LEVER 6 h 23
COUCHER 18 h 52

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

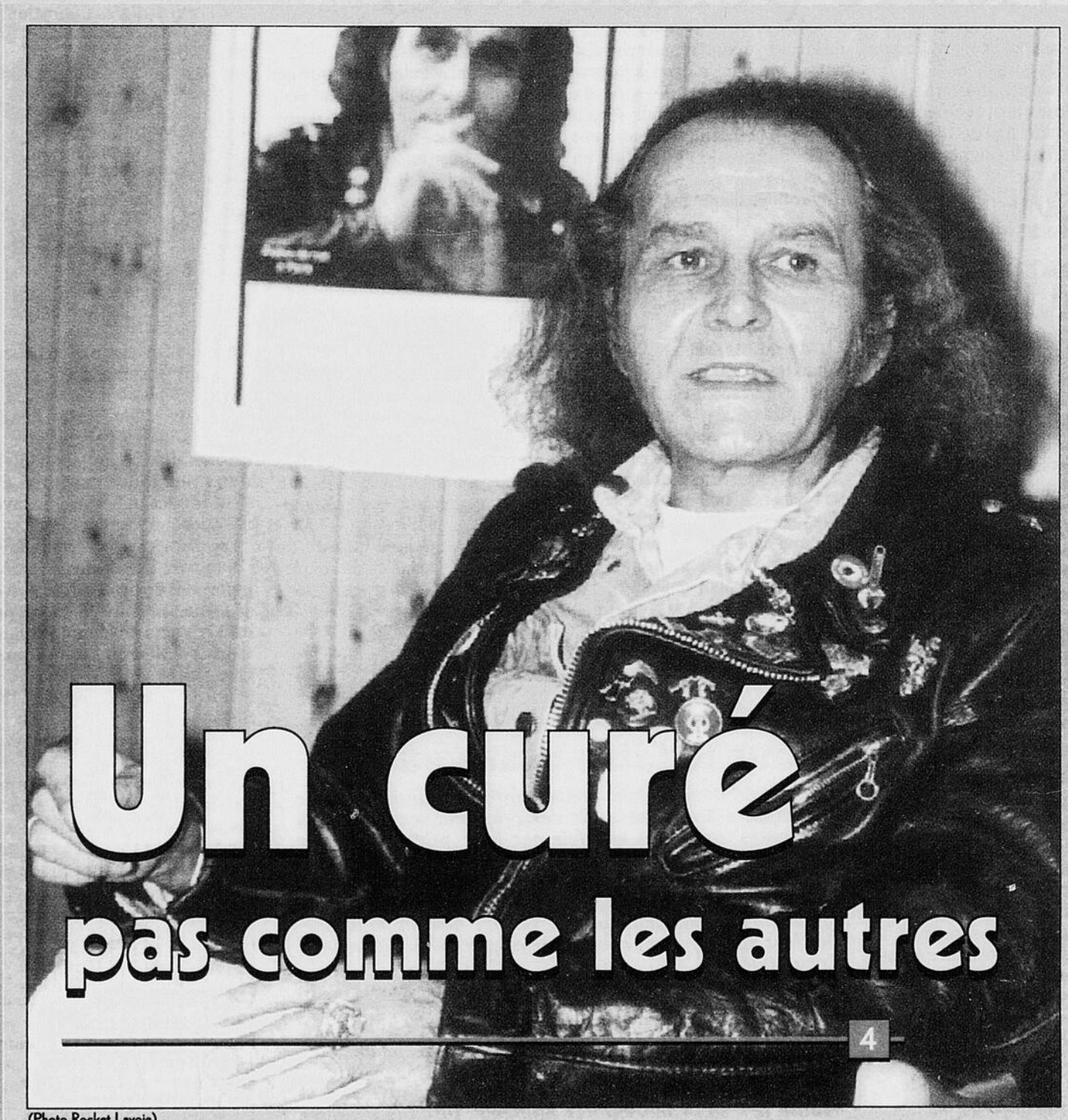
21e ANNÉE No 292 | LE SAMEDI 17 SEPTEMBRE 1994 | 48 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

MÉTÉO
MIN: 15 MAX: 17
60% de probabilité d'averses
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

Fonderie Alfred Boivin

Un travailleur meurt écrasé

3



Un curé pas comme les autres

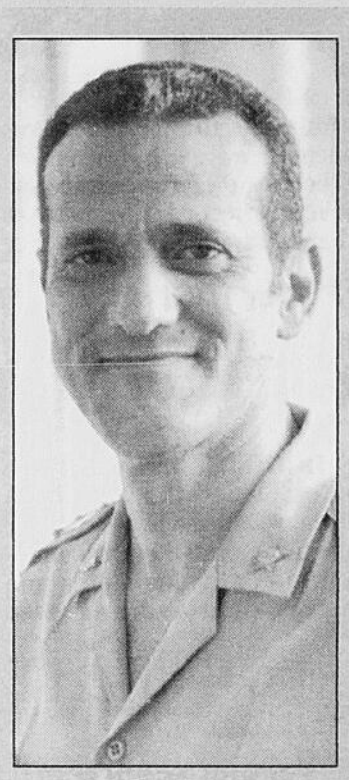
4

(Photo Rocket Lavoie)

Soupe populaire Saint-Antoine

15 571 repas ont été servis

4



Haïti

Carter négociera le départ de Cédras

18 et 35

Waskahegen

Directeur de caisses populaires suspendu

6

Papeterie

Vote des syndiqués à Alma

6

Agression sexuelle sur une fillette

Un camionneur écope de 18 mois

CHICOUTIMI(SL)-«Des gestes dégradants. Il faut être rendu bien bas pour faire ce que vous avez fait», a déclaré en substance le juge Maurice Abud à un camionneur de la région de Québec, Michel Bilodeau, qui a agressé sexuellement une enfant pendant plusieurs années.



L'homme de forte carrure, les cheveux grisonnants en natte et la barbe hirsute a révolté le juge de par ce qu'il a fait subir à une fillette âgée de six ans au moment des faits qui lui sont reprochés.

Bilodeau a forcé la fillette à des attouchements puis a graduellement augmenté la gravité de ses gestes. Elle a été forcée à la masturbation, la fellation et la pénétration complète, pendant les années 1987 à 1993.

La mère avait pris connaissance une première fois des gestes d'attouchements de Bilodeau sur la fillette, mais n'avait pas porté plainte à la police.

Après une période de répit pour l'enfant, Bilodeau a eu à nouveau la possibilité d'approcher la fillette et il a multiplié ses crimes jusqu'à ce que la mère s'en rende compte une deuxième fois et porte plainte à la police.

Aujourd'hui, la fillette est rendue à l'adolescence et souffre de séquelles des agressions répétées que lui a fait subir Bilodeau.

Prison

Le juge a sentencé Bilodeau à 18 mois d'emprisonnement à Orsainville après quoi il devra garder la paix et avoir une bonne conduite pendant trois ans.

Il lui est interdit de communiquer ou d'importuner sa victime par ordonnance du tribunal pendant deux ans.

Après avoir prononcé la sentence d'emprisonnement, le juge a déclaré qu'il savait pertinemment «qu'avec le système des libérations conditionnelles, on sait que ce sera pas 18 mois (qu'il fera en réalité)» et c'est pourquoi il a prévu une ordonnance supplémentaire. Il espère ainsi continuer d'encadrer Bilodeau et mieux protéger les enfants et le public quand le service des libérations conditionnelles le remettra dans la société.

A Orsainville, l'agresseur devra se soumettre à une thérapie pour tenter de modifier son penchant.

Un emploi

La sentence de 18 mois avait été suggérée à la fois par la Défense représentée par Me Michel Boudreault et par le substitut du Procureur général qui a pris en considération que la victime n'avait pas été forcée de témoigner devant son bourreau pour ajouter à ses souffrances.

L'entreprise de camionnage qui emploie Bilodeau semble pour sa part compréhensive. Elle a confirmé à Me Boudreault qu'elle reprendra l'agresseur à son service dès sa libération.

Autre affaire d'agression

Un père évite le pénitencier

CHICOUTIMI (SL) - Un père de famille de 34 ans d'Alma a évité de justesse le pénitencier avec une peine d'emprisonnement de deux ans moins une journée pour avoir agressé sexuellement sa propre fille à de nombreuses occasions.

La fillette a été abusée à partir de l'âge de six ans, et ce à répétitions, jusqu'à l'âge de 13 ans.

Le juge Claude Gagnon a regardé en face le condamné en lui disant: «Un enfant a droit à la protection de son père. A de l'amour. Et non pas pour assouvir ses bas instincts. Vous avez volé l'enfance qu'elle était en droit d'avoir!».

Pour faire bonne figure, le père agresseur a inscrit son nom sur la liste d'attente pour suivre une thérapie destinée aux auteurs de crimes sexuels, après que l'enfant ait tout révélé à la police.

L'avocat de l'accusé, Me Luc Tourangeau, a plaidé que son client avait reconnu sa culpabilité, ce qui avait évité le témoignage en cour de la victime et de nouvelles souffrances pour celle-ci.

L'adolescente n'a plus aucun contact avec son père.

Le juge Gagnon de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a déclaré que les gestes posés méritaient le pénitencier, c'est à dire une sentence égale ou supérieure à deux ans.

Mais la loi est ainsi faite que les sentences de pénitencier ne peuvent être accompagnées d'une ordonnance de probation dont la transgression entraîne une accusation criminelle.

Le juge a préféré un peu moins de prison mais pu ainsi ordonner que le père demeure au CRC de Roberval pendant une durée d'un an pour y observer une thérapie après sa libération.

L'ordonnance de probation l'oblige aussi à garder la paix, avoir une bonne conduite et respecter l'ordre public pendant trois ans.

Pendant tout ce temps, il lui est interdit d'être en présence d'un mineur sans la présence d'un adulte responsable et de communiquer avec sa fille.

Enfin, le juge lui a interdit de posséder une arme ou des explosifs pendant les dix prochaines années.

FAITS DIVERS

Verdict reporté

CHICOUTIMI (SL) - Le verdict dans l'affaire de Jacques Bernier, l'ancien infirmier-auxilliaire de l'Institut Roland-Saucier accusé d'agression sexuelle contre trois bénéficiaires, sera rendu public le 26 octobre prochain.

Le juge Maurice Abud, qui a entendu le procès cette semaine, devait rendre jugement hier, mais ce dernier a annoncé qu'il préférait attendre son retour sur le banc dans la dernière semaine d'octobre et prendre le temps de délibérer.

Pacte de suicide

LEVIS (PC) - Deux jeunes désespérés qui venaient de faire connaissance quelques heures plus tôt auraient tenté de s'enlever la vie ensemble, vers 1 h 25, dans la nuit de vendredi, en provoquant l'embardée d'une voiture le long du chemin des Forts, à Saint-Joseph-de-Lévis.

Selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, l'agent Réal Ouellet, les victimes, un jeune homme de 19 ans, de Lévis, et son copain âgé de 18 ans, de Québec, avaient fait connaissance en soirée dans une arcade de la Rive-Sud.

«Ils en étaient à leur première rencontre. Ils se sont liés d'amitié et se sont rendus à différents endroits ensemble avant d'échanger sur leurs problèmes personnels», a expliqué le policier.

En fin de soirée, les deux compagnons auraient décidé d'un commun accord de mettre fin à leurs jours, d'après l'agent Ouellet.

A bord de la voiture de sa mère, le jeune résidant de Lévis s'est rendu dans le secteur du chemin des Forts sur le territoire de la petite municipalité de Saint-Joseph où la voiture a fait une embardée à haute vitesse.

«La voiture a capoté et elle est allée s'écraser sur un poteau le long de la route. Par chance, les deux occupants de la voiture s'en sont tirés vivants. Ils ont été conduits à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où ils sont traités pour diverses blessures», a précisé l'agent Ouellet.

Sabotage

SHERBROOKE (PC) - Les policiers de la Sûreté du Québec à Sherbrooke ont procédé à l'arrestation de deux hommes relativement au sabotage d'appareils de loterie vidéo, au cours des dernières semaines.

Un certain nombre de ces appareils avaient été rendus inutilisables à la suite d'actes de vandalisme à Richmond et à Windsor, en Estrie.

Les deux hommes, âgés de 22 et 25 ans, ont été arrêtés à leur domicile de Windsor.

Ils devront répondre à des accusations de méfaits.

PAS POSSIBLE

Faut le faire plus souvent

LONDRES (Reuter)-Les hommes infertiles désirant avoir des enfants devraient avoir des relations sexuelles plus fréquentes au moins une fois par jour pour augmenter leur production de sperme, selon une enquête d'experts israéliens publiée vendredi par le journal médical Lancet.

Cette enquête contredit la thèse répandue selon laquelle les hommes produisant peu de sperme devrait sauvegarder leur sperme et n'avoir des relations qu'au moment de l'ovulation.

Les médecins du département de gynécologie de l'Université de Tel Aviv estiment que les hommes infertiles pourraient augmenter leur fertilité en ayant des relations sexuelles une ou deux fois par jour au moment de l'ovulation.

Près de 15 pour cent des couples sont infertiles et la moitié des cas concerne les hommes. De plus grandes quantités de sperme augmenteraient les chances de fécondation.



Averses et orages marqueront le retour au temps frais.

Une poussée d'air chaud en provenance des Etats-Unis fait monter les températures au-dessus des 20 degrés Celsius dans plusieurs régions. Ces vents du sud apportent des averses presque partout.

Lac-Saint-Jean et Saguenay:

Nuageux avec éclaircies et 60 pour cent de probabilité d'averses. Min.: près de 15. Max.: près de 17. Vents devenant du nord-ouest de 30 à 50 km-h. Dimanche: nuageux avec éclaircies et 40 pour cent de probabilité d'averses.

La Tuque et réserve faunique des Laurentides:

Nuageux et 60 pour cent de probabilité d'averses. Min.: 12 à 15. Max.: 16 à 18. Vents de 20 à 40 km-h. Dimanche: nuageux avec éclaircies et 40 pour cent de probabilité d'averses.

Lever: 6h23
Coucher: 18h52

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 09h25 (0m7) et haute à 14h15 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 21h25 (0m6) et haute à 01h30 (4m5).
LA BAIE- La marée sera basse à 08h10 (0m8) et haute à 14h05 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 20h20 (0m8) et haute à 02h25 (5m2).

SOMMAIRE

Arts	19 à 23
Bandes dessinées	25
Bourse	32-33
Détente	26
Décès	39
Finances	31
Horoscope	26
Petites annonces	36 à 38
Sports	40 à 47
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
0-6-2
À quatre chiffres
4-0-0-3

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay – Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

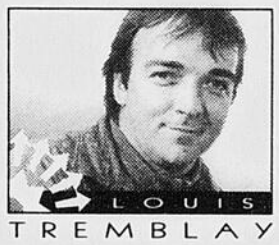
Entreprise Alfred Boivin

Un travailleur meurt écrasé à Chicoutimi



TRAGEDIE - C'est à l'intérieur du garage principal de l'entreprise Alfred Boivin que le mécanicien Jean-Paul Richard a été écrasé à mort par une foreuse qu'il réparait.
(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (LT) - Un terrible accident de travail a coûté la vie à Jean-Paul Richard, 45 ans, dans le garage principal de l'entreprise de construction Alfred Boivin en fin d'avant-midi hier.



Jean-Paul Richard, un mécanicien à l'emploi de l'entreprise Alfred Boivin, travaillait à réparer une foreuse.La lourde machine avait été soulevée afin de permettre au mécanicien de procéder aux réparations.

A un certain moment, pour des raisons encore inconnues, le système utilisé pour soulever la foreuse a cédé.Jean-Paul Richard n'a eu aucune chance et a été écrasé en une fraction de seconde.

Les représentants du Quotidien ont rendu une visite au garage en question en fin d'après-midi hier.Le responsable en poste a catégoriquement refusé de répondre aux questions.

«Les policiers et le coroner nous ont dit de ne répondre à aucune question des journalistes. Nous ne pouvons pas laisser prendre des photos», a-t-il répété à plusieurs reprises sur un ton très poli.

Au moment de notre passage, l'endroit où a eu lieu la tragédie avait été fermé par un ruban coloré.La foreuse était toujours sur le sol et aucun mécanicien ne travaillait dans le garage.

Il était facile de lire sur les visages des personnes présentes un certain désarroi.

Il a toutefois été impossible de savoir s'il s'agit du premier accident mortel à survenir dans cette entreprise spécialisée dans la construction et l'excavation.

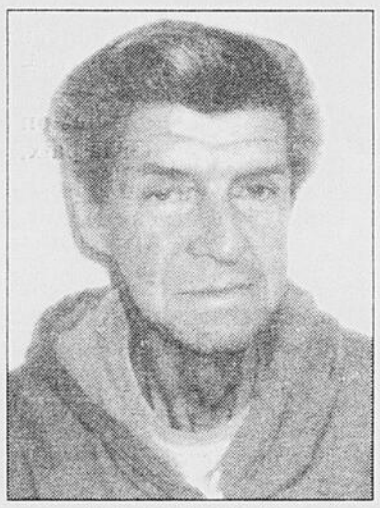
La Commission de la santé et sécurité au travail du Québec (CSST), a ouvert une enquête afin de déterminer les causes exactes de l'accident, et déterminer s'il y a eu négligence de la part de l'entreprise dans l'utilisation de mesures de sécurité pour ce genre de travail.

Lac-Kénogami

La police saisit des stupéfiants



Huguette Lavoie



Gabriel Hovington

LAC-KENOGAMI (LT) - Les policiers de l'Escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec ont effectué une saisie de stupéfiants qualifiée «d'importante» pour le secteur de Lac-Kénogami.

Les policiers ont ainsi mis la main sur 25 grammes de cocaïne répartis dans cent petits sachets de plastique: «Les stupéfiants étaient préparés pour le commerce à la rue», a indiqué le porte-parole Richard Gagné

Les policiers ont fait irruption dans une résidence du chemin de la Jetée. Le maître-chien accompagnait les détectives. Rapidement, les stupéfiants ont été trouvés.

Les policiers ont par la même occasion procédé à l'arrestation de Gabriel Hovington, 62 ans et sa concubine Huguette Lavoie. Les deux personnes seront accusées de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

En plus de la cocaïne, la Sûreté du Québec a mis la main sur 25 grammes de haschisch. La valeur totale de cette saisie se chiffre à 3000 $.

Le policier Gagné a rappelé que dans ce dossier, les policiers ont réussi à interrompre la chaîne entre les plus gros fournisseurs et le commerce à la rue.

Jacques Cayer licencié

CHICOUTIMI(SL) - Le controversé animateur radiophonique du midi, Jacques Cayer, a été licencié de CKRS-AM après deux années de travail.

Le nouvelle lui a été annoncée hier après-midi et elle a été communiquée un peu plus tard aux employés de la station.

Il sera remplacé à l'horaire par l'animatrice Myriam Ségall, une femme d'affaires publiques qui a fait carrière à la radio privée de Québec.

Elle travaillait en équipe avec l'animateur André Arthur et l'avait remplacé sur les ondes de la station québécoise pendant qu'il a tenté sa chance comme candidat indépendant au cours de la dernière campagne électorale.

Myriam Ségall est originaire de la région et son conjoint réside à Saint-Ambroise.L'offre de CKRS lui permet ainsi de se rapprocher de sa famille.

Le directeur de la station radiophonique, Richard Turcotte, a expliqué le départ de Cayer par le résultat d'un examen détaillé des sondages BBM qui ont indiqué une faiblesse au niveau des auditeurs âgés de 25 à 54 ans.

Pour attirer cette clientèle qui «n'était plus là», selon le directeur, CKRS a décidé de changer d'animateur.

Selon M.Turcotte, un avis a été donné à Jacques Cayer six mois avant la fin de son contrat.

Quant à savoir si un comportement quelconque de Cayer aurait pu motiver son départ, M.Turcotte a répondu que cela n'avait pas été considéré parce que, à l'embauche, la direction était déjà consciente de son caractère particulier.

Développement durable

Congrès à Jonquière

CHICOUTIMI (YB)- Les membres de la Conférence internationale des maires des Grands Lacs et du Saint-Laurent, tenue ces jours-ci dans l'Etat du Wisconsin, aux Etats-Unis, ont résolu que Jonquière sera la municipalité hôte de la prochaine conférence qui portera sur les régions-laboratoire du développement durable.

Au cours de cette assise, les participants ont reconnu entre autres le Saguenay-Lac-Saint-Jean comme un laboratoire pour le développement durable, un lieu où les expériences réalisées pourront être transférées ultérieurement dans d'autres régions du bassin des Grands Lacs et du Saint-Laurent.

A cette même assise, le maire de Ville de Jonquière, Marcel Martel, a été élu au conseil d'administration de la Conférence.



Marcel Martel



Un prêtre qui surprend

Guy Gilbert a tout fait en 28 ans

CHICOUTIMI (CD) - Cheveux longs sel et poivre, jeans, veste de cuir remplie d'épinglettes, bottes de cowboy, bagues aux doigts...un vrai «look» de «bum»... Pourtant, ce bonhomme, c'est un prêtre éducateur à Paris depuis 28 ans. Vous avez bien lu. Guy Gilbert est un prêtre... un vrai de vrai. Du jamais vu.



D E L I S L E

Hier matin, lorsque je suis arrivée au centre Gérard-Desgagné, à Chicoutimi, pour une conférence de presse avec le père Guy Gilbert, je m'attendais à une rencontre conventionnelle... Ce genre de rencontre à laquelle la presse est habituée avec un membre du clergé.

A tel point, que j'ai cherché le prêtre parmi le petit groupe. Pas l'ombre d'un monsieur en habit, col romain... ce p'tit quelque chose qui fait, qu'invariablement, on sait qu'on se trouve en présence d'un abbé. Rien. Il y avait bien un type aux cheveux longs, grisonnants, ni jeune ni vieux, en blouson de cuir... qui tranchait certes avec les autres avec son allure marginale, mais aujourd'hui, on a l'habitude de ça... sauf lorsque le quidam en question nous dit que le prêtre, c'est lui! Et vlan! Pour un choc, cela en est tout un! Imaginez ce qu'a pu ressentir Bernard Pivot et ses téléspectateurs la première fois qu'il a accordé une entrevue à la télévision française. «Les gens ont eu un coup de sang», a-t-il lancé à la presse en guise de présentation. J'admets que, moi aussi, j'en ai eu tout un, hier.

Et il cause le prêtre. Certains diront qu'il a un langage... parfois à la limite de ce qui est acceptable. Un vrai rebelle. Quand on lui fait la remarque, il explique tout de go que Jésus-Christ était lui-même un rebelle. «Si on n'est pas des rebelles, on n'est pas de vrais prêtres. Mais on n'est pas rebelle pour choquer», explique-t-il.

Quand on travaille avec les drogués, les «poqués» de la rue, la soutane n'est sans doute pas l'habit idéal. «S'il porte le blouson, c'est par respect pour le monde des «bums», dit-il. Je trouve inacceptable qu'on arrête les gens à cause de leur gueule». Evidemment, ça lui est arrivé. «Lorsqu'ils ont su que j'étais un prêtre, ils se sont excusés. Pourtant, toute personne humaine a droit au respect», lance-t-il.

Guy Gilbert a 59 ans. On lui en donnerait facilement dix de moins. Il a porté la soutane, alors qu'il exerçait son ministère en Algérie. En rentrant chez lui, un jour, il rencontre un jeune errant de 13 ans qu'il héberge pendant sept ans. Ce jeune lui apprend la rue. Il devient éducateur de rue et décide de consacrer sa vie aux jeunes délinquants. Et cette histoire d'amour avec les jeunes de la rues dure depuis 23 ans.

Enfance

Guy Gilbert est le troisième d'une famille de 15 enfants. Une famille pauvre: un père ouvrier et une mère toujours enceinte. Mais ses parents ont de l'amour à revendre. «On a été aimé comme des enfants uniques. C'est pour ça que je sais ce qu'est l'amour. Et c'est pour ça que je peux en donner», raconte-t-il.

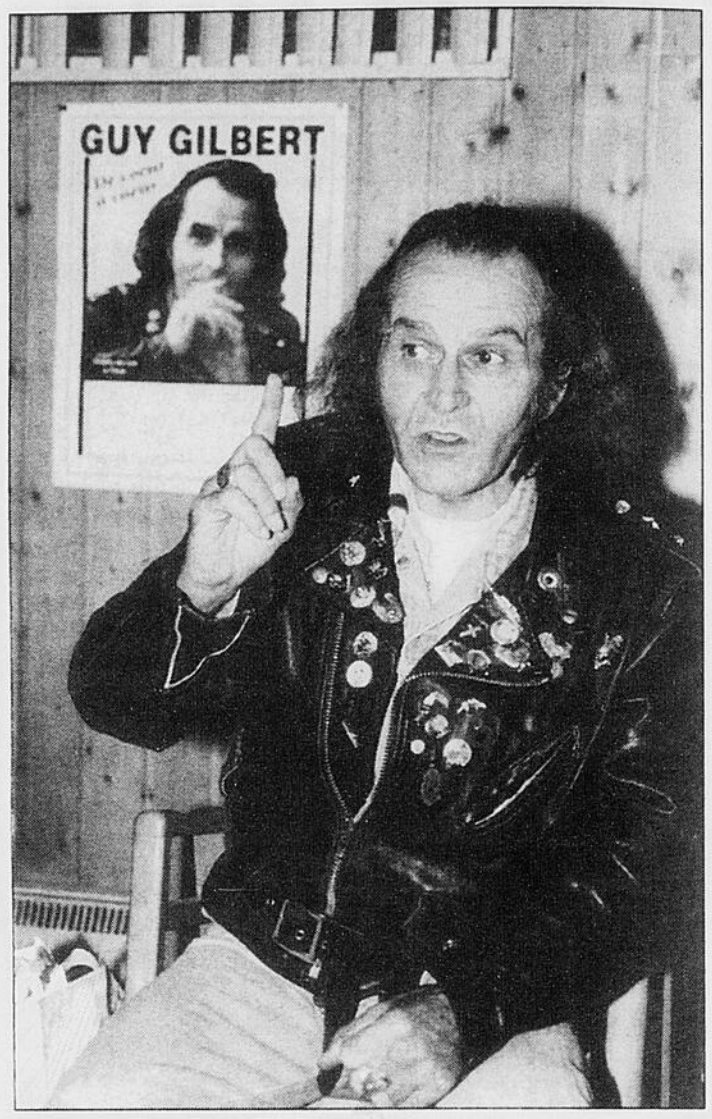
Selon le prêtre de la rue, le problème, aujourd'hui, c'est que les enfants emmerdent les parents.« Les parents sont tellement pris par un tas de conneries qu'ils n'ont pas le temps pour les relations», croit-il.

Guy Gilbert a fait construire un lieu de vie appelé le «Faucon». C'est une véritable ruine qu'il a achetée en Provence à 900 kilomètres de Paris. 400 jeunes classés irrécupérables par des juges pour enfants ont réussi, au bout de dix ans, à mettre un toit sur cette ruine. Les jeunes ont même construit une ferme et une écurie. Il faut voir les photos (avant et après) pour nous convaincre de cette belle réussite. Mais ce succès est dû aussi au livre écrit par Guy Gilbert et vendu à plus d'un million cinq cent mille exemplaires ainsi qu'aux nombreuses conférences qu'il a données par le monde.

Selon le prêtre, la plus grande drogue, aujourd'hui, c'est le «fric». C'est ce qui gâche tout ainsi que les problèmes qui découlent de la famille éclatée.

A Paris, l'abbé peut traîner dans les rues jusqu'à quatre heures du matin au secours des «poqués» de la société. Quand on lui demande quel est son taux de réussite, il sursaute. Il n'est pas du genre à tenir un livre de statistiques. Lui, ce qu'il donne, c'est de la présence aux jeunes qui en manquent... parce que les adultes ont tendance à bousiller l'essentiel: les relations humaines.

L'abbé Gilbert est au Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'au 26 septembre pour donner des conférences. Il sera à Charles-Gravel et à la maison des jeunes, lundi; à l'UQAC, mardi; à la polyvalente de Kénogami, au cégep de Chicoutimi, au cégep de Jonquière et à la polyvalente de Jonquière, mercredi. Ensuite, il fera une tournée au Lac-Saint-Jean. Le 22 septembre, il se rendra à la polyvalente et à l'église de St-Félicien; le 23 à la polyvalente de Roberval; le 24 au jardin zoologique; le 25 à la réserve indienne et le 26 à Alma.



RENCONTRE - Guy Gilbert a tout vu depuis 28 ans qu'il exerce son ministère avec les plus dépourvus de la société. Il est dans la région pour donner des conférences.

(Photo Jeannot Lévesque)

Soupe populaire Saint-Antoine

La clientèle a doublé

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Au cours des trois dernières années, la Soupe populaire de la paroisse Saint-Antoine de Chicoutimi a vu à toutes fins utiles sa clientèle doubler, a déclaré hier le coordonnateur responsable de ce service communautaire, Gaston-Albert Dion.

«Et dire que lorsque nous avons démarré le projet en 1991, ce devait d'abord être un essai. Au 23 juin 1994, nous servions une bonne trentaine de dîners par jour et ça va en augmentant», confie-t-il en entrevue.

Sous-sol

Ouvrier de la première heure, Gaston Dion, fait remarquer que cette oeuvre communautaire n'existerait pas sans un minimum d'appuis financiers et les efforts soutenus des 5 équipes de bénévoles.

Le coordonnateur signale que les bénéficiaires eux-mêmes peuvent faire de petits dons lorsqu'ils sont en mesure de le faire. "La Fondation de Mgr Léonce Bouchard nous permet par ailleurs de recueillir certaines sommes d'argent de commerçants ou d'individus désireux de donner un coup de pouce à leur communauté.»

Il faut souligner d'autre part, fait-il remarquer, que la Fabrique met ces locaux-ci à notre disposition et ce à titre gracieux. «L'un des avantages d'être logé au sous-sol de l'église permet aux bénéficiaires intéressés de dénicher des vêtements à la St-Vincent-de-Paul.»

Le coordonnateur précise également que pas moins de 240 familles de la paroisse sont des prestataires d'aide sociale.



SOUPE - Depuis septembre 1991, pas moins de 15 571 repas (diners) ont été servis, à la «soupe populaire» de la paroisse St-Antoine de Chicoutimi. M. et Mme Gaston-Albert Dion exhibent ici le plat du jour.

(Photo Roger Gagnon)

Prix des vins

MONTREAL (PC)-La baisse des prix des vins, en vigueur depuis le 20 juin, risque d'être en très bonne partie effacée par la révision à la hausse que vient de faire la Société des alcools du Québec (SAQ) des taux de change qu'elle utilisera à partir du 10 octobre pour l'établissement de ses prix de détail.

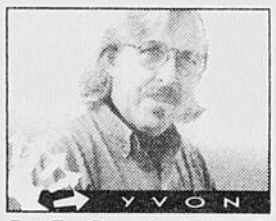
A compter de cette date, selon le quotidien montréalais La Presse, les prix des nombreux vins devraient ainsi augmenter de 10 à 12, voire même 15 pour cent, à la suite de la montée de ces taux, baptisés «taux de change standards» par la société d'Etat et que celle-ci révise chaque trimestre.

La plus forte de ces augmentations de taux touche la lire italienne, que la société d'Etat a relevée de 15,6 pour cent. Suit le franc français avec une hausse de 13,8 pour cent, le taux que la SAQ utilisera à partir du 10 octobre étant de 25,76 cents le franc, comparé à 22,63 cents actuellement.

Développement économique

La Chambre de commerce va multiplier les efforts

CHICOUTIMI (YB)- La Chambre de commerce de Chicoutimi intensifie ses efforts pour appuyer le développement économique dans les secteurs secondaires et tertiaires.



En conférence de presse, le président de cet organisme, Jean Dauphinais, a rappelé que la problématique socio-économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean commande un vigoureux coup de barre pour corriger la situation qui prévaut.

Formation et stages

Le président reconnaît que la tâche est immense, mais qu'il faut se retrousser les manches si l'on veut relever les défis considérables qui attendent la région tels la hausse du chômage, la nécessité d'une meilleure formation, l'exode des jeunes, la disparité dans l'emploi selon la profession et le sexe, etc. etc.

Jean Dauphinais souligne à cet égard que la contribution de la Chambre de commerce se traduira par la mise en place d'un programme de parrainage et de stages en milieu de travail.

Parallèllement à cette initiative, la Chambre de commerce entend multiplier les efforts axés sur l'implantation d'une culture entrepreneuriale.

Et conformément à la tradition établie, l'on tiendra dès cet automne (le jeudi 27 octobre) le Gala Méritas au cours duquel cinq prix seront remis à autant de récipiendaires et entreprises qui ont gagné leurs galons.



ESPRIT - Le président de la Chambre de commerce de Chicoutimi, Jean Dauphinais (au centre) et le vice-président aux orientations, Jean-Luc Larouche de même que la vice-présidente aux activités, Ginette Sirois, ont exposé les principales orientations et actions à mener au cours des prochains mois.

(Photo Roger Gagnon)

La chasse aux trésors

Bercami Chaise berçante 98$
Sisi Table 79$
Portami 29$ Porte journal
Bazzou Lampe 36$
Bibli Étagère
25"x36" 39$ 25"x48" 44$ 25"x60" 49$ 25"x72" 59$
Aussi offertes en noir
Art Lampe 29$
Promo Bureau 69$
Dominic Chaise 39$

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

RÔTISSERIE LE COQ EXPERT



Première rôtisserie 100 % locale
Poulet rôti à la broche blanc jusqu'à l'os!!!
LIVRAISON EN 30 MIN. OU C'EST GRATUIT
(secteur Chicoutimi)
LIVRAISON - COMPTOIR - DINETTE
SERVICE DE BUFFET
1353, des Champs-Élysées
CHICOUTIMI
Voisin Boutique Lance et Compte

ON VOUS EN FAIT BOIRE DE TOUTES LES COULEURS



Liqueurs GRATUITES
À l'achat d'un
4 pour 4 ou 6 pour 6
Incl: 2 cuisses, 2 poitrines, 4 frites, 4 salades, 4 sauces et 4 pains
Incl: 3 cuisses, 3 poitrines, 6 frites, 6 salades, 6 sauces et 6 pains
Obtenez 4 ou 6 liqueurs GRATUITES
*Valide jusqu'au 31 octobre 1994 au comptoir ou à la livraison seulement.
Ne peut être jumelé avec toute autre promotion.

CUISSE garnie 99¢
Incl.: 1 cuisse, frites, salade, sauce et pain
À l'achat d'une poitrine sur présentation de ce coupon.
Expiration 31 octobre 1994.
LIVRAISON 698-6000
Comptoir et livraison seulement

LE COQ EXPERT



LIVRAISON
698-6000
Les plus grosses portions en ville!!!
(sauce 8 oz / salade 8 oz)
271033

Emeraude de Roberval

Du personnel devrait être ajouté

CHICOUTIMI (CD) - Pour assurer la santé et la sécurité des bénéficiaires, le Conseil des services essentiels recommande l'ajout de personnel à la liste de services essentiels proposée par le Syndicat des travailleuses CSN de la résidence l'Emeraude de Roberval pour la grève d'une durée indéterminée devant débuter aujourd'hui à compter de 7h.



D E L I S L E

En effet, le conseil recommande l'ajout d'une préposée générale trois heures par jour, sept jours par semaine, de 7h30 à 8h30, de 11h30 à 12h30 et de 16h30 à 17h30. La liste de services essentiels proposée par le syndicat prévoyait une aide cuisinière de 7h à 14h et de 15h à 19h.

La résidence l'Emeraude est une résidence pour personnes âgées regroupant 62 bénéficiaires dont l'âge varie entre 66 et 92 ans. Le syndicat représente l'ensemble des employés soit: quatre aides-cuisinières, un gardien de nuit, deux préposées générales et une remplaçante.

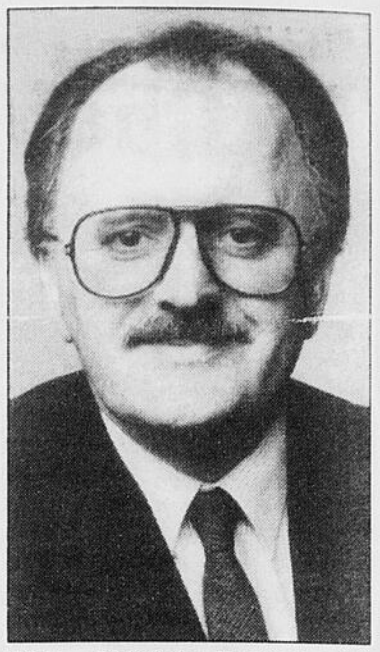
Elections

Le conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux a élu à la présidence Ghislain Harvey, à la vice-présidence, Solange Guy-David, au secrétariat, Serge Fortin. En plus de ces trois officiers, les autres membres du comité administratif sont Nicol Tremblay et Jocelyne St-Germain.

Le conseil d'administration a aussi procédé à la nomination des membres composant le comité de vérification ainsi que les comités permanents du conseil, soit le comité d'allocation des ressources, du suivi budgétaire et financier et celui des priorités.

Par ailleurs, le conseil d'administration a décidé de maintenir le siège social de la Régie régionale à l'édifice Sagamie de Chicoutimi pour les dix prochaines années tout en conservant un point de service à Roberval et en réaffirmant sa volonté que la Régie soit plus visible et présente au Lac-Saint-Jean. Une décision qui a été prise pour éviter les coûts élevés qu'occasionnait un déménagement.

Pierre Laflamme a aussi été nommé au poste de directeur de la coordination des services. Il sera responsable des services de l'intégration sociale, de l'adaptation sociale, de la santé mentale et de la santé physique. Avant cette nomination, il occupait déjà cette fonction par intérim en plus de diriger la direction des priorités et de l'évaluation qui a été récemment abolie.



ELU - Ghislain Harvey a été réélu président du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux.

«Creations»

La population est mieux de se méfier

CHICOUTIMI (LT) - La Sûreté du Québec, Poste de Chicoutimi, recommande à la population de redoubler de prudence lorsque des gens effectuent des approches pour le compte de la compagnie américaine «Creations».

Cette compagnie oeuvre dans le domaine de la vente de produits de toutes sortes. La structure de «Creations» ressemble étrangement à une structure pyramidale.

L'entreprise, fondée en 1990 par un américain du nom de Richard Harty, offre aux personnes qui joignent ses rangs des cours spécialisés de développement personnes, de marketing et finalement, des produits de toutes sortes allant des voyages aux vacances.

Les personnes qui désirent entrer doivent cependant recruter d'autres personnes à qui ils vanteront les mérites de «Creations». Dans la région, selon le policier Richard Gagné, l'entreprise «Creations» a fait son entrée au Lac-Saint-Jean il y a quelques semaines.

Enquête

Les policiers ont mené une enquête afin de déterminer si ce genre de fonctionnement était légal. En raison de l'origine américaine de l'entreprise, la Sûreté du Québec ne peut lui fermer la porte.

Selon Richard Gagné, des exemples précis confirment que les gens doivent se méfier.

C'est surtout le cas dans la vente de produits qui dans certains cas, surtout les plus intéressants, ne sont disponibles que sur le territoire américain.

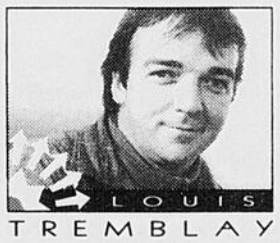
Souvent, «Creations» utilise le nom de personnalités locales connues sans leur autorisation pour appuyer leur marketing. Le problème, dans ce genre de structure, a poursuivi Richard Gagné, survient quand une personne décide de se retirer, faisant ainsi écrouler le réseau et perdre des sommes d'argent considérables aux autres.

La compagnie «Creations», dans les documents publicitaires utilisés pour recruter des membres ou directeurs, assure aux gens prospérité, bonheur et une retraite dorée en raison des avantages financiers que procure «Creations» à ces vaillants représentants.

Directeur de caisses populaires

Laurent-Paul Chartier est suspendu

CHICOUTIMI (LT) - Le conseil d'administration de la Caisse populaire de Chicoutimi a suspendu indéfiniment le directeur général des succursales de la rue Racine et de Place du Royaume, Laurent-Paul Chartier, accusé dans l'affaire de la corporation Waskahegen.



TREMBLAY

Le Quotidien a obtenu la confirmation, hier soir, que le conseil d'administration de la caisse en était arrivé à cette conclusion en raison des accusations qui pèsent contre Chartier, c'est à dire une accusation de fraude de plus de 1000 $. Laurent-Paul Chartier est l'une des quatre personnes mises en accusation dans Laffaire Waskahegen en début de semaine au palais de justice de Roberval.

«Ce que nous pouvons dire dans ce dossier, c'est que ces accusations ne concernent en aucun moment le travail de M. Chartier à titre de directeur chez Desjardins. Elles sont essentiellement reliées à son association personnelle avec des personnes de la corporation Waskahegen. Il n'est aucunement question, et nous avons fait les vérifications nécessaires, que des personnes aient eu entre les mains des informations privilégiées en provenance des endroits où M. Chartier a travaillé», a indiqué au Quotidien une source très bien informée.

Cette situation, même si les procédures judiciaires ne sont qu'à l'étape des mises en accusation, oblige toutefois Desjardins à revoir son lien avec le cadre supérieur visé par l'accusation. Il est très important de souligner qu'il s'agit pour le moment d'une suspension et non d'un congédiement: «Tout est une question de lien de confiance entre nous et notre employé», a poursuivi la même source.

L'affaire Waskahegen

L'affaire Waskahegen a débuté lorsque la Société d'habitation du Québec (SHQ), a confectionné un rapport sur administration de l'organisme qu'elle subventionne. Les conclusions de ce rapport ont amené la SHQ à déposer une requête en Cour supérieure du Québec afin de faire déclarer inhabiles pour une période de cinq ans les administrateurs de la corporation, et plus particulièrement son président Gilles Bérubé, très bien connu dans le secteur Mistassini.

Cette corporation administre et réalise, via les Habitats Métis du Nord, des projets de construction ou de rénovation de logements sociaux pour les Autochtones hors réserve, un peu comme le font les Corporations municipales d'habitation dans les villes. Tout indique que la SHQ considère que des irrégularités auraient pu être commises dans l'administration de certains programmes de subvention.

A la demande de la SHQ, la Sûreté du Québec a ouvert une vaste enquête sur la corporation Waskahegen ainsi que sur les gestes posés par ses administrateurs. Les accusations portées lundi à Roberval sont les premières dans le cadre de ce dossier et d'autres devraient normalement suivre.

Papeterie d'Abitibi-Price

Une entente est intervenue à Alma

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les travailleurs syndiqués à la CSN de la papeterie Alma d'Abitibi-Price se prononceront, lundi et mardi, sur une entente intervenue avec la partie patronale concernant les changements technologiques qui risquent de survenir dans le futur.

Le projet d'entente sera présenté aux travailleurs lors de deux assemblées générales. Les travailleurs auront par la suite à accepter ou rejeter le document.

Dans un premier volet, selon des informations obtenues hier, les travailleurs auront à se prononcer sur les modalités de l'organisation du travail qui seront mises en place pour les opérations du futur centre de désencrage en construction.

Le second dossier est beaucoup plus significatif. Il concerne l'implantation probable d'un plan de production de pâte thermo-mécanique. Dans ce cas, les impacts sur la main-d'oeuvre seraient très importants.

L'application d'un tel plan signifie la disparition de tout le service de préparation du bois et des meules. La pâte thermo-mécanique, il est bon de le rappeler, est fabriquée à partir de copeaux.

La technologie moderne fait en sort que les emplois perdus avec la fermeture de la salle de préparation du bois et des meules ne seraient pas nécessairement récupérés. Un nouveau plan de pâte thermo-mécanique fonctionnerait avec un très petit nombre de travailleurs.

Le Quotidien n'a pas obtenu de copie de l'entente, mais il est évident que les dirigeants syndicaux veulent s'assurer qu'un tel projet serait accompagné de mesures pour atténuer les impacts sur l'emploi.

Joint chez lui hier soir, le président du syndicat CSN de la papeterie, Bertrand Harvey, a expliqué qu'aucun commentaire ne serait fait tant et aussi longtemps que les membres du syndicat ne seront pas informés du contenu de l'entente.

Ce dernier a refusé de confirmer le nombre de mises en pied à envisager advenant la mise en place d'un nouveau plan de production de pâte thermo-mécanique. Il s'est tout simplement contenté de dire qu'il s'agit pour l'instant d'un «éventuel projet», et que l'entreprise n'avait pas donné de signe à l'effet qu'il pourrait se réaliser à très court terme.

Les travailleurs se réuniront donc lundi soir prochain et mardi matin. Le résultat du vote sera communiqué aux médias après la seconde assemblée et tout indique que les portes seront fermées aux journalistes.

Michel Dumas a reconnu sa culpabilité

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Accusé de tentative de meurtre sur son voisin d'en face, Michel Dumas, domicilié au 459 de la rue Principale à Saint-Eugène, a reconnu, cette semaine, au Palais de justice de Roberval, sa culpabilité à une accusation réduite de voies de fait armée.

Me Andrée Chouinard, qui agissait en poursuite, a effectivement accueilli favorablement une offre en ce sens de Me Raymond Poisson qui, procureur en défense, soutenait que son client n'avait jamais eu l'intention de tuer la victime, mais simplement de lui faire peur.

Les faits reprochés à Dumas étaient survenus le 1er mars dernier, au moment où la victime cherchait à récupérer un meuble qu'un voisin d'en face tardait à lui payer. Michel Dumas, colocataire avec cet individu qui ne respectait pas les délais de paiement du meuble en question, serait intervenu.

Voisin

Voulant empêcher le voisin d'en face de repartir avec le meuble, Dumas, alors armé d'un sabre, aurait foncé sur lui en cherchant à le piquer à l'abdomen. Et, après que le voisin eut réussi à éviter la pointe du sabre, Dumas se serait repris en lui descendant son arme au visage, le blessant à un oeil.

Reconnaissant les faits dans leur ensemble, Dumas niait toutefois, selon les dires de son procureur, avoir voulu s'en prendre à la vie de sa victime. Me Poisson a soutenu que ce geste insensé pouvait s'expliquer par le fait que son client avait consommé trop d'alcool.

Après les aveux de culpabilité sur une accusation de voies de fait avec une arme, le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, a accueilli favorablement une requête de Me Poisson visant à obtenir la confection d'un rapport d'évaluation de son client par le service de probation.

Le magistrat a donc indiqué qu'il rendrait sentence le 28 novembre, à Alma. D'ici là, Dumas demeurera en liberté sur engagement.

Me Dionne reste dans l'expectative

ALMA - Me Denis Dionne, substitut du procureur général dans le district judiciaire d'Alma, n'était toujours pas en mesure, hier, de dire si une quelconque accusation sera portée contre l'automobiliste qui, la nuit du 29 juillet dernier, sur le pont de la marina de Delisle, a heurté deux samaritains qui prêtaient secours à un blessé. On se souviendra que Jacky Tremblay, de Sainte-Monique, l'un des deux individus ainsi happés, a succombé à ses blessures après trois semaines de coma, tandis que l'autre, Gérald Bouchard, de Delisle, se remet péniblement des nombreuses fractures alors subies, dont quatre au crâne.

Me Dionne a mentionné, que la police n'a pas encore déposé son rapport final.

Bergeron écope de prison

CHICOUTIMI (SL) - Michel Bergeron, un individu de Chicoutimi âgé de 36 ans, a écopé d'une sentence de sept mois d'emprisonnement pour la nuit de violence infernale qu'il a fait endurer à son ex-conjointe en main 1993.

La sentence est arrivée hier en même temps qu'il a plaidé coupable à trois autres accusations de bris d'engagement pour avoir communiqué avec sa victime et l'avoir menacée pendant qu'il attendait de connaître sa sentence.

Bergeron était en liberté tout le temps que le juge Gagnon délibérait.

Au lieu de rester calme, Bergeron a défié à trois occasions l'ordonnance du juge Gagnon, ajoutant autant de chefs d'accusation à son crédit.

La dernière fois, en juillet, il avait abaissé la vitre de son automobile pour hurler des insultes à son ex qui avait témoigné contre lui.

Les policiers l'ont agrippé et il a été depuis détenu à la prison de Chicoutimi pendant 52 jours, le temps que le juge Gagnon termine sa réflexion sur son cas.

Hier, le juge était prêt.

Il lui a conseillé d'assumer son divorce sans accumuler de haine. De plus, il lui a rappelé que la victime tourmentée est la mère de ses enfants et que ceux-ci ne peuvent penser beaucoup de bien de quelqu'un qui a fait de telles choses contre elle.



André Simard, courtier affilié et gestionnaire d'immeuble (La Capitale Courtier agréé)

ANDRÉ SIMARD, rés.: 543-5619
bur.: 543-5511 cell.: 698-8116
radio: 696-8676 fax: 543-8214

MEILLEUR AGENT VENDEUR

Performance exceptionnelle au mois d'août. Je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à l'atteinte de ces résultats.
«IL N'EN COUTE PAS PLUS CHER DE FAIRE AFFAIRE AVEC UN EXPERT».
Pour la vente ou l'achat de votre maison n'hésitez pas à me contacter et demandez-moi de l'information sur ma promotion «Automne 94».
Merci.

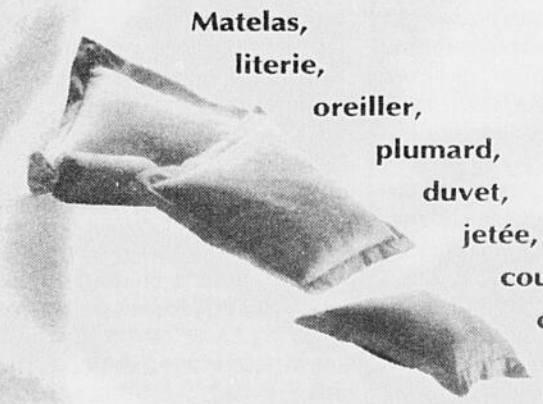
La Capitale Exigez-la
27099



POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

Les accessoires et mobiliers de chambre à coucher sont en promotion.

L'événement confort



Matelas,
literie,
oreiller,
plumard,
duvet,
jetée,
couvre matelas,
couvre oreiller,
coussin.



Régulier: 4495 $
Prix confort: 2295 $

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5E2, (418) 545-4667

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Le «jacobin» devient un vrai «régionaliste»

Jacques Parizeau a intrigué le bon peuple en confessant humblement, durant la dernière campagne électorale, avoir été, jusqu'à tout récemment, un incorrigible «jacobin». Il a promis de s'amender.

A l'exception de quelques érudits, on ignorait la signification de cette expression. Le Petit Larousse en fournit la définition suivante: «Républicain partisan d'une démocratie centralisée».

Le chef du Parti québécois traînait, en effet, du moins au Saguenay-Lac-Saint-Jean, cette réputation. Il a sans doute, dans sa première manifestation publique comme premier ministre, apporté une preuve tangible de sa sincérité en annonçant sa décision de confier à une quinzaine de ses députés la mission de soumettre à un comité qu'il présidera lui-même les attentes des régions.



BERTRAND TREMBLAY

L'initiative surprend parce que c'est généralement un ministre qui assumait ce mandat. La nouvelle structure qui sera bientôt mise en place ne privera évidemment pas de leur autorité traditionnelle les ministres désignés leaders régionaux. Elle attribuera d'abord à ces députés-délégués jouissant de la prime versée aux adjoints parlementaires, des responsabilités précises d'interprètes de dossiers spécifiques auprès du chef de l'Etat et de certains ministres. Puis, elle prévoira leur participation dans l'élaboration d'une politique de décentralisation.

Comment le député-délégué pourra-t-il éviter de porter ombrage à son collègue qui, par sa qualité de ministre, s'imposera comme le leader régional? «Nous formons un ensemble homogène», a rassuré Jacques Brassard, le grand animateur de l'équipe régionale, au dernier déjeuner du Cercle de presse du Saguenay. Cette attention accordée aux régions dans la déclaration inaugurale du premier ministre a suscité des inquiétudes dans les deux grandes agglomérations.

Certains observateurs y perçoivent même une opération de patronage. Les députés-délégués joueront, prétendent-ils, le rôle de fonctionnaires. Ils deviendront les distributeurs de subventions.

N'allons pas si vite. Accordons la chance au coureur. La presse aura tout le loisir dans quelques mois de vérifier la pureté des bonnes intentions. Dans l'immédiat, les circonscriptions étiquetées souverainistes savourent la sensation du retour au pouvoir. Quant aux régions-resources, l'intérêt que Jacques Parizeau semble leur vouer adoucit la méfiance qu'inspire une première lecture du programme actualisé du Parti québécois intitulé: «Des idées pour mon pays». Dans ce projet de société étalé sur 250 pages, les auteurs mettent en relief les attributs d'une capitale nationale et d'une métropole au rayonnement international, tout en insistant sur l'importance de faire de l'Outaouais l'un des trois centres de l'administration publique québécoise. Et les régions-ressources? Elles ne sont pas désignées spécifiquement, mais le programme les inclut évidemment dans les objectifs de décentralisation qui devraient permettre, dans l'esprit des souverainistes, de «consolider les acquis sociaux et institutionnels» dans une «nouvelle répartition des pouvoirs et des ressources».

Attendons maintenant que ces mots se transforment en réalité.



CLIN D'OEIL

Du front tout le tour de la tête...

Au nom de la tolérance et des libertés individuelles, les sikhs oeuvrant au sein de la GRC ont désormais le droit de porter, en service, le turban traditionnel. Il est fort probable également que leurs enfants auront le droit de garder sur eux, même à l'école, des couteaux dotés d'une lame de 15 centimètres; cette permission serait accordée pour respecter la culture et la religion des personnes concernées.

Récemment, une polémique a été soulevée à Montréal parce qu'une fillette, insistant pour porter le voile islamique, a été expulsée de son école primaire.

...et, dans plusieurs de nos polyvalentes qui sentent bon la pizza et la poutine, des douzaines de jeunes Québécois se font confisquer chaque semaine leurs casquettes identifiées aux équipes de hockey, de basket ou de baseball, parce que c'est contre le règlement.

Carol Néron

VOTRE OPINION

La collaboration, un gage de réussite

Onze étudiants adultes ont terminé avec succès, le 6 juillet dernier, une formation de 750 heures en conduite de véhicules lourds avec spécialisation en transport de bois en longueur.

La réalisation de ce projet à caractère particulier a nécessité la collaboration de différents organismes et d'entreprises de transport. C'est grâce à la contribution financière de Développement des ressources humaines Canada et de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre Saguenay-Lac-St-Jean/Chapais-Chibougamau qu'il a été possible de réaliser ce projet. C'est la Commission scolaire de Dolbeau qui fut mandatée pour concrétiser sa réalisation.

Soucieuse d'assumer totalement sa responsabilité dans ce dossier, la Commission scolaire de Dolbeau s'est assurée la participation d'un partenaire compétent: le Centre de formation en transport routier de la Commission scolaire de Charlesbourg.

Produits forestiers Alliance (Domtar au moment du projet) s'est associé pour les étapes du chargement et du transport en forêt.

Originalité

Ce projet établi sur 18 semaines fut particulier à plusieurs égards. D'abord, du fait que deux Commissions scolaires aient unies leurs efforts pour offrir une formation vraiment adaptée au domaine forestier, ensuite, que cette formation se donne entièrement à Dolbeau et permette d'obtenir une reconnaissance ministérielle, soit un diplôme d'études professionnelles et, enfin, le fait que soit inclus dans la formation un stage pratique de 210 heures en situation de travail avec compagnonnage.

Voici un bref aperçu de la formation que les onze étudiants adultes ont reçue: 200) heures de formation théorique, 20 heures en atelier mécanique, 320 heures d'observation et pratiques sur routes régionales et chemins forestiers et en plus un stage pratique de 210 heures en situation de travail avec compagnonnage.

Ce stage pratique avec compagnonnage a nécessité la collaboration de plusieurs entreprises de transport du secteur et de conducteurs expérimentés qu ont bien voulu accepter de s'asseoir pour un bout de temps dans l'espace habituellement réservé au passager. Les compagnons ont accepté de participer à une rencontre de deux jours pendant lesquels ils ont pu échanger entre eux et mieux comprendre leur rôle de conseiller et d'évaluateur auprès des étudiants lors du stage.

Ouverture d'esprit

Ces personnes ont fait preuve d'une grande ouverture d'esprit et de confiance en la formation pour accepter de prêter, en quelque sorte, leur outil de travail (-camion) à des personnes qu'ils ne connaissaient pas. «On va leur donner une chance...» voilà le commentaire émis lorsque nous avons sollicité leur collaboration. Nous tenons à remercier tous ces compagnons qui ont accepté de participer au stage pratique car leur ouverture d'esprit et leur bon vouloir a été capital dans la réussite de ce projet de formation.

Réussite, nous pouvons le dire puisque tous les candidats travaillent dans le domaine du transport, présentement, et ont en main un diplôme d'études professionnelles certifiant qu'ils ont reçu une formation complète. Félicitations à chacun d'entre eux et merci à tous ceux qui ont contribué à ce que ce projet se solde par une réussite à tout point de vue.

Sylvie Girard,
Centre de formation professionnelle en foresterie,
Dolbeau.

Entreprise dynamique

Equipement Doyon s'impose au Mexique

NDLR: Le journaliste Denis Bouchard a obtenu une bourse de la Fondation canadienne pour les Amériques (FOCAL) afin de se familiariser avec l'économie du Nord du Mexique, une région qui vit de ses exportations et tire profit de l'accord de libre-échange nord-américain. En cours de route, il a rencontré une entreprise de la Beauce, qui ne connaît pas les mots barrière et frontière.

Monterrey, Mexique - Russie, Roumanie, Egypte, Arabie Saoudite, Etats-Unis, Guatémala, Venezuela, Cameroun, Chili et Mexique. Equipement Doyon, de la Beauce est le parfait prototype de l'entreprise «qui sait faire» pour pénétrer les marches étrangers.

Au moderne et luxueux centre des affaires de Monterrey, Cintermex, les Doyon de la Beauce, occupent la façade du salon international «Expo-Alimentos», une sorte de super marché mondial de produits et d'équipements agro-alimentaires.

Ils ne font pas qu'exhiber; ils expliquent en français, anglais et espagnol l'avantage d'une technologie «home made», qui se retrouve dans plus de 100 restaurants et super marchés de Léningrad. Aux explications, ils tendent avec grand talent une pointe de pizza ou une miche de pain, sortis tout droit des fours en acier inoxydable, fabriqués dans leur usine beauceronne de 45 ouvriers.

A l'oeuvre

Le vice-président, Maurice Doyon, et le directeur des ventes Richard Doyon, mettent vraiment mais vraiment la main à la pâte. S'ils peuvent avoir la tête dans les fours, c'est qu'ils sont bien entourés. Ils incarnent ce que diplomates, banquiers et hommes d'affaires mexicains expliquent avec insistance.

Equipement Doyon ne fait pas que vendre au Mexique. Il s'est adjoint un distributeur local et un service d'entretien, dont un ingénieur et un technicien qui ont reçu un complément de formation à l'usine de la Beauce.

«La force de cette entreprise, expliquera un homme d'affaires mexicain, réside dans son choix de partenaire. Elle s'est associée un distributeur local, qui devient lui-même plus compétitif parce qu'il rehausse son éventail de produits. Grâce aux équipements de Doyon, Cavimex peut offrir un «kit» complet à ses clients.

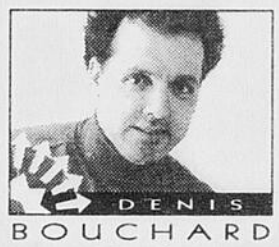
Donc, première leçon à retirer pour les entreprises québécoises: s'adjoindre un partenaire «puro mexicano», qui le fera profiter de ses connaissances du marché local. A ce chapitre, les «gringos» qui sont et qui demeureront toujours les principaux partenaires économiques du Mexique ont tendance à vouloir s'implanter plutôt que de créer des «join venture».

La culture

Deuxième leçon des Doyon: ils ont su tirer avantage de leurs affinités culturelles avec les latins. On apprend à se connaître, on devient amis, après on fera peut-être des affaires. Les Mexicains aiment connaître les valeurs de leurs partenaires, jaser de la famille, de la religion, etc. La mentalité américaine est contraire: des affaires d'abord, l'amitié ensuite.

Ainsi, Equipement Doyon est distribué dans 10 pays. Quarante pour cent de sa production est destiné au marché canadien, autant aux Etats-Unis ou la compagnie vient de conclure une entente majeure avec deux filiales de Pepsi-Co, et 20 pour cent reparti en Amérique latine, en Europe et au Moyen-Orient.

»Notre objectif, explique Maurice Doyon, est d'exporter d'ici deux ans 80 pour cent de notre production à l'extérieur du Canada.»



BOUCHARD
au Mexique

Dix millions $

L'entreprise familiale, créée au cours des années quarante, a un chiffre d'affaires de 10 millions $ annuellement et cherche à diversifier et renouveler ses produits. Monsieur Doyon père est à l'origine de la création de la compagnie Gailuron. Ses enfants, par nécessité, ont inventé et patenté des procédés tout à fait nouveau.

«Avant de penser à exporter, affirme Maurice Doyon, en jetant un coup d'oeil à la pizza qu est en train de griller, on doit être les meilleurs sur le marché local. Pour nous, ça toujours été une priorité que de travailler pour être le numéro un de notre domaine. Quand on sort de chez nous, la compétition est doublement vive et elle se joue au niveau de la qualité du produit.

Equipement Doyon a réussi à vendre ses fours à l'étranger à coup de voyages et de contacts. «Nous n'avons pas peur de sortir, même si c'est parfois difficile.»

L'accord de libre-échange a été bénéfique à l'entreprise. Le tarif douanier est passé de 20 à 1,5 pour cent. «C'est intéressant, dit Maurice Doyon, d'autant plus que nous assumions cette taxe»

Flamingo

Parmi la délégation canadienne à Expo-Alimentos, se trouve aussi Flamingo Food, une division de la Coopérative fédérée du Québec. Ivan Latendresse et Marcel Boulianne, respectivement directeur des ventes et marketing et représentant des ventes et distributeur, en sont à leur premier contact avec le marché mexicain.

Ayant ouvert les portes du marché américain, Flamingo Food aimerait bien percer celui du Mexique. «En ce qui a trait aux produits, explique Ivan Latendresse, il n'y a pas de problème pour qu'ils parviennent au Mexique en toute fraîcheur. De plus, nous n'aurions aucune difficulté à augmenter notre production dans nos cinq plans d'abattage et les deux de surtransformation. En fait, ce que nous avons est un distributeur local.»

Mercredi matin, Latendresse et Boulianne ont sauté dans un taxi et sont allés s'enquérir de l'état du marché en visitant des super marchés de Monterrey.

2 JOURS SEULEMENT

SAMEDI ET DIMANCHE
17 et 18 septembre 1994 de 9 h à 18 h

HOTEL-MOTEL le MONTAGNAIS
PLACE DES CONGRÈS
1080, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI

LIQUIDATION MONSTRE DE CUIR ET SUÈDE

Plus de 4000
vestes de cuir et suède
pour hommes et femmes
Manteaux - jupes - pantalons, etc.



Perfecto
Cour.: 350 $
SEULEMENT: 99,99 $

Lot de vestes de cuir et suède
Cour.: 250 $
SEULEMENT: 74,99 $

Veste de cuir 3/4
de qualité
Cour.: 350 $
SEULEMENT: 124,99 $

Vestes de cuir et molleton
(Baseball)
Cour.: 300 $
SEULEMENT: 89,99 $



Veste de suède
avec franges
Cour.: 250 $
SEULEMENT: 124,99 $

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER
Rabais jusqu'à 75%
NOUVELLE COLLECTION D'AUTOMNE

2 JOURS SEULEMENT
17 et 18 septembre 1994
de 9 h à 18 h

LA PLACE DU CUIR
HOTEL-MOTEL le MONTAGNAIS
PLACE DES CONGRÈS
1080, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI

VISA
MasterCard

270877

Hôpital de Roberval

Les visites seront mieux surveillées

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - L'Hôtel-Dieu de Roberval a normalisé les horaires des visites tout en mettant en place des mécanismes de contrôle plus efficaces.Cette décision résulte des nombreuses plaintes enregistrées par le Comité de la qualité et de la gestion des plaintes. Un groupe de travail sous la direction de la responsable de la qualité et de la gestion des plaintes, Nicole Schmitt, a suggéré au conseil d'administration des amendements aux règlements sur les visites. Ce comité, qui regroupait des intervenants de tous les secteurs de travail de l'hôpital, a vu ses solutions obtenir l'aval des administrateurs. Depuis quelques jours, les visites sont permises de 14 à 15 heures et de 18 à 20 heures.

Des mesures de contrôle assurent le respect du nouvel horaire. Présentement, on vit une période de rodage. A la mi-octobre, ces changements seront en vigueur de façon officielle.sy0cf2BudgetLe rapport financier de la 5e période (se terminant le 20 août) présente un déficit de 44 912$. Ce résultat est satisfaisant à ce jour et dénote une sensibilisation très grande de toutes les instances de l'organisation à la situation financière, dit-on.

La défense pourrait en appeler

Un récidiviste écope de quinze mois de prison

ROBERVAL (CC) - Christian Tremblay, un récidiviste de 36 ans domicilié au 1375 Hélène à Normandin, devra purger une peine de 15 mois de détention pour avoir agressé sexuellement une adolescente de moins de 14 ans.

Le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, a prononcé, hier, au Palais de justice de Roberval, cette sentence qui pourrait bien faire l'objet d'un appel de la part de la poursuite, laquelle réclamait un minimum de 24 mois de pénitencier.

Les événements reprochés à Tremblay, qui n'avait pas d'antécédent en cette matière, remontaient à août et septembre 1993 et s'étaient produits à Normandin.

La poursuite, représentée par Me Andrée Chouinard, avait, quelques semaines plus tard, porté quatre accusations dans ce dossier: avoir incité une jeune fille de moins de 14 ans à le toucher aux parties sexuelles; avoir agressé sexuellement cette même personne; lui avoir fait prendre des drogues ou les liqueurs ennivrantes dans le but de la séduire et de la dominer, de manière à lui faire avoir des rapports sexuels illicites avec un tiers; enfin, avoir tenté, moyennant rétribution, d'obtenir des services sexuels de cette même personne alors âgée de moins de 18 ans.

Conseils

Sur les conseils de son procureur (Me Jean-Pierre Lévesque de Roberval), Tremblay avait renoncé à la tenue de son enquête préliminaire, en décembre dernier, pour dès lors être cité à procès sur les quatre chefs d'accusation tel que portés.. Culpabilité Le 4 mars dernier, Tremblay s'est présenté devant le juge Lucien Tremblay pour reconnaître sa culpabilité sur un seul des quatre chefs d'accusation: l'agression sexuelle.

Le Tribunal a prononcé alors un arrêt conditionnel des procédures sur les trois autres chefs d'accusation et a autorisé, à la demande de la défense, la confection d'un rapport pré-sentence pour le 18 avril, date du prononcé de la sentence.

Par la suite, le juge Tremblay a accepté de reporter au 19 juillet le prononcé de la sentence, date à laquelle on a dû cependant émettre contre Christian Tremblay, qui ne s'est pas présenté au Tribunal. Par surcroît, la Cour était informée que Tremblay avait changé de procureur, rôle désormais confié à Me Charles Cantin.

Requête

Toutefois, en se présentant en compagnie de son client devant la Cour, le 14 septembre, Me Cantin a soumis une requête visant à se retirer de tous les dossiers de Christian Tremblay, invoquant notamment le fait qu'il ne s'entendait pas avec son client. Le juge Tremblay a rejeté cette requête, du moins en ce qui a trait aux deux dossiers dans lesquels Tremblay avait reconnu sa culpabilité (en plus de l'agression sexuelle, il y a aussi une affaire de trafic de stupéfiants avec des mineurs comportant trois chefs d'accusation).Des différents rapports d'évaluation soumis au Tribunal, il est ressorti que Tremblay, un manipulateur et un polytoxicomane, n'a aucune capacité d'introspection et que, niant sa responsabilité face aux actes commis, il la rejette plutôt sur les autres.

S'appuyant donc sur ces rapports et faisant ressortir la gravité des actes dont Tremblay s'est rendu coupable, Me Andrée Chouinard réclamait une peine relativement sévère.Néanmoins, le juge Tremblay l'a condamné à 15 mois de prison pour l'agression sexuelle et l'a assujetti à une ordonnance de probation de trois ans.

Et, pour les trafics de stupéfiants, il lui a imposé une peine de six mois de détention concurrentiels. Il reste encore d'autres dossiers à régler, relativement à des accusations de trafic de stupéfiants, de menaces et de bris d'engagements. Ils ont été reportés au 21 décembre, ce qui permettra à Tremblay de se trouver un nouvel avocat.

Une précision

ROBERVAL (JG) - La Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saquenay-Lac-Saint-Jean maintient sa décision de fermer 20 lits en psychiatrie à l'Hôpital de Chicoutimi. Voilà ce qu'il aurait fallu lire dans l'édition du Quotidien de vendredi, 16 septembre, à la page 9. Une malencontreuse erreur s'est glissée dans le texte, faisant en sorte d'appliquer cette décision à l'Institut Roland-Saucier. Le signataire de l'article, Jacques Girard, s'excuse auprès des établissements, du personnel concerné et des membres de la Régie.

La Tournée entre l'histoire et l'art

HÉ! LES JEUNES...
Venez vivre une merveilleuse journée enrichissante et récréative !
(groupe de 2e, 4e et 6e année)
1. Initiation à la navigation
2. Exploration de notre histoire
3. Découverte de l'art contemporain



complexe touristique DAM EN TERRE
alma lac-st-jean
9.00$ /étudiant
OFFRE VALABLE du 1 juin au 23 juin 1995
668-3016

Bienvenue à la population

75 ans déjà!
Ça se fête dignement. Soyez des nôtres...
Le samedi 24 septembre 1994 à 18 h
Banquet à l'Hôtel La Saguenéenne, boul. des Saguenéens, Chicoutimi
Spectacle de Jocelyne Tremblay
Danse avec orchestre
Groupe Convention
Coût: 25,00 $/pers.
Pour informations: 698-1989
Billets disponibles au 780, rue Jolliet, Chicoutimi à la salle des Chevaliers de Colomb
270426

ARCON CANADA

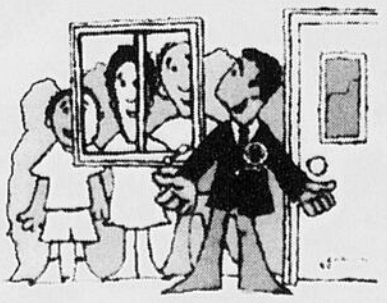
Prix du meilleur commerce
Le choix des consommateurs 1994 service de l'excellence au

AUJOURD'HUI 18 SEPTEMBRE
JOURNÉE PORTES OUVERTES
DE 9 H À 16 H

TOUTE L'ÉQUIPE ARCON SERA SUR PLACE POUR VOUS CONSEILLER

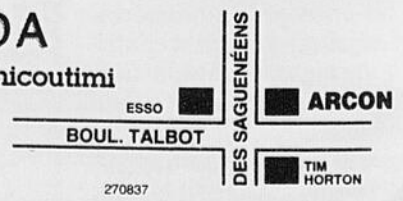
DES SPÉCIAUX POUR L'ÉVÉNEMENT VOUS SERONT OFFERTS

Profitez du programme VIRAGE RÉNOVATION
Peut-être avez vous droit à une subvention?



Visitez-nous pour plus de renseignements

ARCON CANADA
1529, boul. Talbot, Chicoutimi
(Face à Tim Horton)
545-7240



270837

ACHETEZ UN ORDINATEUR VAP OU VECTORIA ET PAYEZ DANS

1 AN

SEULEMENT

SANS PAIEMENT
SANS INTÉRÊTS
NE PAYEZ QUE LES TAXES*

*SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT

Grande promotion d'ouverture d'un 3e centre S.T.O.

IMPRIMANTE

- EPSON STYLUS 400, jet d'encre 299 $
- EPSON STYLUS, couleur jet d'encre 799 $
- EPSON ACTIONLASER 1000 699 $
- BROTHER HJ 400, jet d'encre 329 $
- HP DESKJET 540, jet d'encre 449 $
- CANON BJC 600, jet d'encre couleur 739 $

ORDINATEUR S.T.O. V4P

Carte-mère V4P «PC Vert» (Green PC), 486 DX 40 MHz, à bus local, Ready Pentium • 4 Mo de mémoire RAM, Cache 128 Ko, 7 fentes d'extension, 3 fentes à bus local VESA • Boîtier mini-tour ou horizontal, 230 watts, CSA • Disque rigide Conner 210 Mo, 16 ms, sur contrôleur IDE • Lecteur de disquettes 3.5", haute densité • 2 ports série, 1 port parallèle, 1 port jeu • Moniteur TTX 3428G, SVGA 14", couleur, 0,28 mm, écologique («vert») • Carte vidéo accélératrice Trident T8900, 1 Mo, sur bus ISA • Clavier BTC 5439, 102 touches, bilingue • Souris 3 boutons Perfect Micro • DOS 6.2 français • Formation de 6 heures sur MS-DOS et Windows

1799$

- LECTEUR CD-ROM PANASONIC CR 562 2 vitesses int. 219 $
- LECTEUR CD-ROM TEAC 4 vitesses int. 539 $
- UNITÉ DE SAUVEGARDE CONNER 250 mégs int. 209 $
- DISQUETTE 1.44 formatée boîte de 10 4.99 $
- DISQUETTE 1.44 formatée, boîte de 25 12.99 $
- FAX/MODEM JVC 14400 interne 129 $
- CARTOUCHE DE SAUVEGARDE DY 2120 formatée 19.99 $

Avec tout achat d'un ordinateur V4P, obtenez un cours de formation de 6 heures GRATUITEMENT

UNE COLLABORATION DE: INFORMATIQUE MULTI HEXA INC

MEMBRE DU GROUPEMENT DATA CPS

Nous sommes les seuls dans la région à accepter les prêts étudiants pour l'achat d'un ordinateur

NOUS SOMMES LES SEULS DISTRIBUTEURS AUTORISÉS VECTORIA AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

CENTRE D'ORDINATEUR S.T.O

VENTE AU COMPTANT SEULEMENT, + 2 % SUR CARTE DE CRÉDIT, JUSQU'À ÉPUISEMENT OU DISPONIBILITÉ DES STOCKS / PRIX VALIDE DU 16 AU 30 SEPTEMBRE 1994.

400, des Saguenéens – Chicoutimi – 696-0936

270735

Fourre-tout

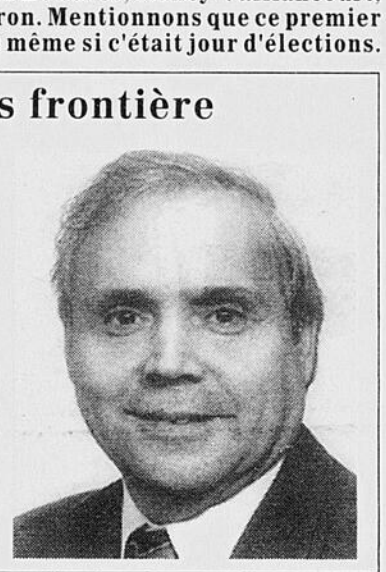


Belle expérience en mode

Les mannequins de l'Agence au féminin ont vécu une belle expérience cette semaine alors que six d'entre elles ont fait partie du défilé de mode international du grand designer Peter Nygard, lundi à Chicoutimi ainsi que celui présenté à Victoriaville. Les six heureuses élues apparaissent ici, de gauche à droite: Cathy Perron, Nathalie Demers, Myriam Boucher, Nancy Vaillancourt, France Maltais et Johanne Chaperon. Mentionnons que ce premier événement a connu un bon succès même si c'était jour d'élections.

Avions sans frontière

Yvan Brassard agira comme président d'honneur de la levée de fonds d'avions sans frontière. Cet organisme célébrera son 10e anniversaire de fondation cette année. L'événement sera souligné le 8 octobre avec la tenue d'un souper suivi d'une soirée dansante à la Maison des aînés de Jonquière (boulevard de la Centrale). Les personnes désireuses de contribuer à cette levée de fonds peuvent communiquer avec Laurien Arseneault au 548-4108.





Du poulet en ondes?

Autre pays, autres moeurs. Jean-Pierre Brassard de Chicoutimi qui avait dû être évacué du Rwanda en avril dernier, se trouvait au Burkina Faso dans le cadre d'une mission des Nations Unies. Il en a profité pour visiter le pittoresque marché aux puces de Pouytenga, longtemps surnommé le «marché aux voleurs». Inutile de vous dire que l'annonce ci-haut a retenu son attention. Informations prises, les fameux «poulets télévisés» ne sont pas le résultat de l'autoroute électronique mais ils sont en fait des poulets BBQ rôtis sur broches comme on voit dans nos boucheries ou dans certains restaurants!

Donnez libre cours au peintre en vous

Réaliser une toile familiale, ça vous intéresse? Si l'idée vous sourit, vous serez alors très intéressé par l'initiative du Centre socioculturel de Chicoutimi qui invite les famille à profiter de la Semaine nationale de la famille pour relever le défi de créer une peinture. L'activité est gratuite et le matériel fourni.



Pour ce faire, vous n'avez qu'à vous inscrire en communiquant avec Serge Harvey au 698-3104 et à réserver un tableau. Vous devrez ensuite déterminer une période durant la semaine du 3 au 7 octobre, pour réaliser «votre oeuvre».

Soulignons qu'un spécialiste vous accompagnera dans votre réalisation artistique. Ne tardez pas trop parce que le nombre de tableaux disponibles est limité. Par la suite, vos toiles seront exposées dans la salle «Couloir-Expo» jusqu'au 30 octobre.

A vos pinceaux!
A vos crayons
et dictionnaires

Si vous êtes étudiant et que vous aimez le défi des mots sans en craindre les maux de tête, inscrivez-vous à la Dictée des Amériques, volet campus collégiaux et universitaires du Québec.

Si le défi vous intéresse, vous devez vous inscrire auprès du Socioculturel de l'Université du Québec à Chicoutimi avant le 14 octobre, soit en vous rendant au local 0-612 ou en composant le 545-5017.

D'icilà, aiguisez vos crayons et potassez vos dictionnaire car les étudiants qui se qualifieront pour la grande finale de la Dictée des Amérique pourront gagner l'un des prix suivant: un ordinateur AMBRA, de Grand Robert en 9 volumes, des correcteurs 101, des Robert Historique et des trios Bescherelle.

Porte ouverte

Les veufs et veuves de tous âges qui ont perdu leur douce moitié depuis peu ou depuis longtemps sont invités à se joindre au mouvement «Porte ouverte». Le but principal de ces fins de semaine est d'amener les participants à choisir de vivre pleinement leur propre vie. Le prochain week-end aura lieu du 14 au 16 octobre, au Havre de l'hospitalité d'Alma.

Inscription: d'ici au 2 octobre. Pour information, communiquez avec Laurent au 543-3075, Rachel au 542-9964 pour le Saguenay et avec Louise au 662-2135 ou Diane au 662-3171 pour le Lac-Saint-Jean.

EN FURETANT

❖ La troupe de danse des Joyeux Lutins de Jonquière tiendra ses journées de retrouvailles les 8 et 9 octobre. Tous les membres qui ont fait partie de cette troupe de 1957 à 1980 sont invités à cette belle rencontre. Toutefois, il reste encore quelques membres à rejoindre. Aussi, si vous connaissez un ancien membre de cette troupe, le comité organisateur apprécierait que vous lui demandiez de communiquer avec Lise Gaudreault au 548-9880 ou avec Andrée Tremblay au 543-7397. Parmi les membres non rejoints, on signale Victor Quinn, Charlotte Boudreault, Pierre Jauvin, Gilles Dolbec, Marlène Lavoie, etc.

❖ **La Bibliothèque municipale de Jonquière organise différentes activités pour souligner son 50e anniversaire de fondation. Notre collègue de la section des arts du Progrès-Dimanche, Denise Pelletier, participera à l'activité «Mon livre coup de coeur» qui aura lieu mardi prochain, à 19 h à la succursale de l'édifice Saint-Michel. Les personnes présentes pourront également connaître les livres qui ont marqué le maire Marcel Martel, le député Francis Dufour, Me Pierre Mazurette, Claire Frève, Sylvie Bergeron et Mélanie Lévesque. L'activité est gratuite. Pour information, composez le 699-6068.**

❖ Le service des loisirs de La Baie avise les parents de jeunes enfants qu'il reste encore quelques places disponibles pour les activités «les après-midi des 3 à 5», tenues à compter de lundi prochain. Ces activités constituent un apprentissage préparatoire à l'école. Le coût est de 75 $. Notez que l'enfant doit être âgé de 3 ans avant le 1er novembre. Vous devez présenter la carte d'assurance-maladie lors de l'inscription. Pour information, communiquez avec Claude Tremblay au 697-5000.

❖ **Avis aux intéressés, les cours des Petits débrouillards de Chicoutimi débuteront le samedi, 1er octobre, au Cégep de Chicoutimi, à compter de 10 h 30. Il ne reste que quelques places disponibles pour les enfants de 6 à 12 ans. Pour inscription ou information, communiquez avec France Dallaire au 545-6875 ou avec Sophie-Chantale Pagé au 690-0865.**

❖ Les adeptes de la marche à pied et les amants de la nature sont invités à participer aux activités organisées par le club des Randonneurs du Saguenay qui se dérouleront à Tadoussac, les 24 et 25 septembre. Deux superbes randonnées sont au menu, soit le Sentier du Fjord le samedi, avec transport en pneumatique de Tadoussac au point de départ. Le dimanche, on propose une marche le long de la plage de la baie de Tadoussac. Le niveau des activités est familial et intermédiaire. Il faut réserver en communiquant avec Christiane Riverin au 696-4908.

❖ **La première conférence de la saison du groupe Parenfant portera sur le sommeil chez l'enfant, avec comme conférencière invitée Isabelle Bouchard, naturopathe. L'activité se tiendra à l'école Arc-en-ciel, sis sur la rue McNaughton nord, à Alma, mercredi. Admission: 3 $ par personne ou 5 $ par couple (gratuit pour les membres. Pour information, composez le 662-8454.**

❖ Les jeunes de moins de 18 ans oeuvrant pour ce groupe d'âge sont invités à poser leur candidature pour l'obtention d'une «Récompense au mérite» remise par le CLIS d'ici au vendredi, 23 septembre, à 14 h. Plus de 4000 $ seront distribués parmi les jeunes provenant des municipalités du secteur sud (de Saint-Bruno à Desbiens). L'an dernier, 30 jeunes avaient été honorés. La remise des certificats et bourses aura lieu le 16 octobre, au centre communautaire de Desbiens. Pour information, communiquez avec Guy Ouellet au 344-1622.

Anniversaire

En ce samedi matin, il nous fait plaisir de souhaiter un joyeux anniversaire de naissance à notre rédacteur en chef Bertrand Genest, qui célèbre ses 54 ans.

LA TRAVIATA
À
Auditorium DUFOUR
549-3910
JEUDI 6 OCTOBRE À 20 H
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
Ville de Chicoutimi



LA TRAVIATA
OPÉRA DE VERDI
En collaboration avec l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.
D'après la pièce d'Alexandre Dumas fils, *La Dame aux Camélias*, La Traviata est l'un des opéras les plus populaires de Verdi. Il sera présenté en version abrégée, avec piano, mise en scène, costumes et éléments de décors.
JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

LES BILLETS SONT EN VENTE À L'AUDITORIUM ET DANS LE RÉSEAU RÉSERVATECH
RÉSERVATECH
549-3910
RÉSERVATECH:
• Auditorium Dufour de Chicoutimi
• Centre Georges-Vézina
• Pulperie de Chicoutimi
• Provigo Chicoutimi
• Provigo Chicoutimi-Nord (boul. Sainte-Geneviève)
• Provigo Jonquière (boul. Mellon)
270248

Fonds de pension

La FSSA dit oui

JONQUIERE (LT) - Les membres des syndicats affiliés à la Fédération des syndicat du secteur aluminium ont accepté, dans une proportion de 95,8 pour cent, le résultat des «négociations permanentes» sur les fonds de pension et les assurances collectives.

Les dirigeants de la FSSA ont tenu des assemblées générales au cours de la semaine après quoi les syndiqués ont été appelés à se prononcer par vote secret. Ils ont finalement accepté l'entente de principe intervenue entre Alcan et les négociateurs de la FSSA.

Le contenu de cette entente concerne les rachats d'année de service, l'éligibilité à la préretraite de même que certains autres aspects des fonds de pension. Lors de la publication de l'entente de principe, les représentants du conseil fédéral de la FSSA avaient indiqué que le résultat de cette entente plaçait les travailleurs d'Alcan dans les premiers rangs des entreprises canadiennes dans ce domaine.

Cette importante négociation, qui concerne également les régimes d'invalidité, avait été entreprise en 1992 pendant l'application normale des conventions collectives.

Voile islamique

Affaire de tolérance

MONTREAL (PC) - Le port du foulard islamique par les élèves musulmanes dans les écoles publiques du Québec sera étudié par les directions scolaires, qui vont suivre un programme de formation «interculturelle» axé sur la tolérance, au moment où le port du voile islamique suscite la controverse par suite du renvoi d'une élève musulmane de son école, à Montréal.

Ce programme de formation destiné aux directeurs d'écoles a été préparé par cinq universités, en collaboration avec la Fédération québécoise des directeurs d'écoles, pour le compte du ministère de l'Education du Québec dans le cadre du Plan national de perfectionnement du personnel de direction des établissements d'enseignement 1994-95, selon l'appellation officielle.

Il s'agit d'un séminaire de quelques jours au cours duquel le port du hijab (voile ou foulard camouflant les cheveux) sera examiné parmi d'autres sujets relatifs aux différences culturelles et aux problèmes de gestion des écoles.

Le programme vient tout juste d'être mis au point par les universités de Montréal, de Sherbrooke et du Québec à Trois-Rivières, Chicoutimi et Rimouski.

Les directeurs retourneront sur les bancs d'école à partir du 17 novembre.

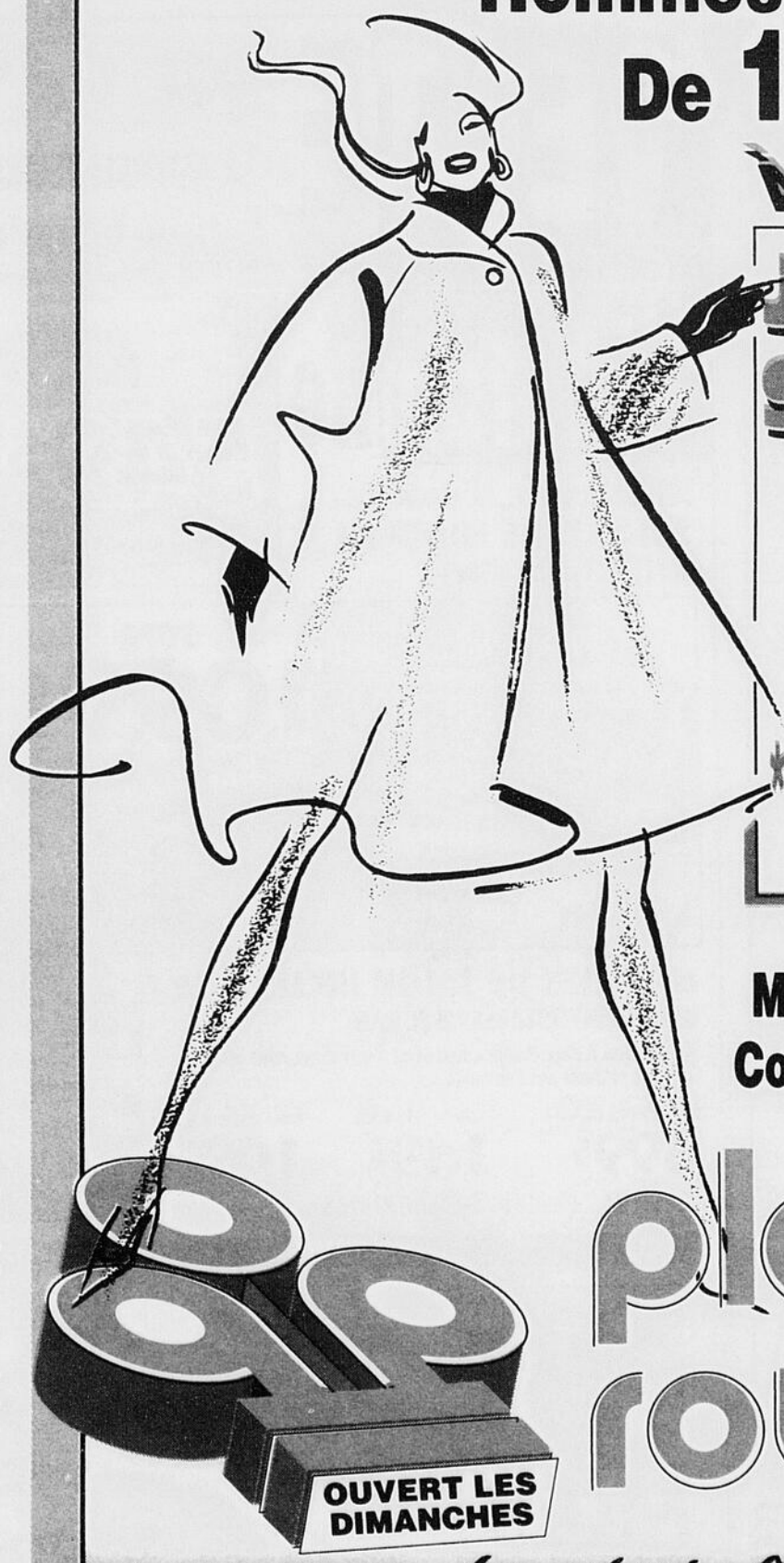
Demain Défilé-Mode

AUTOMNE - HIVER

Hommes - Dames - Enfants

De 11 h 30 à 14 h

À NE PAS MANQUER



JOURNÉE SANS TAXE(S)

Trouvez les pancartes annonçant sans taxe(s)

*Dans les magasins participants.

Un escompte équivalent à la taxe sera enlevé.

Mannequins: Agence au féminin

Coiffures: Lili Blackburn Coiffeur

place du royaume

Le choix Mode d'une région

Délégations québécoises à l'étranger

Le PQ fera un certain «ménage»

QUEBEC (PC) - Comme cela se produit chaque fois qu'il y a changement de la garde à Québec, un certain «ménage» sera nécessairement effectué au cours des prochains mois dans la haute fonction publique québécoise et dans les délégations du Québec à l'étranger pour tenir compte des nouvelles orientations politico-constitutionnelles du gouvernement de Jacques Parizeau.

Des hauts fonctionnaires et au moins trois anciens députés libéraux se retrouveront sur la ligne de feu du nouveau cabinet, qui doit modeler la machine bureaucratique et diplomatique aux nouveaux objectifs du bunker.

La Presse Canadienne a appris de source sûre que trois anciens députés libéraux passés à l'Administration, le délégué général du Québec à New York, Reed Scowen, celui de Bruxelles, Gérard Latulippe, et leur collègue de Boston, Claude Dauphin, sont sur le point d'être rappelés «pour consultation» ou auront dans les prochains jours de sérieuses discussions avec des conseillers de M. Parizeau pour tirer les choses au clair sur leur avenir immédiat.

Au bureau du président du PQ à Montréal, un de ses principaux conseillers, M. Jean Royer, déclarait cette semaine que le bureau du futur chef du gouvernement n'avait «aucun commentaire» à faire sur le limogeage attendu de têtes libérales haut placées aux Affaires internationales.

Pour l'instant, le premier ministre élu travaille à la composition de son cabinet.

«On ne peut pas entrer en fonction avant que M. Parizeau soit assermenté. M. Parizeau commence à avoir une assez bonne idée mais ça ne nous donne rien d'offficialiser les choses sans qu'on puisse entrer en fonction», a dit M. Royer dans un entretien téléphonique.

La liste de ses conseillers ainsi que les principaux collaborateurs de M. Parizeau seront connus «autour» de la passation des pouvoirs, le vendredi 23.

Pas de commentaire

Pour ce qui est des délégués issus de la filière libérale, ils ont tous refusé de discuter de la situation délicate dans laquelle ils se trouvaient.

«Je n'ai pas de commentaire à faire», a dit Gérard Latulippe, en poste depuis quelques mois à Bruxelles après un séjour de trois ans au Mexique.

Au moment de leur nomination, le mandat de M. Latulippe, comme celui de ses collègues Scowen et Dauphin, ne comportait certes pas la promotion de la souveraineté, cheville ouvrière du programme électoral du nouveau gouvernement du Parti québécois. D'ailleurs, le principal porte-parole de la diplomatie québécoise aux États-Unis, Reed Scowen, a passé une partie de sa carrière politique à pourfendre les nationalistes et les péquistes.

«Allez-vous défendre la souveraineté du Québec aux Etats-Unis maintenant que le Parti québécois est au pouvoir?», a-t-on demandé à l'ancien député anglo-québécois, qui s'est d'ailleurs fait à l'époque le défenseur de la minorité anglophone au caucus du PLQ.

«Je n'ai pas de commentaire à faire», a répondu sèchement M. Scowen en fournissant la même réponse à sa possible démission ou à un limogeage puisque ses convictions politiques ne semblent pas, lui a-t-on rappelé, être compatibles avec l'orientation des nouveaux patrons à Québec.

A Boston, où il est en poste depuis quelques mois, le délégué Claude Dauphin se trouvait au New Hampshire mercredi et ensuite en réunion.

Le changement de la garde dans les délégations et le grand ménage dans la fonction publique font partie des changements devenus traditionnels à l'arrivée d'un nouveau gouvernement. Claude Morin, le père de l'étapisme, a solidement secoué la structure de la représentation québécoise à l'étranger quand l'ex-premier ministre René Lévesque lui a confié en 1976 la responsabilité des délégations.

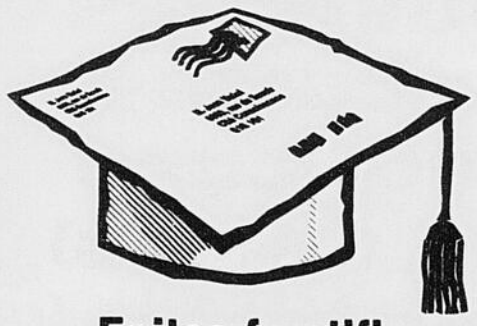
«Il y a deux catégories d'employés à l'étranger: les fonctionnaires de carrière et les nominations politiques. Les fonctionnaires ne sont pas affectés, à moins d'incompétence. Quant aux nominations plus politiques, ça dépend. C'est du cas par cas», fait valoir M. Morin, qui a d'ailleurs déjà admis avoir travaillé pendant sa prestation ministérielle comme informateur de la GRC auprès de son propre parti, le PQ. Selon M. Morin, retourné à l'enseignement à l'École nationale d'administration publique (ENAP), le gouvernement doit agir et il ne faut pas «se scandaliser»: «Je vais vous donner deux exemples. En 1976, il y avait à New York (deuxième délégation en importance) Guy Poliquin, un libéral reconnu et un ultra-fédéraliste. Et à Paris, c'était François Cloutier, un type sympathique, mais un ancien ministre libéral. Il a fallu les remplacer.»

Dans ces cercles du pouvoir, où les indemnités de licenciement sont parfois généreuses et les contrats à l'épreuve des aléas de la conjoncture politique, les limogeages se font «de façon intelligente» et avec tous les égards dûs aux gens du «monde» que reste la diplomatie, même québécoise.

Les pertes sont rarement financières, seule l'amour propre peut parfois être affecté.

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

TÉLÉ-UNIVERSITÉ



Faites fructifier vos crédits universitaires!

Vous pourriez intégrer des cours universitaires dans notre certificat

Études pluridisciplinaires

ou

Vous pourriez obtenir le grade de

bachelier ou bachelière par cumul de certificats,

en intégrant vos certificats suivis dans d'autres établissements universitaires et à la Télé-université.

Au Québec ou au Canada, vous pouvez suivre chez vous, **à temps complet ou à temps partiel,** plus de 160 cours offerts par la Télé-université.

- Service d'aide et conseil offert
- Prêts et bourses accessibles aux personnes qui résident au Québec et étudient à temps complet

La Télé-université, l'université qui vient à vous!

Université du Québec
Télé-université

Demandez notre brochure d'information 1-800-665-4333 (sans frais)

VENTE *Collection* **d'Automne**

NE PAYEZ RIEN AVANT SEPTEMBRE 1995*
AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊTS

JOINDRE L'UTILE... À L'AGRÉABLE
SOFA-LIT DE SUMMUM
VASTE CHOIX DE TISSUS





SALLE À DÎNER R.G. DUPUIS
5 MORCEAUX EN STRATIFIÉ
Fini blanc texturé. Dimensions: 39" x 54" x 70"
Sélection de finis et tissus disponibles.
Buffet aussi disponible.



MOBILIER DE SALON INCLINABLE ULTRACONFORTABLE DE EL RAN
Style exclusif à Multi Meubles. Recouvert d'un remarquable tissu. Causeuse et chaise aussi disponibles.

Bibliothèque de Gilco **399$** — Table de café Gilco **149$** — Table de bout Gilco **109$**

PLUSIEURS COULEURS DISPONIBLES

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE POUR PLUS DE DÉTAILS

MULTI MEUBLES

LAVOIE DESBIENS meubles

— PLAN FINANCEMENT MAISON
— PLAN MISE DE CÔTÉ
— LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUITS

431, 1re Rue
Ville de La Baie **544-3329**

*Sujet à approbation par le service de crédit

271136

Abitibi et Côte-Nord

Deux nouveaux châteaux forts du PQ

QUEBEC (PC) - Si le Saguenay-Lac-Saint-Jean demeure une des régions les plus souverainistes du Québec, deux autres régions sont en train de se convertir elles aussi en châteaux forts péquistes. Il s'agit de l'Abitibi et de la Côte-Nord.

Une analyse des résultats de l'élection de lundi dernier indique en effet que le Parti québécois a recueilli 62,2 pour cent des suffrages dans les trois circonscriptions de l'Abitibi, soit à peine quatre pour cent de moins qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean où le taux de succès du PQ est de 65,6 pour cent. Sur la Côte-Nord, le PQ a obtenu presque trois voix sur cinq avec 59 pour cent des voix.

Du côté libéral, l'Ouest de l'Ile de Montréal apparaît comme une forteresse imprenable: toutes les circonscriptions ont donné des majorités plus que confortables aux candidats libéraux grâce à un appui dépassant les 70 pour cent partout, et même les 80 pour cent dans deux comtés.

Le record absolu de «popularité» appartient au libéral Geoffrey Kelley dans Jacques-Cartier. Ce dernier a recueilli 83,5 pour cent des suffrages, soit l'appui de cinq électeurs sur six. Un autre libéral de l'Ouest de Montréal, Pierre Marsan, a été appuyé par 83 pour cent des électeurs de sa circonscription.

Le Parti libéral a recueilli au moins 70 pour cent des suffrages dans onze circonscriptions, dont neuf sont dans l'Ouest de l'Ile de Montréal. La dixième est celle du quartier italophone de Jeanne-Mance, plus à l'est, où le député Michel Bissonnet obtient un score de 74,2 pour cent.

La onzième est la circonscription majoritairement anglophone de Pontiac, dans l'Outaouais, où le libéral Robert Middlemiss a obtenu l'appui de 80,2 pour cent des électeurs.

Au PQ

Du côté du Parti québécois, le «recordman» est le député d'Abitibi-Ouest, François Gendron, qui a obtenu l'appui de 74,4 pour cent des abitibiens de sa circonscription.

Les autres députés péquistes qui ont obtenu le meilleur résultat sont dans l'ordre Jean Garon dans Lévis (72 pour cent) et Jacques Brassard au Lac-Saint-Jean (71,7 pour cent).

Neuf autres députés péquistes ont obtenu au moins 60 pour cent des voix de leurs électeurs. Trois des circonscriptions qu'ils représentent sont au Saguenay-Lac-Saint-Jean, quatre dans Laurentides-Lanaudière, une sur la Côte-Nord (Duplessis) et l'autre au centre ville de Montréal (Hochelaga-Maisonneuve).

Au niveau des chefs de parti, le meilleur résultat dans leurs circonscriptions respectives a été obtenu par Daniel Johnson dans Vaudreuil (59,5 pour cent). Suivent Jacques Parizeau dans l'Assomption (56 pour cent) et Mario Dumont dans Rivière-du-Loup (54,8 pour cent).

Enfin, seulement deux candidats du Parti Action démocratique ont obtenu suffisamment de voix pour voir la moitié de leurs dépenses électorales remboursées par l'Etat. Il s'agit, en plus du chef Mario Dumont, du candidat dans Champlain, Norman Houle, qui a recueilli 25,3 pour cent des voix.

Un candidat doit obtenir 20 pour cent des suffrages pour avoir droit au remboursement de la moitié de ses dépenses électorales.

Journée d'étude

sur la veille technologique appliquée à l'aluminium

le jeudi, 13 octobre 1994
Hôtel la Saguenéenne
250, rue des Saguenéens
Chicoutimi, Québec

Invité : le professeur Henry Samier
École Nationale Supérieure d'Arts et Métiers de Paris

Heure : 08h30 à 17h00
Coût : 50$ membre
100$ non-membre
S.V.P. Veuillez payer par chèque ou par carte de crédit à l'accueil
Pour confirmation et information, contactez le 545-5520

Organisé par
le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec)
Téléphone : (418) 545-5520
Télécopieur : (418) 545-5519

Choisissez votre système de jeu vidéo et vos cartouches chez COMPUCENTRE®

Les prix sont en vigueur du samedi 17 septembre au dimanche 25 septembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise

SEGA CD ROM II
avec CD Sewer Shark



Un appareil avangardiste qui vous offre les premiers jeux vidéo interactifs pleinement animés, des sons audio de qualité CD en plus du système QSound. Avec une capacité de plus de 500 Mo, 6 Mo de RAM et les processeurs 68000 et Z80, les jeux Sega ne seront plus jamais les mêmes.

Comprend CD Sewer Shark.

269.88

Système de jeu vidéo Genesis II
avec Sonic The Hedgehog 2



GRATUIT Mario Lemieux Hockey et 1993 World Series Baseball Video

Le système comprend :
- Panneau de contrôle, 1 contrôleur
- 2 cartouches de jeu GRATUITES : Sonic The Hedgehog 2, Mario Lemieux Hockey et 1993 World Series Baseball Video

*Rabais du fabricant 10.00
Après rabais **134.88**

* Le rabais doit être réclamé à Sega

Ensemble Sports Game Gear de SEGA
Système de jeu vidéo couleur portatif

Le système comprend :
- Game Gear
- Sonic The Hedgehog 2
- Le jeu Majors pro Baseball
- Mallette de luxe



*Rabais du fabricant 10.00
Après rabais **129.88**

* Le rabais doit être réclamé à Sega

MEGA MAN X



CAPCOM

59.99 SNES

Il pense et prend des décisions, ce nouveau robot fait face à de grands dangers et possède de grands pouvoirs.

LUFIA & THE FORTRESS OF DOOM



TAITO

84.88 SNES

Joignez vos forces pour empêcher le Sinistrals de reprendre contrôle de votre monde.

TETRIS 2



Nintendo

64.88 SNES

Mettez à l'épreuve votre habileté, taquinez votre intelligence et encaissez des points avec le Tetris 2. Une décision d'une fraction de seconde peut vous emporter vers une autre dimension.

MLBPA BASEBALL



Jeu réaliste et précis. Double jeu, plusieurs alignements défensifs, lancers éclairs et plusieurs autres.

SNES GENESIS **69.99**

Système de divertissement Super Nintendo
Le meilleur système de divertissement vidéo Nintendo



Sons stéréo digitalisés et des graphiques à vous couper le souffle!

Comprend : Ensemble de jeu 5 dans un Super Mario all Stars, Super Mario World, Control Deck ®, 2 contrôlleurs adaptateur AC, et prise RF!

159.99
*Rabais du fabricant **10.00**
Après rabais **149.99**

SUPER NINTENDO

* Le rabais doit être réclamé à Nintendo



Nintendo **"Game Boy"**
Système de jeu vidéo compact

Le système comprend écouteurs stéréo, piles, cartouche Tetris et câble de branchement pour partie simultanée.

SPÉCIAL **88.88**

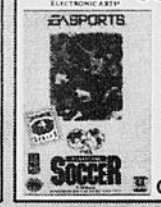
MARIO ANDRETTI RACING



Vous pouvez participer à des courses en circuit Sprint, Stock ou Indy. Ou choisissez de faire toute une carrière.

SNES GENESIS **69.99**

FIFA INTERNATIONAL SOCCER



Coups de pied, coups de tête et glissades. Mode tournoi entraîne votre équipe jusqu'aux tournois internationaux.

SNES GENESIS **69.99**

VENTE — **Cartouches de jeux** — Jusqu'à 60% de rabais
Quantités limitées - Magasinez tôt
Les titres ne sont pas disponibles dans tous les magasins

VENTE DE CARTOUCHES SUPER NINTENDO

• B.O.B. • Taz-Mania • Hit The Ice	• NBA All Stars • Aero The Acrobat • Krusty's Fun House	• Firepower 2000 • WWF Super Wrestling • Super Play Action Football	**29.88**
• Clue • Aliens 3 • NFL Football • Yoshi's Safari • Prince of Persia	• Tecmo Super Bowl • Bart's Nightmare • Spiderman & Xmen • Super Battletank 2 • NHLPA Hockey '93	• Super Tennis • Madden Football '93 • Battletoads Battlemaniacs • Tecmo Super NBA Basketball	**39.88**

VENTE DE CARTOUCHES GENESIS

• Clue • B.O.B. • Battletoads • Tale Spin • Hit The Ice • Dr. Robotnik	• Chase HQ II • Kid Chameleon • RBI Baseball 4 • Splatterhouse 3 • Cal Ripkin Jr. Baseball	• Championship Pro AM • Bart V.S. Space Mutants • Evander Holyfield Boxing • Roger Clemens MVP Baseball	• MLBPA Sports Talk Baseball **29.88**
• Bubsy • Taz-Mania • Robocop 3 • Cliffhanger • Lost Vikings	• Double Dragon • Super Battletank • Tecmo Super Bowl • The Addams Family • Super NBA Basketball	• LHX Attack Chopper • Tony LaRussa Baseball • Barkeley' Shut Up & Jam	**39.88**

VENTE DE CARTOUCHES GAME BOY

• The Humans • Krusty's Fun House • Muhammed Ali Boxing	**19.88**	• Metroid • Kirby's Pinball • TMNT III • Spiderman II • Super Mario Land **29.88**

VENTE DE CARTOUCHES GAME GEAR

• Smash TV • Space Harrier • George Foreman Boxing	**19.88**	• Strider 2 • PGA Tour Golf • Spiderman • Ninja Gaiden • Robocop 3 • Desert Strike • AX-Battler • The Addams Family **29.88**

Ville de Montréal
- Galeries D'Anjou
- Carrefour Laval
- Mall Champlain
- Centre Fairview
- Place Bonaventure
- Place Alexis-Nihon
- Promenades St-Bruno
- Place Vertu
- Place Bourassa
- Place Rosemère
- Centre Rockland

COMPUCENTRE®
Depuis 1976 60 magasins à travers le Canada

Sherbrooke
- Carrefour de l'Estrie

Sorel
- Promenades de Sorel

Ville de Québec
- Galeries De La Capitale
- Place Laurier
- Place Fleur de Lys

Chicoutimi
- Place du Royaume

Drummondville
- Les Promenades Drummondville

COMPUCENTRE est une marque déposée de Les Entreprises Hartco Inc.

Elections provinciales

Quatre dépouillements judiciaires

QUEBEC (PC) - Par suite du scrutin du 12 septembre, il y aura dépouillement judiciaire dans au moins quatre circonscriptions électorales.

Il s'agit des circonscriptions de Jean-Talon, de Saint-Jean, de Beauce-Nord et de Beauce-Sud.

Un cinquième dépouillement pourrait être accordé dans Vimont. La cause sera entendue aujourd'hui même, samedi, au Palais de justice de Laval.

Dans Jean-Talon, la victoire libérale avait été la plus serrée de toutes les circonscriptions du Québec. La candidate libérale Margaret Delisle ne l'avait emporté que par 31 voix le soir du scrutin contre la péquiste Diane Lavallée. Mme Delisle avait récolté 12 287 voix et son adversaire 12 256. On avait rejeté 408 bulletins.

Dans Saint-Jean, l'avance du Parti québécois au soir du scrutin était de 358 voix: le péquiste Roger Paquin avait l'appui de 16 750 électeurs et son adversaire libéral, le député sortant Michel Charbonneau, celui de 16 392 électeurs. On avait dénombré 876 bulletins annulés.

Dans Beauce-Nord, le libéral Normand Poulin l'avait emporté par 61 voix contre le péquiste Benoît L'Heureux. M. Poulin avait recueilli 10 752 voix contre 10 691 à son adversaire péquiste. Il y a eu 501 bulletins rejetés.

Situation semblable dans Beauce-Sud, où le libéral Paul-Eugène Quirion avait obtenu une majorité de 164 contre le péquiste Paul-André Busque grâce à l'appui de 13 122 électeurs contre 12 958. Il y a eu 635 bulletins rejetés.

Dans ces deux derniers cas, la décision a été prise par le juge François Godbout de la Cour du Québec. Dans une décision rendue au Palais de justice de Saint-Joseph, le juge a indiqué que ces dépouillements débuteront mardi prochain à 10h.

Celui pour le comté de Saint-Jean commencera à 11h mardi, au Palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans sa requête, le candidat péquiste de Beauce-Nord, Benoît L'Heureux, invoque le fait que des bulletins «manqueraient, auraient été détériorés, annulés ou rejetés», de sorte que le nombre de bulletins accordés aux différents candidats «ne correspondait pas au nombre de bulletins reçus par le scrutateur».

L'avocat du candidat péquiste L'Heureux, Me Hugues Labbé, prétend aussi que certains bulletins marqués pour son client ont été indûment annulés tandis que d'autres, marqués en faveur du candidat libéral, auraient dû être rejetés.

Pour sa part, le péquiste Paul-André Busque, de Beauce-Sud, qui était représenté par Me Raymond Lessard, a plaidé lui aussi que des bulletins marqués en sa faveur ont été rejetés et que d'autres marqués pour son adversaire n'auraient pas dû être compilés.

Le candidat péquiste défait prétend aussi que divers articles de la Loi électorale ont été enfreints, notamment celui qui force le scrutateur à montrer les bulletins de vote aux représentants des candidats lors du dévoilement du scrutin et celui qui interdit à un parti politique de tenir une centrale téléphonique dans l'édifice même des bureaux de scrutin.

Pour le Parti libéral, l'organisateur régional, Benoit Savard, a indiqué que sa formation politique s'attendait à ce que ces requêtes péquistes réclamant un dépouillement judiciaire soient acceptées.

«Le juge les accepte généralement dès que le nombre de bulletins rejetés dépasse largement le chiffre de la majorité», a dit M. Savard.

Le Parti libéral déléguera ses conseillers juridiques dans les différents lieux de dépouillement pour assister aux procédures et défendre les intérêts de ses candidats élus ou défaits, a indiqué M. Savard.

Montréal

Peu de gros noms appuient Bourque

MONTREAL (PC) - Peu de têtes connues feront campagne pour Vision Montréal lors de l'élection municipale du 6 novembre.

C'est ce que les journalistes ont pu constater, hier, lorsque Pierre Bourque a présenté, un par un, les candidats qui défendront les couleurs de son parti.

Sous une pluie d'applaudissements ponctuée de «Bourque, Bourque, Bourque!» enthousiastes, le chef de Vision Montréal a également fait une profession de foi en faveur du redressement économique de Montréal.

Parmi les 50 candidats (celui de Snowdon manque encore à l'appel), on remarque peu de «vedettes». Notons tout de même:

-- Pierre-Yves Melançon (Côte-des-Neiges), ancien candidat à la mairie en 1990 pour la Coalition démocratique;

-- Jean Roy (Mile End), président du RCM de 1978 à 1982;

- Robert Keaton (Jeanne-Mance), président d'Alliance Québec de 1989 à 1993;

-- Luc Larivée (Hochelaga), président de la CECM de 1976 à 1983;

-- Nathalie Malépart (Maisonneuve), plus jeune candidate (21 ans) et fille de l'ancien député fédéral Claude Malépart.

Pierre Bourque s'est aussi prévalu de son droit à un colistier.

Il s'agit en fait d'une colistière, Kettly Beauregard, qui se présente dans le district de Marie-Victorin.

Si Mme Beauregard était élue conseillère et que M. Bourque n'était pas élu maire, ce dernier pourrait siéger à sa place au Conseil municipal.

Dans son discours de présentation, Pierre Bourque a soutenu que son équipe entend transcender tous les clivages afin de se présenter comme la seule alternative crédible au RCM de Jean Doré.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance tout à fait unique qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Et se revendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, nous vous rembourserons jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous ou appelez dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

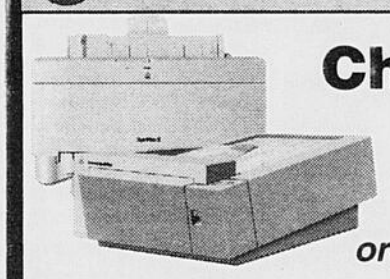
Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom _____
Adresse _____
Ville / Prov. _____
Code postal _____

L'ÉCOLE DE RÉDACTION
38, ave. McArthur
Suite 321
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

La rentrée avec Macintosh chez COMPUCENTRE®



Choisissez votre ordinateur et votre imprimante

Ensembles à prix spéciaux pour la rentrée
ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et logiciels

AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT JUSQU'EN FÉVRIER 1995
Sur ensembles Mac seulement
Dépôt 20% du total de la facture. S'applique à certains modèles Apple. Sujet à approbation de crédit. Détails en magasin.

PowerMac PC
avec moniteur 14" SVGA



Comprend
- RAM 8Mo • Disque rigide 160Mo
- Moniteur couleur 14" SVGA .28dp
- Clavier et souris
- System 7.1 • Claris Works 2.1

2799,88

Avec imprimante StyleWriter II.. 3179,76
Avec imprimante LaserWriter 300..3499,76
Modèle Multimedia CD ajoutez. 500,00

Insignia SoftWindows
Le logiciel qui vous permet d'utiliser des logiciels PC avec votre Power PC à une vitesse de 486SX. **399,88**

Mac LC 475
avec moniteur couleur 14"



- RAM 4Mo • Disque rigide 160Mo
- Moniteur couleur 14" SVGA .28dp
- Clavier et souris
- System 7.1 • Claris Works 2.1

1599,88

Avec imprimante StyleWriter II.. 1979,76
Avec imprimante LaserWriter 300..2299,76

Mac LC 575 Multimedia
Système intégré avec écran Trinitron 14" de Sony et lecteur multimedia CD bivitesse



- RAM 8Mo • Disque rigide 160Mo
- Moniteur couleur 14" SVGA .28dp
- Clavier et souris
- Lecteur multimedia CD bivitesse
- System 7.1 • Claris Works 2.1

Titres CD
- MS Dinosaur • San Diego Zoo
- Leonardo The Inventor
- Grolier Encyclopedia

2499,88

Avec imprimante StyleWriter II.. 2879,76
Avec imprimante LaserWriter 300..3199,76

Ensemble Multimedia Apple pour la maison, les loisirs et l'éducation.
CD ROM externe bivitesse avec haut-parleurs, écouteurs et logiciels

599,88



Logiciels GRATUITS
- Groliers Encyclopedia • MS Dinosaurs
- Wallobee Jack • Interactive Storytime
- Leonardo The Inventor • San Diego Zoo

Lecteur CD-ROM haute performance qui vous permet d'utiliser du texte, des graphiques et des sons. Compatible avec le System 7.1 et le QuickTime.

Macintosh est une marque de Apple Computer Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposés de Apple Computer Inc. COMPUCENTRE est une marque déposée de Les Entreprises Hartco Inc.

COMPUCENTRE®
Depuis 1976 - 60 magasins à travers le Canada

Région de Montréal
- Galeries D'Anjou
- Carrefour Laval
- Mall Champlain
- Centre Fairview
- Place Bonaventure
- Place Alexis-Nihon
- Promenades St-Bruno
- Place Vertu
- Place Bourassa
- Place Rosemère
- Centre Rockland

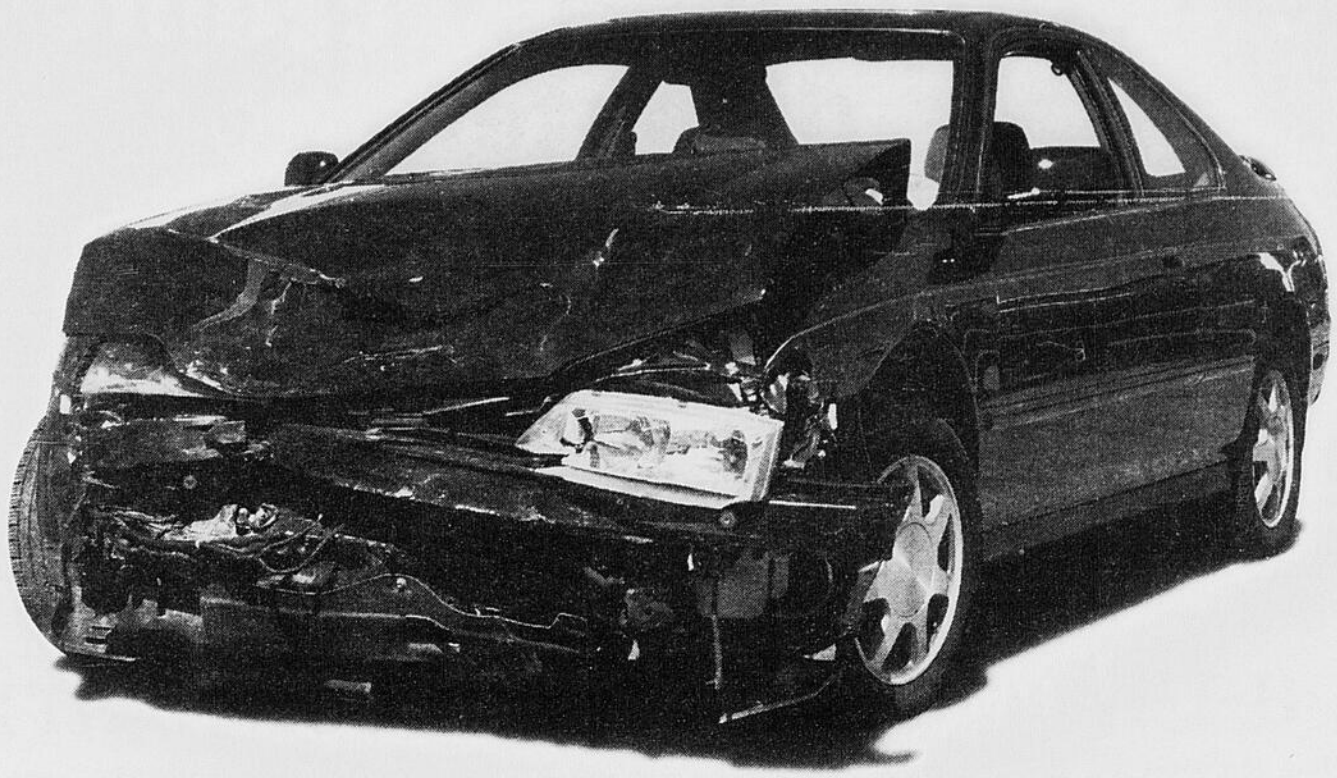
Ville de Québec
- Galeries De La Capitale
- Place Laurier
- Place Fleur de Lys

Sherbrooke
- Carrefour de l'Estrie

Sorel
- Promenades de Sorel

Chicoutimi
- Place du Royaume

Drummondville
- Les Promenades Drummondville



Heureusement, cette voiture était équipée de deux coussins gonflables, d'une cage de sécurité et de l'option Bonne route.

*L'option Bonne route** est un forfait qui vous assure jusqu'à **40 % d'économie** sur 6 protections supplémentaires à toute épreuve pour votre assurance auto Desjardins.

- **Aucune** franchise à payer en cas de délit de fuite.
- **Aucune** franchise à payer en cas de perte totale.
- **50 000 $** de protection sur tout véhicule que vous louez ou empruntez.
  Plus besoin de souscrire l'assurance complémentaire requise par les agences de location de voitures : des dizaines de dollars d'économie par semaine.
- **1 000 000 $** d'assurance responsabilité civile.
  Quand on sait qu'à l'extérieur du Québec les poursuites en responsabilité civile pour dommages corporels peuvent atteindre des centaines de milliers de dollars, il vaut mieux prévenir.
- **15 000 $** d'assurance-vie pour vous et votre conjoint.
- **1 500 $** sans limite quotidienne pour les frais de transport en cas de perte d'usage de votre véhicule à la suite d'un accident ou d'un sinistre couvert.
  Cette garantie couvre aussi bien la location d'une auto que les déplacements en taxi ou par transport en commun.

Et en souscrivant avant le 30 septembre 1994, vous obtiendrez gratuitement :
2 publications « Roulez sans vous faire rouler » de l'APA, l'une sur les véhicules neufs et l'autre sur les véhicules d'occasion.

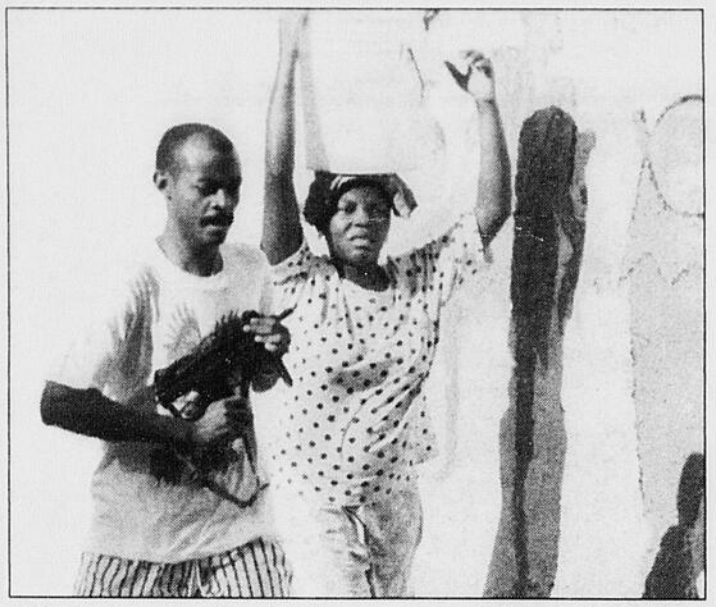
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec un agent à votre caisse Desjardins ou téléphonez maintenant au

1 800 567-2423.

*Des conditions d'admissibilité s'appliquent et certaines garanties sont assujetties à des limitations et des exclusions.

Assurances générales des caisses Desjardins

Desjardins L'incroyable force de la coopération.



ARME - Un membre des forces paramilitaires haïtiennes participe à une course d'entrainement dans les rues de Port-au-Prince. (Photo PA)

Modalités de départ

Cédras accepte de discuter avec Carter

WASHINGTON (Reuter) - Les dirigeants militaires de Haïti ont accepté de discuter des modalités de leur départ avec une délégation de haut niveau conduite par l'ancien président Jimmy Carter, a annoncé vendredi la Maison blanche.

Un proche collaborateur du président Clinton a déclaré à des journalistes que Carter avait parlé au chef de la junte, le général Raoul Cédras, et que ce dernier avait accepté de discuter avec une délégation américaine comprenant également le sénateur Sam Nunn, président de la commission militaire du Sénat et Colin Powell, ancien chef d'état-major des armées.

Prié de dire si cela signifiait que les dirigeants de la junte étaient prêts à partir, le responsable a répondu:

«Il serait faux de dire que c'est ce qu'ils ont dit par là, mais il ne fait aucun doute qu'ils sont au courant de notre position (...) Nous sommes prêts à discuter des modalités de leur départ et nous ne sommes prêts à discuter de rien d'autre».

«Cette offre ouvre la possibilité de parvenir à leur départ sans effusion de sang», a-t-il ajouté.

Pressé de dire si la menace d'une information militaire avait poussé Cédras à accepter une initiative diplomatique, le responsable s'est déclaré convaincu que «sans armada, ces discussions n'auraient pas lieu».

Intervention en Haïti

Clinton a-t-il convaincu ses compatriotes?

WASHINGTON (Reuter) - En s'adressant à la nation jeudi soir, le président américain Bill Clinton avait deux objectifs: convaincre les militaires haïtiens de quitter le pouvoir et persuader ses propres compatriotes de la justesse de sa politique à l'égard de ce petit pays des Caraïbes.

Ces deux objectifs ont peu de chance d'être atteints mais apparemment cela importe peu. Le chef de la Maison-Blanche et ses conseillers ont expliqué qu'ils étaient en faveur d'une opération militaire en Haïti, dans les plus brefs délais.

Dans son allocution télévisée, de 16 minutes, Bill Clinton a adopté un ton martial: «Le message des Etats-Unis aux dictateurs haïtiens est clair: `Votre temps s'est écoulé. Partez maintenant ou nous vous chasserons du pouvoir par la force'».

Mais ce ton n'a pas ébranlé les membres du Congrès qui s'opposent depuis plusieurs mois au projet d'intervention. Il est encore trop tôt pour dire si l'opinion publique, elle aussi largement opposée à l'usage de la force, a été retournée.

Bill Clinton a menacé à plusieurs reprises de chasser par la force les dirigeants militaires haïtiens qui ont renversé le président élu Jean-Bertrand Aristide en septembre 1991. Il a également envoyé des bâtiments de la marine dans la région.

De sorte que nombreux pensent que le point de non-retour a été atteint. Renoncer aujourd'hui susciterait de nouvelles critiques sur l'indécision du président américain en matière diplomatique. Malgré l'invocation régulière d'un «leadership mondial», les Etats-Unis ont dû reculer sur les dossiers de la Bosnie, de la Somalie et de la Corée du Nord.

Le chef de la Maison-Blanche aurait peut-être pu convaincre plus facilement ses compatriotes de soutenir sa politique sur Haïti si son administration avait expliqué les enjeux plus tôt. Mais c'est seulement la semaine dernière que ses conseillers ont commencé à diffuser un message à peu près cohérent.

Dans son discours qualifié de «belliqueux» par un commentateur Bill Clinton a cité plusieurs raisons pour justifier une invasion militaire: rétablir la démocratie en Haïti et mettre un terme au «règne de la terreur».

«Rétablissement de la démocratie»?

Ces arguments risquent de ne pas porter. Comme l'a souligné le sénateur républicain Richard Lugar, membre influent de la commission des relations extérieures du Sénat, les Etats-Unis n'ont pas pour habitude d'intervenir pour rétablir la démocratie et Haïti n'est pas le seul pays à violer les droits de l'homme.

Washington a dénoncé des violations plus graves notamment le génocide en Bosnie sans pour autant envoyer des forces terrestres pour mettre fin à cette guerre civile.

Les Américains adorent le concept de «rétablissement de la démocratie» et l'ancien président républicain George Bush l'avait déjà utilisé pour intervenir au Panama en 1989.

Les républicains semblent avoir plus de succès que les démocrates avec cet argument. Venant de Bill Clinton, la lutte pour la démocratie apparaît aux yeux des Américains une notion trop vague pour justifier l'engagement des «boys».

L'argument le plus frappant est probablement le risque d'une nouvelle vague de réfugiés. Le chef de la Maison-Blanche a déclaré que plus de 21 000 Haïtiens avaient été secourus en mer par les gardes-côtes et la marine et a précisé que 14 000 d'entre eux vivaient actuellement sur la base de Guantanamo.

«Trois cent mille autres Haïtiens (cinq pour cent de la population) se cachent. Si nous n'agissons pas, ils constitueront la prochaine vague de réfugiés à notre porte.»

L'immigration, légale et illégale, constitue un sujet délicat dans plusieurs régions des Etats-Unis, particulièrement en Floride, en Californie et au Texas, qui constituent des ports d'entrée pour les Cubains, les Haïtiens et les Mexicains.

Richard Lugar a déclaré à la chaîne de télévision que Bill Clinton devait poursuivre ses efforts pour tenter de résoudre pacifiquement la crise avec les militaires haïtiens. Mais, comme George Bush l'avait appris lors de la crise du Golfe en 1990, les ballets diplomatiques ne peuvent durer éternellement.

Le président américain a assuré avoir «épuisé les moyens diplomatiques» et devoir choisir la seule option qui reste, le recours à la force. Tout en affirmant que son pays n'avait pas vocation à être «le gendarme du monde», il a expliqué que la situation en Haïti menaçait ses «intérêts nationaux».

Gala «MER ET MONDE»

* SOUPER-SPECTACLE SUR LE THÈME Croisière

Le samedi 17 septembre 1994 à 18 heures

HÔTEL LA SAGUENÉENNE

TIRAGE SUPPLÉMENTAIRE
Un voyage « SUPER CLUB » Jamaïca Jamaïca en Jamaïque pour 2 personnes 1 semaine

* TIRAGE D'UNE CROISIÈRE
7 jours pour 2 personnes, départ du Saguenay

Vacances Canadien et les agences de voyages mentionnées ci-dessous, vous invitent cordialement à monter à bord du paquebot «Le Festivale» pour un souper mémorable qui vous transportera de port en port à travers le monde. Animation, danse, spectacle, souper, orchestre... Enfin... une vraie soirée comme sur un bateau de croisière. Une atmosphère à vous faire perdre pied!

Billets en vente dans les agences de voyages participantes: (coût: 50 $/pers.)

Club Voyages Tournesol 549-6880
Voyages Michel Barrette 668-3078
Voyages Bonneau 549-5771
Voyages CAA 545-4060
Voyages Madeleine Gagnon 696-1818
Voyages Gilbert 543-0277
Voyages Paradis 547-6645
Voyages Sears 549-2128

Offrez-vous une croisière aux Antilles

- Départ de groupe le 26 février 1995
- Départ de la région en avion
- Accompagnateurs
- PRIX À COMPTER DE:

2120$ par personne, taxes incluses

Prix valide pour réservation avant le 24 septembre

En vente chez votre agence participante

Encore quelques billets disponibles à l'Hôtel La Saguenéenne

Vacances Canadien Inter-Canadien

271250

ARTS



ZEBULON — Leur premier album comprend treize chansons qui agissent comme un miroir en reflétant ce qui se passe sous nos yeux.

Zébulon

Quand le contenu colle à la réalité...

CHICOUTIMI (CL) — Le dénominateur commun entre les quatre membres de Zébulon se résume en un mot: plaisir.

Le tout commence, il y a longtemps, à Mascouche. Marc Déry, Yves Déry, Alain Quirion sont frères et amis depuis l'enfance et partagent une même passion pour la musique.



Marc fonde son premier groupe à neuf ans. Il deviendra plus tard bassiste pour Dédé Tracké et pour les Colocs, tout en faisant ses études en guitare basse, en guitare classique au Collège Lionel-Groulx. Il est auteur-compositeur et chanteur de Zébulon.

Yves joue de la musique depuis l'âge de huit ans. Piano classique, guitare classique au Collège Lionel-Groulx, guitariste, auteur-compositeur pour Zébulon.

Alain a étudié en percussion jazz et percussion, au Collège Berklee de Boston et à l'Université de Montréal. Il a été programmeur pour Children's F'ace, a enseigné la batterie en Guadeloupe, a travaillé comme percussionniste à l'Orchestre des jeunes du Québec.

Ils jouent souvent ensemble et développent une sorte de chimie de groupe qui donne de la force au lien et une certaine homogénéité au groupe.

Et voilà que le hasard place Yves Marchand, de Saint-Bruno-de-Guigues (Témiscamingue) à portée d'oreille de Marc Déry. Il est le fondateur du groupe The Sybil, claviériste pour The Next. Avec une formation en arrangement musical et piano classique, il est aussi auteur-compositeur.

«Nous n'étions pas à la recherche d'un quatrième musicien, précise Marc Déry. J'ai seulement rencontré Yves, on est devenu amis et j'ai découvert, à 800 kilomètres, quelqu'un qui rentrait dans la bulle que nous formions, Alain, Yves et moi. Il avait une folie qui se rapprochait de la nôtre.»

Le groupe

Tout en demeurant proches musicalement, chacun d'eux vit ses propres expériences. Marc a fait un détour en Grande-Bretagne avec Jimmy Bourgoing, batteur des Colocs.

Vers 1991, le groupe, qui n'a cessé de jouer pour le plaisir de jouer, de s'exprimer, s'interroge sur son identité. Mais comment se distinguer, être différents? Ils réalisent bien vite que l'important est d'être soi, avec le plus de bonheur possible. Et le «soi» devient Zébulon, histoire de ne pas renier un petit côté cirque.

Zébulon envisage de se présenter au concours l'Empire des futures stars 1992. Ils ne sont pas acceptés. Amers? Aucunement. Ils savaient que leur démo n'étaient pas tout à fait au point. Il fallait faire vite. Ils ont eu le temps et l'intelligence de se remettre au travail. Un an plus tard ils reviennent avec la même chanson, «Job steady» et gagnent le premier prix.

Audiogram les avait déjà approchés. Leur victoire conforte leur position et ils enregistrent la chanson. A peine envoyée à toutes les stations radiophoniques, la réaction fait boule de neige. Le premier album ne peut attendre.

Ils disposent de quatorze chansons originales. Ils en choisissent treize, apprenant du même coup les réalités de l'industrie du disque. Aux illusions perdues succèdent une meilleure connaissance du milieu et la certitude d'avoir été respectés, compris et aidés par leur maison de disque.



HISTOIRE — «Le chemin Kénogami» retrace l'histoire des pionniers du Lac-Saint-Jean.

Le disque

A la première écoute du disque j'ai apprécié la musique, le rythme, la vigueur de leur jeu, la jeunesse palpable dans la sensibilité et le dynamisme. Par contre, j'éprouvais beaucoup plus de réserve quant aux textes. Non qu'ils étaient banals. Au contraire, le contenu colle à certaines réalités que l'on ne peut ignorer. Je pense surtout à «Le gardien du secret» sur les abus sexuels et autres dont on devient un jour témoin muet, ou encore à la nostalgie de «Y'a du monde qui s'aime» exprimant la solitude.

Délibérément, le groupe a décidé de chanter en «langue québécoise» telle qu'ils la conçoivent. Une langue parlée plutôt qu'écrite, dont les mots «torturés» appartiennent à un univers précis, à une identité à laquelle beaucoup s'identifie. Une langue qui est l'expression «visuelle» d'un caractère qui se veut autre. Une langue, celle de Zébulon, qui se veut crue, directe, écorchée, nature, qui frôle la vulgarité sans être vulgaire et qui se prête bien à des textes corrosifs, acidulés, mordants mais sans être cyniques. Préférant l'ironie pour dénoncer.

Si l'on recherche le verbe, la poésie, la richesse et la subtilité des mots, on risque peut-être de passer à côté de quelque chose si, à défaut, on se ferme à ces quatre jeunes chanteurs aux yeux ouverts, avides qui agissent comme un miroir, reflet de ce qui se passe sous nos yeux.

Et leur musique, point de départ de chacune de leur chanson, car c'est dans le son que tout commence, est la source d'inspiration. Ils jouent, entendent et captent les images que ce jeu suscite, évoque. Exception faite peut-être pour «Marie-Louise», chanson récit, anecdote basée sur un souvenir vrai.

Zébulon a le vent dans les voiles. Ils rêvent, ont l'ambition de continuer une carrière qui s'amorce dans l'enthousiasme. Mais, avant tout, plus que tout, demeure leur motivation commune: le plaisir.

«Le chemin Kénogami»

Cécile Gagnon va au-delà des faits

CHICOUTIMI (CL) — Un des plaisirs du roman historique c'est, pour l'auteur, de court-circuiter certaines époques et d'en condenser d'autres.

Auteure bien connue en littérature jeunesse, Cécile Gagnon s'étonne encore de ce besoin de distinguer les écrivains en fonction de leur public, comme si la littérature pour jeunes était de caste inférieure. Un écrivain est un écrivain. Et c'est dans cet logique des choses qu'elle a écrit «Le chemin Kénogami», publié aux Editions Québec-Amérique, le printemps dernier.

Un livre à saveur historique mettant en vedette une jeune femme courageuse, transcendant ainsi toutes les pionnières de cette région qui lui tient à coeur par ses origines, le Lac-Saint-Jean.

«Ce que l'histoire nous a donné, ce sont des faits», constate Cécile Gagnon. Elle voulait aller au-delà de ces faits, d'autant plus qu'elle considère que «les livres d'histoire sont d'une partialité écoeurante».

Roman historique

Cécile Gagnon, native d'Alma, s'est intéressée aux origines de sa ville. Exploration passionnante. Fouiller les archives, s'interroger sur ce que sont devenus les petits-enfants des pionniers.

«Il m'a fallu six ans de recherches. J'ai appris beaucoup. Le public a une idée fausse de ceux qui font de la recherche. En fait, on est tous des historiens dans l'âme. L'histoire, c'est une science. Il faut de la rigueur dans l'utilisation des documents.»

Pour rester libre malgré tout, Cécile Gagnon a opté pour la fiction. Une fiction très encadré au point de vue historique, mais qui lui permettait d'aller au-delà des faits, d'imaginer les émotions, de reconstituer des vies fragmentées en pensant aux femmes de l'époque ciblée.

«Le chemin Kénogami n'est pas le chemin de Kénogami. Il s'agit d'une ancienne piste de Saint-Alphonse de Grande-Baie, passant par le lac Kénogami et allant jusqu'à Hébertville. Toute ma jeunesse, j'ai entendu parler de l'arrivée des pionniers. J'avais envie de connaître les enfants de ces gens-là.

Le commencement

A l'aube de cette idée de roman, Cécile Gagnon pensait à un autre roman jeunesse. Quoiqu'elle demeure très pointilleuse à ce sujet, considérant qu'il n'existe pas d'écrivain pour jeunes mais seulement des écrivains.

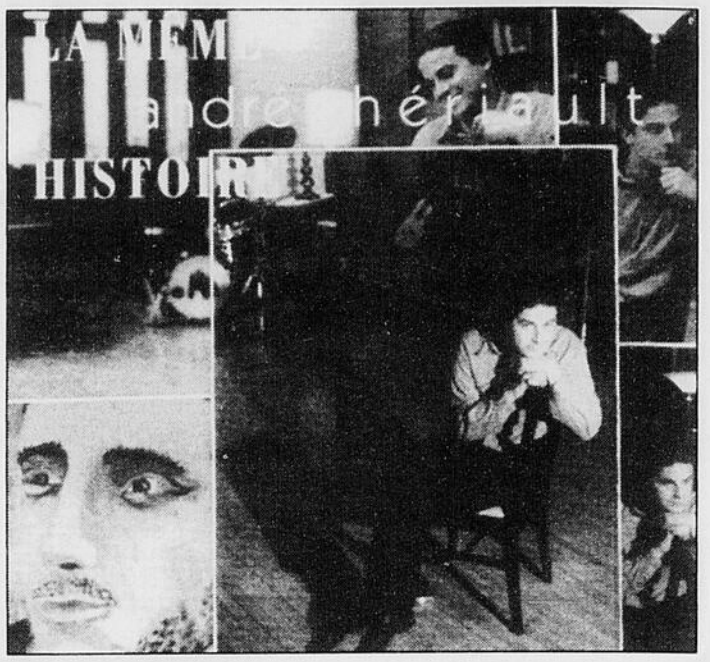
Cependant, à la lecture de son livre, on ne peut que constater que l'écriture demeure fortement accessible à un jeune public. L'auteure a gardé la simplicité d'un style dépouillé, autant dans l'écriture que dans la structure de ce roman.

Le tout commence en 1854, alors que Georgina Bonenfant, 11 ans, quitte Rivière-Ouelle avec ses parents. La famille s'installe au Lac-Saint-Jean, terre nouvelle mais prometteuse.

A l'instar d'autres familles, le père passe ses hivers dans le bois pendant que la famille s'occupe de la ferme. Or, il disparaît mystérieusement, alors qu'il est accusé de meurtre. Sa femme et ses enfants sont victimes de l'opprobe d'une société en devenir mais rigide. Georgina va se battre pour faire de ce pays le sien, envers et contre tous.

«La même histoire»

André Thériault propose un 1er album intimiste



par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Un timbre de voix qui ne laisse pas indifférent, des chansons qui ont un contenu et une musique intimiste, vibrante. André Thériault vient de lancer un premier album sous étiquette Disques Eponymes.

Ce soir, 17 septembre, il présente son spectacle «La même histoire», composé de ses compositions.

A peine un quart de siècle, une formation vocale et musicale à Vincent Dindy, André Thériault s'est nourri aux mots et musiques des chansonniers québécois et français, et accepte leur influence tout en se sachant très contemporain.

Son album, qui sera disponible dès le 1er octobre, réunit des chansons de son cru aux titres évocateurs: «Le facteur», Saoûlez-moi», «Viens t'asseoir», «J'ai 20 ans».

Il est accompagné de musiciens et amis, formés eux aussi à l'école Vincent Dindy: Fanny Dubois, piano; Guy Portelance, guitares; François Lefebvre, contrebasse; Nicolas Grégoire, batterie; François Taillefer, percussions; Mélanie Lessard, flûte traversière.

Ils seront avec lui ce soir, ainsi que la chorale de l'Amitié de Shipshaw.

«La même histoire», spectacle d'André Thériault, ce soir 20h30 à l'hôtel Mont-Valin de Chicoutimi. En première partie, à 20h00, on entendra Yves Desbiens.

Térez Montcalm

Une voix à suivre

QUEBEC (PC) — A huit ans, Térez Montcalm voulait déjà être chanteuse. Aujourd'hui, à 31 ans, c'est-à-dire 15 ans plus tard, elle vise une carrière internationale.

Elle chante du jazz avec une voix qui ne ressemble à celle d'aucune autre artiste. Une voix rauque, que l'on associe à celle d'une fille qui fume deux paquets de cigarettes par jour. Mais Térez Montcalm est au contraire une fille en pleine santé, qui déteste les bars et les endroits enfumés, et adore se lever tôt.

«Je ne veux pas faire de clubs. Je ne chante jamais dans les bars sauf aux Beaux Esprits à Montréal, parce que c'est un ami qui en est le propriétaire. Je me lève chaque matin à 7h00 et je ne me couche jamais plus tard que 23h00.»

Sa voix rauque est due à des cordes vocales si larges qu'un médecin a récemment réclamé de les examiner avec une caméra, explique-t-elle. «J'ai les cordes vocales larges et soufflantes. Je les ai vues sur vidéo. Elles sont très mignonnes!», lance-t-elle dans un éclat de rire.

Elle est fière de sa voix différente, qui est en somme sa marque de commerce. Petite fille, on la croyait toujours enrhumée tellement sa voix était grave. Qu'importe! Elle voulait devenir chanteuse, et elle l'est devenue.

Elle souhaite une carrière internationale et tout semble s'aligner pour qu'elle y parvienne sans problème. «J'ai compris très jeune l'importance d'avoir une voix différente et j'exploite cette différence.»

Térez Montcalm vient de sortir «Risque», son premier CD. Elle y interprète ses propres compositions, et celles des autres.

Elle choisit les textes avec soin. Pour elle, les paroles sont importantes. Sur son album, Térez Montcalm interprète «Le cinéma» de Claude Nougaro, «Way Down in the Hole» de Tom Waits et «For me formidable», une chanson popularisée par Charles Aznavour.



LES LUNDIS À
1000$
DE CFIX ROCK-DÉTENTE

LA ROUTINE DU LUNDI, À CFIX ROCK-DÉTENTE, C'EST **UN TIRAGE DE 100$ À TOUTES LES HEURES**, DE 8H À 18H. POUR PARTICIPER, ÉCOUTEZ CFIX ROCK-DÉTENTE ET LORSQUE VOUS ENTENDREZ LA CHANSON PAYANTE, COMPOSEZ LE **690-2349** OU LE **1 800 463-7919**. VOUS POURRIEZ GAGNER INSTANTANÉMENT 100$ EN ARGENT LIQUIDE!

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

MA RADIO AU BOULOT

En collaboration avec :
LE QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

Editions Québec-Amérique

Une nouvelle collection pour jeunes

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Dominique Demers dirigera une toute nouvelle collection pour jeunes aux Editions Québec-Amérique. La collection «Exploration» sera un outil visant à comprendre, choisir et animer les livres destinés aux enfants et aux adolescents.

Dominique Demers décrit cette collection avec lyrisme: «Notre paquebot traversera des mers de mots, d'images, de signes et de sens. La mer est un vaste livre; les plumes, des navires. Et nous? Des pirates, des corsaires, des aventuriers, des découvreurs...»

Le premier ouvrage de cette collection, «Du Petit Poucet au Dernier des raisons», écrit par Dominique Demers avec la collaboration de Paul Bleton, est un projet suscité par Télé-Université. Ce livre se veut comme un bon documentaire fournissant une foule d'informations, de réflexions et de questionnements. Il cible une clientèle universitaire ainsi que les adultes qui côtoient la littérature jeunesse dans le cadre de leur profession et leur famille.

A paraître prochainement dans cette collection: une nouvelle bibliothèque des enfants et une bibliothèque des jeunes par Ginette Guindon et Yolande Lavigueur, un dictionnaire des écrivains et illustrateurs de Sonia Sarfati.

Nombreux titres

Les éditeurs de la francophonie publient plus de 4000 nouveaux titres par année en littérature jeunesse. Des livres dont le contenu est beaucoup moins sanglant et cruel que les récits du XVIIe siècle.

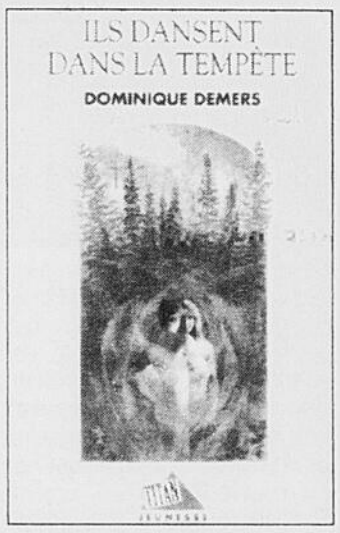
Les sujets abordés évoluent selon la société. On y traite davantage de thèmes délicats comme l'homosexualité, les familles monoparentales et la sexualité des jeunes, ainsi que la violence à l'école.

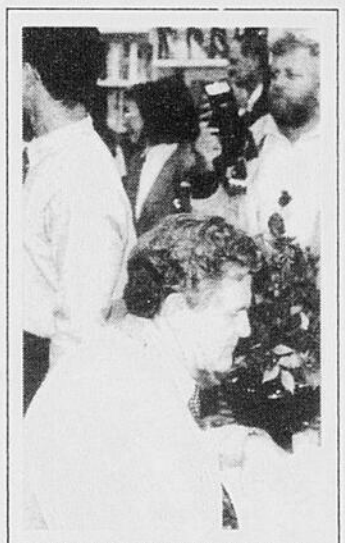
Certaines histoires se limite à la fantaisie comme dans le roman de Christiane Duchesne, «Les Péripéties de P. le prophète», de la collection Gulliver jeunesse de Québec-Amérique.

Ursula, bonne en chef de l'empereur Prokov, a disparu. P. le prophète mène l'enquête et vit une aventure qui le conduit dans les méandres de cet univers complexe qui entoure l'empereur. Méandres plus psychologiques que physiques.

Dominique Demers, quant à lui, vient d'écrire une suite au roman «Les grands sapins ne meurent pas». Dans «Ils dansent dans la tempête», Marie-Lune habite Montréal et se remet mal des drames de l'adolescence tout en subissant d'autres tempêtes. Elle veut revoir la forêt de son enfance et se retrouve face à un personnage qui aura une influence déterminante sur sa vie.

«Ils dansent dans la tempête» de Dominique Demers est publié dans la collection Titan jeunesse de Québec-Amérique.





LANCEMENT CHEZ JCL - Jeudi soir dernier, à la librairie d'Alma, avait lieu le lancement du premier roman de Normand Bergeron: «Ce matin-là». Agé de 62 ans, l'auteur réalise ainsi un vieux rêve. Son personnage, un avocat de 54 ans, constate avec bonheur qu'il est en train de rajeunir. Un thème qu'il a choisi de traiter avec légèreté. L'importance accordée à la libido retrouvée de son héros laisse peu de place à l'impact psychologique d'une telle situation et aucune à la science. Un livre léger.

(Photo Steeve Tremblay)

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. Talbot, CHICOUTIMI 549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique 695-0261
- DU 16 AU 22 SEPTEMBRE -
MARDI ET MERCREDI 3.25$
MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!
VAN DAMME
16 ANS +
REMONTER LE TEMPS ET REFAIRE L'HISTOIRE.
LE FLIC DU TEMPS
V.F. DE TIMECOP
LARGO
UNIVERSAL
CINÉMA JONQUIÈRE: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30 / SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
G
Tom Hanks EST Forrest Gump
EN VERSION FRANÇAISE
A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY
TM & COPYRIGHT © 1994 BY PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED
IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:35
SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35
Walt Disney PICTURES
VENEZ VIVRE TOUTE LA MAGIE DE LA JUNGLE
LE ROI LION
IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
DANGER IMMEDIAT
IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 9:30
SAM. ET DIM.: 3:00 - 9:30
LE MASQUE
v.f. de THE MASK
IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30
SAM. ET DIM.: 1:00 - 5:30 - 7:30
QUAND LES GAMINS S'EN MÊLENT
VERSION FRANÇAISE DE MILK MONEY
IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:35
SAM. ET DIM.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:35
LE NOUVEAU KARATÉ KID
CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:35
SAM. ET DIM.: 12:45 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:35
DÈS LE 23 SEPTEMBRE: POINT DE CHUTE
Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE !
Restaurant La Casa Bar
2455 ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE
OUVERT JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI JUSQU'À 4h am
Spécialités: STEAKS & METS ITALIENS
Rés. & info.: 695-7566

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25$ —
VAN DAMME
16 ANS +
ILS ONT TUÉ SA FEMME, IL Y A DIX ANS.
IL EST ENCORE TEMPS DE LA SAUVER.
LE FLIC DU TEMPS
version française de TIMECOP
LARGO
UN MEURTRE, C'EST POUR TOUJOURS... JUSQU'À MAINTENANT
UNIVERSAL
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h20 - 9h20 sam. dim.:1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h20 - 9h20
Pour un des membres du jury, la question de culpabilité ou d'innocence est une question de vie ou de mort... la sienne.
13 ANS +
PROCÈS DEVANT JURY
version française de TRIAL BY JURY
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h10 - 9h30 sam. dim.:1h20 - 3h30 - 7h10 - 9h30
Whoopi Goldberg Ray Liotta
"UNE MERVEILLE DE FILM!
Un des meilleurs films de l'été. 'Corrina' est une nounou très, très spéciale..."
- Jeffrey Lyons, SNEAK PREVIEWS/LYONS DEN
"YOUPPI POUR WHOOPI!
'Corrina, Corrina' est sa meilleure performance à date. Chaleureux, drôle et très divertissant!"
- Paul Wunder, WBAI RADIO
Corrina, Corrina
version française
NEW LINE CINEMA
ALLIANCE
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h00 - 9h25 sam. et dim.:1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h25
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le nombre de visiteurs augmente

CHICOUTIMI (CL) — Le Musée régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean a accueilli 9194 visiteurs au cours de la saison touristique, soit une augmentation de 36 pour cent.



L'exposition «Les poupées de mon enfance» a été la plus populaire, suivie de «Arthur Villeneuve, peintre visionnaire», «Chicoutimi, histoire d'une capitale régionale», «Les Amérindiens» et «Le légendaire Alexis le Trotteur».

La Maison Arthur-Villeneuve a été visitée par 10 141 personnes.

Cet intérêt pour les expositions a débordé du musée. Chantale Hudon, de la galerie La Corniche, confiait dernièrement, avoir connu une recrudescence de nombre de ses visiteurs. Et, elle a été agréablement surprise d'apprendre que bon nombre avaient été informés de l'existence de sa galerie lors de leur visite à la Maison Arthur-Villeneuve et du musée.

Fermeture temporaire

Afin de consacrer toutes les énergies à la relocalisation du musée à la Pulperie, à l'inventaire de la collection et autres projets en cours, le musée régional suspend son programme d'expositions temporaires et d'acquisition pour 1994-1995.

L'inventaire et la vidéo-numérisation des collections du musée entraînera la fermeture du Musée aux visiteurs, pendant quatre mois.

Plus de 15 000 pièces seront ainsi inventoriées. Un inventaire utilisant une base de données spécialisées comportant une douzaine de données pour chaque pièce, incluant une image informatisée.



ASSEMBLAGE — Line Gamache présente ses assemblages muraux jusqu'au 2 octobre à la galerie Langage Plus d'Alma.
(Photo Steeve Tremblay)

Line Gamache

Jusqu'au 2 octobre, Line Gamache présente une exposition de ses oeuvres sous le thème «Le grotesque et le sublime» à la galerie Langage Plus d'Alma.

Il s'agit d'assemblages muraux en bois et matériaux mixtes accompagnés d'une bande sonore de Martin Tétreault, créant une ambiance grotesque, foraine et naturaliste.

«Oeuvre originale et onirique, sa facture relie les mythologies orientales par la manière de faire, et occidentales par les thèmes et les contenus. Si le titre de l'exposition est plus générique et intellectualisé, ceux des oeuvres présentées sont révélateurs: «Mme Hendrock et son Pit Pit», «Le taureau et les vaches sacrées», «Rituel pour éloigner les ours», «Hercule levant un éléphant»... et autres.»

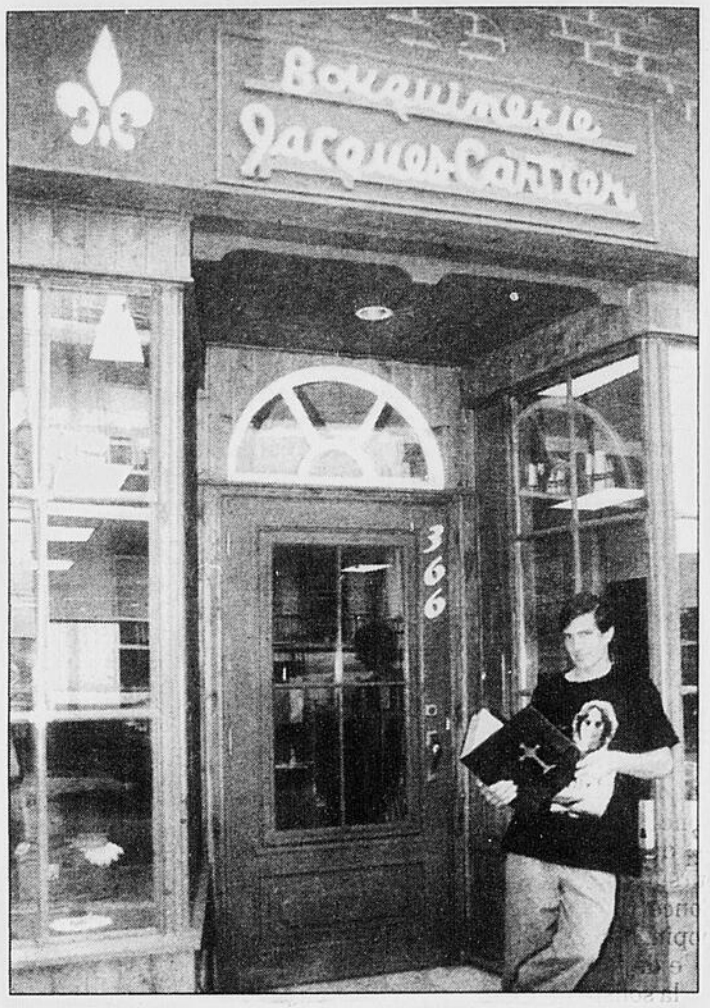
Autant de moyens utilisés par l'artiste pour questionner l'interaction des rapports humain et animal dans le quotidien.

Atelier d'arts visuels

Située dans l'Anse de Roberval, une vieille maison plus que centenaire, abrite désormais un atelier de recherche et de production en arts visuels.

C'est là que Josée Leclerc travaille. Mais, plus encore, elle y accueille d'autres chercheurs désireux de reprendre contact avec la nature.

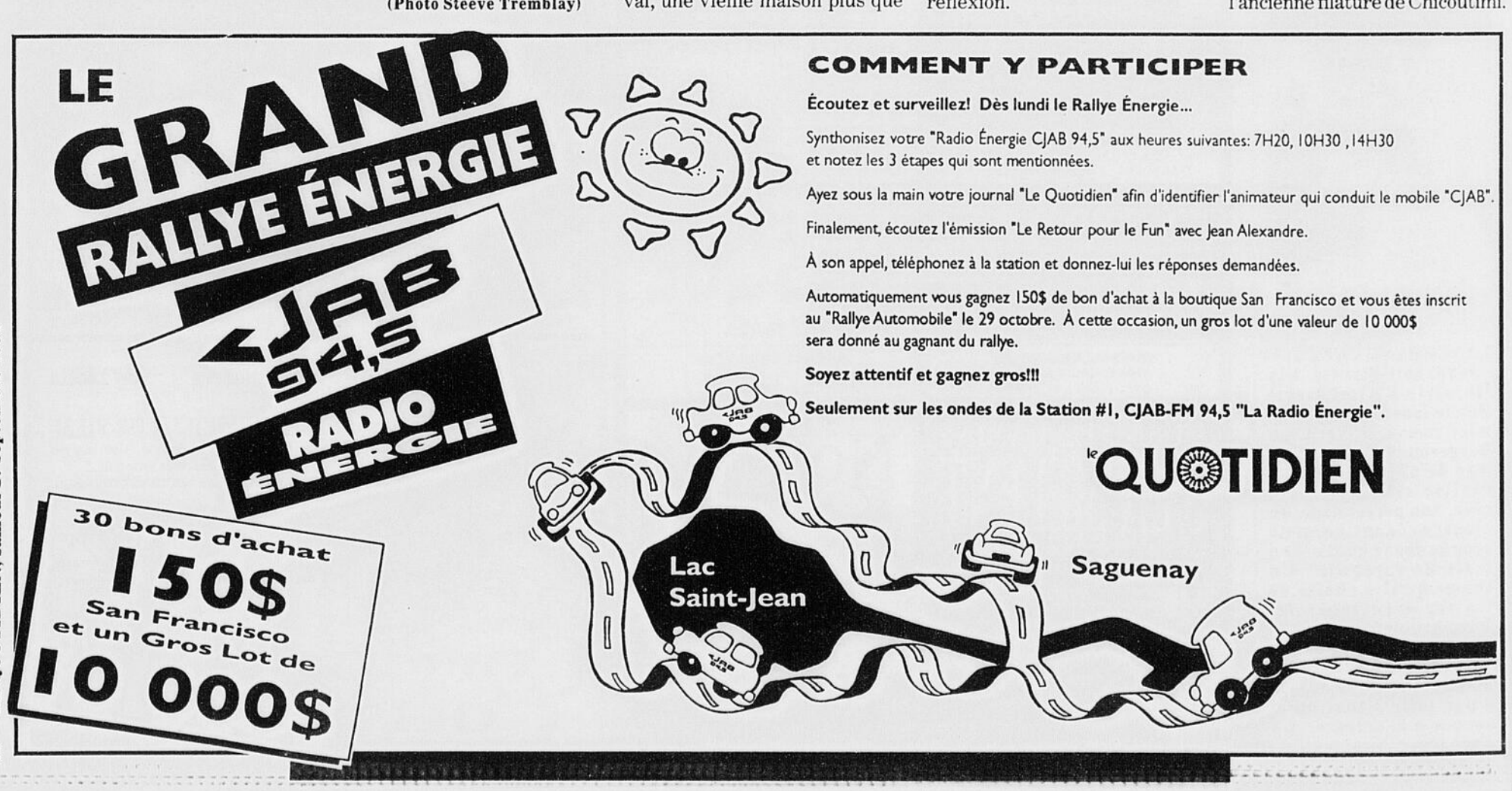
Maison-atelier faisant face au lac, elle est un lieu propice de réflexion.



LIVRES — La Bouquinerie Jacques-Cartier est maintenant située sur la rue Ménard à Chicoutimi.
(Photo Roger Gagnon)

La bouquinerie

Les amateurs de livres anciens, les passionnés des livres aux odeurs de temps, peuvent toujours satisfaire leur curiosité à la Bouquinerie Jacques-Cartier. Celle-ci inaugurait dernièrement ses nouveaux locaux. Elle est maintenant sise au 366 de la rue Ménard, dans l'édifice même de l'ancienne filature de Chicoutimi.



EN VRAC

Folklore

L'Association folklorique du Saguenay invite tous ses membres à une journée récréative le dimanche 18 septembre prochain, de 14h à 23h au Vieux Théâtre de La Baie. Tél: 544-3166.

L'invité spécial du mois: Mme Louise Gagnon à la chanson, accompagnée par son père Paul-Henri.

Pour de plus amples renseignements veuillez appeler: Mme Marcellle Gaudreault à 548-1472 ou M. Michel Couture Tél: 545-9385

Concerts

Dans la lancée de la saison 94-95, l'Orchestre symphonique présente son premier programme intitulé: «Chopin/Beethoven».

Ces concerts seront donnés les 24 et 25 septembre aux auditoriums Dufour et d'Alma, respectivement à 20h et 14h. L'un des deux concerts étant en matinée, cela permettra d'initier les plus jeunes et facilitant l'accès aux aînés.

Les prestations s'ouvriront sur une oeuvre canadienne, la «Concertante pour petit orchestre» de Luis Applebaum, et se poursuivront avec le magnifique «Concerto No. 2 pour piano» de Chopin. Mme Sylviane Deferne, étoile déjà brillante du clavier, sera la soliste invitée.

Le public sera doublement choyé car la deuxième partie du concert est entièrement consacrée à la «huitième symphonie» de Beethoven. Un programme très haut en couleurs, tout en rythme et en douceur.

Réalisez des économies substantielles en vous abonnant. Pour information et réservation, composez le 545-3409.

Auditions

L'Orchestre symphonique régional annonce la tenue d'auditions afin de recruter des choristes pour son choeur symphonique qui auront lieu le samedi, 22 octobre 1994, à la salle de concert du conservatoire.

Les critères sont: être choriste non professionnel; être capable seul, de déchiffrer et d'apprendre une partition musicale rapidement; chanter juste; avoir un type de voix qui convienne pour le choeur: s'engager à être présent à toutes les répétitions.

Inscription: téléphonez au 545-3409 ou expédiez vos coordonnées par la poste. Personne responsable des inscriptions: Nicole Cormier.

La date limite d'inscription est le vendredi 14 octobre 1994.

Bibliothèque de Jonquière

Dans le cadre des célébrations du 50e anniversaire de la bibliothèque municipale de Jonquière, vous êtes invités à venir entendre, le maire Marcel Martel, messieurs Francis Dufour et Pierre Mazurette, ainsi que mesdames Denise Pelletier, Claire Frève, Sylvie Bergeron et Mélanie Lévesque, à venir nous parler d'un livre qui les a marqués, dans une activité toute spéciale intitulée: «Mon livre coup de coeur».

Celle-ci aura lieu à la succursale Jonquière, édifice Saint-Michel (3880, boul. Harvey), le mardi 20 septembre 1994 à 19h.

Nous vous attendons en grand nombre. L'activité s'adresse aux adultes et est tout à fait gratuite!

Pour information supplémentaire: 699-6068.

Dinosaures

Toujours dans le cadre des célébrations du 50e anniversaire de la bibliothèque municipale de Jonquière, les jeunes de 7 à 12 ans sont invités à une activité spéciale qui leur permettra de mieux connaître le monde des dinosaures.

L'activité, donnée par le groupe Nature animée, aura lieu à la succursale Kénogami, édifice du Marquis (3750, boul. du Royaume, Jonquière) le samedi 17 septembre 1994 à 10h30.

Dictée des Amériques

La dictée des Amériques revient en force sur les campus collégiaux et universitaires du Québec.

Les amateurs d'orthographe doivent s'inscrire avant le 14 octobre auprès du service des activités socioculturelles de l'UQAC, local 0-612.

Les étudiants qui se qualifieront pour la grande finale de la dictée des Amériques pourront gagner des prix parmi le lot suivant: 5 ordinateurs Ambra; 5 grand Robert (en 9 volumes); 15 correcteurs 101, 160 Robert historique et 160 trio Bescherelle.

Information: Gina Gagnon, responsable du socioculturel, local 0-612. Tél: 545-5017.

Lunch musical

Dans le cadre de la Journée internationale de la musique, le Conservatoire de musique de Chicoutimi est heureux d'inviter tout le public de la région à se rendre à son lunch musical qui aura lieu le vendredi 30 septembre à midi dans la salle de répétition. A cette occasion, vous pourrez entendre quelques-uns des élèves les plus avancés de cette institution qui vous présenteront un programme varié, mettant en valeur différents instruments.

Un buffet chaud sera servi au montant de 10$. Les billets sont en vente jusqu'au 27 septembre inclusivement.

Il est à noter que les places sont limitées. Pour en savoir davantage on peut s'adresser à Mme Hélène Lavoie au numéro de téléphone 698-3505.

Le même jour, mais à 20h, le Conservatoire de musique de Chicoutimi présente son premier concert qui aura lieu dans la salle de concert.

A cette occasion, vous aurez le plaisir d'apprécier le talent de plusieurs de ses professeurs, tels: Louise Bouchard (flûtiste), Guylaine Grégoire (violoniste) et Jean Sutherland (pianiste), Evelin Auger (tromboniste) et Marcel-Serge Guillemette (pianiste), ainsi que le Quintette à vent de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 94-09-16

NUMÉROS	LOTS
546967	50 000 $
46967	5 000 $
6967	250 $
967	25 $
67	5 $
54696	1 000 $
5469	100 $
546	10 $

La Quotidienne — Tirages du 94-09-10 au 94-09-16

	3	4
SAMEDI	290	2339
DIMANCHE	303	3473
LUNDI	791	9083
MARDI	438	8769
MERCREDI	429	4137
JEUDI	776	4429
VENDREDI	062	4003

Banco — Tirage du 94-09-17

03	04	07	15	19
20	28	39	41	43
45	47	52	53	54
58	59	61	63	70

Inter — Tirage du 94-09-16

NUMÉROS	LOTS
286490	250 000 $
86490	2 500 $
6490	250 $
490	25 $
90	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

DE RETOUR DANS LA RÉGION APRÈS SON SUCCÈS À PARIS!



CHOPIN, BEETHOVEN

CONCERT D'OUVERTURE

Ensemble
Orchestre symphonique
Direction
Jacques Clément
Soliste
Sylviane Deferne, piano
Oeuvres
Concertante pour petit orchestre,
L. Applebaum
Concerto No. 2 pour piano,
F. Chopin
Symphonie No. 8,
L. van Beethoven.



Samedi 24 septembre • 20h00 • Auditorium Dufour, 549-3910
Alma • dimanche 25 septembre • 14h00 • Auditorium d'Alma, 669-5135
30% de réduction à l'achat d'un abonnement

PRIX BILLETS À L'UNITÉ
• 18 ans et + : 20 $
• Aînés, 17 ans et - étudiants à plein-temps: 10 $
Taxes incluses; acceptons Visa et Mastercard

SERVICE À LA CLIENTÈLE
545-3409
N'hésitez pas à nous contacter, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30, pour tout achat ou information.

Présentez-le au guichet et obtenez 2 $ de rabais PASSE PART

Hydro-Québec

SRC CBJ-FM 100,9 Chicoutimi



CINÉ-DIMANCH

Dimanche 18 septe

12h00

CJPM - CFER — GABY **656499** (4) (Gaby - A True Story), É.-U. 1987. Drame biographique de L. Mandoki avec Rachel Levin, Norma Aleandro et Liv Ullmann. — Grâce à une servante, une enfant qui souffre de paralysie cérébrale arrive à communiquer avec son pied gauche. (2h30)

14h00

CFRS — UN HOMME PARMI LES LOUPS **35499** (3) (Never Cry Wolf), É.-U. 1983. Aventures de C. Ballard avec Charles Martin Smith, Brian Dennehy et Zachary Ittimangnaq. — Les mésaventures d'un biologiste venu étudier les moeurs des loups dans le Grand Nord. (2h)

19h30

CJPM - CFER — LA VIE EST UN TÉLÉROMAN **827505** (4) (Soapdish), É.-U. 1991. Comédie satirique de M. Hoffman avec Sally Field, Kevin Kline et Cathy Moriarty. — Les tribulations d'une vedette de téléromans qui doit faire face à une rivale intrigante tout en s'occupant de sa jeune nièce qui veut devenir actrice. (2h)

CFRS — (Stop! o… policière … Estelle Ge… une vieil… malgré les…

R.-Q. - … Fr. 1956. … Bourvil et… de deux … noir. (1h3…

CKRS - … (3) All. 19… Rudiger V… De passa… accepte … demande …



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	...Richard Scarry	Looping / Sirène (8h20)	Vazimolo (9h10) / La Bande à Dingo (9h45)		Tiny Toons (10h05)	Bravo la famille	Génies en herbe	La Mer à voir	Univers inconnus		Comment ça va?	Montagne	L'Univers des sports					Animaux d'Australie	La Ruée vers l'art	
CFRS	Les émissions débutent à 11h30							Images du Québec	Pierrafeu	Bibi et Geneviève	Secrets de chef	Cinéma / GUS (5) avec Edward Asner, Gary Grimes				Relevez le défi		Défi de l'asthme	Passion plein air	Le Grand Journal
CJPM		Vision mondiale		La Forêt magique	Batman	Journal de l'Histoire	Le Championnat des quilles		Cinéma / JARDINS DE PIERRE (4) avec James Caan, D.B. Sweeney			Cinéma / LES DEUX CROCODILES (5) avec Jean-Pierre Marielle, Jean Carmet					Lassie	Star Plus	Vidéo Rock Détente	Perfecto
R.Q.		Médicaments et personnes âgées		Planification de la retraite		Informatique de gestion		Littérature québécoise depuis 1960		Le Travail et vos droits		Visa Santé		Pour tout dire avec...	Droit de parole		Gran Paradiso		Consommaction	

SAMEDI 17 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	La Saga de la Formule 1	On aura tout vu	Omni Science	Janette... tout court		Un Chant d'existences		Plaisir de lire	Cinéma / VÉRITÉS ET MENSONGES (3) Documentaire			C'est mon histoire (23h35)	
CKRS	Le Téléjournal	Raison passion (18h20)	Pierre Verville	Cinéma / C'EST MA MORT APRÈS TOUT (4) avec Albert Brooks, Meryl Streep					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22h20)	Cinéma / L'ÉTOFFE DES HÉROS (3) avec Sam Shepard, Scott Glenn (22h50)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / SING (6) avec Lorraine Bracco, Peter Dobson				Cinéma / CARREFOUR DES INNOCENTS (4) avec Adam Horovitz, Donald Sutherland					Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h39)	Cinéma (23h56)
CFRS	Misez juste		Cinéma / MENSONGES D'AMOUR (5) avec Jaclyn Smith, Ben Gazzara			Cinéma / À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (4) avec Sean Connery, Alec Baldwin							Grand Journal / Plein Air (23h52)
TV5	Canada en guerre	Magellan / Visions	Journal FR2	La Saga de la chanson	Sur la route des heures	Scoubidou			Embarquement porte No 1 (22h05)	Le Soir 3	Visions d'Amérique	52 sur la Une (23h15) / Kaléidoscope (0h15)	
S.E.	Tintin et le mystère (16h55)	Zoom (18h35)	M. Baseball (19h05)			Peu importe l'amour					Malcolm X		
CBFT	Le Téléjournal	Raison passion (18h20)	Pierre Verville	Cinéma / C'EST MA MORT APRÈS TOUT (4) avec Albert Brooks, Meryl Streep					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22h20)	Cinéma / L'ÉTOFFE DES HÉROS (3) avec Sam Shepard, Scott Glenn (22h50)		
CFER	Le TVA	Cinéma / SING (6) avec Lorraine Bracco, Peter Dobson				Cinéma / CARREFOUR DES INNOCENTS (4) avec Adam Horovitz, Donald Sutherland					Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h39)	Cinéma (23h56)
CBJET	News		Busy Bodies	Jubilee Years	The Survivors	CFL Football / Eskimos - Lions							Saturday Rep. / Country
CFCF	Pulse	This Is... Country '94	Star Trek: The Next Generation		Beverly Hills, 90210	Counterstrike			Law & Order		CTV News	Pulse	Cinéma / SHATTERED (3)
WVNY	Football universitaire / Équipes à confirmer (15h30)		Star Trek: Deep Space Nine		Cinéma / TEEN WOLF (6) avec Michael J. Fox, Susan Ursitti				The Commish		Baywatch		Siskel & Ebert
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight: Weekend Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman				Walker, Texas Ranger		News	Forever Knight	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Rescue 911	Seasons of a Poet: The Jeanne Robert Foster Story	The Miss America Pageant						News	Saturday Night Live
WCFE	Rights & Wrongs: Human	Inside Albany	The Editors	The McLaughlin Group	As Time Goes By	Keeping Up Appearances	Rising Damp	Mulberry	Red Dwarf	Repercussions		Cinéma / I WANNA HOLD YOUR HAND (5) avec N. Allen, W.J. Sperber	
TSN	Pacific Coast League Baseball Championship (16h00)		TSN Sportsdesk	Hockey / Sabres - Maple Leafs						Speedweek	Sportsdesk		Australian Football
TMN	In the Line of Fire (16h45)		For Love or Money			Dream On: Hack Like Me	C.I.A. Coden Ame Alexa					Final Impact	
RDS	Cyclisme (17h00)	Sports 30	Cette semaine au baseball	Hockey / Sabres - Maple Leafs						Le Monde du sport	Sports 30	Soccer: temple de la renommée	NASCAR / Coupe Winston

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

ANCHE

ache 18 septembre

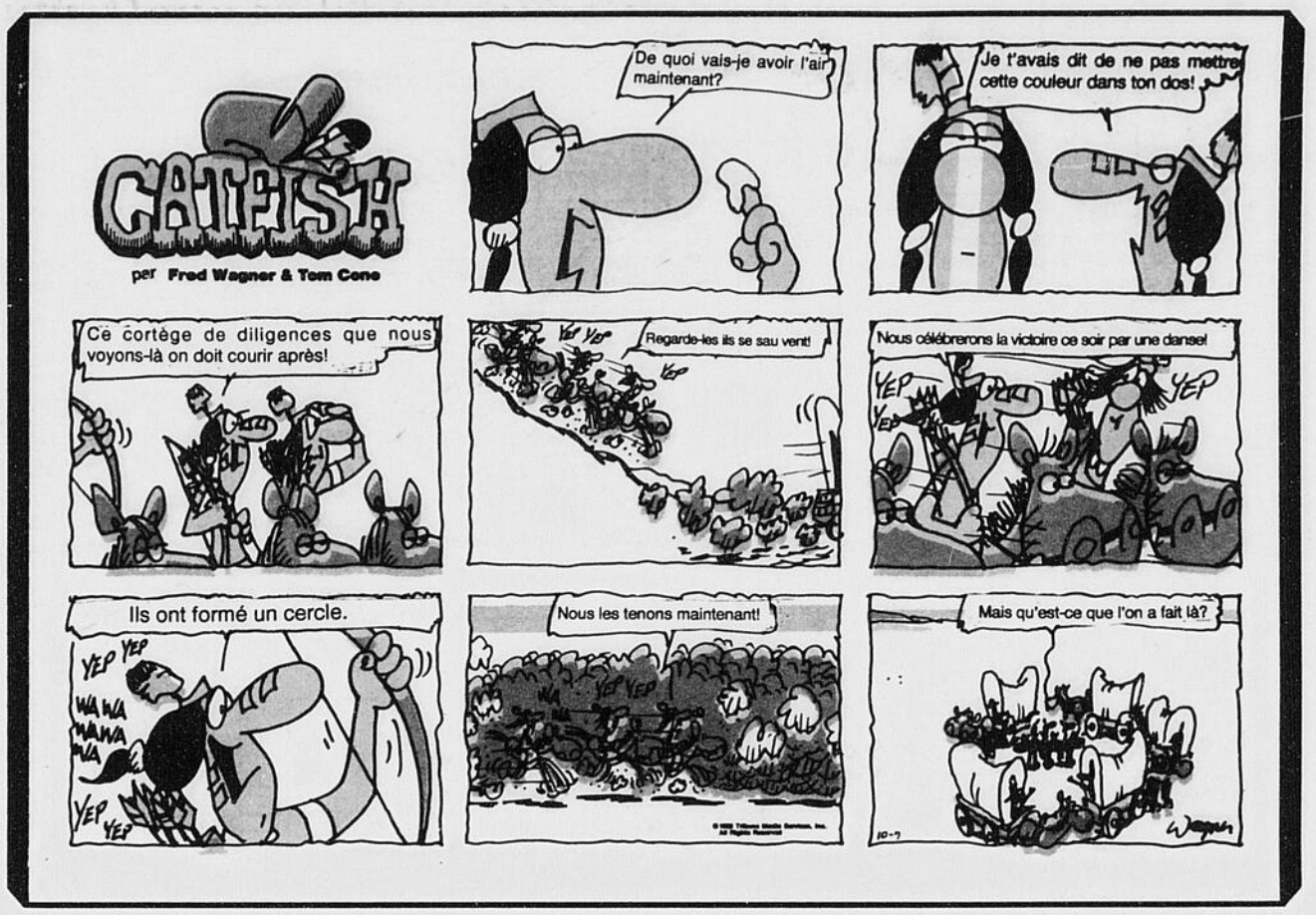
21h00

CFRS — ARRÊTE OÙ MA MÈRE VA TIRER **59079** (5) (Stop! or My Mom Will Shoot), É.-U. 1992. Comédie policière de R. Spottiswoode avec Sylvester Stallone, Estelle Getty et JoBeth Williams. — Témoin d'un crime, une vieille dame décide de prendre part à l'enquête malgré les avertissements de son fils policier. (2h)

R.-Q. - CIVV — LA TRAVERSÉE DE PARIS **32876** (3) Fr. 1956. Drame de C. Autant-Lara avec Jean Gabin, Bourvil et Louis de Funès. — En 1942, les tribulations de deux hommes mêlés à des opérations de marché noir. (1h30)

23h20

CKRS - CBFT — ALICE DANS LES VILLES **68166499** (3) All. 1974. Comédie dramatique de W. Wenders avec Rudiger Vogeler, Yella Rotlander et Elisabeth Kreuzer. — De passage aux États-Unis, un journaliste allemand accepte d'emmener une fillette à Amsterdam à la demande d'une compatriote. (1h55)





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Cités d'or (7h50)	Doug (8h40)	Vazimolo / Man. (8h55)	Parcelles de... (9h45)	Le Jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		Téléjour-nal	Semaine verte (12h05)	Second Regard	En toute liberté	Horizons		Faites vos gammes		Sous la couverture		La Course destination monde	
CFRS	Les émissions débutent à 11h30							Images du Québec	Les Pierrafeu	Bibi et Geneviève	Secrets de chef	Capital Plus	Cinéma / UN HOMME PARMI LES LOUPS (3) avec Charles Martin Smith, Brian Dennehy				Relevez le défi		Pas si bête...	Le Grand Journal
CJPM			Vision mondiale		Légendes indiennes	Journal de l'Histoire	Complè-tement...	Finances	Cinéma / GABY (4) avec Rachel Levin, Norma Aleandro					Bugs Bunny	Super motocross Molson		Chasse et pêche	Dinosau-res	Automag Plus	Vins et fromages
R.Q.		Le Christ		Techn. de l'info.	Mode d'emploi	Marketing	Les Grands Moments de l'histoire musicale		Tout un monde...	Matinées	Opéra Elektra					Montréal danse	Le Choc du présent		Médecine apprivoisée	Pousse-Pousse

DIMANCHE 18 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Zap		L'Amazonie, la forêt inondée		Vivement dimanche! / Question de rire		Cinéma / LA TRAVERSÉE DE PARIS (3) avec Jean Gabin, Bourvil			Points de vue		Un Chant d'existences	
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h10)	De retour après la ménopause		Les Beaux Dimanches / Marie Carmen et l'OSQ: réminiscences		Les Beaux Dimanches / Peau, chair et os		Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Nouvelles du sport (22h50)	Cinéma / ALICE DANS LES VILLES (3) avec R. Vogeler, Y. Rotlander (23h20)	
CJPM	Le TVA	J.E.		Cinéma / LA VIE EST UN TÉLÉROMAN (4) avec Sally Field, Kevin Kline				Vie des gens riches et...	L'Événement		Le TVA & le TVA Sports	Loteries / Marteau (23h39)	Finances (0h15)
CFRS	Misez juste		RoboCop		Sonia Benezra spécial dimanche		Cinéma / ARRÊTE OÙ MA MÈRE VA TIRER (5) avec Sylvester Stallone, Estelle Getty				Le Grand Journal	Pas si bête! que ça	
TV5	L'École des fans / Visions d'Amérique (18h45)		Journal FR2	7 sur 7 Inv.: Charles Pasqua, Gérard Depardieu		Paris lumières	Faut pas rêver		Euro 3	Le Soir 3	Visions d'Amérique	Les Voix du temps (23h15)	Le Divan (0h05)
S.E.	Shaolin américain (16h35)	F-16, autopsie d'un accident (18h20)			Aspen extrême				Le Labyrinthe des mensonges (22h05)				Cuirassé en péril (23h45)
CBFT	Le Téléjournal	Découverte (18h10)	De retour après la ménopause		Les Beaux Dimanches / Marie Carmen et l'OSQ: réminiscences		Les Beaux Dimanches / Peau, chair et os		Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Nouvelles du sport (22h50)	Cinéma / ALICE DANS LES VILLES (3) avec R. Vogeler, Y. Rotlander (23h20)	
CFER	Le TVA	J.E.		Cinéma / LA VIE EST UN TÉLÉROMAN (4) avec Sally Field, Kevin Kline				Vie des gens riches et...	L'Événement		Le TVA & le TVA Sports	Loteries / Marteau (23h39)	Finances (0h15)
CBJET	The Magical World of Disney		Cinéma / CITY BOY avec James Brolin, Wendel Meldrum				The Human Race		Sunday Report	Venture (22h28)	Sunday Night with D. Trudeau	News	Sports Late Night (23h37)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Funniest Home Videos	On Our Own	Lois & Clark: The New Adventures of Superman		Cinéma / ER avec Anthony Edwards, George Clooney				CTV News	Pulse	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Pub					Cinéma / WHERE ARE MY CHILDREN? avec Marg Helgenberger, Corbin Bernsen				Star trek: The Next Generation		Real Stories of Highway Patrol
WCAX	Football / Redskins - Giants (16h00)		60 Minutes		Chicago Hope		Cinéma / LETHAL WEAPON 2 (4) avec Mel Gibson, Danny Glover					CBS News / Bel-Air	Designing Women (0h15)
WPTZ	Broadcast NY	NBC News	Mysteries of the Bermuda Triangle		Unsolved Mysteries		seaQuest DSV				Sightings		Victory Over Violence
WCFE	The Ghostwriter Hour		All Creatures Great and Small		Baseball (1/9)				Harlow: The Blonde Bombshell		Cinéma / THE BLONDE BOMBSHELL (4) avec Jean Harlow, Lee Tracy (22h50)		
TSN	...in baseball	Sportsdesk	NFL Primetime		Football / Chiefs - Falcons						Sportsdesk		Raceline Motorsports
TMN	Alive (16h45)		Rookie of the Year				Bopha!				Indecent Proposal		
RDS	Supercross Québec 94 (17h30)	Sports 30	Kickboxing		Football / Falcons - Chiefs						Sports 30	Cette semaine au baseball	Série IndyCar 94 / Grand Prix

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

DANS LE BON ORDRE NO 232

Théoriquement, il faut avoir une chance sur deux pour demander le petit chelem. Mais dans la pratique les joueurs agressifs, considérant que la défense est souvent imparfaite, préfèrent réduire cette exigence plus près de 45%. Naturellement, quand l'adversaire a l'obligeance de collaborer, il faut savoir mettre toutes les chances de son côté afin de ne pas saboter cette occasion.

Donn: Est
Vuln: Aucun

	♠ R 10 7 5 2 ♥ 6 5 ♦ D 8 2 ♣ A V 10	
♠ D 9 3 ♥ 10 9 8 7 2 ♦ V 4 ♣ D 7 3	N O E S	♠ A V 6 4 ♥ D 4 3 ♦ 3 ♣ R 9 5 4 2
	♠ 8 ♥ A R V ♦ A R 10 9 7 6 5 ♣ 8 6	

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passe	1 ♦
Passe	1 ♠	Passe	3 ♦
Passe	4 ♦*	Passe	4 ♥
Passe	5 ♣	Passe	6 ♦
Fin			

* Devant un partenaire qui vient de montrer un unicolore en mineure, il faut être prudent avant de franchir le palier de Trois SA. Ici, l'As de Pique (à la place du Roi) ou une distribution plus prometteuse aurait été nécessaire pour annoncer Quatre Carreaux.

Ouest entame le Dix de Coeur (s'il avait entamé Trèfle, vous ne liriez pas cette chronique).

En prenant le Dix de Coeur de son Valet, le déclarant compte onze levées. La douzième ne peut provenir que des Piques. Elle peut venir: d'un As de Pique bien placé, de Dame Valet de Pique doubleton ou troisième et finalement de toute répartition 4-3 des Piques. Pour profiter de toutes ces chances, il faut jouer dans le bon ordre.

Le huit de Pique est joué vers le Roi, pris par l'As d'Est qui revient Trèfle pour l'As du mort. Sud coupe un Pique, encaisse l'As de Coeur et coupe le Roi de Coeur, afin de couper (gros) un autre Pique. Finalement: l'impasse au huit d'atout (supérieure à la recherche du Valet sec) sert d'entrée pour couper (gros) un dernier Pique, alors que la Dame servira de rentrée pour encaisser le Pique affranchi difficilement.

Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

Samedi 17 septembre

14h00

CJPM - CFER — LES DEUX CROCODILES **24272** (6) Fr. 1987. Comédie dramatique de J. Séria avec Jean-Pierre Marielle, Jean Carmet et Julien Guiomar. — En voyage en Bretagne, un petit commerçant se lie d'amitié à un ancien truand après avoir vécu avec lui diverses aventures. (2h)

18h30

CJPM - CFER — SING **234901** (6) É.-U. 1989. Drame musical de R. Baskin avec Lorraine Bracco, Peter Dobson et Jessica Steen. — Une enseignante d'une école de Brooklyn invite un jeune délinquant à participer aux préparatifs d'un spectacle musical de fin d'année. (2h)

19h00

CFRS — MENSONGES D'AMOUR **27253** (6) (Lies Before Kisses), É.-U. 1991. Drame sentimental de L. Antonio avec Jaclyn Smith, Ben Gazzara et Nick Mancuso. — Une jeune femme demande à un journaliste d'enquêter sur les prétendues relations de son mari avec une prostituée. (2h)

19h30

CKRS - CBFT — C'EST MA MORT APRÈS TOUT **515494** (4) (Defending Your Life), É.-U. 1991. Comédie fantaisiste réalisée et interprétée par Albert Brooks avec Meryl Streep et Rip Torn. — À la suite d'un accident, un publicitaire se retrouve dans l'au-delà où un procès doit déterminer s'il retournera sur terre ou ira au ciel. (3h) ATTENTION: possibilité d'un match de baseball.

20h30

CJPM - CFER — CARREFOUR DES INNOCENTS **570475** (4) (Lost Angels), É.-U. 1989. Drame social de H. Hudson avec Adam Horovitz, Donald Sutherland et Amy Locane. — À la suite de délits mineurs, un adolescent vivant avec sa mère divorcée est placé dans une institution pour jeunes mésadaptés. (2h30)

21h00

CFRS — À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE **6095524** (4) (The Hunt of the Red October), É.-U. 1990. Drame d'espionnage de J. McTiernan avec Sean Connery, Alec Baldwin et Scott Glenn. — Le commandant d'un sous-marin soviétique qui met le cap vers les États-Unis pour passer à l'Ouest éveille ainsi l'inquiétude des Américains qui ne connaissent pas ses intentions. (2h19)

22h00

R.-D. - CIVV — VÉRITÉS ET MENSONGES **2651889** (3) Fr. 1973. Documentaire de O. Welles et F. Reichenbach. — Présentation d'éléments d'information sur deux faussaires célèbres. (1h35)

23h20

CKRS - CBFT — L'ÉTOFFE DES HÉROS **88910611** (3) (The Right Stuff), É.-U. 1983. Chronique de P. Kaufman avec Sam Shepard, Scott Glenn et Ed Harris. — Les exploits des pilotes d'essai et des premiers astronautes américains qui ont contribué à la conquête de l'espace. (2h05)

23h56

CJPM - CFER — ISHTAR **7121017** (5) É.-U. 1987. Comédie de E. May avec Warren Beatty, Dustin Hoffman et Isabelle Adjani. — Lors d'une escale dans un petit émirat, deux chansonniers sont embarqués dans une dangereuse histoire d'espionnage. (2h)

00h19

CFRS — LA FEMME DE LA NUIT **11743692** (4) (Ladyhawke), É.-U. 1985. Drame fantastique de R. Donner avec Matthew Broderick, Rutger Hauer et Michelle Pfeiffer. — Au moyen-âge, un jeune tire-laine trouve le moyen de réunir des amants ensorcelés par un cruel évêque. (2h30)

MOTS CROISÉS

NO 2677

HORIZONTALEMENT

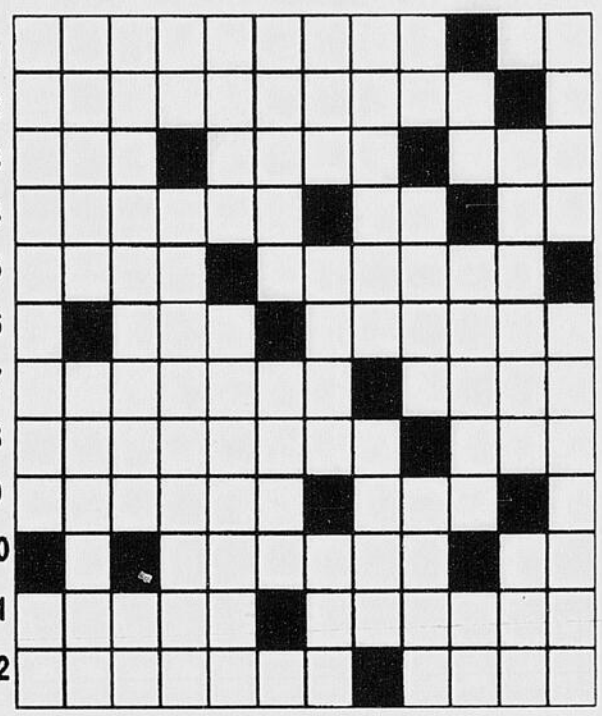
1 - Imagina - Scandium.
2 - Marquons le début de.
3 - Berceau - Fils d'Adam - Pommette.
4 - Peut être « filante » - Fut aimée par Zeus - Fl. de France.
5 - Courette - Grain de beauté.
6 - Époque - Sans mouvement.
7 - Poursuivras en justice - Trompées.
8 - Louperiez - Froment.
9 - Nommer successivement les lettres composant un mot - Attendri.
10 - Période de cinq années - Note.
11 - Occuper un temps défini - Bruit sourd et continu que fait le chat.
12 - Domptai - Greffe.

VERTICALEMENT

1 - Carnier - Consonnes jumelles.
2 - Point culminant des Pyrénées - Soldat de l'arme du génie.
3 - Oiseau échassier - Note.
4 - Lapé - Non effectives.
5 - Équivalent - Bourdes.
6 - Fils de Jacob - Mélodies.
7 - Volonté - Bourgeois - Triage.
8 - Mû par le vent - Cardinal de l'ensemble vide.
9 - Douze mois - Qui a la forme d'un oeuf (f.) - Guide.
10 - Adj. poss. - Petit vautour - Radon.
11 - Guède - Vocable.
12 - S'égosilla - Alcaloïde de la fève de Calabar.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2676

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	A	M	O	I	S	I	■	T	I	F
2	H	A	R	A	S	S	A	N	T	E	■	O
3	E	T	U	I	■	O	B	E	I	R	A	I
4	N	O	M	■	S	P	O	R	T	■	B	R
5	A	N	■	F	L	O	T	T	I	L	L	E
6	P	■	E	L	O	D	E	E	■	A	A	■
7	A	R	R	O	G	E	R	■	P	I	T	E
8	N	I	E	R	A	S	■	P	A	T	I	R
9	■	R	I	E	N	■	A	R	T	■	O	R
10	G	A	N	■	S	U	B	E	R	I	N	E
11	R	I	T	E	■	S	E	N	E	S	■	N
12	E	T	E	N	D	A	R	D	■	E	S	T



MOT MYSTÈRE

1613 7 lettres Le mot clé: Gambiller

agile	cotillon	guibole	pied	talent
almée			plié	tambourin
assemblé	dancing	java	polonaise	tamoure
	dansant	jerk		tango
bal	danse	jeté	redowa	tempo
bien	dégagé	jota	rigaudon	tutu
blues			rock	twist
branle			rumba	
bras	fête	loure		valse
bravo!	forlane			vif
		milonga	samba	
cadence	gigue		sarabande	
chassé	girl	noce	saut	
conga	glissade	nouba	sirtaki	

Solution du problème précédent: gibecière

T	A	M	B	O	U	R	I	N	A	B	U	O	N	G
W	A	S	P	E	E	A	O	F	S	L	B	R	L	U
I	I	M	S	D	E	C	B	A	O	I	M	I	K	I
S	E	N	O	E	E	G	R	M	E	R	S	E	R	B
T	A	W	R	U	M	B	A	N	A	S	L	E	E	O
D	A	R	G	J	R	B	N	G	A	S	S	A	J	L
A	G	I	A	A	I	E	L	D	E	I	P	A	N	E
N	G	V	N	B	G	A	E	E	A	D	O	O	H	E
S	A	I	O	P	A	N	G	N	L	R	I	G	T	C
A	B	A	L	B	U	N	O	N	K	F	N	N	S	O
N	T	I	L	E	D	L	D	C	O	I	E	A	D	V
T	E	U	I	E	O	J	O	E	C	L	U	T	A	A
O	E	V	T	P	N	R	O	N	A	T	I	L	E	R
S	I	E	O	U	I	K	A	T	R	I	S	M	N	B
F	J	E	C	N	E	D	A	C	A	E	R	U	O	L

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 17 SEPTEMBRE 1994

Lune en Verseau. Les enfants qui naissent aujourd'hui auront tendance à la prodigalité et à l'éparpillement. Un peu bohème mais sauront calculer leurs effets. Sérieux dans leurs études ils feront montre de beaucoup d'imagination. Attirés par le modernisme et les découvertes scientifiques. Libertés amoureuses.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous serez préoccupé par les mésaventures d'une personne de votre entourage et vous aurez sans doute l'occasion de lui venir en aide pour la sortir du trou. Vous agirez, là encore, avec efficacité et on vous en sera reconnaissant. Votre vie sociale sera plutôt tranquille et vous préférerez rentrer chez vous après le travail plutôt que de courir à gauche et à droite pour vous occuper. Vous serez même un peu solitaire et votre conjoint remarquera combien vous pouvez être taciturne à certains moments.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Certaines personnes qui vous sont chères vous quitteront dans votre milieu de travail et dans votre vie sociale. Inutile de chercher à les retenir car vous n'y parviendriez pas. Acceptez plutôt ces départs comme une étape normale dans votre vie et dans la leur, et tâchez de vous en remettre le plus rapidement possible. Si vous songez depuis longtemps à un retour aux études, prenez dès maintenant les dispositions pour que ce nouveau projet se réalise.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
La vie ralentit son rythme et vous en profitez en vous accordant quelques instants de repos bien mérité. Par contre, tout ce que vous aurez à vivre au cours de cette journée s'avérera marquant dans votre vie. Certaines situations particulièrement émotives seront déterminantes pour vous et pour votre entourage. Certaines personnes s'adresseront à vous pour vous confier leurs problèmes. Ecoutez-les avec attention; ce sera salutaire pour elles et très enrichissant pour vous.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Au travail, tout le monde aura recours à vos services, à votre expérience et à votre sens des responsabilités. N'en faites pas trop cependant car vous êtes vulnérable et un rien pourrait vous faire retomber dans la dépression. A la maison, occupez-vous de votre conjoint et de vos enfants mais faites-le dans la bonne humeur et essayez de créer un climat sain. Si vous êtes en amour, profitez-en pour solidifier les liens avec votre partenaire. Si vous êtes seul, le moment est favorable à une rencontre intéressante qui pourrait bien changer votre vie.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Les responsabilités nouvelles tombent sur vous avec la vitesse de l'éclair et vous serez particulièrement occupé à satisfaire l'un et l'autre autour de vous. Au travail, vous serez obligé de remplacer un collègue en congé de maladie et votre tâche s'en verra doublée. A la maison aussi vous serez fort préoccupé. La maladie frappe là aussi et vous devrez faire de nombreux déplacements entre la maison et le bureau du médecin. N'ayez crainte toutefois tout rentrera dans l'ordre.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous mettez peut-être fin à une association professionnelle mais ce sera pour vous lancer aussitôt dans une nouvelle initiative intéressante et lucrative. Côté sentimental, vous pourriez connaître les difficultés d'une séparation mais si vous faites des efforts pour ne pas provoquer de drame, les choses pourraient se tasser rapidement. Si la situation devient catastrophique, sachez supporter cette épreuve et de nouvelles occasions d'amour se présenteront sous peu.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Un petit creux se produit dans votre vie. Vous ne contrôlez plus très bien les événements et les situations qui se présentent autour de vous. Vous avez tendance à tout laisser à la traîne et vous ne vous occupez pas sérieusement de vos affaires. Cela pourrait bien vous jouer de vilains tours. Soyez attentif avant que les conséquences soient catastrophiques. Ce n'est pas le temps pour vous d'entreprendre de nouvelles activités. Les jeux de hasard pourraient vous être bénéfiques.

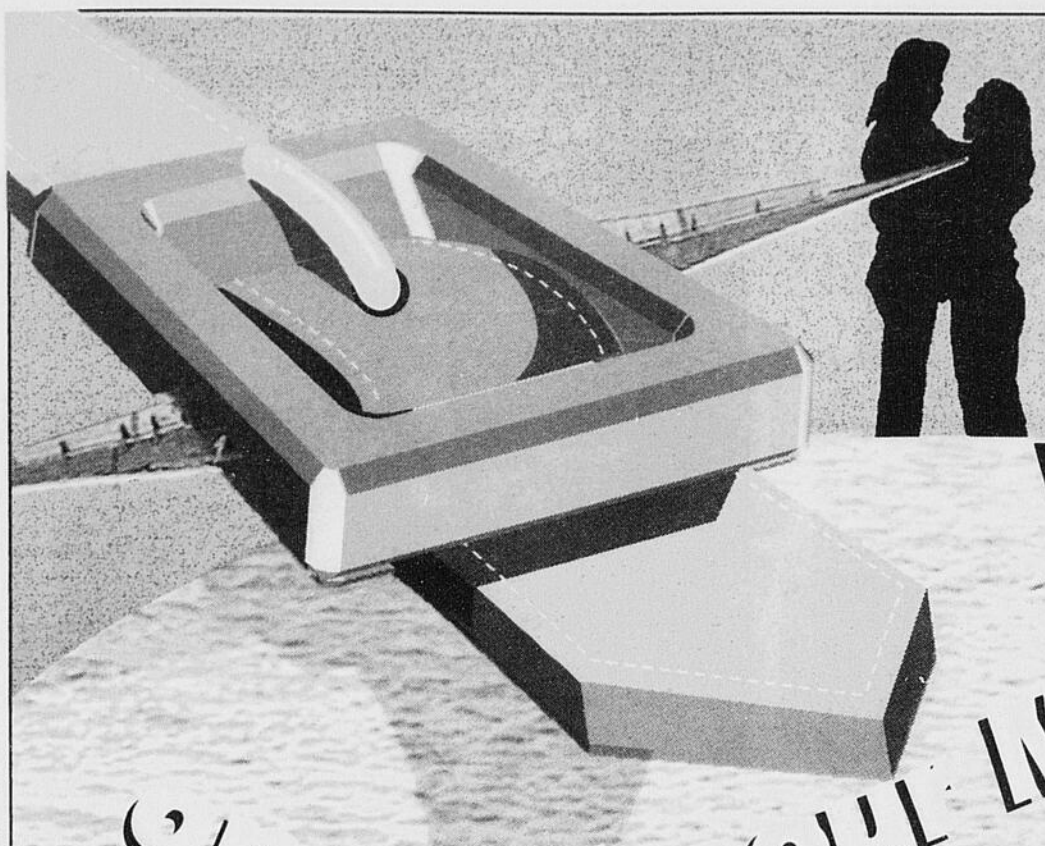
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Dans vos relations avec les autres, votre charme ne sera pas encore à son apogée et vous devrez apprendre à les séduire. Faites-leur voir de quoi vous êtes capable en matière d'attention sans utiliser une flatterie excessive. N'oubliez jamais qu'une qualité, poussée à son paroxysme, devient un vilain défaut. Vous vous remettrez difficilement des excès de table que vous avez faits. Mais cela sera de courte durée.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous vous découvrez des talents insoupçonnés dans le domaine des arts et votre grande sensibilité vous fera réaliser des choses intéressantes même si elles ne sont pas reconnues comme des chefs-d'oeuvre. Les conditions de vie de vos proches vous tiennent à coeur et vous voudrez mettre un terme à certaines injustices que vous constaterez autour de vous. N'essayez pas de pousser le zèle trop loin. Attention à la fatigue et au surmenage.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre altruisme vous vaudra des embêtements aujourd'hui. On vous invitera partout et vous devrez priver certains de votre présence parce que vous avez dit oui à quelqu'un d'autre. Remettez à plus tard les rendez-vous qui ne présentent pas d'intérêt. Attention aux excès de nourriture et d'alcool; ce pourrait vous valoir de nouveaux problèmes.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous vivez des problèmes de remise en question face à votre vie actuelle et vous songerez même parfois à tout laisser tomber. Bien sûr vous n'en ferez rien car vous êtes sur une lancée qui vous mène tout droit au sommet. Les amours sont au beau fixe mais essayez d'être attentif aux problèmes des autres. N'oubliez pas que vous n'êtes pas le seul à en avoir.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Autour de vous, on aura besoin de vos conseils et votre sens de l'écoute sera apprécié au plus haut point. On vous fera des confidences qui vous surprendront, sans pour autant vous choquer, et vous saurez proposer des solutions qui conviendront parfaitement à la situation. Côté coeur, vous êtes particulièrement émotif, et vous ne devrez pas hésiter à vous confier à votre tour à la personne que vous aimez.



Bouclez vos valises...

...c'est parti pour Miami Beach







le QUOTIDIEN

- 1 semaine / pour 2 personnes
- 2 billets d'avion aller/retour à destination de Fort Lauderdale. Départ de Québec sur les ailes de **air transat**
- Hébergement: 7 nuits,
  Hôtel Quality Inn Golden Nugget
- Transport aller/retour entre l'aéroport et l'hôtel

Taxes et frais de service en sus
Valeur pouvant atteindre: 1438$

En collaboration avec:

vacances air transat

CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

1. Le concours débute le 17 septembre 1994 pour se terminer le 10 décembre 1994.
2. Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-joint, de répondre à la question demandée et de faire parvenir le tout dans une enveloppe dûment affranchie à: ***LE QUOTIDIEN CONCOURS «BOUCLEZ VOS VALISES» 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1.***
3. Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien seront acceptés. Chaque semaine, les coupons seront détruits.
4. 1 couple gagnant par semaine. Les tirages auront lieules: 24 septembre, 1-8-15-22-29 octobre 5, 12, 19, 26 novembre, 3, 10 et 17 décembre 1994.
5. Les gagnants devront voyager, selon les disponibilités, entre la période du 1er octobre et le 15 décembre 1994, ou entre le 17 avril et 8 décembre 1995. Au moment de la réservation, les clauses et conditions de la brochure Vacances Air Transat s'appliqueront.
6. Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans Le Quotidien.
7. Ce concours s'adresse exclusivement aux résidants du Saguenay – Lac-Saint-Jean, âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés(es) de Vacances Air Transat, du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
8. Les prix pourront être réclamés au journal Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
9. Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et/ou leur photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
10. Un prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent et n'est pas transférable.
11. Le Progrès du Saguenay a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements.
12. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et jeux.

CONCOURS «BOUCLEZ VOS VALISES!»

Nom: _____

Adresse: _____

Ville _____ Âge: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Question:

20 x 2 - 10 + 5 ÷ 7 = _____

Faites parvenir à: Concours «Bouclez vos valises!»
a/s Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Att. 1 coupon par enveloppe



Musée de la Civilisation

Tous les trésors des empereurs d'Autriche

par Madeleine Gagnon

Il est temps de visiter l'excellente exposition qui se tient jusqu'au 2 octobre au Musée de la Civilisation à Québec sur la collection des trésors des empereurs d'Autriche.

Il s'agit d'objets anciens, d'oeuvres d'art en général amassés par la Maison des Habsbourg au cours de son long règne sur l'Autriche entre 1440 et 1918.

Empereurs

Presque cinq siècles qui ont vu passer tant d'empereurs dont la mémoire des plus célèbres a traversé le temps: tels Charles Quint, Marie-Thérèse, mère de l'infortunée reine de France Marie-Antoinette, l'empereur François-Joseph, époux de la pétillante et tragique Sissi immortalisée par le cinéma.

Le musée qui contient ces trésors à Vienne, (Kunsthistorisches Museum ou musée de l'Histoire de l'art), a dû fermer quelques-unes de ses salles pour rénovation. Il a prêté en exclusivité quelques-unes de ses belles pièces au jeune Musée de la Civilisation qui se distingue déjà par son dynamisme et l'originalité de ses expositions.

Ambitions

La collection des Trésors des empereurs d'Autriche reflète aussi la grandeur et les ambitions des Habsbourg qui ont rêvé un temps, bien avant Napoléon, de réaliser la grande Europe.

Que diraient-ils aujourd'hui? Ne sont-ils pas les précurseurs de la Communauté européenne?

Au cours des siècles, ils ont collectionné des trésors inestimables. Aussi l'exposition est-elle présentée en trois volets. Dès l'entrée, la musique et les décors plongent tout de suite le visiteur dans l'atmosphère opulente du musée à Vienne qui avait été construit par le dernier monarque à la fin du siècle dernier. Il s'était entouré d'artistes réputés tels l'architecte Hasenauer et le grand peintre de l'Art Nouveau, Gustav Klimt, et du symbolisme viennois.

Sissi

Trois salles sont donc consacrées à l'exposition. La première trace un portrait de la Maison des Habsbourg dont des extraits du film sur Sissi sous les traits de Romy Schneider.

La deuxième salle, de loin la plus intéressante, expose des objets d'antiquité grecque et romaine et reproduit la voûte d'une des salles du Musée de Vienne. Vous aimerez certainement cet enfant joufflu, dit l'enfant à l'oie, de l'époque romaine qui a inspiré les «putti» des sculpteurs florentins, les superbes vases grecs.



CAMÉE... de Ptolémée II et sa femme Arsinoé.

Enfin dans la troisième salle vous verrez un ensemble d'objets: statues, bas-reliefs, trésors étrusques, bijoux de toutes époques et des camées d'une grande finesse.

Voilà un intéressant préliminaire à votre prochaine visite en Autriche.



DYNASTIE - L'impératrice Élizabeth, la célèbre Sissi, membre de la dynastie des Habsbourg.

Agence de voyages SEARS Détenteur d'un permis du Québec

ASSURANCE LONG SÉJOUR
PRÉSENTATION INFORMATION

DATE: Le mardi, 20 septembre
HEURE: 13 h 30
LIEU: Agence de voyages SEARS Place du Saguenay

INFORMATION: 549-2128 ou 549-8240

270870

Accompagnés et guidés exclusivement en français

LE GRAND TOUR D'ORIENT
JAPON, THAÏLANDE, HONG KONG, SINGAPOUR, BALI
25 jours: du 24 oct. au 16 nov. • 7875 $

LE GRAND TOUR DE LA TURQUIE
18 jours: du 8 au 25 oct. • 2970 $
SEULEMENT 4 PLACES DISPONIBLES

L'ITALIE «MAGNIFICO»
19 jours: du 15 oct. au 2 nov. • 3898 $
SEULEMENT 4 PLACES DISPONIBLES

L'INDE ET LE NÉPAL
25 jours: du 23 oct. au 16 nov. • 5795 $
SEULEMENT 8 PLACES DISPONIBLES

L'AMÉRIQUE DU SUD
PÉROU, CHILI, ARGENTINE, BRÉSIL
3 semaines: du 21 nov. au 11 déc. • 5889 $

PHILIPPINES ET HAWAII À NOËL
17 jours: du 22 déc. au 6 janv. • 3795 $

LE GRAND TOUR DU PACIFIQUE SUD
NOUVELLE-ZÉLANDE, AUSTRALIE, TASMANIE, TAHITI ET MOOREA
4 semaines: du 30 oct. au 27 nov. 8880$ par pers. occ. double Toutes taxes incluses

NOUVEAU!!! NOUVEAU!!! NOUVEAU!!!
Yémen, Syrie et Jordanie
22 jours: du 8 au 29 novembre 1994 4989$ par pers. occ. double
Ce voyage sera accompagné par M. Yvon Dupuis

EXCLUSIFS POUR LA RÉGION
VOYAGES YVON DUPUIS INC.

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE ENR.
100, rue Saint-Joseph, Alma, 668-3078

DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC 270700

Agence de Voyages Sears

11 Bonnes Années!

ET AUSSI, DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!

Avec le Plan Spécial de Paiement Voyages une exclusivité de l'agence de voyages Sears

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI • VOYAGEZ • PAYEZ PLUS TARD

TRAITS DISTINCTIFS

Aucun dépôt
Aucuns frais de crédit
Aucune demande de crédit d'un tiers
Aucun prépaiement d'assurance
Aucun paiement avant votre retour

PLUS

- ***Le meilleur choix*** de forfaits vacances et croisières de grossistes en voyage en tête de file au Canada
- La Garantie prix le plus bas
- La Garantie Sears sur les voyages
- Des points du Club Sears en prime
- Aussi, tous les arrangements voyage et chèques de voyage American Express peuvent être portés sur votre compte Sears!
- Un sac de voyage à titre gracieux à l'achat de votre voyage

DOUBLEZ VOS POINTS DU CLUB SEARS

Réservez n'importe quelle de ces vacances "en promotion" et doublez vos points du Club Sears!

Détails à l'agence de voyages Sears

ENCORE PLUS POUR VOUS À L'AGENCE DE VOYAGES SEARS!

Le ***PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES*** s'applique aux nouvelles réservations seulement effectuées entre le 10 septembre et le 5 novembre 94. Sous réserve de certaines restrictions. Pour les termes et conditions de ces offres, contactez votre agence de voyages Sears

Meilleur choix – Meilleur rapport qualité/prix à l'agence de voyages Sears

avec des grossistes en voyage en tête de file au Canada, tels que les lignes de croisières Carnival, Holland America, Encore, Tours Sol-Vac, Tours Mont-Royal, Vacances Air Canada, Vacances Air Transat, Vacances Canadien

OFFRE DURÉE LIMITÉE – PREND FIN LE 5 NOVEMBRE 1994

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC –
L'ASSURANCE VOYAGE VOYAGEUR

LE VIDÉO CLUB VACANCES VIDÉO VOYAGES
100 hôtels vedettes dans 20 destinations-soleil
À VOIR SUR VIDÉO

Place du Saguenay 549-2128
Si occupé 549-8240 poste 543

OUVERT LES MERCREDIS SOIRS!

Voici juste un avant-goût des choix de vacances

PUERTO VALLARTA

DOUBLEZ VOS POINTS DU CLUB SEARS

Sheraton Buganvilias Resort

EXCLUSIVITÉ!

Hôtel de catégorie supérieure directement sur la plage dans la zone hôtelière, pour votre confort et des vacances sans souci.

1 semaine à partir de **779 $***
*Départ 11 déc. 94

INCLUS – Crédit boissons locales de 50$ u.s. par personne par semaine!

Demandez à votre conseiller en voyages Sears pour le rabais réservez tôt de 200$ par couple!

Prix inclut vol aller-retour de Montréal, hébergement, transferts, manutention de bagages et les services d'un représentant à destination.

vacances air transat

PUERTO PLATA

DOUBLEZ VOS POINTS DU CLUB SEARS

Playa Dorada Hôtel et Casino

Départs le samedi!
1119 $

8 nuits (ch. standard)
07 au 27 janv. 95

INCLUS • 3 repas par jour • collations • activités quotidiennes • spectacle en soirée • et plus!

Prix inclut vol aller-retour de Québec, transferts, hébergement, taxes d'hôtel et frais de service et les services d'un représentant à destination.

Pour des vacances sans compromis — Vacances Canadien, UN UNIVERS DE VOYAGES

PUNTA CANA

DOUBLEZ VOS POINTS DU CLUB SEARS

Melia Bavaro

1 299 $

1 semaine (ch. standard)
08 au 22 janv. 95

INCLUS • 2 repas par jour • cocktail de bienvenue • activités pour les enfants • spectacle en soirée

BONI – Spécial Réservez tôt 25e Anniversaire!
RABAIS 100$ par couple – si réservé avant le 30 novembre 94 pour séjours en janvier, février et mars 95.

Prix inclut vol aller-retour de Québec, transferts, hébergement, taxes et frais de service et les services d'un représentant à destination.
Taxes d'aéroport locales payables à destination en dollars U.S.

Tours Mont-Royal — AU SERVICE DES VOYAGEURS DEPUIS 25 ANS

Les prix et dates indiqués sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse, sujets à épuisement et à changement ou à une surcharge par le grossiste, sans préavis. Les prix peuvent varier selon la date de départ et l'hébergement choisis – prix par personne en occupation double, à moins d'avis contraire. Ces offres sont soumises aux termes et conditions décrits dans la (les) brochure(s) des grossistes. Les prix excluent toutes dépenses de nature personnelle, à moins d'avis contraire. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres/primes/rabais sur réservations anticipées, proposés par l'agence de voyages Sears et ses grossistes participants. © Copyright 1994 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. **NOTE AUX VOYAGEURS:** Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada. **DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC.**

SEARS
Attendez-vous à plus

Endroits différents, pratiques différentes

Quand doit-on verser un pourboire?

(Selon PC et AP) - Lorsqu'on voyage à l'étranger, le problème le plus difficile à résoudre provient parfois des pourboires qu'il vous faut distribuer à l'armée de chauffeurs de taxi, de guides touristiques, de garçons et de filles de table et autres employés d'hôtel qui vous tendent le main.

Rien n'est plus démoralisant que le regard hostile du garçon de restaurant qui semble avoir prévu un pourboire plus imposant que celui reçu, ou encore le coup de gueule du chauffeur de taxi qui croit n'avoir pas touché son dû.

Il n'y a pas que les pourboires insuffisants qui peuvent semer l'embarras. Que dire en effet du refus poli mais ferme d'un officier à bord du navire de croisière auquel vous tendez une petite enveloppe. Il est en effet interdit aux officiers de bord d'accepter quelque gratification que ce soit.

Les situations variant avec les endroits, le jeu des pourboires requiert de la délicatesse et une certaine connaissance des gens.

Ainsi, en Scandinavie, personne ne s'attend à toucher un pourboire. En Asie et dans le Pacifique-Sud, les pourboires sont considérés comme offensants, en certains endroits, mais sont accueillis comme normaux en d'autres.

Si le pourboire peut être offensant en certaines régions reculées de Chine et d'Indonésie, il est presque jugé indispensable dans la région touristique de Guilin, en Chine, ou à Bali. Par ailleurs, aucun client ne doit s'attendre à distribuer les gratifications dans les hôtels et restaurants occidentaux de ces régions.

Services adéquats

Les pourboires ne sont pas offerts seulement en échange de services adéquats. En Amérique latine, en Afrique et au Moyen-Orient, tout le monde ou presque s'attend à recevoir un pourboire s'il vous a rendu un service quelconque, quel qu'il soit, et il est de bon ton de bien évaluer ces «bienfaits» et les gratifications qui doivent les accompagner si vous désirez faire bouger quoi que ce soit.

Comment calculer un pourboire qui soit équitable ou généreux, sans être pour autant pris pour un nigaud ou défoncer votre budget?

En premier lieu, il faut vous rappeler qu'un pourboire est une gratification que vous versez volontairement et que son importance est proportionnelle à la qualité et à la valeur des services rendus.

Il faut également admettre qu'un grand nombre de travailleurs oeuvrant dans l'industrie touristique comptent sur les pourboires qui représentent une partie importante de leurs revenus.

Dans la majorité des pays du monde, le pourboire versé au chauffeur de taxi ou au garçon de table se calcule en pourcentage sur la valeur de la facture. Selon que le service est bon à excellent, vous pouvez verser de 15 à 20 pour cent. En moyenne, la gratification est toutefois de 15 pour cent.

Vous êtes par ailleurs justifié de ne verser que dix pour cent à celui ou celle que vous jugerez inefficace ou manquant de délicatesse, mais préparez-vous, dans ce dernier cas, à essuyer un regard hostile ou même quelques commentaires acerbes.

Soyez équitable

Si la facture du taxi est faible parce que vous n'avez parcouru qu'une courte distance, accordez un pourboire équivalent à une course plus longue, mais sans exagérer. Au restaurant, le sommelier prévoit habituellement recevoir une gratification représentant dix pour cent du prix de votre bouteille de vin; le préposé au bar reçoit 10 à 15 pour cent du montant de vos consommations.

A l'hôtel, le portier ne devrait recevoir un pourboire que s'il porte vos bagages ou hèle un taxi pour vous. Les porteurs devraient recevoir 50 cents par pièce de bagage, mais jamais moins de un dollar, même si vous n'avez qu'une petite valise.

Le préposé à la réception ainsi que le personnel d'entretien ne s'attend pas à une gratification, à moins qu'ils soient appelés à vous rendre un service spécial.

En quittant l'hôtel, laissez à la réception des enveloppes et votre carte d'affaires avec les pourboires suivants: un à deux dollars la nuit pour la fille de chambre; 2,00 $ à 10 $ pour le service d'entretien de vos vêtements, en tenant compte des services requis et reçus; et 1,00 $ à 3,00 $ pour jour au préposé au stationnement, encore là en tenant compte des services requis.

Si vous participez à un forfait de groupe tout compris, les pourboires à l'hôtel sont peut-être compris dans le prix. Malgré tout, vous devriez accorder un pourboire à la personne responsable de votre groupe, lors de la dernière journée du voyage, et verser un pourboire aux guides qui sont requis de vous accompagner certaines journées. En règle générale, un pourboire de trois à six dollars par jour par personne est raisonnable si vous voyagez en groupe, ou de 6,00 $ par jour et par personne si vous voyagez indépendamment.

Une douche froide

NEW YORK (PC-AP) - Le voyageur se dirigeant vers les Caraïbes, l'Amérique centrale ou l'Amérique du Sud dans 27 pays plus précisément pourrait être surpris qu'on lui impose une pulvérisation avant son débarquement. Une véritable douche froide pour certains.

Depuis quelques décennies, ces destinations imposent en effet une vaporisation d'insecticide aux appareils venant de l'étranger.

L'insecticide utilisé est la phénothrine-D, un composé destiné à exterminer divers insectes nuisibles aux productions agricoles locales, insectes qui pourraient se retrouver dans les bagages ou les vêtements des passagers.

Les pays qui imposent cette vaporisation sont: Antigua, l'Argentine, l'Australie, la Barbade, Bélize, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Costa Rica, l'Equateur, le Salvador, la Grenade, Guam, le Guatemala, le Honduras, la Jamaïque, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Nicaragua, les Mariannes, le Panama, le Pérou, Trinidad, le Venezuela et les îles de Sainte-Lucie et Saint-Martin.

Les transporteurs aériens reconnaissent qu'ils doivent se conformer aux lois des pays où ils se rendent. Ils font d'ailleurs remarquer que l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) recommande ces vaporisations et a approuvé l'utilisation de la phénothrine-D.



Réjeanne Poirier
Conseillère en voyages
12 années d'expérience

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

Son service à la clientèle est inégalable...

Bur.: 545-4060 Rés.: 693-9059

270485



Sylvie Boily
Conseillère en voyages
10 années d'expérience

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

Service personnalisé à la mesure de vos besoins

Bur.: 545-4060 Rés.: 696-1253

270482

8 au 10 octobre 1994

LE WEEK-END DE L'ACTION DE GRÂCES À TORONTO

Venez visiter l'exposition Barnes - une occasion unique de voir les toiles des grands peintres impressionnistes.
PRIX PAR PERSONNE: Inclus transport en autocar, visite de la ville, entrée à l'exposition, hôtel de 1ère classe et petits déjeuners.

AVEC: MADELEINE GAGNON

occ./DOUBLE : 319,00$
occ./TRIPLE : 299,00$
occ./QUAD. : 269,00$

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818

PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315

AMERICAN EXPRESS
Représentant tous les services financiers

270793



Réservez vos vacances d'hiver dès maintenant et obtenez jusqu'à 200$ de rabais (par couple)

Destinations soleil seulement avec les fournisseurs suivants:

Nouvelles Frontières · Vacances Air Canada · Vacances-Canadien · Vacances Air Transat

De plus, courez la chance de gagner votre voyage
MAXIMUM 3000 $

Consultez votre agent de Voyages CAA pour les détails.
Offerts aux membres du CAA Québec seulement et sur présentation de votre carte. Valide pour les départs du 1er novembre 1994 au 30 avril 1995. Si réservé entre le 1er septembre et le 30 novembre 1994. Applicable sur les prix réguliers seulement. Certaines conditions s'appliquent. * Non disponible pour certains départs.

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC 545-4060 COMPLEXE TANGUAY

110, boul. Barrette Chicoutimi

PLANIFIEZ VOTRE week-end de l'Action de grâces

Visitez l'exposition de la collection Barnes à Toronto (Départ de la région)

275$ Membre CAA
285$ Non-membre

Incluant:
Autocar
Hôtel pour 2 nuits
Billet pour l'exposition
Taxes et accompagnateur

• Dernière chance! • Dernière chance!

PORTUGAL:
Départ du Saguenay en avion
7 octobre - 3 semaines
1569 $ par pers. membre CAA

CÔTE D'AZUR:
Départ le 23 octobre de Montréal
3 semaines
1025 $ par pers. membre CAA

270486

Soins de santé au Québec

Le débat intéresse les employeurs

MONTREAL (PC) - De grandes sociétés établies au Québec, dont Bell et Air Canada, se regroupent pour faire entendre leur point de vue sur le financement des soins de santé au Québec.

Sous le nom de: Comité d'employeurs sur les soins de santé au Québec, ce regroupement rappelle que les entreprises versent annuellement quelque cinq milliards $ pour le financement des soins de santé dans la province, soit près du tiers du total des 16 milliards $ consacrés annuellement à la santé au Québec.

Les sociétés établies au Québec doivent verser l'équivalent de 3,75 pour cent de leur masse salariale au gouvernement du Québec pour financer les soins de santé, ce qui représente annuellement une somme de 2,5 milliards $.

D'autre part, quelque 1,5 milliard $ de l'impôt général prélevé auprès des entreprises servent aussi à financer le système de santé québécois. De plus, par le biais des régimes collectifs d'assurance privés (pour leurs employés), les employeurs versent une somme additionnelle estimée sommairement à un milliard $, pour un grand total de cinq milliards $.

«Ce que les employeurs veulent, c'est d'être consultés lorsque surviennent des changements de politiques», explique Jacques L'Espérance, conseiller principal à la société Conseil Mercer, une firme spécialisée dans les régimes collectifs d'assurance et autres avantages sociaux. C'est cette firme qui a invité les employeurs québécois à se regrouper.

Outre Air Canada et Bell, on retrouve dans le nouveau comité les compagnies Abitibi-Price, Assurance-Vie Desjardins, la Banque Nationale du Canada, le Canadien National, Vidéotron, L'Industrielle Alliance, Imprimeries Quebecor et Métro-Richelieu. Au total, le comité regroupe 20 sociétés membres.

D'autres comités de même nature ont également vu le jour au cours des derniers mois en Ontario et en Alberta, également à l'initiative de Conseil Mercer.

Ignorés

Jusqu'à ce jour, signale M. L'Espérance, les employeurs ont été la plupart du temps ignorés des processus de révision du système de santé au Québec, en dépit de leur importante contribution au financement des soins.

A titre d'exemple, M. L'Espérance souligne le cas récent du rapport Demers suggérant la création d'un régime d'assurance universel de couverture pour les médicaments. «Des fonctionnaires étudient présentement l'applicabilité de cette mesure, et les employeurs ne sont pas du tout consultés, déplore-t-il. Pour le moment, on n'est ni pour, ni contre, on veut seulement être consulté.»

Le comité québécois, qui a amorcé ses travaux en mai, s'est donné pour mandat initial de s'informer en détail sur le fonctionnement actuel du système de santé au Québec.

Compte tenu de l'ampleur de la tâche, on a procédé à la formation de quatre sous-comités: le premier étudie les soins dentaires; le second le fonctionnement des hôpitaux et l'effectif médical (médecins et infirmiers notamment); le troisième le secteur pharmaceutique (compagnies et pharmaciens); et le quatrième les grandes politiques gouvernementales.

Une fois cette première démarche complétée, on parle de décembre, le Comité d'employeurs sur les soins de santé au Québec pourra faire part de recommandations pouvant améliorer l'efficacité du système de santé.

Aéroport Pearson

Le fédéral poursuivi

OTTAWA (PC) - Les promoteurs du défunt projet de développement de l'Aéroport international Pearson, à Toronto, ont fait savoir hier qu'ils poursuivaient le gouvernement fédéral pour bris de contrat.

Le consortium privé Pearson Development a fait appel aux services de l'ex-juge de la Cour suprême Willard Estey à titre de conseiller légal dans cette affaire.

Lors d'une conférence de presse à Ottawa, hier, M. Estey a estimé que la manière avec laquelle Ottawa a annulé l'entente signée avec les promoteurs peu après l'élection fédérale de 1993, sans compensation, représentait un dangereux précédent et une atteinte aux droits fondamentaux.

La poursuite, enregistrée auprès de la division générale de la Cour de l'Ontario, n'a pas pour objectif l'obtention de compensations spécifiques. Les promoteurs souhaitent plutôt que la cour décide du montant de celles-ci par la voie du processus d'arbitrage.

Pearson Development prétend que le gouvernement lui doit quelque 200 millions $, somme correspondant essentiellement aux revenus potentiels envolés en fumée avec le projet.

Ottawa s'est déjà dit prêt à compenser les frais engagés par le groupe pour un montant de 30 millions $.

L'entente, en vertu de laquelle le plus important aéroport privé au pays devait passer sous contrôle privé, avait été signée par le gouvernement conservateur de Brian Mulroney à la veille des dernières élections fédérales, à l'automne 1993.

L'actuel premier ministre, Jean Chrétien, s'était alors prononcé contre l'accord.

LE SALON INTERNATIONAL DE LA FRANCHISE
ET DES RÉSEAUX D'AFFAIRES

21-22-23 octobre 1994
Place Bonaventure, Montréal

Spécial pré-inscription!

Le plus grand regroupement d'opportunités d'affaires dans le domaine de la franchise et de la distribution.

EN EXCLUSIVITÉ POUR LES PRÉ-INSCRITS

INSCRIPTION : 15 $ SEULEMENT
Pour réservations et informations, communiquer avec notre service pré-vente au (514) 527-9221.

Ateliers dirigés par l'Association québécoise de la franchise.

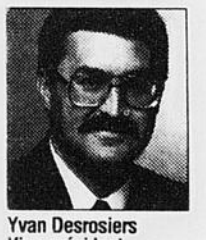
En plus de l'admission au salon et du guide du visiteur, le spécial pré-inscription offre, sans frais additionnels et en exclusivité pour les pré-inscrits, l'accès à un atelier de 90 minutes portant sur les thèmes suivants : comment acheter une franchise, comment distinguer une bonne d'une mauvaise franchise, les pièges à éviter, les services qu'un bon franchiseur doit offrir, etc.

Les Pme de la Banque Nationale

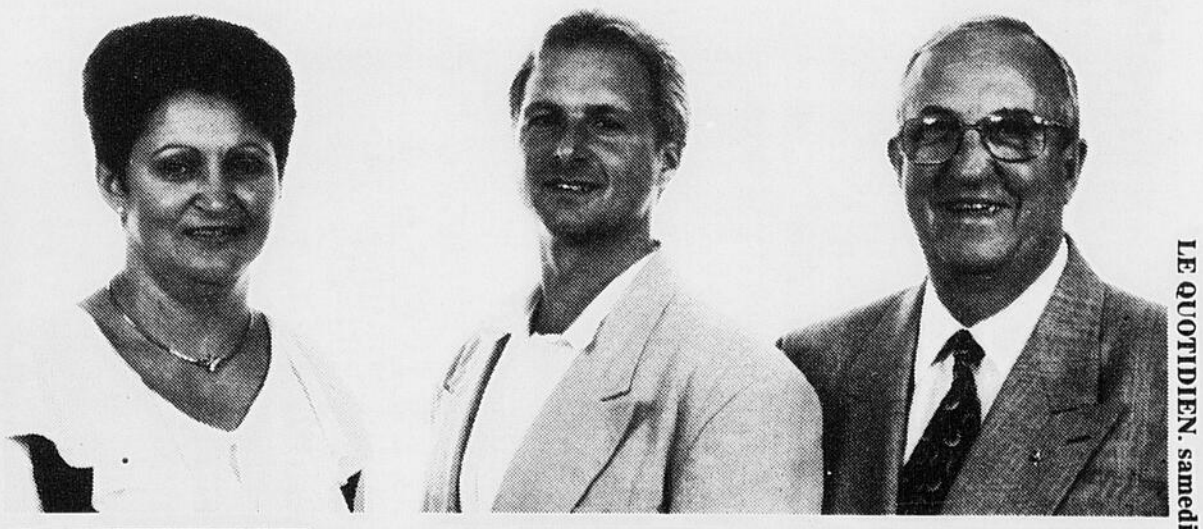
«Félicitations à ces PME qui gagnent à entreprendre!»

PME
Les PME de la Banque Nationale

Trois entreprises ont su se démarquer dans la région Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord grâce à leur compétence et leur sens de l'innovation. La Banque Nationale, dans le cadre de son programme de reconnaissance des PME, honore ces artisans de notre force économique.


Yvan Desrosiers
Vice-président
de la région

L'entreprise récipiendaire du PME d'or représentera la région Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord lors de la



PME d'or
Gisèle Deschênes, vice-présidente
Hamilton & Bourassa (1988) enr.

PME d'argent
Pierre Audet, président
Les Consultants Olympes inc.

PME de bronze
Marc Leclerc, président
Maison Marc Leclerc ltée

TVA
BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale
LE QUOTIDIEN

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,463$; A-gros: 1,443$; A-moyens: 1,383$; A-petits: 0,820$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,22$; A-gros: 1,22$; A-moyens: 1,16$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,12$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,00$; Ontario, 1,06$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 6,55-7,88$ le 50 lb, 2,45-3,02$ le 20 lb, 1,28-1,52$ le 10 lb, 8,65-10,25$ extra-grosses, le 50 lb, 8,46-11,00$ 10x5; Québec, rouges-lavées: 1,84-2,00$ le 10 lb, 9,58$ 10x5 lb, 9,08-11,08$ 5x10 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits

Bleuets: 21,75$ 12x1 pt
Pommes, Jersey Mac: 15,75$ 12x3 lb
Pommes, Lobo: 14,08-16,450$ 12x3 lb
Pommes, MacIntosh: 14,50$ 12x3 lb
Pommes, Paulared: 15,00-16,630$ 12x3 lb
Tomates de champs, cerises: 10,64-12,17$ le ctn de 12x1 pt
Tomates de champs, roses: 10,64-12,17le 20 lb
Tomates de champs, rouges: 8,25-10,38$ le 20 lb

Légumes

Aubergines: 11,64-14,05$ le 25 lb
Betteraves: 5,04-7,20$ le sac de 25 lb
Brocoli: 10,25-12,75$ le ctn de 14
Carottes, minis: 11,50-13,95$ le sac de 25 lb
Carottes: 6,89$-8,58 10x5 lb
Céleri, coeur: 7,05-7,78$ le ctn de 12
Céleri, régulier: 9,36-10,13$ le ctn de 24
Choux de Bruxelles: 21,00-24,23$ le ctn de 25 lb
Choux chinois: 8,86-12,25$ le ctn de 35 lb
Choux verts: 5,96$ le sac de 50 lb
Choux nappa: 12,50-16,20$ le 35 lb
Choux rouges: 7,32-7,52$ le ctn 40 lb
Choux-fleurs: 11,07-14,20$ le ctn de 12
Citrouilles: 16,00$ la dz
Concombres: 16,67-18,10$ le ctn de 72
Echalotes: 12,85-12,90$ le 10 lb
Endives: 15,62-17,80$ le 5 lb
Epinards en cellos: 8,25-8,45$ 12x10 oz
Germes d'haricots: 9,29-12,67$ le 28 lb
Haricots beurre: 17,00-22,78$ le 25 lb
Haricots verts: 17,00-23,12$ le 25 lb
Laitue, Boston: 8,14$ le ctn de 16
Laitue, iceberg: 7,98-8,54$ le ctn de 18
Laitue, romaine: 6,94-8,75$ le ctn de 16
Maïs, bicolore: 10,30$ le sac de 72
Maïs, jaune: 11,00-12,85$ le sac de 72
Navets blancs: 8,18-9,62$ le sac de 25 lb
Oignons jaunes: 7,86-8,92$ 24x2 lb
Panais: 8,04-8,93 le 25 lb
Poireaux: 5,62-5,82$ le pq de 12
Poivrons, rouges: 20,50-20,62 le 25 lb
Poivrons, verts: 6,75$ le 25 lb
Radis: 8,00$ le ctn de 36 pq
Rutabagas: 3,75$ le 50 lb
Zucchini: 10,96-12,20$ le 20 lb
Miel blanc liq.: 40,80$ 12x750g

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	9000	3.250	3.050	3.050	-0.350
ACC Tel	200	6.250	6.250	6.250	-0.250
ADS	6600	3.000	3.000	3.000	
jAur Res	1000	4.100	4.100	4.100	
Abti Proc	67747	19.875	19.500	19.750	+0.125
Abti Pr.ir	voir plus bas				
Actidev	71200	2.650	2.650	2.650	+0.150
Agnico E	19200	17.750	17.500	17.625	+0.125
Air Canda	240076	8.125	7.750	8.125	+0.250
AirCan wt	101300	2.750	2.620	2.750	+0.100
Alta energ	11546	21.500	21.250	21.500	+0.125
Alta N Gs	700	15.625	15.500	15.500	-0.125
Alcan Alu	50265	37.000	35.750	36.750	+0.625
AlliForest	13000	22.000	21.375	22.000	-0.375
Am Barric	5964	33.250	33.000	33.000	+0.250
Amisco	2900	1.200	1.200	1.200	
jAmisk.A	12200	1.980	1.930	1.930	
jArden	1000	1.100	1.100	1.100	-0.100
Ashton	3500	1.200	1.200	1.200	
tAstral.A	415	14.500	14.500	14.500	-0.750
tAtco I	800	14.000	14.000	14.000	
Auberges	1000	0.400	0.400	0.400	
Audrey	5000	1.250	1.200	1.240	-0.010
Ault	258	17.000	17.000	17.000	
Autostock	2000	4.650	4.650	4.650	
Avcorp	6260	0.160	0.150	0.160	+0.000
Avenor	18200	27.625	27.250	27.500	+0.125
Avenor.ir	voir plus bas				
Avntr wt a	800	1.000	1.000	1.000	-0.100
BC GAS	3100	14.875	14.750	14.875	+0.125
BC Telec	114453	26.875	25.000	26.500	+1.500
BCE wt	69125	4.550	4.100	4.500	+0.400
BCE Inc.	200317	48.250	46.000	48.125	+1.625
BCE Pc	voir plus bas				
BCE Mbl	1600	38.875	38.250	38.875	+0.625
Bgr pm.A	500	15.875	15.875	15.875	+0.125
tBMTC.a	353	8.375	8.375	8.375	
Bq Laur	984	15.000	14.875	14.875	-0.125
Bq.lau.sr6	800	25.750	25.750	25.750	
Bq.Laur.wt	z134	0.620	0.620	0.620	
Bque Nat	95737	10.000	9.750	9.750	-0.125
Bq.na.sr10	200	26.000	26.000	26.000	+0.125
Bq.Nat.sr9	500	25.750	25.750	25.750	
Bq.na.sr12	5500	21.250	21.250	21.250	
Bq.gld US	voir plus bas				
Bq Royale	70729	28.875	28.500	28.500	-0.375
Bq.Ry.srJ	300	25.625	25.625	25.625	+0.250
Bq.Ry.srK	voir plus bas				
Bq.Ry.Sp	voir plus bas				
BqRy 1.45	1890	20.000	20.000	20.000	
Bq.Ry.srF	120	27.750	27.750	27.750	
Bq.Ry.srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	70834	20.625	20.375	20.625	
B TD.srF	1000	26.500	26.250	26.250	+0.125
B.TD Unit	1200	26.250	26.125	26.125	+0.375
B.imp.sr10	voir plus bas				
B.imp.sr11	100	27.750	27.750	27.750	+0.250
B.Imp.sr8	900	26.375	26.375	26.375	
B.Imp.sr9	1000	28.000	28.000	28.000	-0.125
B.Imp.sr6	2150	26.625	26.500	26.625	
Bq.C.Imp	44827	32.625	32.250	32.250	-0.375
Bque Mtl	51861	24.375	24.125	24.125	-0.375
BMO Sr4	1150	28.375	28.375	28.375	+0.125
BMO Sr1	350	28.875	28.875	28.875	+0.125
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.N Ecos	44030	26.375	26.125	26.250	-0.125
B.NE Sr6	1010	26.125	26.000	26.125	+0.375
B.NE sr1	1000	22.375	22.375	22.375	
B.NE sr3	100	19.750	19.750	19.750	-0.125
B.NE Sr5	3200	27.750	27.500	27.750	+0.125
B.NE Sp	voir plus bas				
Barington	2000	6.125	6.125	6.125	+0.125
Beau Can	8990	2.390	2.370	2.370	
Bell p 7.5%	100	25.250	25.250	25.250	-0.125
Benvest	200	1.720	1.720	1.720	
Biochem	8060	13.875	13.625	13.625	
Biomira	1000	7.125	7.125	7.125	-0.125
Bioserior	300	1.600	1.600	1.600	+0.100
Bomb A	2002	21.000	20.875	21.000	-0.375
tBomb.B	30210	21.125	20.875	21.125	
jBoralx.A	750	0.550	0.550	0.550	+0.050
Brascan.A	1500	19.875	19.750	19.875	+0.125

C

C-MAC	26600	4.650	4.550	4.650	-0.050
CAE Inc.	49240	7.375	7.250	7.375	-0.125
tCFCF Inc	3000	12.875	12.875	12.875	
CGC Inc.	1500	8.500	8.375	8.375	-0.125
tCGI Gr.A	875	2.600	2.600	2.600	
CS Res.	1000	6.125	6.000	6.000	-0.125
Call-Net	5400	10.000	10.000	10.000	
tCall-N.B	13400	10.250	10.000	10.000	-0.125
Cambior	28300	19.000	18.375	19.000	+0.750
Cambio wt	2315	4.900	4.850	4.900	+0.350
Cambi w.a	21500	2.500	2.400	2.400	-0.050
Cambridg	3000	13.250	13.000	13.250	+0.250
Camco	3000	5.750	5.750	5.750	
Camdev	z80	5.625	5.250	5.625	
Cameco	4100	26.750	26.500	26.500	-0.125
Cameco w	3000	11.875	11.875	11.875	+0.125
Camp Res	2000	0.750	0.750	0.750	+0.030
Can Malt	1300	13.625	13.625	13.625	
Cdn Oxy	20000	28.000	28.000	28.000	+0.375
CP Ltd	57976	24.250	23.875	24.250	+0.125
Cdn Tire	200	13.625	13.625	13.625	+0.375
tC Utilit.A	300	23.625	23.625	23.625	+0.125
tCminac.A	6450	4.650	4.550	4.550	-0.200
Canam.wt	12400	2.100	2.050	2.100	-0.050
Canstar	1700	15.750	15.625	15.750	+0.250
Cascades	13972	8.250	8.125	8.250	+0.125
Casc.sr.1	3000	23.000	22.625	22.625	
Casc.wt.a	18150	2.100	2.000	2.100	
Cas.Paper	1975	6.250	5.750	6.250	+0.625
Celanese	840	24.875	24.500	24.875	+0.875
Chauvco	1800	16.000	16.000	16.000	-0.375
Circo Craft	1650	5.500	5.250	5.375	-0.125
Co-Steel	10500	30.000	29.750	29.750	-0.250
CocaCBev	1000	5.250	5.250	5.250	
jCogeco	1600	9.000	9.000	9.000	
jColortech	200	2.400	2.400	2.400	
jColortchA	5050	1.300	1.250	1.300	
Cominco	300	24.375	24.375	24.375	+0.125
Comptime	5100	0.500	0.500	0.500	+0.010
Cons.Gas	3744	16.625	16.625	16.625	
tCPCI.A	6000	2.000	2.000	2.000	
Conwest	2000	25.375	25.375	25.375	+0.375
Corby A	1700	38.500	38.000	38.000	-0.500
Cott	22765	20.250	19.500	19.750	-0.375
jCovitec	3000	0.390	0.300	0.390	+0.070
Crestar	5500	16.250	16.125	16.250	+0.250
tCrowmx.A	8800	8.500	8.375	8.500	+0.125
Crwn Pr.2	750	18.500	18.500	18.500	

D à G

tDMR.grA	2700	4.650	4.650	4.650	
DMR wt	z100	0.070	0.070	0.070	
Denbridg	7050	8.750	8.500	8.750	
Desj pr A	238	16.000	16.000	16.000	+0.250
tDesjar.A	z139	7.000	7.000	7.000	
Dofasco	28395	24.250	23.750	24.125	+0.125
Dofas 2 60	300	31.875	31.875	31.875	+0.125
Domco	600	19.250	19.250	19.250	-0.250
Domtex	4731	8.500	8.375	8.375	
Domtar	28488	8.625	8.375	8.500	
tDonohu.a	4810	15.250	15.125	15.250	-0.125
Donohue.b	z20	14.750	14.750	14.750	
Donohu wt	100	14.250	14.250	14.250	-0.375
tDramx.a	1000	1.370	1.350	1.350	
tDundeB.a	10900	10.125	9.750	10.000	+0.125
tDylex Ltd	21000	0.800	0.790	0.790	-0.030
Echo Bay	2700	17.500	17.250	17.250	+0.250
Eicon	5695	10.875	10.500	10.750	
Elan	14900	9.750	9.625	9.750	
EnpFnd.G	voir plus bas				
EDC note	voir plus bas				
FCA Inter	2106	4.100	4.000	4.100	
FPI Ltd	12450	6.625	6.000	6.625	+0.750
Falcnbrdg	31080	22.375	21.750	22.375	+0.500
Flet.Can.a	7355	19.750	19.500	19.625	+0.250
Flet.Inv2b	2700	30.000	29.750	30.000	+0.500
Flet Chilg	voir plus bas				
Fonorola	20600	7.125	6.750	7.125	+0.250
ForesbecA	2500	1.100	1.050	1.100	-0.050
jForex	83000	14.750	14.625	14.750	-
Fortis Inc	800	26.625	26.375	26.375	
tFourSeas	1650	15.250	14.750	15.250	+0.500
tGtc.tra.A	1900	9.000	8.750	9.000	+0.375
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec.sr1	1000	0.100	0.100	0.100	-0.050
Genecan	1500	0.060	0.060	0.060	
Gentra	16536	0.390	0.370	0.380	+0.010
tGldcrp.A	1000	8.375	8.375	8.375	-0.125
jGranisk.a	9700	3.950	3.850	3.950	
G W Iifeco	4450	20.750	20.500	20.500	-0.250
G W Inf7.45	600	25.750	25.750	25.750	+0.250
G W Inf7.5%	500	25.625	25.625	25.625	+0.125
GulfsA	1600	6.875	6.750	6.750	-0.125
Gulf Res	7750	5.375	5.250	5.375	-0.125
Gulf R p.a	z50	3.700	3.700	3.700	

H à L

Harmac.r	voir plus bas				
Hawker	200	18.500	18.500	18.500	-0.375
Hees Int	2100	13.625	13.250	13.625	+0.250
Hemlo	40300	14.750	14.500	14.750	+0.250
Heroux	350	2.350	2.300	2.350	
Hollin Inc	1100	14.375	14.250	14.375	+0.250
tHorsham	1750	22.000	21.875	21.875	
H Bay Co	6700	28.875	28.750	28.750	-0.250
Hypocrat	51325	0.430	0.330	0.430	+0.080
IPL Ener	4020	29.250	29.125	29.125	
Ideal Mtl	15300	1.800	1.700	1.700	-0.050
imasco ltd	8585	39.000	38.500	39.000	
Imper.Oil	9167	44.500	44.125	44.375	+0.375
tImpr.Qbr	2100	16.125	16.000	16.000	-0.250
Inco Ltd	18730	42.125	40.250	41.750	+0.875
tInt.Sem.a	6000	15.000	15.000	15.000	+0.125
Intrawest	200	12.500	12.500	12.500	-0.125
Inv Grp	2500	15.875	15.750	15.750	
Ivaco A	1500	6.500	6.500	6.500	
Ivaco sr1	500	22.000	22.000	22.000	
Jannock	5374	16.500	16.500	16.500	+0.250
Jean Cl A	40180	8.000	7.875	8.000	+0.125
Jordan	3300	10.625	10.625	10.625	+0.375
tJmy End	5600	2.050	2.000	2.050	-0.050
Kaufel B	3400	5.875	5.375	5.375	-0.375
tLGS Inc.	3000	1.150	1.150	1.150	-0.100
LSI Log	3400	3.250	3.200	3.200	-0.150
Labatt.ir	voir plus bas				
Labatt	9641	22.375	22.250	22.250	-0.125
Lac Min	14627	16.250	16.000	16.125	+0.250
LfrgCan p	z50	28.750	28.500	28.500	
tLaidlw B	5100	11.000	11.000	11.000	
LamSo.inc	500	1.350	1.350	1.350	
tLapVer.A	1400	2.250	2.250	2.250	-0.100
Lap Ver.B	700	2.250	2.250	2.250	-0.050
tLasond.a	3000	10.000	9.875	10.000	+0.125
Leader I	4000-	2.050	2.000	2.050	+0.050
Leroux A	400	6.125	6.125	6.125	-0.125
tLeroux B	9300	5.625	5.500	5.500	
Loblaw	300	21.250	21.250	21.250	-0.375
Loewen	250	32.250	32.250	32.250	
jLog.G.Int	3000	2.650	2.650	2.650	+0.050
Londn Ins.	4225	23.250	22.750	23.250	-0.250
Londn.SrA	500	18.875	18.875	18.875	+0.375
Londn7.25	800	25.000	24.250	25.000	
tLynx.B	761	11.000	10.750	10.750	-0.250

M à O

M Corp	1800	8.000	8.000	8.000	+0.250
jMSV	32800	2.610	2.580	2.600	-0.050
Maax	300	12.750	12.750	12.750	-0.125
Maax wt	1000	6.250	6.250	6.250	-0.125
McM Bldl	11894	20.750	20.125	20.250	-0.500
McMil ir	voir plus bas				
Mackenzie	22725	9.375	9.125	9.375	
Macyro	z400	0.510	0.510	0.510	
tMagna A	22150	52.250	51.875	52.000	-0.375
tMalette	1000	10.750	10.750	10.750	
Malet Que	1200	2.900	2.900	2.900	
Mal Qu wt	1000	0.600	0.600	0.600	+0.050
Malofilm	2300	2.750	2.700	2.750	
Mapl leaf	4500	11.250	11.250	11.250	
Marconi C	1750	15.500	15.250	15.500	+0.125
tMarit Tel	9740	25.250	25.000	25.000	-0.250
Marleau	17000	2.800	2.750	2.800	+0.030
Mazarin	37550	1.250	1.180	1.200	+0.050
Metall	65700	13.625	13.250	13.500	-0.125
Methanex	58400	24.875	24.500	24.625	-0.250
Methnx.ir	voir plus bas				
tMetroR A	22073	11.625	11.500	11.625	+0.125
Mdlnd wal	16410	8.625	8.500	8.500	
Mitel Corp	37200	5.125	5.000	5.000	
Mitel 2.00	500	24.000	24.000	24.000	
tMolson A	10190	21.750	21.500	21.750	
Molson B	280	21.625	21.625	21.625	+0.125
Moore	11870	25.125	25.000	25.000	-0.125
Morgn Hy	2500	5.250	5.250	5.250	-0.250
Mbnc cap	141800	22.250	22.125	22.250	+0.375
Nation sea	7500	1.750	1.740	1.750	
tNetvana	500	13.750	13.750	13.750	+0.250
New Alta	voir plus bas				
NfldL 7.25	1700	9.000	9.000	9.000	+0.750
Nor Forst	6867	12.750	12.625	12.625	-0.125
Noranda	56400	27.000	26.500	27.000	+0.375
Noran.srB	5650	32.500	32.000	32.500	+0.375
Norand 6%	10000	27.000	26.500	27.000	+0.375
Norcen	7309	17.750	17.625	17.750	
Nor Tel	46925	50.375	48.000	50.375	+2.250
NovaCorp	127125	14.875	14.625	14.750	-0.125
Nova Sp	voir plus bas				
N.S.Power	18615	11.375	11.250	11.375	
jNovatron	11000	0.040	0.040	0.040	+0.010
jNovic	2000	4.150	4.150	4.150	-0.100
Numac	1200	7.625	7.500	7.500	-0.250
tOcel.En.b	300	11.875	11.875	11.875	-0.125
Olco A	500	0.550	0.550	0.550	-0.050
tOsha A	907	19.250	19.250	19.250	

P à S

Pancdn Pt	15200	42.375	42.375	42.375	+0.625
jPark Med	8400	2.400	2.300	2.300	-0.050
Pegasus	2950	22.000	21.875	22.000	+0.375
Pengr.Gas	voir plus bas				
Petro Can	3000	12.375	12.375	12.375	
Pla.Dome	79521	31.875	31.625	31.625	+0.375
Plastibec	39000	7.125	7.000	7.000	
Poco Petr	5047	9.125	9.000	9.125	
Potash wt	150	30.250	30.250	30.250	-0.750
PCS Inc.	31200	49.375	49.000	49.250	+0.625
tPowr Cr	22700	20.000	19.750	19.875	
Power Fin	6000	29.500	28.875	29.500	+0.500
Premdor	500	12.250	12.250	12.250	
Premier.a	1650	1.550	1.550	1.550	
Pr.Choix.a	1000	9.750	9.750	9.750	-0.250
Provigo	18850	5.875	5.750	5.875	+0.375
Prvgo srA	6500	23.375	23.000	23.000	-0.250
Prvigo wt	2000	0.180	0.180	0.180	+0.020
QUNO	6600	26.250	26.000	26.000	
Que Tel	10524	19.875	19.500	19.875	+0.250
tQuebecoB	28550	18.375	18.125	18.250	
RPM Tec	1000	1.000	1.000	1.000	+0.090
tRadio.A	200	4.000	4.000	4.000	+0.050
RangerOil	5000	8.750	8.625	8.750	+0.125
Reitman	100	16.250	16.250	16.250	+0.250
tReitmn A	149468	16.750	16.500	16.750	+0.250
Renaisnce	1216	28.250	28.125	28.125	-0.125
tRepap	140040	7.500	7.375	7.500	
Richmont	2600	4.300	4.300	4.300	+0.050
Rigel	68990	19.250	18.750	18.875	+0.125
Rio Algom	79650	26.500	26.125	26.125	+0.250
Rio Al .wt	11500	4.450	4.300	4.350	-0.100
tRCantel b	1000	40.500	40.000	40.500	+1.500
tRogerC.B	26445	22.125	21.250	21.875	-0.375
SHL Syst	2075	7.250	7.250	7.250	
tSNC.A	6040	20.000	20.000	20.000	
SR telcom	3735	13.625	13.500	13.500	
tSt Sauv.a	500	1.050	1.050	1.050	-0.050
tSan Fr.B	86700	5.500	4.800	4.800	-0.000
jSaturn.S	1000	6.750	6.625	6.750	
Sceptre	25750	10.750	10.625	10.750	+0.125
Scot.paper	4700	13.625	13.625	13.625	-0.125
Seagram	23690	42.625	42.500	42.500	-0.125
Sears Can	22800	8.125	7.750	8.000	+0.125
Shell Can	2200	44.750	43.000	44.750	+1.500
Shirmax	8700	0.950	0.800	0.950	+0.200
Sico	28295	8.750	8.500	8.625	
S-Beaud.	500	3.800	3.800	3.800	-0.100
tSodrcanA	8800	2.800	2.800	2.800	
Southarn	2250	16.750	16.625	16.625	-0.125
Spar Aer	655	11.000	11.000	11.000	
Speedwar	12800	3.200	2.800	3.150	+0.360
Sportscn A	1000	5.375	5.250	5.250	-0.250
StLaurent	14800	17.625	17.500	17.500	-0.250
Stel 1.94	500	25.000	25.000	25.000	
Stelco A	113100	9.000	8.875	9.000	
Stone	2600	19.750	19.500	19.750	
jStratm.A	500	1.400	1.400	1.400	+0.030
Suncor	23300	32.000	31.875	32.000	+0.500
Synergis A	700	4.500	4.500	4.500	

T à Z

TVX Gold	27400	9.250	9.125	9.125	+0.125
Talisman	2200	31.000	31.000	31.000	-0.250
Tarragon	500	17.500	17.500	17.500	+0.250
Techmire	z200	0.740	0.740	0.740	
tTeck B	6500	26.250	26.000	26.250	+0.500
jTelSoft	6000	0.950	0.900	0.950	+0.050
tTel Mt B	12500	9.875	8.750	9.500	+0.250
Telglobe8%	300	44.000	44.000	44.000	+0.010
Teleglobe	47725	18.250	18.000	18.000	-0.250
tTmedia A	2000	4.900	4.800	4.800	-0.150
Telus	259720	17.500	16.500	17.375	+0.750
Tembec A	101025	13.000	12.750	13.000	+0.250
tjTrNoir a	1000	0.200	0.200	0.200	
tTherat B	1550	2.600	2.600	2.600	
ThomCor	9100	16.750	16.625	16.625	-0.125
Trs mount	100	24.125	24.125	24.125	-0.125
TrAlta Cn	5700	14.625	14.375	14.375	-0.375
TrCan Pl	41480	17.750	17.625	17.625	-0.125
TrCan 2.8	z20	40.500	40.500	40.500	
Transat	31400	2.900	2.600	2.800	-0.100
Trilon Fin	9000	3.750	3.750	3.750	-0.100
Trilon Rt	z1250	0.080	0.060	0.080	
Trimac	2900	15.625	15.500	15.500	+0.125
Trizec	848	10.375	10.250	10.375	
Trizec.rt	4417	0.080	0.080	0.080	+0.020
Trizec.wta	1821	2.800	2.750	2.800	+0.050
tUAP In.A	7150	13.750	13.625	13.625	-0.250
Uni-Selct	2000	10.125	10.125	10.125	
tUnican B	500	21.500	21.500	21.500	+0.500
tUniges B	2200	0.340	0.340	0.340	-0.030
Un Domin	1522	25.750	25.250	25.750	+0.250
Un Wstbrn	27000	11.750	11.125	11.750	+0.750
tV Houtte	4900	12.750	12.500	12.500	-0.250
tVideotron	10805	14.000	13.750	14.000	+0.125
jVisiontr a	z200	0.750	0.750	0.750	
Wascana	500	10.750	10.750	10.750	+0.125
Westcoast	20119	22.000	21.750	21.875	
Westr I U	voir plus bas				
fWise A	10500	1.010	1.000	1.010	+0.010
Total Sales : 5,205,080					
US Funds					
Bq Ry srK	5500	25.500	25.250	25.375	
Bq.Ry.srI	1800	27.625	27.375	27.500	+0.375
B.TD.SrG	4000	23.750	23.750	23.750	-0.125
B.imp.sr10	500	27.000	27.000	27.000	+0.125
BMO sr2	1500	26.125	25.875	25.875	
EDC note	2800	11.000	11.000	11.000	
Total Sales : 16,100					
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	26	1.140	1.140	1.140	
cV.Hout.8%	61	1.100	1.090	1.090	-0.010
Total Sales : 87,400					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	2000	42.750	42.750	42.750	+0.500
Bq.Ry.Sp	1000	4.200	4.200	4.200	-0.250
B NE Sp	2000	3.700	3.700	3.700	+0.200
Nova Sp	1500	5.500	5.500	5.500	+0.125
Total Sales : 6,500					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	48225	10.250	10.000	10.250	-0.125
Avenor.ir	17950	14.875	14.500	14.625	
Harmac.r	2500	7.250	7.125	7.250	+0.250
Labatt.ir	75750	14.500	14.250	14.375	-0.125
McMil ir	10600	14.875	14.500	14.500	-0.500
Methnx.ir	108350	18.250	17.750	17.875	-0.250
Total Sales : 263,375					
Trust Units					
EnpFnd.G	7350	4.750	4.700	4.750	
New Alta	5030	9.875	9.750	9.875	
Pengr.Gas	500	11.500	11.500	11.500	-0.125
Westr I U	1500	6.375	6.250	6.375	+0.250
Total Sales : 14,380					
Special Warrants	

Irlande du Nord

Ouverture

BELFAST (Reuter) - Le premier ministre britannique John Major a annoncé vendredi la levée des dispositions qui interdisent depuis six ans au Sinn Fein, aile politique de l'IRA, de participer à des émissions de radio ou de télévision britanniques. Il a également promis d'organiser en Irlande du Nord un référendum sur d'éventuelles modifications constitutionnelles qui affecteraient le statut de la province.

«Je crois que ces restrictions n'ont plus de raison d'être. Nous avons trouvé les moyens de les éviter», a déclaré John Major lors d'une visite à Belfast.

Ces interdictions introduites en 1988 concernaient également les «loyalistes» protestants favorables au maintien de l'Irlande du Nord autorité britannique.

«Tous les groupes paramilitaires et ceux qui parlent en leur nom pourront s'exprimer (...) et nous dire directement (...) qu'ils n'utiliseront que des méthodes pacifiques et qu'ils renoncent à la violence», a ajouté John Major.

Martin McGuinness, l'un des dirigeants du Sinn Fein, a aussitôt été interviewé par la télévision britannique. Cette mesure constitue le signe le plus net à ce jour de la prise en considération du cessez-le-feu par Londres. Depuis l'annonce de sa trêve, l'IRA n'a en effet pas riposté aux attentats d'extrémistes protestants contre des catholiques.

WSTN 6PR	100	89.000	89.000	89.000	-2.000
WHARF	500	12.500	12.250	12.250	0.000
WHEATON O	88100	2.230	2.050	2.230	+0.140
WHITE ROSE	300	5.375	5.250	5.375	0.000
WILLISTON O	67900	1.850	1.800	1.850	+0.030
WINDARRA O	1900	0.170	0.170	0.170	0.000
WINFIELD O	40200	3.500	3.400	3.400	-0.100
WISCAN O	2000	0.170	0.170	0.170	0.000
WW MNRL O	9000	0.500	0.500	0.500	0.000
X CAL O	3000	0.600	0.580	0.600	+0.040
XL FOODS	5000	0.800	0.800	0.800	0.000
XILLIX	7000	2.000	1.850	1.850	-0.050
ZARGON O	4000	1.170	1.170	1.170	+0.020
ZENON O	150	8.250	8.250	8.250	+0.250
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	40	141.000	141.000	141.000	-1.000
AVENOR D	579	146.000	144.000	146.000	+2.000
BRASCAN D	585	104.000	102.000	104.000	+2.000
CFCF DEB	5	95.500	95.500	95.500	+0.500
CAMBRDG 8 D	25	90.250	90.000	90.000	-1.000
CAMBRDG 6 D	65	84.000	83.000	83.000	-1.000
CAMBR 7.5 D	76	81.000	81.000	81.000	0.000
CENTRFD D	7	85.000	84.000	85.000	+1.000
HOLLINGER D	40	100.500	100.250	100.250	0.000
IPL ENG R	442	26.875	26.625	26.875	0.000
LDLW D 675	35	106.000	106.000	106.000	+1.000
METAL DEB	49	106.000	105.000	105.000	-1.000
OXF PROP D	10	14.000	14.000	14.000	-1.000
ST LAURENT D	50	131.000	130.000	130.000	-2.000
TALSMN DEB	22	95.500	95.500	95.500	0.000
TEMBEC D	70	140.000	138.000	140.000	+2.000
THORNMK D	160	95.750	95.250	95.750	+0.250
DEBENTURES IN US FUNDS					
HORSHAM D	226	87.500	86.750	87.500	+1.000
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	627000	10.375	10.000	10.250	-0.125
AVENOR R	511300	14.875	14.000	14.625	0.000
BTC C R	7000	1.750	1.650	1.700	+0.150
BTC P R	34100	2.350	2.210	2.350	+0.100
BT CAN R	18300	2.950	2.850	2.850	0.000
FLT CC 95R	26200	10.000	9.875	9.875	-0.125
HARMAC R	25700	7.250	6.875	7.250	+0.125
I SEMI 2 R	6800	9.750	9.625	9.625	-0.125
LABATT 2 R	177810	14.500	14.250	14.375	-0.125
MCMLN 2 R	199133	15.000	14.500	14.500	-0.500
METHANX R	247200	18.250	17.750	17.875	-0.375
PARTNERSHIP UNITS					
PUBLIC STOR	925	9.000	9.000	9.000	0.000
TRUST UNITS					
C TRUST UN	1350	8.500	8.500	8.500	-0.125
CR ESTATE U	468	8.500	8.500	8.500	0.000
C RESTATE U	500	9.750	9.750	9.750	0.000
ENRPLS FG U	2310	4.800	4.750	4.800	+0.100
F MRCNTL U	100	10.375	10.375	10.375	0.000
GERMANY U	56100	16.375	16.125	16.250	-0.250
HCARE BID U	6700	4.700	4.650	4.700	-0.150
MTC MORT U	2569	8.000	8.000	8.000	0.000
NCE PTR U	6000	0.700	0.680	0.680	-0.060
N ALTAMIR U	27700	9.875	9.625	9.875	0.000
PNGRWTH U	11510	11.500	11.375	11.500	0.000
REALFUND U	2057	12.125	11.750	12.125	+0.250
TEMPLETN U	5750	15.750	15.500	15.625	0.000
WARDLEY UN	700	7.500	7.500	7.500	0.000
WSTROCK IU	3300	6.250	6.250	6.250	0.000
WSTRCK IIU	10700	5.625	5.375	5.625	+0.375
TRADED IN US FUNDS					
ALCAN D P	200	24.750	24.750	24.750	+0.375
BK MTL 2	1508	23.125	23.875	23.125	+0.250
CTFIN 5	900	25.500	25.250	25.250	+0.250
CIBC 10 P	2165	27.000	23.750	27.000	0.000
CIBC 12 P	7050	23.625	25.375	23.375	-0.125
CARIBEN U	2300	17.250	17.000	17.000	0.000
EXPORT DV N	4740	11.700	11.700	11.700	0.000
I RETAIL O	3500	1.650	1.650	1.650	-0.100
PREMR US	1000	24.750	24.750	24.750	0.000
RCI F	6050	26.000	25.875	26.000	+0.125
RY BK I	2300	27.625	27.500	27.625	+0.250
RY BK K	4250	25.500	25.375	25.500	+0.125
TD BK G	19170	24.000	23.750	23.875	0.000

FONDS MUTUELS

Funds	Price
ABC Funds	
ynFully-Mgd	7.23
ynFund-Value	10.07
Admax Regent Group	
yoA.AmerPerf	4.97
yoA.Asset All	12.30
yoA.Cdn Income	4.94
yoA.Cdn Perf	5.98
yoA.GloHlth	5.67
yoA.Poly Perf	5.00
yoA.US Poly	5.48
yoR.Dragon 888	9.14
yoR.Europa	10.40
yoR.Intl	7.39
yoR.Korea	13.73
yoR.Nippon	11.63
yoR.Tiger	15.26
yoR.World Inc	12.62
AGF Group C$	
oAmer Growth	10.58
oAsian Growth	15.65
oCdn Bond	4.85
oCdn Equ	11.19
oCdn Res	15.35
Corp Inv	14.03
Crp Inv Stk	9.04
oGlobal	10.30
oGrth Equ	18.99
oHiIncome	9.61
oJapan	6.07
oSpecial	9.69
oStrat Inc	9.29
oUS Income	10.17
srA China Focus	8.36
srA Euro Growth	8.49
gsrB China Focus	8.34
gsrB Euro Growth	8.48
nsrC China Focus	8.34
nsrC Euro Growth	8.48
AGF Group U$	
usrA China Focus	6.19
usrA Euro Growth	6.29
gusrB China Focus	6.17
nusrC China Focus	6.17
nusrC Euro Growth	6.28
AIC Group	
oAdvantage	20.57
oEmerg Markets	10.00
oValue	16.59
oWorld Equity	10.70
All-Canadian	
Capital	12.68
zCompound	17.14
Consumer	3.70
Resources	4.38
Altamira	
nAltaFund	18.12
ynAsia Pacific	16.26
nBalanced	13.59
nBond	11.49
nCap Growth	14.00
nDiversified	12.00
nDividend	2.40
nEquity	30.11
nEuropean Equ	11.39
nGlo Bond	9.33
nGlo Discovery	5.00
nGrowth & Inc	7.80
nIncome	7.00
nJapanese	5.00
nPrecious Metal	5.04
nRecovery	12.18
nResource	15.23
nST Global Inc	12.06
nST Govt Bond	5.01
nSelect Amer	22.51
nSpecial Gro	14.77
nUS Larger Co	11.98
AMI Private Capital	
ynEquity	12.93
ynIncome	9.42
ynOptimix	12.07
A.P.P.Q.	
ynBalanced	12.01
Associate Investors	
nAssoc Inv	7.33
Atlas Asset Management	
Balanced	9.81
Cdn Bond	9.41
yGlo Equity	15.83
LrgCap Amer C$	15.30
uLrgCap Amer U$	11.32
LrgCap Cdn Gth	11.64
Bank of Montreal	
nFC Allocation	11.05
nFC Bond	10.95
nFC Equ Index	12.68
nFC Growth	10.15
nFC Intl Gth	14.66
nFC Itl Bond	9.78
nFC Mortgage	11.74
nFC Resource	10.14
nFC SpecGth	8.91
nFC US Gth	11.00
-Barreau Du Quebec	
ynBalanced	10.18
ynBond	9.62
-Beutel Goodman	
nAmer Equity	7.92
nBalanced	11.80
nCdn Equity	12.87
nIncome	10.00
nIntl Equity	6.92
Bissett	
ynAmer Equity	19.24
ynBond	10.96
ynCdn Equity	21.05
ynDividend	11.48
ynRetirement	11.85
ynSmall Cap	19.81
BNP (Canada) Funds	
ynBond	9.75
ynEquity	30.82
BPI Capital Management	
oAmer Equ Gth	19.58
oAmer Equ Value	6.97
oBalanced	5.13
oBond	5.05
oCdn Bond	10.42
oCdn Equ Value	6.82
oCdn Equity	13.15
oCdn Resource	23.33
oCdn SmallCap	7.63
oGlo Balanced	13.87
oGlo Equity	17.49
oGlo Real Estate	10.38
oGlo SmallCo	16.80
Income	9.08
oItl Equity	8.69
oN.A. TAA RSP	5.12
oOne Decision	13.14
RSP Bond	5.15
oWorld TAA RSP	5.57
Bullock Group	
oCIF	7.14
cIA Amer C$	19.63
ucIA Amer U$	14.53
cIA AsianDyn	11.59
cIA Asset Strat	11.66
cIA EmergMkts	11.49
cIA GlobIBond	9.31
cIA Growth	3.52
cIA OptimaxUS	10.19
gcIB American	19.65
gcIB AsianDyn	11.56
gcIB Asset Strat	11.64
gcIB EmergMkts	11.50
gcIB GlobIBond	9.27
gcIB Growth	3.51
gcIB OptimaxUS	10.17
ncIC American	19.66
ncIC AsianDyn	11.55
ncIC Asset Strat	11.65
ncIC EmergMkts	11.58
ncIC GlobIBond	9.28
ncIC Growth	3.52
ncIC OptimaxUS	10.15
ocID Amer C$	19.64
oucID Amer U$	14.53
ocID Asset Strat	11.63
ocID Growth	3.52
Caldwell Securities	
ygAssociate	6.31
yginternational	5.65
-Calpa	
nGyro Bond	9.95
nGyro Equity	12.23
-Camaf	
ynCamaf	10.79
Canada Trust	
ynCTIF Equity	73.38
ynCTIF Income	9.73
nEv AmeriGth	10.26
nEv AsiaGth	9.96
nEv Balanced	13.88
nEv Bond	10.61
nEv EuroGth	8.95
nEv Intl	21.47
nEv Mortgage	58.56
nEv Nor Amer	36.54
nEv Spec Equ	17.91
nEv Stock	14.83
nEv US Equity	14.58
-Capstone Group	
nInternat'l	7.87
nInvestment	6.70
Century	
DJ	10.95
Chou Associates	
Associates	27.83
RRSP	10.81
CI Mutual Funds C$	
oAmerican	8.32
oCdn Balanced	6.65
oCdn Bond	4.86
oCdn Growth	6.75
oEmerg Asian	11.57
oEmerg Mkts	10.48
oEuropean	5.76
oGlo Bond RSP	4.72
oGlo Equ RSP	5.27
oGlobal	9.95
oLatin American	13.23
oNew World Inc	10.51
oPacific	18.70
oWorld Bond	5.03
osect American	7.33
osect Canadian	5.51
osect Em Asian	11.28
osect Em Mkts	8.87
osect European	5.94
osect Global	10.44
osect Latin Amer	11.65
osect Pacific	12.84
osect Sht-Term	6.80
CI Mutual Funds U$	
ouAmerican U$	6.16
ouEm Asian U$	8.56
ouEm Mkts U$	7.76
ouEuropean U$	4.26
ouGlobal U$	7.36
ouLatin Am U$	9.79
ouNew Wld Inc U$	7.78
ouPacific U$	13.84
ouWorld Bd U$	3.72
ousect Amer U$	5.42
ousect Cdn U$	4.08
ousect EmAsian U$	8.35
ousect EmMkts U$	6.56
ousect Euro U$	4.40
ousect Global U$	7.73
ousect LatAmer U$	8.62
ousect Pacific U$	9.50
ousect ShT U$	5.03
CIBC Funds	
nBalanced	12.22
nCap App	16.37
nCdn Bond	10.34
nCdn Equity	11.71
nCdn Income	9.46
nEquity Inc	11.47
nFar East	11.33
nGlobal	15.36
nMortgage	11.61
nUS Equity	11.57
Clean Environment	
oBalanced	6.66
oEquity	6.64
oIncome	10.16
oIntl Equity	5.04
Concorde	
yoGrowth	5.82
yoIncome	9.88
yoMortgage	10.20
Confederation Group	
Growth	9.12
Mortgage	5.00
-Cornel	
yBalanced	11.17
yEquity	10.04
-COTE 100	
nAmer REER	14.84
nAmerique	12.38
nEXP	10.51
-CSA Mgmt Enterprises Ltd	
Goldfund	8.74
Goldtrust	8.89
Cundill Group	
Security	15.79
Value	17.07
Desjardins Funds	
ynBalanced	12.12
ynBond	4.73
ynDividend	9.22
ynEnviro	11.87
ynEquity	21.73
ynGrowth	9.35
ynInternat'l	28.77
ynMortgage	4.44
-DGC Entertainment (LSVCC)	
yDGC Ent Venture	10.05
Dominion Equity	
gDomequity	11.58
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	8.30
ouDyn Amer U$	6.14
oDyn Cdn Gro	10.57
oDyn Div Gro	4.70
oDyn Dividend	5.33
oDyn Europe	11.21
oDyn Far East	10.17
oDyn Fund Cda	17.41
oDyn Glo Bond	5.61
oDyn Glo Partner	9.97
Dyn Govt Inc	9.34
oDyn Green	5.36
oDyn Income	5.24
oDyn Intl	7.02
oDyn Mgd Ptfl	9.06
oDyn Partners	7.99
oDyn Prec Met	2.27
Elliott & Page	
oEP AmerGth	12.97
oEP Asian Gth	10.08
oEP Bal	11.03
oEP Bond	7.88
oEP Emerg Mkts	10.66
oEP Equ	11.52
oEP Glo Balanced	9.90
oEP Glo Bond	9.71
oEP Glo Equity	10.09
Ethical Funds	
yoBalanced	11.14
yoGrowth	7.26
yoIncome	9.48
yoN.A. Equity	15.91
Ficadre Funds	
ygBalanced	10.33
ygBond	9.48
ygEquity	7.41
Fidelity Investments	
oAsset Mgr C$	11.62
ouAsset Mgr U$	8.61
oCap Builder	17.53
oCdn Gth Co	10.36
oEmMktsBond C$	9.83
ouEmMktsBond U$	7.28
oEuropGth C$	13.82
ouEuropGth U$	10.23
oFarEast C$	24.51
ouFarEast U$	18.15
oGlo Bond C$	9.08
ouGlo Bond U$	6.72
oGov't Bond	10.88
oGrowth & Income	14.41
oGthAmer C$	19.23
ouGthAmer U$	14.24
oIntl Ptl C$	17.74
ouIntl Ptl U$	13.13
oJapanGth C$	11.04
ouJapanGth U$	8.17
oLatinAmer C$	10.38
ouLatinAmer U$	7.68
oN.A.Inc C$	10.21
ouN.A.Inc U$	7.56
oSm Cap C$	10.18
ouSm Cap U$	7.53
-First Heritage Fund	
yo1st Heritage	6.10
First Marathon Securities	
nMarathonEqu	7.40
-Friedberg Commodity	
yDouble Gold	3.81
yzPrec Metals	8.57
-GBC Funds	
ynBond	10.47
ynCanada	12.89
ynInternat'l	12.46
ynN.A. Growth	5.73
-Global Securities	
ygGlo 1 Fut	4.43
Global Strategy	
oAsia	8.05
oBond	5.96
oCanada Gwth	18.36
oDivr Amer	10.80
oDivr Asia	6.35
oDivr Bond	10.59
oDivr Europe	16.60
oDivr Gold Plus	7.66
oDivr Growth	10.57
oDivr Japan Plus	5.65
oDivr Latin Amer	6.68
oDivr ST Income	9.82
oEurope	11.06
oForeign Bond C$	13.57
ouForeign Bond U$	10.04
oGlobal Fund	20.04
oincome Plus	17.49
oJapan Plus	15.03
oLatin America	7.17
oReal Estate	8.35
oUS Gth C$	14.63
ouUS Gth U$	10.83
oWorld Bond	9.89
Guardian Group	
oAmer Equity	9.82
oAsia Pacific	10.04
oCdn Balanced	17.64
oCdn Equity	5.81
oCdn Income	9.73
oEmerg Mkts	10.04
oEnterprise	10.43
oForeign Income	9.95
oGlo Equ EAFE	5.68
oGth Equity	7.78
oIntl Bal	5.81
oIntl Income	9.06
yzPacific Rim	22.22
xoPfdDiv (Mthly)	8.37
-Guardian Timing Services	
yoCdn Protect	10.57
ygFirst Amer	10.59
yoProtect Amer	9.90
-Hercules Funds	
nEur Value C$	10.62
nuEur Value U$	7.87
nGloShTerm C$	9.79
nuGloShTerm U$	7.25
nLatinAmer C$	11.21
nuLatinAmer U$	8.30
nN.A.GthInc C$	10.06
nuN.A.GthInc U$	7.45
nPacBasin C$	10.52
nuPacBasin U$	7.79
nWorldBond C$	9.44
nuWorldBond U$	6.99
Hodgson Roberton Laing	
nHRL Balanced	10.86
nHRL Bond	9.10
nHRL Canadian	9.00
nHRL Overseas	15.02
Hongkong Bank Can.	
nAsian Grth	11.55
nBalanced	12.59
nEquity	14.93
ynMortgage	10.61
Hyperion Funds	
oHyp Asian	21.95
oHyp Aurora	8.59
oHyp Euro	12.90
oHyp Fixed	9.26
oHyp Mngd	11.67
oHyp Val Line	15.48
-Integra Cap	
nBalanced	11.96
-Integrated Growth (LSVCC)	
ynGrowth	9.29
InvesNat Banque Nationale	
nBalanced	5.75
nCdn Equity	6.72
nuEquity US	10.17
nEuro Equity	12.31
ynFar East Equ	9.88
nGovt Bond	5.24
ynJapan Equity	9.50
nMortgage	10.27
Investors Group	
AssetAllocation	4.79
gBond	4.42
Cdn Equity	9.53
gCorp Bond	10.04
Dividend	10.72
European	6.99
Global	8.79
gGlobal Bond	5.08
Growth	8.25
Growth Plus	6.67
gIncome	5.15
Income Plus	5.32
Japan Grth	18.97
gMortgage	4.86
Mutual	10.42
North Amer	12.60
Pacific Intl	12.85
yREal Property	4.50
REtirement	12.74
Retire Grth	6.98
Retire Plus	6.27
Special	15.95
Summa	5.96
US Growth	20.73
World Gth	7.10
Jones Heward Group	
oJH Amer C$	12.09
ouJH Amer U$	8.95
oJH Balanced	14.39
oJH Bond	9.99
oJH Fund Ltd	11.49
-LaSalle Funds	
yoBalanced	5.55
Laurentian	
oAmer Equity	9.23
oCdn Balanced	6.12
oCdn Equity	7.31
oCom'wealth	8.67
oDividend	8.15
oGlo Balanced	6.38
oGovt Bond	5.37
oIncome	4.25
oInternat'l	11.28
oSpec Equity	6.45
-Leith Wheeler	
ynBalanced	12.20
ynCdn Equity	10.24
ynFixed Income	9.95
ynUS Equity	10.39
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	13.25
ynBond	9.47
ynEquity	15.00
ynIntl Bond	9.93
Mackenzie Industrial C$	
oInd American	11.65
oInd Mort Sec	1.34
oIndust Bal	5.94
oIndust Bond	10.96
oIndust Div	10.40
oIndust Eq	6.35
oIndust Future	7.58
oIndust Gwth	17.14
oIndust Hor	6.76
oIndust Inc	8.57
oIndust Pens	5.67
zIndust SCP	13.11
oMack Eq	2.45
Mackenzie Industrial U$	
ouInd American	8.62
Mackenzie Ivy	
oCanadian	11.70
zCap Pro 93	11.03
gCap Pro 94	10.22
oForeign Equity	11.37
oGrowth&Income	10.23
oMortgage	1.90
Mackenzie Sentinel C$	
zAmer Equity	11.69
zCda Bond	10.17
zCda Equity	13.16
zGlobal	12.55
Mackenzie Sentinel U$	
zuAmer Equity	8.65
Mackenzie Universal C$	
oAmericas	13.39
oCdn Bond	4.95
oCdn Equity	13.28
oCdn Resource	11.07
oFar East	5.31
oJapan	4.62
oUS Emerg Gth	7.37
oWorld Asset All	5.23
oWorld Bal RRSP	4.95
oWorld Emerg	5.36
oWorld Equity	8.73
oWorld PreMet	5.18
Mackenzie Universal U$	
ouAmericas	9.91
ouCdn Bond	3.66
ouCdn Equity	9.83
ouCdn Resource	8.19
ouFar East	3.93
ouJapan	3.42
ouUS Emerg Gth	5.46
ouWorld Asset All	3.87
ouWorld Bal RRSP	3.67
ouWorld Emerg	3.97
ouWorld Equity	6.46
ouWorld PreMet	3.84
-Managed Investments Ltd.	
ynGlobal	9.88
ynWealth	10.06
Manulife Cabot Funds	
nBlue Chip	10.91
nCdn Equity	10.93
nCdn Growth	8.92
nDivrs Bond	9.11
nEmerg Growth	9.11
nGlobal Equ	10.24
-Mawer Investment Funds	
ynBond	10.19
ynCdn Bal RSP	10.81
ynCdn Divers	10.99
ynCdn Equity	10.92
ynCdn Income	9.86
ynNew Canada	14.19
ynUS Equity	10.51
ynWorld	14.92
MD Management	
nMD Balanced	12.11
nMD Bond	16.40
nMD Dividend	10.36
nMD Equity	12.14
nMD Growth	7.61
nMD Money	58.78
ynMD Realty A	11.68
ynMD Realty B	11.30
nMD Select	10.07
nMD US Equity	13.79
-Middlefield Group	
yoGrowth	6.39
MDF Group	
yMultiple Opp	3.57
ySpecial Opp	1.48
Montreal Trust Group	
ynBalanced	12.17
ynDividend	9.25
ynEquity	27.57
ynIncome	8.38
ynInternat'l	33.71
ynMortgage	10.20
ynTotal Return	12.39
-MTC Group	
yzGrowth	8.98
Mutual Group	
Amerifund	11.95
Bond Fund	10.34
CIF	10.55
Diversifd 25	12.29
Diversifd 40	13.88
Diversifd 55	14.45
Equifund	15.43
nPremier Amer	11.08
nPremier Blue	12.07
nPremier Bond	9.72
nPremier Divers	10.34
nPremier Gth	13.79
nPremier Itl	12.43
nPremier Mor	9.93
Natcan Banque Nationale	
nCdn Bond	9.48
nCdn Equity	11.94
nDividend	10.48
nuEquity US	10.61
National Trust	
ynAmerican Eq	11.37
ynBalanced	12.27
ynCdn Bond	10.80
ynCdn Equity	9.68
ynDividend	10.93
ynEmerg Markets	10.60
ynIntl Equity	10.00
ynIntl RSP Bond	10.09
ynMortgage	9.97
ynSpecial Equ	13.35
-Noram	
yCanadian	6.61
yInternat'l	9.60
N. Amer Trust/Cornerstone	
nBalanced	5.70
nBond	5.01
nCdn Growth	5.85
nGlobal	11.48
nUS Fund	19.97
-O.I.Q. Perique	
ynBalanced	38.14
ynBond	34.38
ynEquity	34.50
ynInternational	9.82
ynMMF	34.28
OHA Group	
ynBalanced	10.72
ynBond	9.78
ynCdn Equity	7.41
ynForeign Equ	11.65
Ontario Teachers Group	
ynBalanced	12.33
ynDiversified	11.39
ynGlobal Value	13.05
ynGrowth	12.44
ynMortgage	11.18
-Optima Strategy	
oEquity	6.84
oGlo Bond	4.96
oIncome	4.99
oItl Equity	5.00
oShTerm	5.22
oUS Equity	5.15
-Orbit Group	
yWorld	7.10
PHN Group	
nBal Pens Tr	12.33
nBalanced	11.72
nBond	8.54
nCanadian	27.69
nDiv Inc	18.20
nIntl Equity	10.15
nN.A. Equity	13.99
nPooled	44.40
nRRSP	15.08
nST Bond Mtg	9.48
nUS Equity	43.68
nUS Pool PEN	169.92
nVintage Fd	23.48
-Prenor Trust	
yzTeach RSP Eq	164.24
-Pret et Revenu	
ynAmerican	43.68
ynBond	10.18
ynCanadian	11.53
ynFund H	5.07
ynRetirement	31.33
yuGrowth	31.19
yuWorld Inc	7.49
-Private Investors Mgmt	
gPIT	10.62
Prosperity Capital	
oAmer Perf	10.48
Prudential Group	
Diversified	6.20
Dividend	5.84
Growth	10.08
Income	4.96
Natural Res	8.92
Prec Metals	8.45
Pursuit Group	
yuAmerican	6.70
yCdn Equity	14.77
yIncome	9.95
Quebec Growth	
Quebec Growth	8.50
-REA Inc	
ygIDEM	10.84
-Research Cap Corp	
yzEuro	9.04
Royal Trust Group	
nAdv Balanced	12.49
nAdv Growth	13.20
nAdv Income	11.37
nAmerican C$	11.91
nAmerican U$	8.81
nAsian Growth	13.37
nBond	9.43
nCanadian	14.28
nCdn Sp Gth	14.06
nEnergy	13.59
nEuro Growth	11.73
nGth & Inc	9.58
nInt'l Bond	11.54
nJapanese	17.97
nMortgage	10.42
nPrec Metals	13.73
ynReal Estate	8.38
nZweig Gth C$	14.04
nuZweig Gth U$	10.39
Roycom Group	
ygSummit RF	12.15
ygSummit TDF	12.20
RoyFund Group	
nBalanced	7.05
nBond	5.14
nCdn Growth	13.97
nDividend	11.74
nEquity	27.06
nIntl Equity	14.23
nIntl Income	10.64
nMortgage	10.82
nU.S. Equity	15.48
Sagit Group	
oCam Amer Gro	4.90
oCam Americas	11.22
oCam Balanced	7.98
oCam China	5.14
oCam Global	8.22
oCam Growth	8.83
oCam Pacific	6.25
oCam Resource	3.47
oCam Spe Equ	8.67
oTC Bond	9.36
oTC Equity	7.73
oTC Income	5.33
oTC Pension	13.97
Saxon Group	
nBalanced	10.16
nSmall Cap	10.73
nStock	10.39
nWorld Gwth	16.31
Sceptre Funds	
nAsian Gth	15.43
nBalanced	13.73
nBond	10.51
nEquity	17.11
nInternat'l	25.97
Scotia Funds	
nAm Eq Gth	10.33
nCanAm Gth	10.27
nuCanAm Inc	9.76
nCdn Eq Gth	12.76
nDIF	10.21
nGlo Grth	11.00
nIncome	9.73
nMortgage	10.25
nPrec Metals	10.35
nStock Bond

Téléphone

Le coût du service de base grimpera

OTTAWA (PC) - Bell Canada et les autres compagnies de téléphone pourront augmenter le coût de leur service de base mais, en contrepartie, elles devront abaisser leurs tarifs interurbains, a statué hier le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunucations du Canada (CRTC).

A compter du 1er janvier 1995, en effet, les compagnies de téléphone pourront augmenter leurs tarifs mensuels de base de 2 $ chaque année, et cela pendant trois ans, ce qui veut dire qu'un abonné aura payé 72 $ de plus pour son service local au terme de cette période.

Le CRTC a cependant obligé les compagnies de téléphone à utiliser cette hausse de revenu afin de réduire les prix des services interurbains de base.

Le président de l'agence fédérale, M. Keith Spicer a soutenu que la hausse «prudente» du tarif local sera malgré tout profitable à tout le monde, même aux moins bien nantis, étant donné que l'utilisation de l'interurbain connaît une véritable explosion à l'heure actuelle, notamment grâce à la concurrence qui a cours dans ce marché depuis 1992.

Il a aussi fait valoir que le service interurbain de base avait pendant trop longtemps servi à subventionner les services téléphoniques locaux.

«La décision rendue aujourd'hui apporte des changements fondamentaux au mode de réglementation des télécommunications. Elle fait disparaître les obstacles à la concurrence, encourage l'élaboration de nouveaux choix pour les consommateurs et frappe un équilibre plus raisonnable et plus équitable entre le coût des services locaux et celui des services interurbains», a soutenu le président du CRTC.

La Fédération nationale des associations des consommateurs du Québec (FNACQ) a immédiatement dénoncé cette majoration du tarif local, estimant que cela pénalisera les abonnés à bas revenus.

«Nous ne voyons pas le fondement de cette augmentation. Le pourcentage de la population à bas revenus croît sans cesse. Ces gens-là devront affecter une plus grande part de leur budget au téléphone. Et le CRTC n'a prévu aucun mécanisme de surveillance sur l'effet que cette décision va avoir sur eux», a déclaré Marie Vallée, porte-parole de la FNACQ.

Les compagnies oeuvrant dans le monde des télécommunications, de leur côté, se sont dits satisfaites de la nouvelle réglementation annoncée hier, laquelle intervient après un examen exhaustif de plus d'un an du CRTC.

Car après avoir ouvert la porte à la concurrence dans l'interurbain en juin 1992, le CRTC laisse maintenant la voie libre aux compagnies de téléphone, les entreprises de câblodistribution, les nouveaux fournisseurs de services sans fil, entre autres, de se faire concurrence dans presque tous les marchés des télécommunications, y compris les services téléphoniques locaux.



L'inimitable Amigo... de Cantel!

Service cellulaire SÛRETÉ AMIGO
Seulement 19,95 par mois



- Se branche sur l'allume-cigarette de votre véhicule
- Assure votre tranquillité d'esprit au volant
- Appels locaux à 95 ¢ la minute
- Nombre illimité d'appels locaux le week-end, offert à 10 $ par mois

Service cellulaire PERSONNEL AMIGO
Seulement 29,95 par mois



- Téléphone portatif s'utilisant n'importe où
- GRATUIT! Nombre ILLIMITÉ d'appels locaux, le week-end
- Appels locaux à 75 ¢ la minute, les jours de semaine
- Nombre illimité d'appels locaux les soirs de semaine, offert à 10 $ par mois

Depuis leur apparition sur la scène de la téléphonie cellulaire, les services Amigo de Cantel ont littéralement volé la vedette. Accessibles, pratiques et d'une étonnante simplicité, ils séduisent à tout coup. D'abord, vous n'avez aucuns frais d'inscription ou de mise en service à payer, ni même de contrat à long terme à signer. Vous pouvez donc vous en défaire quand bon vous semble. De plus, les mensualités, les frais pour le temps d'appel et les taxes sont automatiquement portés au compte de votre carte de crédit, ce qui vous simplifie considérablement la vie!

Faites dès aujourd'hui appel aux services Amigo de Cantel. Comme Stéphane, ils ont le don d'impressionner... sur toute la ligne!

1 800 263-8867

Composez ce numéro et votre téléphone Amigo vous sera livré à domicile dans un délai de 48 heures! Ou encore, rendez-vous à l'un des magasins ci-dessous.

CANTEL amigo

On a toujours besoin d'un Amigo!

EATON · K mart · Magasin-Entrepôt DIRECT · La Cabine Téléphonique · la Baie · Radio Shack · Future Shop Entrepôt de l'électronique · Aventure · Granada · Zellers · MultiTech · Canadian Tire · Lebeau Vitres d'autos · Speedy freins silencieux · DU-RO Vitres d'autos · Cantel Centres de communications

Première occupation américaine

Haïti se souvient bien de 1915-34

NEW YORK (Reuter) - Haïti est hantée par le souvenir de la première occupation américaine (1915-34) de la république qui avait presque conduit au rétablissement de l'esclavage.

Cette occupation est généralement considérée par les historiens comme une opération coloniale, d'essence raciste, dont les racines, tenaces, ont profondément marqué les Haïtiens au point de conduire les dirigeants militaires actuels à défier la puissance américaine.

«De façon très réelle, la pétaudière actuelle en Haïti est le résultat direct de la précédente intervention», explique John Peeler, coordinateur des études latino-américaines de l'université Bucknell de Pennsylvanie.

Dès 1905, les Etats-Unis avaient établi une tête de pont à Port-au Prince en prenant le controle des douanes haïtiennes.

Prenant prétexte de l'assassinat, le 28 juillet 1915, du président haïtien Vilbrun Guillaume Sam, les Etats-Unis, qui avaient auparavant occupé en quelques années le Nicaragua, Cuba, le Honduras et la République dominicaine, prenaient pied en Haïti militairement.

Initialement, 330 Marines américains prenaient le contrôle de Port-au-Prince, sans rencontrer de résistance populaire.

Mais dès 1920, après la prise de contrôle des finances publiques et de l'administration par les Américains, l'éviction de paysans de leurs terres rachetées par de grands propriétaires américains, l'introduction du travail forcé qui n'était pas sans rappeler l'esclavage, les Haïtiens se soulevaient en masse.

Plus de 2000 paysans furent massacrés par les Marines américains assistés par des troupes haïtiennes et les dirigeants du soulèvement exécutés. Les Marines, qui avaient perdu une centaine d'hommes, furent chargés du maintien de l'ordre jusqu'à leur retrait en 1934.

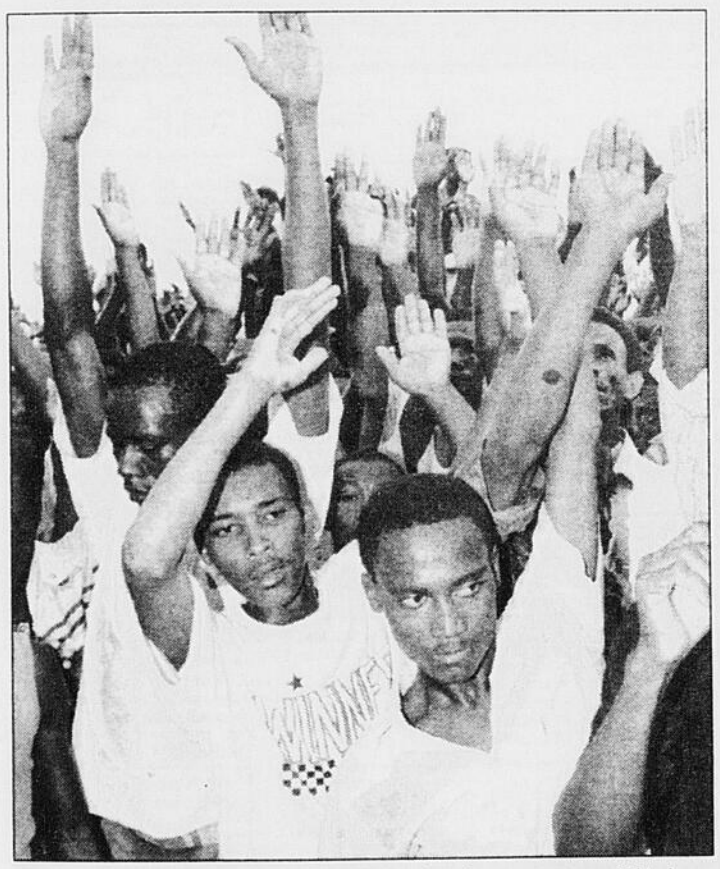
Mais le souvenir est resté vivace dans la conscience populaire haïtienne.

Armée de métier

«(...) Le peuple est prêt à résister. A cause de nos souvenirs de 19 années d'occupation (...) Nous ne pourrons jamais oublier les 50 000 morts de cette occupation», a déclaré jeudi le général Raoul Cédras à la chaîne américaine CBS, en soulignant qu'il entendait lutter jusqu'à la mort contre une nouvelle occupation.

Parmi les mille et une petites brimades infligées aux Haïtiens pendant les années d'occupation, l'interdiction de pénétrer dans le Club américain de Port-au-Prince, où les seuls noirs étaient les serveurs, raconte Hans Schmidt dans son livre «l'Occupation américaine d'Haïti 1915-34». Même le président du gouvernement fantoche installé à la tête du pays par les Américains n'y avait pas accès.

Des incarnations successives des militaires et de leurs partisans, avec un noyau dur d'officiers formés aux Etats-Unis et une assistance militaire américaine ont maintenu Haïti sous tutelle jusqu'à nos jours.



PRETS - Des milliers de membres des forces paramilitaires haïtiennes ont chanté l'hymne national, hier, devant leur quartier général. Ils se disent prêts à affronter les Américains.

(Photo PA)

Vos partenaires en affaires

CA

Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

Boivin, Darveau, Boily & Associés,
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Samson Bélair Deloitte & Touche

Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- St-Félicien

comptables agréés et conseillers en management

265742

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S.
5 jours	11,00 $	et 6,5 % T.V.Q.
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:..... 35,00 $ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS:.... 60,00 $ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

RECHERCHE une compagne pour partager un condo à Naples Floride. Disponible de novembre à avril 1995. Tél.:544–0792 Marcelle Simard.

03 Bâtisses commerciales

A VENDRE OU À LOUER: immeuble à revenue, 4 logements résidentiels, plus partie commerciale: 2,280 pieds.carré, à louer R.C. plus 3,000 pieds.carré sous-sol pour entreposage, zone portuaire, 20 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:696–2278.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: cause départ. 3 logements, 4.1/2, 3.1/2, 3.1/2, rénovés, 4 stationnements, remises intérieures, entreposage possible au sous-sol pour tous. Revenus 13,000$. 88,000$. Tél.:545-0948

05 Chalet à vendre

ANSE ST-JEAN: 30X21, meublé au complet, terrain 3.6 acres. Observatoire d'astronomie comprenant bâtisse et télescope de 200 mm. Bateau 36' en bois équipé au complet. 75,000$ pour le tout. Tél.:543-6877, Jean-Pierre

AUBAINE, 12,500$ négociable. St-Gédéon, plage St-Jude, chalet 12X40, habitable à l'année, meublé, grande remise. A voir. Tél.;696–4860, 549-5156.

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 28X36, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1.1/2 étage, $45,000 ferme. Tél.:693–3383, 544-7893

CHALET: 20X24, 1.1/2 étage, lac Saint-Yves. Tél.:695–0226.

CHASSE, PECHE, MOTONEIGE, tout équipé, Zec Mars Moulin, entrée Laterrière. Tél.:542–7114.

LAC Brébeuf, entièrement équipé, accessible à l'année, très bon état, directement du propriétaire, $40,000 négociable. Tél.;549–0667, 547-1180.

LAC KENOGAMI: meublé, habitable à l'année, bord de l'eau, terrain paysager, 39,500$ négociable. Tél.:542–6707, 542-4530

RIVIERE ETERNITE: Lac Horace, 20X24, 1.1/2 étage, meublé, Delco, installation propane, grand terrain, club privé chasse/pêche. Tél.:697–0085.

RIVIERE-ETERNITÉ: 24X24, meubles compris, piscine, remise, accessible hiver comme été. Tél.:544–7241.

ZEC Martin-Valin: 24X24, seul sur le lac, 4 embarcations, équipement propane complet, près du secteur des Brumes. Tél.:544–5245.

06 Chalet à louer

LAC CLAIR (Falardeau): 4.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé. Tél.:673–7648

07 Chambres à louer

ARVIDA: meublée, chauffée, entrée indépendante, libre immédiatement Tél.:548–9736, 548-8736.

CHICOUTIMI, rue Angoulème, près des services, 2.1/2, 3.1/2, entrés laveuse, sécheuse, 4.1/2, semi-meublé ou non. Impeccable, frais peint, stores fournis, promotion?. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI; grande, réfrigérateur, bain tourbillon, produits sanitaires, etc. Près de plusieurs services. Tél.;545–1017, paget.:696-6174.

KENOGAMI; dame spécialisée en gérontologie offre chambre et pension pour personne retraitée, $450/mois 1er octobre. Tél.;542–2032.

08 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER: salon de coiffure, tout équipé, rue Racine, $400 chauffé, éclairé, tél.:698–4253, 690-7376.

ATELIER DE REPARATIONS, moteurs 2 et 4 temps, clientèle établie. Tél;542-8022.

COMMERCE Centre du Rasoir en opération à Place du Royaume, bon capital requis. Gaston Guay, 545-2474, 698-4242.

DIRECTEMENT propriétaire, Boutique cadeaux, Place du Royaume. Tél.:549-6244, local 137.

JONQUIERE, 2234 St-Jean-Baptiste, commerce à louer ou à vendre, boucherie et pâtisserie situé dans épicerie. Equipement fourni. Conditions avantageuses. Possibilité intéressante. Tél.:545–2355.

09 Commerces à louer

DÉPANNEUR RECHERCHE co-locataire commercial. Tél.:698-0423 entre 11h00 et 14h00

10 Condominiums

CONDO à louer: Pompano Beach, 3.1/2, près de la mer, location à long terme. Prix argent canadien. Tél.:548–4313 soir.

Condo 4.1/2 pièces, beau site, construction 2 ans, ascenseur. Tél.:543-6136, midi à 14h00 semaine.

LUXUEUX condo 4.1/2 à vendre, urgent. Cause transfert. Tél.;Kénogami: 695–5001.

À VENDRE: grand 3.1/2, 1909 des Hiboux, 69,900$ négociable. Tél.:549–8182.

15 Locaux à louer

A MOITIÉ PRIX. Environ 3,000 pieds.carré avec terrasse 1,000 pieds.carré, rue St-Dominique, Jonquière. Face au cinéma. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-4022, 542-7782, 547-7298.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pi.ca., libres immédiatement. Tél.:543–7966.

A QUI LA CHANCE: CHICOUTIMI: 20 Boul. Saguenay Est (face zone portuaire), environ 3,000 pieds.carrés, chauffé, éclairé. TRES ACHALANDE, peut être subdivisé, pour différents commerces. Tél.:678–2775.

CHICOUTIMI: 764 Alma, 8,000 pi.car., chauffé, idéal tous commerces. Tél.:549–5229.

EDIFICE commercial à louer avec bureaux, garage et entrepôt. Très bien situé, 2253 Chemin de la Réserve, Chicoutimi. Tél.:698–2222 Hélène Boivin.

ENTREPOSAGE de tout genre, local à louer, journée, semaine, mois, année, 3845 Boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:693–5071, 545-5928 (paget).

ENTREPOSAGE de tout genre: journée, semaine, mois, année; 764 Alma, CHICOUTIMI. Tél.:549–5229, 690-1888.

JONQUIÈRE: 1,200 pieds.carré, moderne, 2376 St-Hubert, 2ième étage, bien éclairé, idéal pour coiffeuse, bureau professionnel ou commerce. Prix à discuter. Tél.:547–6611, 542-3919 M. Bergeron ou Sylvain.

LA-BAIE: espaces de différentes grandeurs au 3419 Boul. de la Grande-Baie Sud. Très avantageux. Tél.:544–4784.

LOCAL Commercial, idéal pour café-bar ou franchise de fast-food avec ou sans équipement. S'adresser à: 548-1833.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

16 Logements à louer

A louer, 3.1/2 tout meublé, tout équipé, prix selon durée, Tél.:693–4242.

A 5 MINUTES de Place Royaume et UQAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1.000 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

A PROXIMITE Polyvalente d'Arvida, Boulevard du Royaume, 4.1/2, $325/mois, 1 mois gratuit, semi-meublé, stationnement et garage disponible. Tél.:542–3642.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublé ou non,1 mois gratuit. Tél.:668-6714, 662-2481.

ARVIDA: 4.1/2, moderne, Saint-Philippe, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–0953.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, POSSIBILITE de 3 mois gratuits; près de tous les services. Tél.:548–8643.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, ultra moderne, chauffé, éclairé, déneigé, idéal pour personne seule, tranquille, non fumeur. Tél.:548–7270.

ARVIDA: 3.1/2, libre immédiatement, rue Dubose, près des services, 325$/mois. Tél.:545–2355, 1-345-2991.

ARVIDA: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, près Foyer des Loisirs, 390$/mois. Tél.:548–7524.

ARVIDA: rue Berhier, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre. Tél.:548–7101, 548-0290, demandez Nancy.

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: situé dans bloc 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:693-9075.

ARVIDA: 3 MOIS GRATUITS avec bail d'un an pour les 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, remis à neuf, près tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.

ATTENTION CHICOUTIMI près université et centres d'achat: 3.1/2, 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, porte-patio, balcon, conciergerie, piscine l'été. Tél.:693-4242.

ATTENTION! AUBAINE!
CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, rez-de-chaussée, entièrement rénové, peinture et tapis. 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 440$/mois.
CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé ou non, arrière Place du Royaume, 1628 des Engoulevents, 325$/mois, demi sous-sol.
Tél:690-1148,673-6385.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495$/mois. Pouvons fournir tous les repas. Tél.:693–4242.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI, 3.1/2, Champs-Elysées, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 459 Chemin de la Réserve. $365. Tél.:696–2960(soir) ou 693-1544.

CHICOUTIMI, meublés, chauffés, 3.1/2, premier étage: $325, stationnement, terrain paysager, 248 St-Sacrement. RUE ST-PAUL, 699 4.1/2, premier étage. Tél.:696-3071 Trépin Inc.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD-VALIN: duplex neuf, 5.1/2, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, libre 1er octobre, 500$/mois. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, tapis mur à mur, libre. Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: 1950 boul. Tadoussac, beau 4.1/2, porte-patio, balcon, stationnement, endroit tranquille, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre

CHICOUTIMI: 725 Jolliet, beau 3.1/2, meublé, vue exceptionnelle, porte-patio, balcon, service laveuse sécheuse, eau chaude fournie, 375$/mois, libre 1er octobre.

CHICOUTIMI: 477, Rabelais, grand 5.1/2, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, porte-patio, libre immédiatement, 560$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4.1/2, iédal pour personne seule, balcon, tapis neuf, chauffé, éclairé, $410/mois, libre immédiatement.

Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, préférence personnes âgées, possibilité meublé, 1er plancher. Tél.:543–1826

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:543–1479

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, remise intérieu, 530$/mois. Tél.:549–7868.

CHICOUTIMI-NORD: superbe vue sur Saguenay, 4.1/2, libre immédiatement, $500 chauffé, éclairé, tél.: 698-2362.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: 2.1/2. 3.1/2, chauffés, meublés, éclairés, près Cégep, Université. Tél.:543–1898

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près de Place du Royaume. Tél.:543–8074, 549-2376

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, 390$/mois. Libre immédiatement et 1er octobre. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, meublé , éclairé, près UQAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, face zone portuaire, patio, libre immédiatement. Septembre gratuit. Tél.:678–2775

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, près Place du Royaume, Libre 1er décembre. Tél.:698–0872.

CHICOUTIMI: 4.1/2 ET 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITE CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES D'ACHATS. ENTREE CONTROLEE, CONCIERGERIE SUR PLACE. PRIX COMPETITIF. POSSIBILITE MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay. Inf.:693-0065.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:545–9331.

CHICOUTIMI: 4.1/2, propre, 1774 boul. Saguenay Ouest, 450$/mois chauffé, éclairé. Tél.:690–0581.

CHICOUTIMI: 6.1/2, très grand, style condo, 3 chambres, bains double, mezzanine, remise, à sous-louer 625$. Tél.:693–1740, laisser message.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. 581 des Pigeons. Tél:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 5.1/2, $410/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:690–3070, après 17h00.

CHICOUTIMI: 5.1/2, quartier des Oiseaux, entièrement refait à neuf (tapis, prélart, comptoir, peinture), remise sur même plancher, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, 1 MOIS GRATUIT Tél.:698–2313.

CHICOUTIMI: 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, 385$/mois. Tél.:690–0806

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 360$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549–8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, propre, moderne, libre 1er octobre. Prix à discuter. Tél.:693–8070.

CHICOUTIMI: 517 Taché, app.4, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél.:543–0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: 779 des Hospitalières, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés Tél.:698-0863

CHICOUTIMI: centre-ville, rue Morin, grands 3.1/2, 4.1/2, entièrement rénovés, 300$, 350$/mois. Tél.:690–0601, 549-7508

CHICOUTIMI: centre-ville, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tél.:545–0656, 696-7541.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé, rénové à neuf, situé centre-ville. Tél.:696–0288, 698-4192

CHICOUTIMI: grand 4.1/2 moderne, salle à manger, plancher de bois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:693–0529.

RIVIERE DU MOULIN: grand 5.1/2, libre, $420/mois, chauffé. Aussi 3.1/2, semi-meublé, 240$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543–1060, 697-1078.

CHICOUTIMI: superbe 4.1/2 paisible, calme, près du manège militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: près du manège militaire et 70, 4.1/2. A-1. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: QUARTIER PULPERIE, TRÈS GRAND 4.1/2, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, STATIONNEMENT DOUBLE, BIEN INSONORISÉ, REMISE EXTÉRIEURE, DÉNEIGÉ, INTERCOM, TÉL.:693–5385.

CHICOUTIMI: rue Price, 4.1/2 moderne, bien situé, mélamine, grandes fenêtres et balcon. 395$. Tél.;696–1185, 696-8111 (paget).

CHICOUTIMI: situé au centre-ville, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre 1er novembre. Tél.:545–4994, 549-3919

CHICOUTIMI; 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $475/mois. 460 Honoré-Mercier. Tél.;696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI; 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Bégin, rénové, $480/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-6288, 693-7052.

CHICOUTIMI; 4.1/2, propres, peinture fraîche, tapis neufs, balcon avant et arrière, près CEGEP, Université, $475/mois. 760 Chemin Sydenham. Tél.:549-8718, 545-4564.

CHICOUTIMI (centre-ville): 4 1/2, 405 Verchères, libre immédiatement. Tél.:690–2496.

CHICOUTIMI; centre-ville, grand 5.1/2 rénové, $450/mois, libre 1er octobre. Aussi 4.1/2 libre 1er décembre. tél.;693–0276, 693-9490.

JONQUIÈRE: 4.1/2, neuf, paroisse St-Georges, 375$/mois, près tous les services, libre. Tél.:547–8161.

Grands 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550 libres. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 6.1/2, rue de l'hôpital, Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4.1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre immédiatement. 3830 boul. Harvey, 510$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 547–6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIERE (rue St-Rémi): 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, laveuse sécheuse, libre 1er octobre. 350$/mois. Tél.:547–5875.

JONQUIÈRE, 3.1/2, moderne, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, stationnement déneigé. Rue St-Dominique, près Aéroparc. Tél.:542–6646.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. Clara, 542-9459, 543–7966.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360$/mois. Tél.:542-6445, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2, beau demi sous-sol, très éclairé, grandes fenêtres, près Cegep, libre, moderne, 375$ non chauffé, non éclairé. Septembre gratuit. Tél.;547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 3.1/2, 280$, non chauffé, non éclairé, très propre. AUSSI 4.1/2 style condo, 460$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544–8123.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, 1er plancher, porte-patio, 450$/mois. Tél.:695–0736 après 18h00

JONQUIÈRE: 4.1/2, demi sous-sol, très propre. 390$/mois chauffé, éclairé. Tél.:542–6205.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 4.1/2, près du Cégep (Mgr Bégin), non chauffé, non éclairé, $375/mois. Tél.:542–5893 (soir).

JONQUIERE: 4.1/2, toiles vénitiennes, patio, cour arrière, mois gratuits. Tél.:547–5243.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547–3924.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2 rénové, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, non éclairé, prix négociable, libre. Tél.:548–1270, 695-0089.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 295$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542–9989 après 17h00.

JONQUIERE: demi sous-sol, 4.1/2, peinture neuve, spacieux, grandes fenêtres, tapis, prélart, 3673 Notre-Dame, 300$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:547–1324 .

JONQUIERE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:547-2312, 547-7151, 690-3612.

JONQUIERE: près du Cegep, 4.1/2, eau chaude fournie. 425$/mois. Tél.:542–8587.

JONQUIERE: rue Beauchemin, grand 4.1/2, style condo, moderne, porte-patio, stationnement entretenu, très tranquille. 460$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:547–1464, après 18h00.

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, 4.1/2 chauffés, non éclairés. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE; 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, peinture fraiche. 2640 St-Dominique. Tél.:547-7253, 543-7966.

JONQUIERE; 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547–3924.

JONQUIERE; 3770 St-Daniel. 4.1/2 non chauffé, non éclairé. 275$/mois, repeint. Tél.547–1444.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 $285/mois; 4.1/2 $310/mois; 5.1/2 $400/mois, non chauffés, non éclairés, très propre avec 1 mois gratuit.

3.1/2, chauffé, éclairé, moderne, lockers intérieur et extérieur, près centre-ville, 375$/mois.

CHICOUTIMI: près Hôpital, demi sous-sol, 4.1/2, 350$/mois, chauffé, non éclairé, très propre, libre 1er novembre.

Tél.:668–5350 (jour), 668-5843 (soir) 693-4855 (jour et soir, concierge)

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2, 2198 Jodoin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, repeint. 310$/mois. 4.1/2, 2202 Jodoin, bas de maison, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, repeint. 360$/mois. Tél.:547–6611, 542-3919, demander M. Bergeron ou Sylvain.

KENOGAMI: 3.1/2 semi meublé, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:542–7847.

KENOGAMI; 1 mois gratuit logement de qualité supérieure, état neuf, 4.1/2, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, $395/mois. non chauffé. Conciergerie, remise, etc. Tél.:547–8170, 542-6463.

LA BAIE: 5.1/2, climatiseur, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:544–2174, 544-3965.

LA BAIE: 5.1/2, rue Victoria, libre 15 octobre. Tél.:544–9254

LA BAIE: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:697–0674.

LA-BAIE: grand 4.1/2 1er plancher, secteur Port-Alfred, moderne, porte-patio, paisible, libre, 360$/mois. Tél.:544–4017.

LA BAIE: Habitation Populaire, 4.1/2, disponible rapidement, entrée contrôlée. Tél.:544–4991, répondeur

LA BAIE: secteur Bagotville, 4.1/2. Libre 1er octobre, très propre. Tél.:544–1516, demander Ghislaine.

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2 rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 4.1/2, rénovés au complet, près de tous les services, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:696–0288, 544-1288 (après 17h00), 544-0303.

LATERRIERE: grand 5.1/2, 1er plancher, près de la Base, propre, grand terrain, véranda, stationnement. 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678–2593 (Guylaine), 696-4888 (Céline Bouffard).

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4.1/2, près tous les services, $275 non chauffé, non éclairé. Tél.:696–1555, 545-0251.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, bien situé. Tél.:549–1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: duplex, grand 4.1/2, construction récente, porte-patio. Libre 1er novembre. Tél.:696–0504.

RIVIERE-DU-MOULIN; 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél:545–3137.

ST-FULGENCE: 4 1/2 ou 5.1/2, proximité de l'école, très propre, libre mi-septembre, $350/mois. Tél.:674-9310, 674-1085.

ST-JEAN EUDES: 5.1/2, chauffé, non éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:548–6059

17 Maisons à vendre

A VENDRE MAISON: Route Coulombe Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message nous vous rappellerons.

A VENDRE: maison unifamiliale 4 chambres, sous-sol fini, financement disponible. Faites votre offre. Tél.:549–5791.

ARVIDA, Quartier St-Jacques, jumelé, 4.1/2 pièces, sous-sol, remise, entièrement repeint, très propre, libre immédiatement, 48,500$, inf.:695–7415.

ARVIDA: 2743 Talon, grande, 2 étages, briques, 4 chambres, 2 salons, salle à dîner, cuisine, solarium, 2 salles de bain, plancher bouleau, 81,000$. Tél.:548–7467, 548-3196.

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, 2053 Hudson, entièrement rénové, près Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption. Informations: Groupe Sagamie. Tél.:548–5164.

ARVIDA: jumelée, rénovée, fini moderne, 3.1/2 étages, prix moins de $55??? Tél.:548-2895.

PRIX REDUIT

ARVIDA; cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bouleau. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. Réduction $65,000.00. Tél.:548–3503

AUBAINE; Chicoutimi-Nord, bungalow, 24x40, 3 chambres, près écoles, quartier tranquille. Tél.;545–3794.

CHICOUTIMI: 1.1/2 étage, garage, 68 Duvernay. G. Guay. Tél.:698–4242, 545-2474 (bureau).

CHICOUTIMI: 755 De Tracy, canadienne, brique, 3 chambres, garage, piscine creusée, 145,000$. Tél.:549–5055.

CHICOUTIMI: CANADIENNE 4 chambres, quartier paisible, garage, grand terrain, 115,000$. Tél.:549–1116.

FALARDEAU: Lac Sébastien, embranchement no 3, à vendre ou à louer, superbe emplacement, mezzanine, habitable à l'année, grand terrain, prix: 45,000$. Tél.:545–2016.

JONQUIERE: grande maison à vendre ou échanger pour petite, centre-ville. Tél.:547–6440.

JONQUIERE, VENTE RAPIDE: bungalow, 3772 Gauthier, 3 chambres, vivoir, dinette, cuisine, abri d'auto, près centre-ville, grand terrain clôturé, bon prix. Tél.:542–8263, 548-3620.

JONQUIERE: quartier petite France, 2545 de Nantes, 30X40, à voir. Tél.:542–7317

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, patio 12x28, terrain 60x230, dans développement Du Rivage, garantie A.P.C.H.Q., arpentage et notaires inclus, 79,500$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD: à louer avec option d'achat, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois franc, libre 1er octobre, 600$/mois. Tél.:549–8791

CHICOUTIMI: à vendre 5.1/2, vue panoramique, terrasse immense. 475$/mois. Tél.:698-1526, 547–9396.

CHICOUTIMI: duplex 5.1/2, style condo, récent, 714 Degascogne. 575$/mois. Tél.:549–4655

CHICOUTIMI: rénovée 4 chambres, près hôpital et université. Tél.:690-2711

CHICOUTIMI: quartier Notre-Dame du Saguenay, 4 chambres. Tél.:690-2589 jour, 673-4742 soir.

CHICOUTIMI: rue Lindbergh, libre immédiatement. Tél.:698–2560, 548-8255.

JONQUIERE: duplex, 5.1/2, très grand + sous-sol. Prix abordable. Tél.:547–4068.

ST-HONORÉ; boulevard Martel, 7.1/2, moderne, $425/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.;673–3019.

VOUS VOULEZ louer votre maison? Groupe Sagamie-Courtier, Hélène Martin. Rés.:543–2904, bureau 696-2710

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Prix de l'évaluation municipale. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

BORDURE de Rivière: grand terrain au limite de Shipshaw, réseau d'aqueduc, sans voisin arrière. Tél.:547–1877.

CHICOUTIMI: terrain 20,000pic.ca. coin Drean et Price, face au tennis la Bulle, faites une offre, Groupe Sagami Roland Tremblay, 548-5164.

LA-BAIE: 4 TERRAINS, 60X100, prêts à construire, rue Adela T., secteur Polyvalente, $13,500/chacun. Tél.:544–4281.

ST-THOMAS DIDYME; 210X275, avec services, garage 28X40, prix spécial. Tél.:274–2439

STE-ROSE-DU-NORD; plusieurs superbes terrains à vendre, vue et accès sur le Saguenay. Tél.:674-9181, 675-2330, 545-3385.

TERRAIN pour professionnel, vue sur le Saguenay, rue Bécard près Hôpital, endroit très privé. Tél.:690–3535, 696-1626, Josée ou Marc.

30 Autos à vendre

6000 LE, 1991, moteur 3.1, 75,000 kilomètres, légèrement accidentée. Tél.:276–0176.

ACURA Intégra LS 1990, bien équipée, vitres teintées, mags, toit électrique, ailerons, etc. Sortie 1 hiver seulement. 10,400$ négociable. A voir. Tél.:693–8899.

ATTENTION! ENTREPOSAGE: autos, bateaux, roulottes, campeurs, 85 espaces sécuritaires, taxes/assurances incluses. Tél.:673–7070.

AUBAINE! Dodge Shadow ES turbo, 1987, manuelle, 147,000 kilomètres, très propre, 2,000$. Tél.:543–0798, 545-1828.

BUICK Regal, 1983, 500$, très bon état. Cause: départ. Tél.:549–9994.

CADILLAC BROUGHAM Fleetwood d'élégance, 1978, bon état, 1,200$. Tél.:693–1018

CHEVROLET Cavalier RS, 1988, 112,000 kilomètres, propre, 4,350$. Tél.:542–5877

CHEVROLET Cavalier, 1987, blanc, très propre, 9 pneus. 2,000$. Tél.:673–4602.

CHEVROLET Corsica 1989, V6, 2 tons, vitres et portes électriques, régulateur de vitesses, radio cassette, valise électrique. Tél.:548–4836.

DODGE 600, 1986, convertible, état de neuf. Tél.:690–1085, Martine

DODGE Caravan Campwagon, 1985, bon état, super rabais, idéal pour campeur ou chasseur. Tél.:547–5243.

DODGE Steal, 1991, 43,000 kilomètres, blanche intérieure grise, équipée, 15,500$. Tél.;695–1070.

HONDA Accord EX 1985, 4 portes, toute équipée, automatique, très propre. Tél.:548–1752.

JEEP YJ Wrangler 1993, 18,000 kilomètres, noir, toit rigide, $12,200. Tél.:662–9940.

LINCOLN SIGNATURE 1986, blanc, très bonne condition, super aubaine, 3,800$. Tél.:548–7512

MAZDA MPV 1990, 7 passagers, série LX, V-6, excellente condition, 11,500$. Tél.:698–1201.

MAZDA MX-6, 1991, manuelle, équipé, 59,000 kilomètres, excellent état, 10,300$. Tél.:673-3978, 693-7970

MERCURY Cougar 1985, 2,000$ négociable. Tél.:696–2608, 543-2460

MERCURY LYNX LX, 1983, bonne condition, peinture neuve, toit ouvrant, 106,000 kilomètres, $900. Tél.:547–0556.

NISSAN Nicra, 1984, 115,000 kilomètres. Meilleure offre. Tél.:678–9896.

NISSAN STANZA 1984, très bonne condition, 1,600$ négociable. Tél.:542–7726

OLDSMOBILE Cutlass Siera SL, 1990, 3.3 litres, V-6, toute équipée, 99,000 kilomètres, comme neuve, 9,900$. Tél.:548–7794 résidence, 542-0155 bureau.

OLDSMOBILE Delta 88, 1979, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:672–2886 après 18h00.

PANEL DODGE RAM 1988, moteur, transmission neufs, valeur 5,500$ laissé 4,500$. Tél.:698–2691, Denis

PONEY Hyundai, 1985, très bon état, 4 portes, 130,000 kilomètres. 600$. Tél.:544–9853.

PONTIAC 6000, 1986, mécanique A-1, peinture et amortisseur neufs, cause décès, 2,800$ négociable. Tél.:545–0978.

PONTIAC Firebird 1987, 2.8 litres, 106,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.;548–2743, après 18h00.

PONTIAC GRAND PRIX SE, 1992, 2 portes, équipement complet, air climatisé, 76,800 kilomètres, excellente condition. Tél.:693–1970.

PONTIAC TRANS-AM 1991, 53,000 kilomètres, garantie prolongée 10/96, 12,800$. Faut voir! Tél.:548–6399.

PULSAR NX, 1986, rouge, manuelle, très propre, excellente condition, $1,500. Tél.:696–0949.

RABBITT diésel , 1983, 4 portes, manuelle, bonne condition. 1,500$ négociable. Tél.;549–5108.

SUNBIRD TURBO 1986, 96,000 kilomètres, $2,900 négociable, tél.:696–3691.

TOPAZ L 1988, état neuf, manuelle, rouge. Cause: départ. Tél.:678–2711, Eric.

VOITURE ANCIENNE Pontiac 1968, 54,000 milles, très propre, 2,900$. Tél.:678–1326, après 17h00.

32 Bateaux à vendre

ATTENTION! ENTREPOSAGE: autos, bateaux, roulottes, campeurs, 85 espaces sécuritaires, taxes/assurances incluses. Tél.:673–7070.

BATEAU remorque et moteur 9.8 Johnson. 1,500$ négociable. Tél.:677–2935, 677-2541.

CANOT 16', Great Canadian, moteur Johnson 3 forces 1992, 1,000$. Tél.:549–3040

CHALOUPE 14'. Moteur 10 forces. Remorque. Vendus ensemble. Bonne aubaine. Tél.:543–5188.

CHALOUPE en aluminium Prince Kraft, 14' avec moteur Mercury 9.8, état neuf. 1,800$. Tél.:545–2736.

DORAL 18', 1984, V-6, boussole, indicateur de profondeur, remorque, toile rapide, aubaine fin de saison. Tél.:548–1649

LACHANCE 42', moteur diesel marin, extérieur rénové 1985, en époxie et fibre. Aubaine. Accepterais échange. Tél.:690–3666.

MARINA GAGNON & Fils Ltée. 950 Principale, St-Paul de L'Ile aux noix. EXPO VENTE Gigantesque. Bateaux d'occasion de particulier sans taxe. 16-17-18 septembre 1994, de 10h00 à 18h00. Financement sur place. Clinique d'information: électronique. Fabrication et réparation de toit. Lavage et cirage. Liquidation d'accessoires nautiques. Tél.:(514)291–3336.

SEA RAY 210 1984, "cuddy cabin", 260 h.p., parfaite condition, super propre. Tél.:545–8051.

33 Camions à vendre

CHEVROLET pick-up S-10, 1986, excellente condition, peinture neuve, exceptionnellement propre. 4,600$. Tél.:672–2784 après 18h00.

DODGE CARAVAN 1993, longue, SE, moteur 3.3. 16,000$. Tél.:693–8881, 545-8624.

DODGE Ram 50, 1988, peinture neuve, pneus d'hiver, 4,500$ négociable. Tél.:672–4387, 672-2263.

ECONOLINE Super longue, 1988, super propre, 6,450$. Tél.:693–9225

FORD F-150, 1982, très bon état, 1,500$. Tél.:673–3074

FORD pick-up, 1952, bonne condition, bas prix 3,500$. Tél.:677-2541, 677–2935

GMC Forward, 1988, diesel, bas millage, boîte 12' réfrigérer, excellente condition. Tél.:548–2131.

JEEP Commanche 1988, très propre, 3,600$. Acheteur sérieux. Tél.;673–3592, 543-9951.

MACK 1987, 1844, moteur 350, 12 vitesses avec remorque 24' aluminium, parfaite condition, toutes vérifications mécanique faites avec permis VR région 02. Tél.:547–0938.

PICK UP Chevrolet Scotsdale, 1990, King Cab, 4X4, V8, automatique, 14,000$. Tél.:549–3040.

PICK-UP diesel 4X4, transmission manuelle. Tél.:344–4940.

PICK-UP Ford F-150, 1990, 2X4, 71,000 kilomètres, 7,600$. Tél.:547–4822.

PLYMOUTH Voyageur LX, bleue, 1992, toute équipée, 7 places, 80,600 kilomètres, garantie prolongée plan or à 125,000 kilomètres, excellente condition. Vente pour raison d'affaire au prix de 16,800$. Tél.:549–1404

34 Machinerie

1 DIFFERENTIEL pour débusqueuse Eaton, C6, 1989.

1Eaton Franklin, 1990.

2 différentiels pour John Deere, 648 Grapel.

1 Final Drive pour 227 Cat.

1 Final Drive 235 Cat.

1 pelle Komatsu, 1985 accidentée à vendre. Tél.:251–5129

BOUTEUR 1990, 550, 2125 heures. GMC 1976 5 tonnes porteur. Ford 1985 F-350 avec dompeur. Ensemenseur hydraulique M-S, 1993, pompe 3 pouces moteur 9 forces monté sur Ford F-350 1979. Petit compacteur 1993. Scie à béton style 360 avec disques à diamant. Scie à chaîne Partner 7000. Terrière à main. Plusieurs autres outils de terrassement. Abandon des affaires. Tél.:547–5552.

MOISSONNEUSE batteuse, endommagée par l'écrasement d'un toit, $300. Tél.:690–0259

35 Motos à vendre

KAWASAKI KE100, 1992, excellente condition, prix à discuter. Tél.:544–5492, Denis.

KAWASAKI Ninja 600, 1992, 12,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:544–3719.

KX 125, 1991, avec équipement. Prix Négociable. Tél.:696–0601

36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT Cougar Mountain cat, 1990, état neuf, 500cc, bas millage. A voir. 2,500$ négociable. Tél.:674–9184, 543-1853 bureau.

ARTIC CAT El Tigre EXT-530, 1990, 2,500$, bonne condition. Tél.:672–4959

ARTIC CAT PANTHERE 1993, de luxe, toute équipée. Etat neuf. 4,600$, Tél.:549–8694.

ARTIC CAT SUPER JAG, 1990, 7,000 milles, "clutch" neuve, $3,200 négociable. Tél.:698–2220, 549-0298.

BOMBARDIER Safari Cheyenne, 1989, très bon état. Prix à discuter. Tél.:544–5492.

BOMBARDIER SAFARI grand luxe, 1985, mécanique A-1, impeccable, refait à neuf. Offre raisonnable acceptée. Tél.:547–8307, Eric après 17h00

FORMULA MX 1991, court, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:693–5087.

FORMULA MX, 1990, noir, "stripé" Mach-I 1993, skis Tefflon, $3,000 négociable. Tél.:544–3389 (repas), Carol.

FORMULA PLUS LT, 1989, chenille neuve, excellente condition. Tél.:549–5818

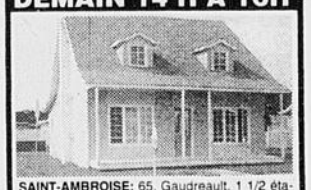
FORMULA PLUS, 1992, très propre, $3,500 ferme. Tél.:548–5727.

FORMULA Z, 1994. INDY Lite 1992. Tél.:543–9878

POLARIS 500, 1993, SKS, injection électronique, siège double avec dossier ajustable, 3,150 milles, 4,900$. Tél.:542–5982

POLARIS INDY 440 liquide, SKS, 1993, 1,800 milles, état neuf. 4,150$ négociable. Tél.:543–6329.

MAISON OUVERTE DEMAIN 14 H À 16H



SAINT-AMBROISE: 65, Gaudreault. 1 1/2 étage, 4 chambres, 2 salles de bains, portes et fenêtres neuves, extérieur rénové, grand terrain, garage, piscine, près du bureau de poste. **Louise Fortin, 672-2123.** 270544

La Capitale Exigez-la APEC

POLARIS Indy 500, SKS, 1991, 4,400 milles, équipement complet, très propre, 3,900$. Tél.:547–0141

WILD CAT 650, 1989. Tél.:344–4940.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR TRIPLE E, 25', 1984, classe A, entièrement équipé. Tél.:698–2068.

CAMPWAGON, 1984, très bon état. 10,000$. Tél.:544–8123 après 17h00.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES KAWASAKI Bayou-300, 1987, porte-canot, remorque, 2,500$. Tél.:549–3040

4 roues Yamaha 1989, impeccable. Tél.690–3297, paget.: 693-9737.

HONDA 350cc, 1986, 4X4, état neuf (seulement 3 remplissages), $4,300; aussi CHALOUPE aluminium 16'4", moteur Mercury 20 forces 1974, état neuf, $2,000/l'ensemble. Tél.:345–8271.

POLARIS 1994, 400CC, 4X4, 305 milles, treuil inclus, 6,800$ taxes incluses. Tél.:548–5198, 699-3158.

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

51 Occasion d'affaires

BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.:(418)-836-6096.

CHICOUTIMI: BOUTIQUE CADEAUX, commerce bien établi, bonne rentabilité. Tél.:543–3878.

CIRCUIT LAITIER: personne sérieuse seulement. Envoyer coordonnées 29000, chemin St-Jean, La Baie, G7B 3P6

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PIZZA-SUB

Nouveau concept, pizza, sous-marin, kayser, projet clé en main, 10 ouvert d'ici 95, investissement $8,000 profit plus de $4,000 net/mois, secteurs de choix disponibles: Alma, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord (vendu), Dolbeau, Jonquière, La Baie (vendu), Laterrière (vendu), Métabetchouan, Mistassini, Roberval, St-Félicien. Si vous avez des talents de leader et prendre votre avenir en main, tout en créant de l'emploi et faire partie de ceux qui foncent dans la vie. Tél.:542–4979.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

RECHERCHE actionnaire employé pour commerce dans l'alimentation, Chicoutimi, expérience requise. Tél.:696-0966 après 17h00.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Toutes offres raisonnables acceptées. Tél.:548–5164.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage (détente complète) 7 jours. (Engageons masseuses). Appelle au 698-2709.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

AGENCE d'escorte L'Eden, pour combler ta solitude en agréable compagnie. Tél.:542–3974.

AGENCE L'EXTREME veut te faire découvrir de nouvelles choses qui n'ont pas de limite, Discrétion assurée, engageons. Tél.:695-6518

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Nouvelles masseuses à votre service. Bronzage, sauna. Ouvert 7 jours sur 7 , de 9h00 à 23h30. Forfait relaxation, vendredi, samedi, dimanche. 1 bronzage, 1 sauna, 1 massage 45$. Tél.:668-0424. Engageons.

AS-TU un moment de détente à t'offrir? viens nous voir, filles extra sensas. Engageons. Tél.:698-3439.

AUTOCAD

OFFRE DE SERVICES: Dessins de tout genre et impression de plans sur AutoCAD. Expérience de 5 ans dans le domaine. Jean-Pierre Fortin, ingénieur.

Tél.:690–3003.

BONJOUR, Viens nous voir. Nouvelles filles extra sensas. Engageons. Tél.;695-0653.

COMPTABILITE: Saguenay-Lac-St-Jean - Côte Nord; si vous avez besoin de formation privée en regard des logiciels comptables tels que: Fortune 1000, Avantage, Dynacom, Bedford..., coûts de contrat ou autres. Horaires de travail selon vos besoins, Contactez-nous sans frais 1-554-9987, 1-418-345–8845.

COUTURIÈRE. J'offre mes services pour réparation de tout genre. Rue des Oblats, Chicoutimi. Tél.:545–1421.

Dame offre ses services pour garder enfants à son domicile, 2.1/2 ans et plus, lundi au vendredi, tél.:543–6507.

FEMME d'expérience avec références, désire garder des enfants à son domicile. Tél.:544-7883.

GARDERAIS enfants à mon domicile, quartier Saint-Antoine. Tél.;690–1508.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL: repas santé, contact avec la nature, jeux éducatifs. Tél.:693-4957.

GRAND-MAMAN avec références, garderait les fins de semaine et les soirs. Tél.:542–2198.

HOMME 15 ans d'expérience offre ses services pour plastrage, peinture. Prix compétitif. Tél.:548–4713.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693–8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

J'OFFRE mes services comme lecteur à domicile. Tél.:547–5000, Pierre.

JEUNE FEMME offre ses services pour garder des enfants au domicile de l'employeur, 5 jours/semaine. Tél.:549–4377.

NOUVEAU à Jonquière massage de relaxation, demande Suzie. Tél.:547–8677 de 9h00 à 23h00.

PLOMBERIE, menuiserie, revêtement extérieur, toitures, 20 ans d'expérience. Tél.:549–4748.

POSE de tapis, prélart, tuiles. Gilles Ménard, 547-1343.

VENTE D'APPAREILS électroménagers usagés, garantie 1 an. Service à domicile, 15.00$ l'appel. Reconditionnement de minuterie. Laveuse, sécheuse, cuisinière et lave-vaisselle. Garantie 1 an. Service d'aspirateur. Vente et Réparation. Appareils-O-Sag, 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545–1459.

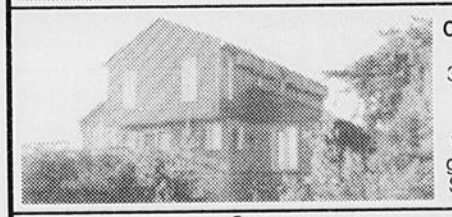
53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

PRIX RÉDUIT - TRANSFERT



VALIN
104, JUSTINE
Jumelé.
3 chambres, patio, terrain paysager, maison très propre, idéale pour petit budget.



CHICOUTIMI-NORD
1, DU CAP
3 chambres, construction 4 ans, maison de prestige, piscine, magnifique vue sur le Saguenay et ville.

ROGER LÉVESQUE - 549-0207

La Capitale Exigez-la APEC 270878

$$$CHOCOLAT CHOCOLAT$$$
Vendez 66 tablettes de chocolat plus bonus et recevez 100$. Tablette à 2$ disponible. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

B A C demande représentants avec auto pour couvrir Saguenay et Lac-Saint-Jean, à commission de 8 à 10%, salaire pouvant atteindre 1,000$/semaine. Tél.:549–6648.

BARMAID avec ou sans expérience, Jonquière. Tél.:542–8866, 693-9768 (paget)

BARMAN(AID), personne dynamique avec beaucoup d'entregent, disponible à temps plein. Tél.:545–4117, Josée

CARRIERE dans la mode.
Colesce Couture Inc.
Vaste réseau de vente à domicile établi depuis 25 ans est à la recherche de représentant(es) dans votre région.
Vêtements pour tout âges, aucun investissement, aucune expérience requise. Excellente formation donnée. Temps plein ou partiel, possibilité poste de gérance.
Pour informations communiquez du lundi au jeudi entre 9h00 à midi Tél.:418-666-8576, 1-800-967-7669.

DÉCORATRICE demandée avec expérience. Envoyer C.V. au 46 Jacques-Cartier Ouest ou Téléphoner au 696–5000.

ESCORTES demandées, 20-25 ans, sérieuses, belle apparence, transport fourni. Tél.:542–3974.

LA SOCIETE d'échange commerciale Truck Canada Saguenay Lac-Saint-Jean, est à la recherche d'un représentant pour la région . Tél.:548–1833.

Nous recherchons des étudiants ou non pour produire leur propre emploi à partir d'un nouveau concept amélioré. Salaire à la hauteur de vos talents. Si tu aimes être avec une équipe enthousiaste et dynamique, Appelle-nous vite, on t'offre de l'emploi dès maintenant. La formation est offerte par le regroupement. Aucune expérience requise. Tél.:542–3180

POUR haut du Lac, professeur de chant recherché(e). Tél.:276–8618.

PROGRAMME EXTRA: bénéficiaires d'aide sociale, service d'entraide L'Oiselle recherche gardiens(nes) voulant vivre une expérience enrichissante. Autres postes disponibles. Tél.:690–2463.

RECRUTONS
Acceptons demandes d'emploi pour travail à temps plein et à temps partiel. Possibilité de commencer à 500$/semaine. Grande entreprise nationale. Tél.:549–4581.

REPRESENTANTS(TES) DEMANDES(DEES), avec expérience en vente; doit posséder voiture. Pour informations 698–4609.

Une importante institution financière recherche, pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débuter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.:549–4323. (Confidentialité assurée).

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051 Boul. Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H-4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

VOYAGEZ
COMPAGNIE NATIONALE offre 6 ouvertures pour jeunes gens de 17 à 21 ans étant disponibles à voyager immédiatement. Travail d'équipe en relations publiques. Nous offrons un travail à temps plein avec programme d'entrainement payé et transport fourni. Requis: apparence soignée et entregent, goût d'améliorer son anglais et devenir bilingue. Opportunité de carrière. Pour plus d'informations et entrevue personnelle, présentez-vous **jeudi** 22 septembre entre 13h00 et 16h00, à l'Auberge des Gouverneurs, Chicoutimi, et demandez Monsieur Renaud. Pas d'appels téléphoniques; les parents sont bienvenus à l'entrevue.

61 A vendre ou échanger

MOTO Honda Aspencade, équipé, 36,100 kilomètres, $4,800, échangerais contre camion. PONTIAC Grand Prix 1979, $250. POLARIS Indy 500 1989, $2,500. Tél.:674–2459.

62 Ameublement

A LIQUIDER: mobilier de chambre, cuisine, salon. Directement du fabricant, prix imbattables. Tél:549–4936.

ANTIQUE: tables avec chaises, armoires, lampes et toutes autres antiquités que vous cherchez visible aujourd'hui au 5922, Boul. Talbot à Laterrière au Marché d'antiquités, 678-2775, achats et ventes.

APPAREILS électroménagers RS; Service à domicile, 14.95$; vente laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs usagers, situé au 743-B Boul. Barrette. Tél:698–4399.

BUREAU bibliothèque avec chaise, couleur blanc, très propre. Tél.:695–2278

CENTRE DE LIQUIDATION USAGE; 3784 Boul. Harvey, Jonquière. Tél.:695-8735: Meubles, matelas, bureaux, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, etc. Ouverture du mercredi au dimanche.

DIVAN CUIR NOIR; 1 gros module audio-vidéo noir (avec lumière) et 1 blanc; base et tête de lit mélamine; table de salon laquée noire; causeuse grise; mobilier salon modulaire gris (5 morceaux). Tél.:696–0949.

LAVE-VAISSELLE mobile, balance garantie 3 ans, $275. Tél.:695–1507.

LAVEUSES, SECHEUSES, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs et laveuse à tordeur. Tél.:672–2508.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7, maintenant au 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord Tél.:545-6969, 693–0586.

MOBILIER DE SALON unique, style Marie-Antoinette, lampes, tables en marbre. Tél.:549–7633, 693-6672, Dany P.Lachance

MOBILIER salon 4 pièces: divan, fauteuil, 2 tables. Acheté en mai 1994, neuf, valeur 1,800$ laissé 1,500$ négociable. Tél.:343–3220.

63 Animaux

A PRIX ABORDABLE: chatons persans, lignée champion, 130$. Tél.:698–4682

A VENDRE: lapins de différentes races et différentes grosseurs. Aussi lapins miniatures et 2 canards. Bon prix. Tél.:674-2706, 543-3722.

ACHAT, VENTE de chevaux et équipement. Tél.:344–4940, 344-4788.

AU DOMAINE du Golden, chiots Golden Retriver, près 8-10-94. Aussi 2 femelles Labrador, 7 semaines. Tous pures races, 150$/chacun. Réservation immédiate. Tél.:347–3386.

BERGER ALLEMAND, tout noir, pure race, 7 mois, vacciné, propre, 195$. Tél.:693–8241

CANICHE femelle, 7 mois. Tél.:543–8299, ou laisser message.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $150 et plus. Tél.:373–2471.

CHATTERIE Marjo, chatons exotiques, poil court ou long, enregistrés, vaccinés.225$. Tél.:481–2077.

CHIEN SCHNAUZER miniature, mâle, noir, pure race, castré, 2 ans, 200$. Tél.:547–8576

CHIOTS Boxer, nés le 10 août. 200$. Tél.:662–2772.

CHIOTS LABRADOR, noirs, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 350$. Tél.:549–9780, 690-6445

CHIOTS Labrador, pure race, 5 semaines, 250$ négociable. Tél.:548–5644.

CHIOTS Springer anglais, 9 semaines, pure race, 140$. Tél.:548–7052.

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 boul. St-Jean Baptiste. Poules Warren 20 semaines(octobre), oeufs bruns. Tél.:693–8244

GOLDEN RETRIEVER, âgés 7 semaines, pure race, non enregistrés, 150$. Tél. Alma:1-668–4138 (jour), 1-668-4676 (après 16h00)

GOLDEN RETRIEVER, femelle, 2.1/2 ans, papiers, accessoires, niche, 275$. Tél.:548–6442

PENSION pour chevaux disponible. Piste d'entraînement. Sentiers. Tél.:542–5713

TAUREAUX Limousin, âgés de 1.1/2 an, 6 mois, 5 ans. Tél.:675–2289.

64 Bois de chauffage

BEAU bois de chauffage. Bouleau érable merisier. Tél.:547–2377

BOIS DE CHAUFFAGE sec remisé toute essence. Tél.:678–9127, 678-2439

BOIS SEC 16 pouces fendu, merisier 80 pour cent, (bouleau, érable, frêne) 58$/corde. Piquet de cèdre 7'6" de long, toute grosseur. Tél.:678–2505.

BOULEAU érable, frêne, mêlé, $45/corde, sec, fendu. tél.:695–1251, 547-9918.

BOULEAU en 16 pouces rond ou fendu, semi-sec et aussi en 8 pieds livré. Tél.:673–6133.

BOULEAU sec 50$/corde. Merisier sec $60/corde Livrer. Tél.:542–0091.

BOULEAU sec 55$ la corde, livrée. Tél.:544–3760

Bouleau, fendu livré $42/corde, rond livré $37/corde. Pour le 8 pieds: $450 du voyage livré. Possibilité de le scier vous-même sur place $25/corde. Tél.:673–7696.

BOULEAU sec, 50$/corde. Bouleau, érable, merisier, 55$ livré. Bois mélangé, 45$ livré. Tél.:672-4867.

66 Coin du bébé

POUSSETTE, balançoire, chaise-haute,parc, état neuf, vêtements pour bébé de 0 à 2 ans. Tél.:547–7801.

67 Demandé

ACHETERAIT antiquités de toutes sortes. Payons comptant. Tél.:678–2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

4 PNEUS D'HIVER 14", 195-60-R14, montés sur jantes Acura, 250$. Tél.:549–7758

400' bois non plané, 1".1/2 à 2".1/2, frêne et bouleau. Tél.:547–4260 après 17h00.

A ADOPTER: nouvelle entreprise Peinture Chic Centre-Ville, 46 Jacques-Cartier Ouest. Dépositaire Peinture Nationale, service de décoration complet et personnalisé. Tél.:696–5000

A LIQUIDER: aspirateurs usagés de toutes marques, 49.99$ et +. Tél.:545–7633 LE COIN DE L'ASPIRATEUR.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur articles de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-6179.

ACHETER OU VENDRE DES ANTIQUITES. Il faut faire affaires avec un antiquaire. Venez me rencontrer au Marché d'antiquité, 5922 Boul. Talbot à Laterrière. Tél.:678–2775. Nous sommes les seuls dans la région. Ouvert seulement le samedi et dimanche de 9h00 à 17h00.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542–3853.

AIR CLIMATISE ET FOYER
AIR CLIMATISE Electrohome pour maison ou bureau 18,000 BTU, 240 Volts, 1,950$. FOYER moderne au bois, forme ronde, pour maison ou chalet, comme neuf, 250$. Condition de paiement facile. Trépin Inc. 696-3071.

ANTIQUITÉS de toutes sortes. Nouvelles trouvailles. Tél.:673–3244.

ARMOIRE, évier et comptoir de cuisine. Prix à discuter. Tél.:542–8468.

ASPIRATEURS CENTRAL le plus bas prix encore jamais vu. Aspiratex 2000, 15 ampairs, 2 moteurs, 3 sorties mural, 4 accessoires, 2 supports, 1 baguette, 1 balai à tapis turbo, boyau 30' arrêt-départ. 550$ taxes incluses. Vendons également plusieurs marques d'aspirateurs neufs et reconditionnés. Aspirateurs Chicoutimi, Place du Royaume. (près de Canadian Tire).Tél.:696–5024.

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99$. Sac et réparation de toutes marques. 11 modèles d'aspirateurs centraux neufs en magasin. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald's.

ATTENTION! ATTENTION! maintenant nouveau à Jonquière. Boutique de prêteur sur gage. Argent instantané Enr. 3820 St-Damase (coin St-Dominique) Tél.:695–1728. Nous prêtons sur équipement électronique et objets de valeur. Vente d'équipement électronique usagé. Permis:16247.

CELLULAIRE à vendre. Pour informations, appelez au 549–3495.

CLAVIER Yamaha, 250$. Snow Mistral débutant, 200$. Tél.:690–2220 après 18h00

DEBROUSSAILLEUSE, RS-51, neuve, 650$. Tél.:347–4178

ENCAN bar le Clin d'Oeil 2164, St-Jacques Jonquière. Début dimanche 18 septembre 1994. Venez acheter à prix minime et vendre à bon prix. Tél.:695-3242.

ENTREPOSAGE d'auto, campeur, canot, moto, roulotte. Tél.:673–3244

FENÊTRES pour chalet, bon état, 2 55X54, 1 36X42, 1 24X54, 1 20X42. Porte. Tél.:542–4272

FORAGE de puits artésiens et installation de pompes submersibles. Tél.:668–5177.

GRATTE pour 4X4, 7'6", hydraulique, 3 positions au complet. Tél.:662–3312, après 17h00.

KIOSQUES à louer, marché aux puces, jour, semaine, mois. Un essai vous convaincra. Tél.:696–3613, 693-5254.

MICRO-ONDES 700 watts, état neuf. Table de billard Bunter pool avec accessoires. Prix à discuter. Tél.:547–8442.

MULTICARTES: achat, vente, échange de cartes et de revues de sport - comics dell. 4045 Borduas, Jonquière, 542–6425.

POELE à bois, combustion lente. Poêle électrique, amande, état neuf. Tél.:698–1594

POELE A BOIS, 250$. Planche à voile, 600$. Tél.:695–6226

SCIE MÉCANIQUE, tondeuse Lawnboy, rotoculteur, taille-bordure électrique. Chevette 1986, automatique pour pièces. Secrétaire avec tiroirs et chaise, comme neuf. Pneus d'hiver 4X195-75R14, 4X155-80R13, 2X165-65R13. Tél.:674–9116.

SUPERBE veste d'hiver. Valeur 320$, laisser 125$. Tél.:693–9275 (soir).

TÉLÉPHONE. Réparation de téléphones de toutes marques. Service autorisé Panasonic, Cobra, Toshiba. Cablotel Électronique, 1360, Saguenay Est Chicoutimi. Tél.:549–5355.

TÉLÉVISION 52", Toshiba, valeur 6,000$ laissée à 2,500$. Bicyclette stationnaire, 150$ Tél.:544–1432

Table de billards, système de son, tél.:674–2688, 674-9411, demandez Hélène.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TISSUS: conton-ouaté 5.00$/mètre, flanelle 2,25$/mètre, perma-press 2.00$/mètre, accessoires, etc. Tél.:547–5068.

TROIS MODULES de maisons mobiles, 12X60', à déménager ou démolir sur place, 1,000$/l'unité. Tél.:547–8060

TUBE ALUMINIUM
AUBAINE
1800 pièces, diamètre extérieur: 1.125" (1.1/8), diamètre intérieur: 1.005", épaisseur: 0.060", longueur: 47", prix: $2.00/pce. Tél.:696-2545 (Jean).

TUILES DE PLAFOND suspendu 2X4, portes commerciale. Prix très abordable. Tél:542–6938.

VENTE D'ANTIQUITES: jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 15-16-17-18 septembre. Meubles québécois décapés, bureau de chambre, valise, tables, vaisselle, chandeliers, cadres, lampes. Tél.:549–3410.

VENTE DE GARAGE samedi 17 septembre, 2754 Ross, Arvida.

VENTE DE GARAGE SURPLUS DE DEMENAGEMENT, meubles, appareils et équipements divers, samedi 17, dimanche 18 septembre, au 469, Ste-Thérèse, Chicoutimi, quartier St-Paul, de 11h00 à16h00.

VENTE de garage, antiquité, meubles divers, vitres Thermos, mille autres articles, outils de soudeur. Fermeture de maison. Tél.:542-9793, 3831 St-Félix. Pour une semaine.

VENTE GARAGE: 17-18 septembre, 9 Julamont, St-Fulgence, coin Anse- aux-Foins

70 Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548–0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

COMPTEUR ELECTRONIQUE Berkg 4 et 9; frigidaire à bière 2/3/4 portes; bancs de bar; tables, chaises.

Ameublement complet pour bars et restaurants. Tél.:693–5314, 690-8735.

EQUIPEMENT boucherie, bon prix. Prix à discuter. Tél.:548–2131.

Equipement de salon de coiffure, prix modique, tél.:693–9368, après 17h00.

LOT D'ENSEIGNES USAGEES, de toutes sortes. Monsieur Chaperon, 549-0492.

TABLETTES commerciales en métal, état neuf, 24"x36" avec montants. Tél.:548–8148.

75 Poêle à bois

SPECIAUX sur poêles à combustion lente et cheminées 2,100 . Quincaillerie du Moulin. Tél.;545–9119..

103 Chasse et pêche

CARABINE 308, Remington 788, 399$. Fusil 12 à pompe, 195$. Tél.:548–1649

CARABINE Remington 7 mm., magnum, étui, 550$. Tél.:698–0303

RECHERCHE carabine 7mm ou 300 magnum. Prix raisonnable. Tél.;544–4896.

ROULOTTE, 15', idéale pour chasseurs, $2,100. Tél.:542–8468.

104 Musique et accessoires

BASE IBANEZ, étui rigide. Amplificateur 25 watts, 600$ négociable. Tél.:674–2328

PIANO blanc, Kawai, comme neuf. Tél.;690–1112 après 17h00.

105 Ordinateurs et jeux

386 SX-16, 2 MB ram, disque dur 44MB, modem, imprimante 24 pins, 950$. Tél.:549–7722 après 18h00.

AMIGA 2000, 52 megs, plusieurs programmes, moniteur, imprimante, 850$. Tél.:544–1432

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de $75 pour débutant, Apple ($400), IBM, imprimantes ($100), portatif VGA ($595), logiciels, rubans, cables, jeux, livres, etc. vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.;690–2452.

VENTE, ACHAT, d'ordinateurs usagés. Tél.:548–2198.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APALACHE 20', 1977, toute équipée. Patio, remise. 4,000$ négociable. Tél.:549–0850.

ROULOTTE Apalache 1970, 18', rénovée, 2,800$. Tél.:544–9254.

ROULOTTE CHÂTEAU, 1994, 19', équipement complet, cause de maladie. Tél.:544–8598

ROULOTTE Fifthweel, Golden Falcon XL, 1990, 30', double plancher, équipement complet, état de neuf. Tél.:672–6263, 672-4274.

ROULOTTE, 15', idéale pour chasseurs, $2,100. Tél.:542–8468.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant, Tente-roulotte à louer, 6 places, 1994. Aussi réparation de tente-roulotte de toutes marques. Tél.:543–5913.

109 Vacances/voyages

HOLLYWOOD, FLORIDE: roulotte 40 pieds, avec florida et 2 extensions, tout équipée, impeccable, remise, à vendre ou à louer, tél.:672–2047.

Bosnie

L'OTAN élargit sa zone d'intervention

SARAJEVO (Reuter) - L'OTAN a accepté d'élargir sa zone d'intervention aérienne au profit des casques bleus stationnés en Bosnie, et des pressions s'exercent pour l'amener à agir plus vigoureusement contre les Serbes bosniaques, a-t-on déclaré vendredi de source informée.

Ces initiatives font suite aux attaques lancées de Croatie sur l'enclave musulmane de Bihac et aux violations croissantes des zones d'exclusion des armes lourdes par les Serbes qui ont rejeté le plan de paix international pour la Bosnie.

Selon des représentants de l'ONU, l'Alliance atlantique a décidé d'accorder sa protection aérienne aux casques bleus déployés à Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie, s'ils sont attaqués à partir de zones croates sous contrôle serbe.

Des soldats français sont stationnés dans l'enclave, où la ville de Bihac a été proclamée «zone de sécurité» par l'ONU.

Les commandants de la Forpronu peuvent déjà réclamer le soutien d'avions de l'OTAN lorsque leurs hommes sont menacés en Bosnie, mais les dispositions en vigueur n'incluaient pas la Croatie jusqu'ici.

Les forces serbes bosniaques et croates qui encerclent la poche de Bihac ont attaqué ce mois-ci ses défenseurs musulmans, mais l'intervention de l'OTAN n'a pas été requise.

Les Etats-Unis ont fait pression en faveur d'une attitude plus ferme lors d'une réunion d'ambassadeurs à Bruxelles, déclare-t-on de source diplomatique.

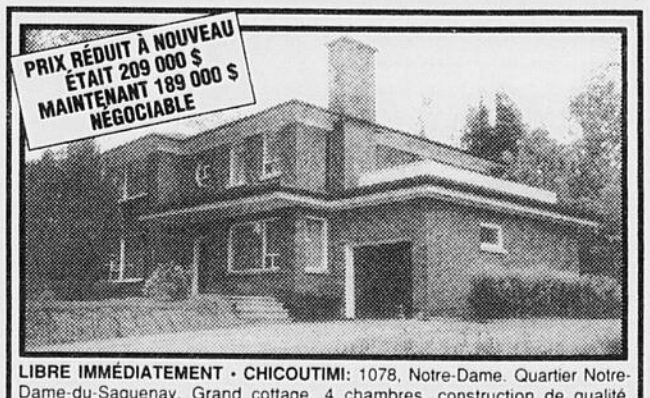
Les «faucons» de l'OTAN estiment que la crédibilité de l'alliance souffre de son manque de réaction aux violations des zones d'exclusion par les Serbes, de plus en plus fréquentes.

Les responsables de l'ONU se sont abstenus de demander des raids aériens de l'aviation alliée de crainte de représailles contre les casques bleus déployés au sol. Les diplomates font état de désaccords quant aux moyens de répliquer aux Serbes.

Ces dissensions en traduisent d'autres, plus larges, entre les Américains et leurs alliés, face au rejet par les Serbes du plan de découpage de la Bosnie entre une fédération croato-musulmane et eux.

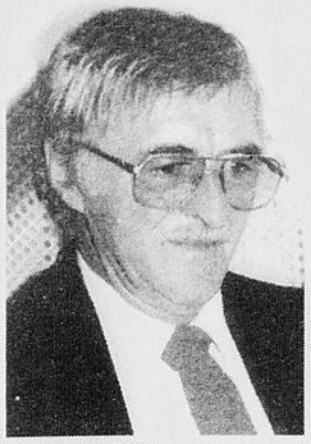
MAISON MOBILE A VENDRE OU LOUER
FORT-LAUDERDALE: 15 minutes aéroport, 26x40, quartier sécuritaire (piscine, tennis, etc), 2 chambres, 2 salles de bain, florida-room, salle à diner, cuisine, meublée. $46,000 négociable. Tél.:678-1274 Hélène, 543-0362 Yvan.

Nous recherchons
des vendeurs, vendeuses
Si vous êtes enthousiaste et aimez le contact avec le public, nous avons du travail pour vous, d'une durée d'environ six (6) semaines commençant le 3 octobre 1994.
Éligible à l'assurance-chômage environ 400 $ par semaine.
Une auto serait nécessaire.
Le produit est en très grande demande.
Contactez-nous le plus tôt possible, pour passer une entrevue:
demandez Claude
418-662-4879
271054

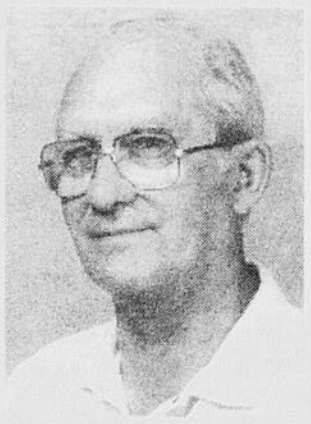


LIBRE IMMÉDIATEMENT · CHICOUTIMI: 1078, Notre-Dame. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Grand cottage, 4 chambres, construction de qualité, intérieur original, toiture 9 ans, fenêtres thermos 11 ans. Bâtiment 36 x 46, 9243 pi car. de terrain. Taxes: 3030 $, 10 pièces, construction 1951. Chauffage huile à eau chaude.
INFORMATIONS: SERG TREMBLAY, 548-1525 - 543-5511 - 696-8211
269488
La Capitale Exigez-la. MAITRE COURTIER INC

NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Jean-Paul) — Est décédé à sa résidence, le 14 septembre 1994, à l'âge de 68 ans 9 mois, M. Jean-Paul Bouchard, époux de feu dame Rachel Harvey, demeurant au 1762, Johnny Chayer, Ville de la Baie. Selon ses volontés, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 17 septembre 1994 à 14h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. La famille recevra les condoléances samedi le 17 septembre 1994 à compter de 12h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire de La Baie. Il était le fils de feu M. Napoléon Bouchard et de feu dame Reine Côté. Il fut à l'emploi de la Stone Consol pendant plus de 40 ans. Il laisse dans le deuil, outre son amie Martine Sergerie Gagnon, ses enfants: Claudette (Réjean Grenier), Claude (Sylvie Bilodeau), Gilles, Diane (Miville Riverin), Louise (Denis Webster), Gabriel, Lyne; ses petits-enfants: Marianne Bouchard Grenier, Adam Bouchard, Thomas Bouchard Grenier, Philippe Bouchard Grenier, Simon Riverin, Marion Bilodeau, Eva Riverin, Jeanne Bilodeau; ses frères et soeurs: Cécile Bouchard (feu Edmond Lévesque), Maurice Bouchard (Yolande Cloutier), Jeanne Bouchard (Paul-Guy Guérin), Fernand Bouchard (Marcelle Anctil), Laurent Bouchard (Rose Dufour), Réal Bouchard (Léda Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gabriel Harvey, Marthe Harvey (feu Robert Ellefsen), Gemma Harvey (feu Ollof Ellefsen), Laurent Harvey (Camille Renaud), Pierrette Harvey (Rock Desmarais). Il laisse également dans le deuil Florence B. Bouchard, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DUFOUR (M. Xavier) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 16 septembre 1994, à l'âge de 71 ans 11 mois, M. Xavier Dufour, époux de dame Gisèle Brisebois, demeurant au 418, rue Dréan, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 18 septembre 1994 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 19 septembre 1994 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant plus de 40 ans. Il était le fils de feu M. François Dufour et de feu dame Clara Tremblay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Diane (Daniel Imbeau), Benoit (Johanne Laberge), Daniel (Hélène Boucher), Clément (Guylaine Tremblay), Sylvain (Michelle Jean), Hélène (Jean-Pierre Rangers); ses petits-enfants: Luc, Sophie, Eric, Martin, Arianne, Steve, Carl, Jimmy, Myriam, Stéphane, Frédérick, Alexandre; ses frères et soeurs: feu Joseph Dufour (feu Alice Tremblay), feu Hélène Dufour (feu Emery Lelièvre), feu Ligorie Dufour (Anita Corneau), feu Léonce Dufour (Laurette Duchesne), Marie Dufour (feu Paul Savard), Jeanne-d'Arc Dufour (feu Roland Gaudreault), Antoinette Dufour (Thomas-Louis Girard), feu Adrien Dufour (feu Simone King), Sr Jacqueline Dufour et Sr Gertrude Dufour, Congrégation du Bon-Pasteur, feu Jean-Paul Dufour (Patricia Edmond); ses beaux-parents: Lionel Brisebois et Rosalia Maltais; ses beaux-frères et belles-soeurs: Ghyslaine Brisebois (Marcel Deveau), Jeanna Brisebois (Roger Juneau), Jean-Marie Brisebois (Nicole Brindle), Guy Brisebois, Lili Brisebois (André Jean), Denise Brisebois (Jean-Paul Bérubé), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



HARVEY (Mme Lisette) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 15 septembre 1994, Mme Lisette Harvey, fille de M. Tancrède Harvey et de feu dame Germaine Bouchard, demeurant au 140, Avenue Orléans, Alma. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à compter de midi (12h00) aujourd'hui à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu cet après-midi à 14h00 à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son père, elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Jean-Yves (Raymonde Tremblay), André (Pierrette Laliberté), Rémi (Lise Briand), Micheline (Claude Desbiens), Suzanne (Gaston Benoit) et Sabin (Céline Martin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-St-Jean.



LAROUCHE (M. Laurier) — Est décédé sereinement des suites d'une longue maladie et entouré de tous les siens, le 16 septembre 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans et 7 mois, M. Laurier Larouche, époux de dame Jeanne-Mance Desbiens, demeurant au 843 Simard, St-Ambroise. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 18 septembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc. 560 Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 19 septembre 1994 à 14h00 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Errol Larouche (Noëlla Gaudreault), Alain (Guylaine Martin), André (Johanne Tremblay), Bruno (France Richard), Steeve (Josée Simard), Robin (Josée Larouche), Eric (Sonia Lapointe), Gino ainsi que sa belle-fille: Lynda Girard; sa mère: Mme Louis-Philippe Larouche (Eglantine Savard); ses frères et soeurs: Jeannine Larouche (feu Marcel Bergeron), Fernand, Cécile (Clermont Decoste), Bertrand (Lise Vallée), Julie (Marcel Simard); sa belle-mère: Mme Joseph Desbiens (Rose-Hélène Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs: Denise Desbiens, Françoise (Joseph Bouchard), Gérard-Raymond (Julienne Carpentier), Véronique (Jacques Larouche), feu Michel et Gaby; ses petits-enfants: Bernard, Emilie, Audrey, Cynthia, Kim, Alexandre, Francis, Jean-Philippe et Maxime. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



RICHARD (M. Jean-Paul) — Est décédé accidentellement à Chicoutimi le 16 septembre 1994 à l'âge de 46 ans, M. Jean-Paul Richard époux de dame Viviane Emond, demeurant au 1471 rue Pilote, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de samedi 19h00 à la Résidence Funéraire Aubin Boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu lundi le 19 septembre 1994 à 14h00 à l'église St-Isidore et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Valérie et Sandra; sa mère: dame Cécile Bouchard (Lucien Harvey) (1ères noces feu Paul-Emile Richard); ses frères et soeurs: Monique (Robert Martin), Denise (Ghislain Thibeault), Rodrigue, Michel, Diane (Roland Blouin), Andrée (Jean-Claude Tremblay), Jean-Pierre dit Pierrot (Sylvie Bouchard) et Johanne. Monsieur Richard laisse également dans le deuil sa belle-mère: dame Michelle Gauthier (feu Lorenzo Emond); ses beaux-frères et belles-soeurs: Hélène (Hector Perron), Danielle (Ghislain Vallée), Laval (Micheline Dallaire), Pierre (Mireille Gaudreault), Marcel (Odette Tremblay), Paul (Anne Lavoie), Jean (Lyne Larouche), Guy (Nancy Blackburn), Claude (Josée Martel). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Monsieur Richard était à l'emploi des Entreprises Alfred Boivin. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Samedi de 19h00 à 22h00. Dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



TREMBLAY (M. Joachim) — Est décédé subitement le 15 septembre 1994 au Centre Gérontologique Beaumanoir, à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Joachim Tremblay, époux de feu dame Rolande Bouchard, demeurant au Centre Gérontologique Beaumanoir, autrefois de la paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies samedi le 17 septembre 1994 à compter de midi au salon funéraire Emery Gravel Inc. 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu samedi le 17 septembre 1994 à 14h00 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière Saguenay. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Nicole Tremblay (1ères noces feu André Côté, 2ièmes noces Guy Bouchard), Dianne (Conrad Chrétien) et Daniel; ses frères et soeurs: feu Jean-Marie Tremblay (Lucille Lavoie), feu Solange (feu Augustin Gauthier), feu Lucienne (feu Charles-Edouard Fortin), Léopold (Jeanne-d'Arc Sylvain), feu Rose-Alpha (feu Rosaire Bouchard), feu Graziella (feu Robert Fortin), feu Benjamen (Jeanne-Ida Lagacé), Françoise (feu Herménégilde Routhier), Pierre (Marguerite Desgagné), feu Germain et Denis (Monique Desgagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rosaire Bouchard (feu Rosalpha Tremblay), feu Roland (Carmella Tremblay), Gaston (Thérèse Simard), feu Paulette (feu Léon Tremblay), Hélène (Roméo Girard), Georgette, feu Yvon (Jeannette Desbiens), feu Colombe (Gaston Vachon) et Thérèse; ses petits-enfants: Alexandre Côté et Sylvie Chrétien; il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Joachim Tremblay fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 35 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

Messe anniversaire



MARTEL (Mme Lise) — Pour toi Lise Martel une messe anniversaire sera chantée dimanche le 18 septembre 1994 à 11h00 à l'église St-Joseph d'Alma. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous. Son époux Roger Normand et sa fille Isabelle.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: J.L. N.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: P. A.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé:L.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: L.B.

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes,
directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329

Homme de paix

Mort du cardinal Albert Decourtray

LYON (AP) - Le cardinal Albert Decourtray, archevêque de Lyon, qui avait été victime d'une hémorragie cérébrale, est décédé vendredi, a annoncé l'hôpital neurologique ou il avait été admis en début de semaine.

M. Paul Bernard, préfet de la région Rhône-Alpes et du Rhône, a déclaré: «Nos relations confiantes nous aidaient à nous engager avec lucidité dans la recherche de réponses aux interrogations d'un monde trop incertain (...) L'homme de paix ouvert à tous et particulièrement aux plus défavorisés, `oecuménique' au-delà des seuls problèmes religieux, disponible pour écouter et comprendre, inspire notre respectueuse reconnaissance.»

Né le 9 avril 1923 à Wattignies (Nord), ce «petit villageois du Nord», fils d'un représentant, franchira toutes les étapes de la «carrière» ecclésiastique pour devenir finalement, à 64 ans, «patron» des évêques français, au terme d'un itinéraire exemplaire: petit séminaire, études religieuses supérieures, docteur en théologie et licencié ès sciences bibliques, ordonné prêtre à 24 ans, vicaire à Hallouin (Nord), directeur du Grand séminaire de Lille (1952-1962), vicaire général de Lille (1966-1971), ordonné évêque à 48 ans, nommé évêque de Dijon le 24 avril 1974, puis archevêque de Lyon et primat des Gaules le 5 novembre 1981, promu cardinal le 25 mai 1985, et enfin président de la Conférence des évêques de France (1987-1990). Il n'avait pas sollicité un second mandat de président, en raison de l'accroissement continu de ses responsabilités nationales et romaines.

L'une de ses premières prises de position retentissantes a eu lieu quelques jours après l'extradition vers la France de Klaus Barbie et l'incarcération de ce dernier à Lyon. Le 10 février 1983, le cardinal Decourtray rendait en effet publique une déclaration ferme et remarquée au sujet de l'ancien chef de la Gestapo dont le procès se déroulera dans sa ville en 1987. «N'oublions pas que le premier crime du nazisme fut, avant toute guerre, de condamner le peuple juif et les hommes juifs sur le seul fait qu'ils se disaient tels. (...) Ne laissons pas les criminels de guerre remporter une victoire posthume et abaisser la justice», avait-il déclaré.

Puis, c'est l'affaire du carmel d'Auschwitz, qui ne cessera de l'occuper de la fin 1985 jusqu'au mois de juin 1993, date à laquelle les carmélites quitteront définitivement l'ancien camp de concentration. Il n'est pas étranger à la résolution de ce différend puisqu'il est constamment intervenu dans cette affaire en tant que membre de la commission internationale de conciliation mise en place par le Vatican et les autorités juives. Il y siégeait notamment aux côtés du grand rabbin de France d'alors, René Samuel Sirat.

De retour à l'entraînement

Snow ne se sent pas désavantagé

QUEBEC (PC)-Le gardien Garth Snow estime avoir autant de chances de commencer la saison à Québec que Stéphane Fiset et Jocelyn Thibault même s'il vient à peine de commencer à s'entraîner avec ses coéquipiers.

Opéré au pouce droit au cours de l'été, Snow n'était pas suffisamment rétabli lors des premiers jours du camp pour affronter les tirs de ses coéquipiers. Il a malgré tout pu patiner en solitaire la semaine dernière.

«Je ne me sens pas désavantagé par rapport aux autres gardiens parce que je suis en excellente condition physique. Je n'ai pas ménagé les efforts à l'extérieur de la patinoire pour compenser les exercices ratés sur la glace», a raconté Snow.

Le gardien de 25 ans n'a pas caché ses intentions, hier après-midi. Pour Snow, la Ligue américaine fait partie du passé, pas de l'avenir. Il estime être actuellement à la croisée des chemins.

«Le temps est venu pour moi d'évoluer dans la Ligue nationale de hockey. Ma régularité a été remarquée l'an dernier. J'ai fait le travail que l'on attendait de moi, que ce soit avec l'équipe olympique américaine, avec les As de Cornwall et lors de mon court passage à Québec», a-t-il rappelé.

«J'estime avoir démontré l'an dernier que je suis capable de tenir mon bout peu importe le calibre de jeu», a ajouté celui qui a disputé cinq matchs dans l'uniforme fleurdelisé pendant la période des Fêtes.

Pierre Pagé voulait alors se faire une idée plus juste du potentiel du grand Américain. Celui-ci ne l'a certes pas déçu en remportant trois de ces cinq rencontres devant le filet des Nordiques tout en conservant une moyenne fort respectable de 3,44. Quelques semaines plus tard, Snow continuait son apprentissage en participant aux Jeux olympiques de Lillehammer.

Manque d'expérience

Malgré cette feuille de route assez impressionnante, certains observateurs n'ont pas tardé à étiqueter Snow comme le gardien numéro trois de l'organisation québécoise. Ils soutiennent que celui-ci n'a disputé que cinq matchs dans le circuit Bettman comparativement à 29 pour Thibault et 119 pour Fiset.

«Je n'avais pas disputé un seul match dans la Ligue nationale avant mon court séjour avec les Nordiques l'an dernier et je me suis assez bien tiré d'affaires. Je ne suis pas d'accord avec ceux qui accordent seulement de l'importance à l'expérience pour juger de la valeur d'un athlète. Je crois que la préparation et la concentration peuvent largement compenser pour le manque d'expérience, que ce soit dans le sport ou dans le travail de tous les jours», a précisé Snow.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, le choix de sixième ronde des Nordiques au repêchage de 1987 n'a pas profité de son inactivité lors des premiers jours du camp pour scruter à la loupe le travail de ses deux rivaux Fiset et Thibault pour l'obtention d'un poste.

«Je le répète: tout ce que j'ai à faire est de me concentrer sur mon propre jeu. Je n'ai pas à me laisser distraire par le rendement des autres gardiens. Je n'ai pas à m'en faire avec une situation sur laquelle je n'excerce aucun contrôle. Je m'imposerais une pression additionnelle sur les épaules si j'agissais autrement», indique sagement Snow.

Contrairement à la majorité des gardiens qui ont fait leur entrée dans la LNH au cours des dernières saisons, Snow n'utlise pas le style papillon, il préfère plutôt demeurer debout devant le filet.

«Je ne crois pas que les entraîneurs aient une préférence pour un style de gardien en particulier. En autant que les gardiens bloquent les rondelles, les entraîneurs sont satisfaits», a souligné avec justesse celui qui devrait effectuer sa rentrée ce soir contre les Sénateurs d'Ottawa au Colisée.

Wade Belak retourné

QUEBEC (PC) - Le jeune défenseur Wade Belak n'a plus à s'en faire. Le premier choix des Nordiques au repêchage de juin dernier, qui affirmait la semaine dernière avoir douté de ses capacités en s'amenant au camp des Nordiques, a été cédé hier à son équipe junior, les Blades de Saskatoon.

Rassuré par ce qu'il a vécu au cours des deux dernières semaines, Belak retourne dans l'ouest du pays la tête en paix, lui qui doutait de ses moyens il y a quelques jours à peine.

«Je ne peux être que satisfait d'être demeuré aussi longtemps dans l'entourage de l'équipe. Je ne pensais pas que j'étais de taille pour côtoyer les joueurs des Nordiques lorsque ceux-ci m'ont sélectionné à Hartford mais je me sens beaucoup mieux maintenant», a raconté le défenseur format géant.

«Je croyais sincèrement que les Nordiques me retourneraient à mon équipe junior au début de la semaine lorsqu'ils ont retranché une quarantaine de joueurs en moins de 24 heures. Je considère comme un honneur le fait qu'ils aient décidé de me garder dans l'entourage de l'équipe quelques journées de plus», a-t-il ajouté.

«Ma principale préoccupation était d'abord de me prouver à moi-même que j'avais ma place au sein d'une organisation professionnelle. Je voulais également faire de mon mieux et impressionner les dirigeants de l'équipe de façon à ce qu'ils ne regrettent pas de m'avoir sélectionné en première ronde.»

Un bagarreur

Pour un joueur reconnu pour son jeu robuste et ayant écopé de 226 minutes de pénalités la saison dernière, Belak n'a pas cherché noise à personne pendant son séjour au camp d'entraînement.

«Je ne suis pas venu à Québec pour me battre. J'étais ici pour apprendre. J'ai réalisé lors des premières séquences de jeu simulé que les gars acceptaient les mises-en-échec solides et légales.

Ce qui n'est pas nécessairement la pratique courante dans les rangs juniors où les joueurs laissent souvent tomber les gants inutilement», a noté le défenseur de 6'4» et 213 livres.

Utilisé lors du premier match préparatoire, lundi, à Ottawa, Belak n'a pas mis de temps à constater qu'il existait un monde de différence entre une séance d'entraînement et un match contre une autre organisation. Belak en a d'ailleurs profité pour livrer un premier combat chez les pros.

«Je me suis tout de suite aperçu que le jeu était beaucoup plus physique et plus vicieux contre les porte-couleurs d'une autre équipe dès les premiers instants du match de lundi.»

Outre la robustesse, Belak a également été surpris par la vitesse d'exécution des joueurs sur la patinoire.

Les Sénateurs au Colisée

Crawford gardera ses trios intacts

QUEBEC (PC)-L'entraîneur Marc Crawford a confirmé qu'il utiliserait, ce soir, au Colisée, lors de la visite des Sénateurs d'Ottawa, les mêmes trios que lors de la séance d'entraînement d'hier matin.

C'est donc dire que les partisans des Nordiques seront servis à souhait puisque presque tous les joueurs réguliers seront en uniforme.

Le capitaine Joe Sakic sera bien entouré puisqu'il évoluera en compagnie d'Owen Nolan et Wendel Clark. Peter Forsberg sera utilisé entre Chris Simon et Dwayne Norris tandis que Mike Ricci sera flanqué de Valeri Kamensky et Adam Deadmarsh.

On ne connaîtra que ce matin l'identité des deux autres attaquants qui seront en uniforme ce soir.

René Corbet, Claude Lapointe et Andrei Kovalenko se sont également entraînés ensemble hier matin. Finalement, Iain Fraser, Paul MacDermid, Réginald Savage et Martin Rucinsky composaient la dernière unité.

Marc Crawford n'avait pas encore arrêté son choix définitif sur les défenseurs qui auront comme mission de contrer les efforts des Sénateurs mais il a toutefois indiqué que Uwe Krupp, Steven Finn, Janne Laukkanen et Craig Wolanin seraient en uniforme.

Garth Snow sera devant le filet s'il obtient le feu vert des médecins. Si ce n'est pas le cas, c'est Stéphane Fiset qui reviendra devant le filet. Pas question d'utiliser Jocelyn Thibault de nouveau contre les Sénateurs.

«J'ai prévenu Jocelyn qu'il ne serait pas devant le filet parce qu'il a déjà affronté les Sénateurs en début de semaine», a expliqué Crawford.

Débarqué à Québec lundi soir après avoir boudé la première semaine du camp d'entraînement des Nordiques, l'ailier gauche Martin Rucinsky s'est finalement entraîné avec ses coéquipiers hier matin.

Rucinsky ne s'était pas entraîné depuis son arrivée dans la vieille Capitale parce qu'il n'était toujours pas sous contrat avec l'organisation québécoise.

Le jeune Tchèque, qui a marqué seulement neuf buts la saison dernière en 60 rencontres, a paraphé une entente à court terme qui ne le pénalisera pas financièrement s'il se retrouve dans les rangs mineurs.

Bob Bassen, Scott Young et David Karpa, les trois éclopés du camp d'entraînement des Nordiques, ont assisté à la séance d'entraînement de leurs coéquipiers, installés confortablement dans les gradins du Colisée.

Blessé à l'aine, Sylvain Lefebvre était de retour sur la patinoire, hier matin tout comme le Russe Andrei Kovalenko qui avait pris une journée de congé forcé en raison d'une mauvaise grippe.



Peter Forsberg

Plusieurs joueurs sont demeurés sur la patinoire à l'issue de l'entraînement de 75 minutes, hier matin. L'entraîneur-adjoint Jacques Martin en a profité pour discuter pendant quelques minutes avec le gardien Garth Snow au centre de la patinoire avant que celui-ci ne prenne la direction du vestiaire.

Peter Forsberg a pris tout le monde par surprise, hier midi, en sortant du vestiaire des Nordiques avec son sac d'équipement sur le dos quelques minutes après que Wade Belak eut fait de même.

Contrairement à ce dernier, Forsberg n'avait pas été cédé à une autre équipe. Il prenait plutôt la direction d'un studio de photo pour participer à une publicité gardée secrète pour l'instant...

C'est ce soir qu'entre en vigueur la nouvelle politique des Nordiques dont les rencontres présentées à domicile le samedi débuteront dorénavant à 19 heures, soit une demi-heure plus tôt qu'auparavant.

Il n'y a pas de changement toutefois pour les rencontres présentées en semaine qui commenceront toujours à 19h30.

Le Canadien s'incline 4-3 face aux Bruins

Jim Campbell marque des points

WORCESTER, Mass. (PC) - Vaincu 4-3 par les Bruins de Boston hier, le Canadien est toujours en quête d'une première victoire après trois matches préparatoires à l'extérieur du Forum.

C'est un but de Mariusz Czerkawski qui a procuré une première victoire aux Bostoniens après deux défaites par un but. Le Polonais a déjoué Ron Tugnutt en sortant du coin de la patinoire pendant une punition à Lyle Odelein, à 3:06 de la période de prolongation.

Patrice Brisebois, en avantage numérique, Ed Ronan et la recrue Jim Campbell, le meilleur attaquant de son équipe, ont marqué les buts du Canadien contre Blaine Lacher, tandis Steve Heinze, deux fois, et Mikko Makela ont également déjoué Tugnutt.

Comme prévu, Tugnutt a disputé tout le match devant le filet du Tricolore, tandis que Lacher a cédé sa place à Evgeny Ryabchikov, une autre recrue, à la troisième période.

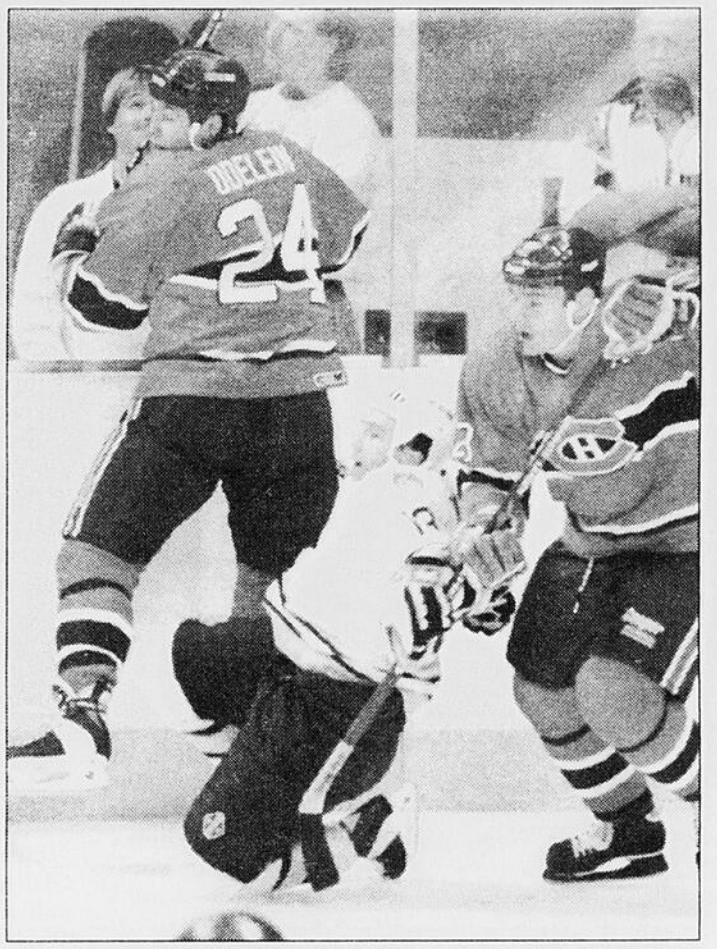
Les Bruins ont dominé dans l'ensemble, mais parmi leurs meilleurs patineurs disponibles, il ne manquait que Cam Neely et Ted Donato, tandis que le Canadien avait laissé à Montréal Vincent Damphousse, Kirk Muller, John LeClair, Mike Keane, Mathieu Schneider de même que Patrick Roy. Le Canadien alignait cinq patineurs considérés comme des recrues, soit Christian Proulx, Craig Darby, Craig Ferguson, Brian Savage et Jim Campbell, contre deux pour les Bruins, le Letton Sergei Zholtok et le Russe Andrei Sapozhnikov.

Campbell a marqué des points

Parmi les joueurs en lutte pour mériter un poste avec le Canadien, Campbell, qui s'en promettait devant sa famille et ses concitoyens, s'est certes fait le plus visible. Bien servi par sa rapidité, il a été presque le seul attaquant menaçant de son clan. Le Canadien, en effet, a de nouveau montré ses lacunes offensives.

A sa première chance de se faire valoir en matches hors-concours, Brian Savage a été chassé de la rencontre à la quatrième minute de la deuxième période, l'arbitre Paul Stewart n'ayant pas aimé une mise en échec qui a momentanément ébranlé Bryan Smolinski derrière son filet. Le Canadien a dû compléter avec 10 attaquants.

Le match a été disputé devant une salle comble de quelque 13 000 spectateurs au Centrum de Worcester, une ville de hockey, semble-t-il, qui vient d'obtenir sa première concession, indépendante, de la Ligue américaine, à une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de Boston.



EN SANDWICH.- Grigori Pantleev, des Bruins, croule sur la glace après avoir été pris en sandwich entre Lyle Odelein et Brian Bellows, du Canadien, en première période.
(Photo AP)

Demers impressionné

WORCESTER, Mass. (PC) - La toute première pensée de Jacques Demers après le revers de 4-3 en prolongation contre les Bruins, hier soir, est allée à Jim Campbell. L'entraîneur a été impressionné par la performance de sa recrue.

«Bien évidemment, il jouait devant les siens», a noté Demers, laissant ainsi entendre que cela lui avait servi de motivation.

Mais le jeune attaquant a aussi démontré de belles aptitudes en attaque.

«Il coupe bien au filet et il sait se dégager, a encore dit Demers. Il a eu trois bonnes occasions de marquer. Il m'a drôlement impressionné.»

Quant au match lui-même, Demers a concédé un léger avantage aux Bruins et il a souligné que Ron Tugnutt avait encore fait du bon travail.

Vaincu pour une troisième fois à l'extérieur du Forum en match préparatoire, Demers répète qu'il en est encore à l'étape des expériences. Il a d'ailleurs souligné qu'il a entrepris le match avec quatre jeunes joueurs de centre.

«Dans nos trois défaites à l'étranger, j'ai fait appel à plusieurs jeunes et nous n'avons jamais été déclassés.»

En résumé, il demeure satisfait de ce qu'il a vu jusqu'ici. Quant à Campbell, il était peu bavard.

«Je ne peux pas être content en raison de la défaite», a-t-il affirmé, mais il donnait néanmoins l'impression d'un homme satisfait de sa performance personnelle.

Questionné à savoir si cette performance lui permettrait d'obtenir un poste à Montréal, il s'est contenté de répondre: «je l'espère».

Avant d'aller retrouver rapidement les membres de sa famille et amis, il a dit de ses échappées que cela faiv partie de son jeu.

Il a enfin répété pour la énième fois, aux journalistes locaux, qu'il «était très excitant de jouer ici».

AU FILET

WORCESTER, Mass. (PC)- Serge Savard et Jacques Demers ne s'entendent pas!

Hier, Savard a assuré que tout ce qu'il avait dit à son entraîneur la veille, c'est qu'il partait pour New York, comme il lui arrive souvent pour toutes sortes de raisons. Et sans fournir aucune précision sur le but du voyage.

Demers, lui, a répété que son directeur général était bel et bien parti rencontrer un de ses homologues, ce qui avait évidemment relancé les rumeurs d'échange.

Savard a fait le voyage à Worcester avec son équipe et il était plus d'humeur à parler politique que d'échange.-

Cam Neely entrevoit de jouer son premier match préparatoire demain au Forum. Il n'a pris part à aucun des trois premiers des Bruins, mais, assure-t-il, c'est seulement une question de prudence, afin de ménager son genou amoché.

«Il n'y a aucun problème et je n'en entrevois pas», a-t-il confié cette semaine.

On dit qu'il est beaucoup plus en forme que l'an dernier, alors qu'il revenait au jeu après n'avoir disputé que 26 parties en deux ans. Il a pris part à 49 matches de la saison régulière 1993-94 et cette fois, il pourrait ne sauter que les deuxièmes matches en deux soirs.

A Boston, une situation à l'inverse...de Montréal

WORCESTER, Mass. (PC)- La situation des Bruins de Boston à l'aube de la nouvelle saison est exactement à l'inverse de ce qui s'annonce à Montréal: un gros point d'interrogation devant le filet, un corps défensif transformé, mais peu de changements à l'attaque. La seule ressemblance, c'est qu'à Boston aussi on veut grossir l'équipe.

Jon Casey ayant accepté une offre des Blues de St.Louis et John Blue ayant été cédé hier à Providence, Vincent Riendeau est le seul gardien ayant l'expérience de la Ligue nationale au camp d'entraînement et l'entraîneur Brian Sutter a déclaré, hier, que cela ne lui procurait aucun avantage sur les deux recrues en uniforme contre le Canadien. Ce sont le Russe Evgeny Ryabchikov, premier gardien jamais choisi en première ronde par les Bruins, et l'Albertain Blaine Lacher, 24 ans, qui a mené Lake Superior à son premier championnat de division 1 de la NCAA (hockey collégial américain).

Riendeau et Lacher sont favoris pour commencer la saison, compte tenu du jeune âge de l'autre et d'une période d'ajustement sans doute nécessaire au hockey nord-américain.

«Il va falloir qu'il améliore son jeu avec la rondelle», a jugé hier Raymond Bourque, qui lui trouve cependant plein de qualités. Lacher a été blessé au camp et Bourque ne pouvait pas encore l'évaluer.

Quant à Riendeau, «il a travaillé plus fort que jamais au cours de l'été», a reconnu l'entraîneur Brian Sutter.

Bourque s'attend à ce qu'on commence par donner une chance aux jeunes mais il prévoit que si les résultats ne sont pas probants, les Bruins vont devoir conclure un échange.

Trois défenseurs partis

A la défense, Glen Wesley a été échangé aux Whalers de Hartford pour trois choix de première ronde (qui pourraient aider à acquérir un gardien), Glen Featherstone est passé aux Rangers en retour du costaud Daniel Lacroix, et le vétéran Gordie Roberts a été congédié.

Quant à Al Iafrate, opéré à un genou au cours de l'été, il a quitté le camp d'entraînement parce qu'il s'est cru forcé de chausser les patins trop rapidement alors que ses employeurs voulaient apparemment seulement savoir où il en était dans sa réhabilitation. Son agent Rich Curran a depuis parlé d'un manque de communication.

Entre-temps, de nouveaux Russes sont arrivés pour renflouer la défense: Alexei Kasatonov, engagé à titre de joueur autonome, et la recrue Andrei Sapozhnikov, qui affrontait le Canadien hier, tout comme son compatriote Grigori Panteleev, le Letton Sergei Zholtok, une autre recrue, et le Polonais Mariusz Czerkawski, ce qui confère un air décidément international aux Bruins.

Lacroix et Potvin

A l'attaque, les changements seront moins draconiens mais, selon Bourque, les Bruins veulent ajouter du poids et ça pourrait être des kilos de muscles francophones.

«Daniel Lacroix va très bien et il y a aussi Marc Potvin qu'on a engagé»; ce sont les deux premiers noms qui sont venus à l'idée du super-défenseur. Lacroix, un dur-à-cuire, espère avoir une meilleure chance avec les Bruins qu'à ses huit saisons passées dans l'organisation des Rangers, qui fait très peu confiance à ses joueurs des filiales.

Le noyau de Cam Neely, Adam Oates, Ted Donato, Bryan Smolinski et Glen Murray est toujours là, même si le premier a raté les trois premiers matches pré-saison.

Simple question de prudence, a-t-il indiqué, pour ménager son genou si éprouvé.

Il devrait d'ailleurs disputer son premier match demain au Forum.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT-HORS-CONCOURS

St. Louis	4	3	0	1	17	6	7
NY Rangers	2	2	0	0	11	6	4
Toronto	2	2	0	0	8	5	4
Hartford	2	2	0	0	7	3	4
Washington	3	2	1	0	15	10	4
Philadelphie	3	2	1	0	12	11	4
Vancouver	3	2	1	0	11	9	4
New Jersey	4	2	2	0	11	13	4
Detroit	2	1	0	1	10	8	3
Calgary	2	1	0	1	9	5	3
Dallas	3	1	1	1	11	14	3
Québec	2	1	1	0	9	9	2
NY Islanders	2	1	1	0	8	7	2
Los Angeles	2	1	1	0	4	7	2
Pittsburgh	3	1	2	0	10	13	2
Boston	3	1	2	0	8	9	2
Floride	3	1	2	0	8	11	2
Buffalo	3	1	2	0	7	11	2
Ottawa	5	1	4	0	17	22	2
San Jose	2	0	0	2	3	3	2
Winnipeg	1	0	0	1	2	2	1
Edmonton	2	0	1	1	6	8	1
Montréal	3	0	2	1	10	13	1
Anaheim	3	0	2	1	6	8	1
Chicago	1	0	1	0	1	2	0
Tampa Bay	1	0	1	0	1	7	0

Jeudi, 15 septembre

Calgary 4 Vancouver 0
Washington 4 Ottawa 0
New Jersey 3 Boston 2
St. Louis 6 Dallas 2

Vendredi, 16 septembre

Montréal 3 Boston 4 (P)
Toronto 4 Washington 3
Pittsburgh 3 Detroit 5
New Jersey 2 NY Rangers 4
Tampa Bay 5 Atlanta (IHL) 3
NY Islanders 4 Buffalo 2
St. Louis 2 Chicago 1
Edmonton 2 Winnipeg 2
Calgary à Vancouver, 22h30.

Samedi, 17 septembre

NY Rangers à NY Islanders, 19h10.
Ottawa à Québec, 19h30.
St. Louis à Montreal, 19h30.
Buffalo à Toronto, 19h30.
Detroit à Pittsburgh, 19h30.
Tampa Bay à Atlanta (IHL), 19h30.
Winnipeg à Calgary, 20h.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

Dimanche, 18 septembre

NY Islanders vs Hartford à Springfield, Mass., 16h.
Boston à Montreal, 19h.
Toronto à Chicago, 20h30.
Vancouver à Anaheim, 21h.
Winnipeg vs Edmonton à Saskatoon, 21h30.
San Jose vs Los Angeles à Daly City, Calif., 22h.

Lundi, 19 septembre

Pittsburgh à NY Rangers, 19h30.
St. Louis à Detroit, 19h30.
Washington vs Tampa Bay à Tallahassee, Floride , 19h30.
Dallas à Vancouver, 22h30.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St-Jean	3	3	0	0	13	7	6
Hull	3	2	1	0	28	11	4
Granby	3	2	1	0	15	9	4
Laval	1	1	0	0	2	1	2
St-Hyacinthe	2	0	2	0	3	11	0
Val-d'Or	3	0	3	0	6	28	0

Section Frank-Dilio

Sherbrooke	3	2	0	1	16	6	5
Halifax	2	2	0	0	8	5	4
Chicoutimi	2	1	1	0	8	8	2
Beauport	2	1	1	0	8	8	2
Drummondville	3	1	2	0	8	11	2
Victoriaville	2	0	1	1	9	10	1
Shawinigan	3	0	3	0	6	15	0

Mardi, 13 septembre

Val d'Or 3 Hull 15
Drummondville 2 St-Jean 5

Mercredi, 14 septembre

Shawinigan 1 Sherbrooke 7

Vendredi, 16 septembre

St-Jean à Laval, 19h30
Halifax à Shawinigan, 20h
Beauport à Sherbrooke, 20h
Granby à St-Hyacinthe, 20h
Hull à Val-d'Or, 20h
Drummondville à Victoriaville, 20h

Samedi, 17 septembre

Halifax à Beauport, 19h30

Dimanche, 18 septembre

Halifax à Chicoutimi, 18h
Val-d'Or à Drummondville, 19h
Hull à St-Jean, 19h
St-Hyacinthe à Victoriaville, 19h
Sherbrooke à Granby, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bordeleau, Sébastien Hul	3	8	9	17
Trudel, Jean-Guy Hul	3	5	9	14
McKay, Michael Hul	3	2	9	11
Turcotte, Hugo She	3	5	3	8
Bird, Jamie Hul	3	0	7	7
Ménard, Martin Hul	3	4	2	6
Boivin, Jérôme Chi	2	3	2	5
Blouin, Maxime Gra	3	2	3	5
Houde, Eric StJ	3	2	3	5
Bouchard, Marc Chi	2	0	5	5
Richardson, Bruce She	3	0	5	5
Delisle, Jonathan Hul	3	3	1	4
Chouinard, Martin Gra	3	3	1	4
Chiasson, Dominic VdO	3	3	1	4
Blackned, Brant Hal	2	2	2	4

MIDGET AAA

CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Richelieu	5	5	0	0	35	18	10
Ste-Foy	4	4	0	0	24	13	8
Jonquière	4	2	1	1	20	21	5
Cap-de-la-Mad	4	2	2	0	15	15	4
Magog	5	2	3	0	21	23	4

Section Ouest

Abitibi-Témiscamingue	4	2	2	0	24	22	4
Lac St-Louis	5	2	3	0	23	32	4
Régents LLL	5	1	3	1	20	26	3
Mtl-Bourassa	4	1	3	0	10	15	2
Gatineau	4	1	3	0	17	23	2

Vendredi, 16 septembre

Magog 3 Lac St-Louis 4
Régents LLL 4 Richelieu 7

Samedi, 17 septembre

Abitibi-Témiscamingue à Mtl-Bourassa, 14h
Gatineau à Jonquière, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Ste-Foy, 14h

Dimanche, 18 septembre

Abitibi-Témiscamingue à Magog, 13h
Gatineau à Jonquière, 14h
Mtl-Bourassa à Régents LLL, 19h
Ste-Foy à Richelieu, 19h
Lac St-Louis à Cap-de-la-Madeleine, 19h30

Vendredi, 23 septembre

Cap-de-la-Madeleine à Régents LLL, 19h30
Mtl-Bourassa à Gatineau, 20h

Il ne jouera pas à Montréal

Carbonneau victime d'un coup monté..?

MONTREAL (PC)-Guy Carbonneau n'aura pas le plaisir de renouer avec le public montréalais, ce soir, lors du passage des Blues de St. Louis dans un match préparatoire contre le Canadien.

La direction des Blues s'est ravisée, hier, et le vétéran joueur de centre n'a même pas accompagné ses coéquipiers dans la métropole.

Carbonneau avait pourtant manifesté le désir de jouer contre son ancienne équipe.

«J'en ai parlé à Bob Berry et Ted Sator et je leur ai dit que je tenais absolument à disputer ce match», a confirmé Carbonneau sur les ondes de la station radiophonique CJMS.

N'ayant pu obtenir d'explication sur cette volte-face des Blues, Carbonneau n'a pu s'empêcher d'envisager une conspiration.

La vraie histoire

«Je ne connais pas la vraie histoire en ce moment, a-t-il déclaré. Mais il y a sûrement quelqu'un qui ne veut pas que je joue au Forum. Je ne peux pas voir une autre raison.»

Il n'en fallait pas davantage pour alimenter les conversations et certains ont même avancé que la direction du Canadien aurait demandé ce service aux Blues, évitant par la même occasion qu'on revienne trop rapidement sur un échange qui n'a pas fait l'unanimité.

Carbonneau a été échangé le 19 août en retour de Jim Montgomery. Le directeur général du Canadien Serge Savard, qui a rejoint l'équipe à Worcester, a démenti catégoriquement cette allusion.

«Je nie formellement, a déclaré Savard, visiblement déçu qu'on lui prête une telle manoeuvre. Moi, je m'occupe de mon équipe et les autres peuvent faire ce qu'ils veulent.»

De son côté, Carbonneau déplorait de ne pas pouvoir effectuer son retour au bercail.

«Le jour le plus important pour un joueur qui a été échangé, c'est le premier match contre son ancienne équipe. J'anticipais ce retour au Forum, d'autant plus que je préférais le faire immédiatement plutôt qu'en saison régulière.»

Il faudra donc patienter jusqu'au 18 février avant d'assister au retour de Carbonneau au Forum, la seule visite des Blues cette saison.

FOOTBALL

Ligue nationale

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Miami	2	0	0	63	49	1.000
NY Jets	2	0	0	48	25	1.000
Buffalo	1	1	0	41	58	.500
Indianapolis	1	1	0	55	45	.500
Nouvelle-Angle.	0	2	0	70	77	.000

Section Centrale

Cleveland	1	1	0	38	37	.500
Pittsburgh	1	1	0	26	36	.500
Cincinnati	0	2	0	30	55	.000
Houston	0	2	0	38	65	.000

Section Ouest

Kansas City	2	0	0	54	34	1.000
San Diego	2	0	0	64	44	1.000
Seattle	2	0	0	64	16	1.000
Denver	0	2	0	56	62	.000
LA Raiders	0	2	0	23	82	.000

Conférence nationale

Section Est

Dallas	2	0	0	46	26	1.000
NY Giants	2	0	0	48	40	1.000
Phila	1	1	0	53	50	.500
Washington	1	1	0	45	52	.500
Arizona	0	2	0	29	34	.000

Section Centrale

Chicago	1	1	0	43	39	.500
Detroit	1	1	0	34	38	.500
Green Bay	1	1	0	30	34	.500
Minnesota	1	1	0	20	19	.500
Tampa Bay	1	1	0	33	31	.500

Section Ouest

Atlanta	1	1	0	59	44	.500
LA Rams	1	1	0	27	43	.500
San Fran	1	1	0	61	38	.500
Nouvelle-Orléans	0	2	0	41	68	.000

Dimanche, 18 septembre

Arizona à Cleveland, 13h.
Buffalo à Houston, 13h.
Green Bay à Philadelphie, 13h.
Indianapolis à Pittsburgh, 13h.
Minnesota à Chicago, 13h.
Nouvelle-Angleterre à Cincinnati, 13h.
Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 13h.
New York Jets à Miami, 13h.
Los Angeles Raiders à Denver, 16h.
San Diego à Seattle, 16h.
San Francisco à Los Angeles Rams, 16h.
Washington à New York Giants, 16h.
Kansas City à Atlanta, 20h.

Ligue canadienne

Section Est

	Mj	G	P	N	PP	PC	Pts
Baltimore	10	6	4	0	293	267	12
Winnipeg	10	6	4	0	367	343	12
Toronto	10	4	6	0	274	348	8
Hamilton	10	3	7	0	230	294	6
Ottawa	10	3	7	0	292	363	6
Shreveport	10	0	10	0	184	384	0

Section Ouest

C.-B.	10	8	1	1	393	238	17
Calgary	10	8	2	0	404	187	16
Edmonton	10	7	3	0	297	227	14
Sask.	10	6	4	0	290	278	12
Sacramento	10	4	5	1	212	291	9
Las Vegas	10	4	6	0	303	318	8

Vendredi, 9 septembre

Edmonton 38 Calgary 12

Samedi, 10 septembre

Sacramento 30 Baltimore 29
Hamilton 28 Ottawa 18
Las Vegas 34 Shreveport 21

Dimanche, 11 septembre

Saskatchewan 49 Winnipeg 18
C.-B. 28 Toronto 18

Vendredi, 16 septembre

Las Vegas à Calgary, 21h30

Nouveau contrat pour Sundin

Un pari de 11 millions $

TORONTO (PC)-Les Maple Leafs de Toronto ont fait un pari de 11 millions $ que Mats Sundin deviendra leur joueur de concession.

Cliff Fletcher, le président et directeur général des Leafs, a annoncé hier que l'équipe avait consenti un contrat de cinq ans au joueur suédois qui lui rapportera 2,2 millions $ par saison. Selon les clauses du contrat, l'entente pourrait même s'étendre sur sept ans si Sundin se hisse parmi les 10 meilleurs joueurs du circuit. «C'est un soulagement d'avoir réglé ça au camp d'entraînement», a confié le centre de six pieds quatre.

«Maintenant, je suis prêt à me concentrer exclusivement sur le hockey et à entreprendre une nouvelle saison. Cinq ans, c'est long et cela m'assure la sécurité pour l'avenir, ce que je recherchais.»

Les Leafs ont également annoncé la mise sous contrat d'un autre nouveau venu, le centre Mike Ridley, pour une durée de trois ans.

Sundin, obtenu dans l'échange majeur qui a envoyé Wendel Clark à Québec le 28 juin, devient le troisième plus haut salarié des Leafs, derrière le capitaine Doug Gilmour et Dave Andreychuk.

Fletcher a affirmé que la renégociation du contrat de Sundin, conclue jeudi par le directeur général adjoint Bill Watters et l'agent Mark Perrone, mettait la touche finale au plan à long terme de l'équipe visant «à assurer nos succès en mettant sous contrat nos joueurs clés.

«C'était vraiment le dernier élément dont nous avions besoin», a dit Fletcher, après avoir fait signer plus tôt des contrats à long terme aux attaquants Andreychuk, Mike Gartner, au défenseur Kenny Johnsson et, cette semaine, au prometteur gardien recrue Eric Fichaud.

Belfour explique son retard

CHICAGO (AP)-Le gardien Ed Belfour a prétexté la maladie de sa mère, et non une grève pour obtenir un nouveau contrat, pour expliquer son arrivée tardive au camp d'entraînement des Blackhawks de Chicago.

«Ma mère est rentrée de l'hôpital mercredi et elle se sent beaucoup mieux; il était donc temps pour moi de rejoindre l'équipe et de me préparer en vue de la saison», a expliqué Belfour.

Les vétérans des Blackhawks devaient se présenter au camp d'entraînement le 9 septembre. Belfour avait obtenu l'autorisation de se rapporter le 12 seulement afin de prendre soin de sa mère, mais il n'a pas rejoint l'équipe avant jeudi.

«Il est ici et c'est la chose la plus importante, a précisé le directeur général Bob Pulford. Il va commencer à jouer et il n'y aura plus d'autres distractions.»

Belfour devrait disputer son premier match hors-concours mardi contre les Sharks de San Jose.

Belfour, qui a touché 1,275 million $ la saison dernière, en est à son année d'option. Selon certaines sources, il serait à la recherche d'un contrat de quatre millions $ US par saison.

Masters britannique

WOBURN, Angleterre (AP)-Steve Bowman, qui dispute son dernier tournoi sur le circuit européen avant de retourner au Texas comme professionnel de club, a remis une carte de 67, cinq sous le par, et il partage les devants à l'issue de la première ronde du Masters britannique. L'Américain partage les devants avec les Anglais Andrew Murray et Martin Gates et le Sud-Africain Ian Palmer.

Bowman, qui aura 37 ans ce mois-ci, a réussi trois birdies à ses cinq premiers trous et il a bien failli prendre seul les devants quand il a raté un albatros par quelques pouces seulement au dernier trou.

La première ronde a été retardée de 24 heures à cause de pluies torrentielles jeudi. On disputera les deux dernières rondes dimanche.

Cette première ronde a permis à des golfeurs moins connus de s'illustrer. Par ailleurs, les têtes d'affiche ont connu plus ou moins de difficultés. Le Sud-Africain Ernie Els a joué 68, un coup de mieux que l'Espagnol Severiano Ballesteros. Jose Maria Olazabal, Nick Faldo, Bernhard Langer et Ian Woosnam ont tous joué 71.

Coupe du Président

GAINESVILLE, Virginie (AP)-La première journée des matches de la Coupe du President de golf n'a pas donné lieu à une lutte vraiment acharnée quand les Etats-Unis ont humilié les joueurs de l'équipe internationale en prenant une avance de 7.5 - 2.5 quand on a présenté les premiers matches de quatre balles et de quatuors.

BASEBALL

JUNIOR MAJEUR

Demi-finales

Drummonville vs Jonquière

(Jonquière mène 2-0)

Samedi, 17 septembre

Drummondville à Jonquière (2), 14h

Dimanche, 18 septembre

Jonquière à Drummondville (2), 14h

Charlesbourg vs Sherbrooke

(Série égale 1-1)

Jeudi, 15 septembre

Charlesbourg 1 Sherbrooke 14

(Sherbrooke mène 2-1)

Vendredi, 16 septembre

Sherbrooke 7 Charlesbourg 11

(Série égale 2-2)

Samedi, 17 septembre

Charlesbourg à Sherbrooke, 14h

Dimanche, 18 septembre

Sherbrooke à Charlesbourg, 14h

Ligue nationale et Fédération internationale de hockey

Entente de trois ans confirmée

ZURICH, Suisse (AP, PC)-La Fédération internationale de hockey sur glace a confirmé, hier, l'entente de trois ans conclue avec la Ligue nationale de hockey et touchant un large éventail de questions.

L'entente, signée la semaine dernière à Helsinki, pavera la voie à la participation des joueurs de la LNH aux Jeux olympiques et facilitera le transfert des joueurs européens.

«Notre problème provenait du fait que nous cherchions de part et d'autre à contrôler le marché du hockey, a expliqué le secrétaire général de la fédération, Jan-Ake Edvinsson. Dorénavant, nous allons tenter de travailler plus étroitement. Nous venons de faire un grand pas en ce sens.»

Les deux instances travaillaient sur cette entente depuis environ un an.

Il a ajouté que les négociations entre les deux parties se poursuivront en vue de finaliser les détails.

On travaillera notamment à l'élaboration de calendriers qui permettront aux joueurs de la Ligue nationale de prendre part aux Jeux olympiques et au championnat du monde.

Cette entente doit encore être approuvée par le congrès de la FIHG qui se réunira à Londres à compter du 28 septembre mais, selon Edvinsson, il s'agit d'une formalité.

La participation des joueurs de la LNH aux Jeux olympiques requiert aussi l'assentiment de l'Association des joueurs et le projet fera l'objet de discussions dans le cadre des négociations en vue d'un nouveau contrat de travail.

«Nous espérons aborder ce sujet avec les joueurs aussitôt que nous aurons conclu une nouvelle convention collective», a fait savoir le commissaire Gary Bettman la semaine dernière.

Tournoi pré-olympique

Le projet prévoit un tournoi pré-olympique regroupant huit pays en septembre 1997 au Canada, avec les six meilleures formations obtenant leur laissez-passer pour les jeux.

A Nagano, le tournoi olympique serait divisé en deux volets. Lors de la première semaine, huit équipes prendraient part à un tournoi permettant la promotion des deux meilleures à la deuxième ronde, à laquelle se joindrait les six pays qualifiés en septembre.

Ces huit pays seraient alors organisés en deux groupes, les deux meilleurs de chaque groupe passant à la ronde des médailles.

L'entente entre la LNH et la FIHG oblige également les clubs de la LNH à libérer leurs joueurs en vue du championnat du monde à moins qu'ils ne soient impliqués dans les séries de la coupe Stanley, ce qui est généralement le cas. Pour contourner la difficulté, les deux parties envisagent de présenter le championnat du monde à un autre moment.

Selon certaines sources, le championnat du monde pourrait être présenté pendant la période des Fêtes ou encore en septembre. Enfin, chaque équipe de la LNH déboursera 400 000 $ au cours des trois prochaines années à la FIHG pour obtenir le droit de transfert des joueurs européens sans avoir à négocier avec les fédérations nationales ou les clubs. La FIHG versera ensuite l'argent aux équipes qui ont perdu des joueurs au profit de la LNH.

Les deux parties se sont entendues sur la date du 15 août pour qu'une équipe de la LNH puisse faire signer un contrat aux joueurs européens. Après cette échéance, une compensation supplémentaire devra être versée à l'équipe concernée.

Négociations dans la Ligue nationale

Les joueurs présentent une idée «originale»

NEW YORK (PC)-Les joueurs de la Ligue nationale de hockey ont présenté, hier, ce qu'ils qualifient «d'idée très originale» pour solutionner l'impasse avec la ligue. Les dirigeants du circuit l'étudient et les discussions formelles reprendront la semaine prochaine.

Les deux parties n'ont pas soufflé mot de ce qu'ils ont discuté lors d'une rencontre de cinq heures entre les équipes de négociations de l'Association des joueurs de la LNH et de la LNH.

«Nous nous sommes rencontrés et nous avons discuté d'un large éventail de sujets, a expliqué le directeur exécutif de l'association Bob Goodenow. Nous leur avons soumis une approche qui, nous le croyons, devrait correspondre à leurs principales préoccupations.»

«Je n'ai pas l'intention de commenter la réunion», a pour sa part dit le commissaire de la LNH Gary Bettman, ajoutant qu'il s'entretiendrait au téléphone avec Goodenow pendant le week-end et «planifierait quelque chose la semaine prochaine».

Questionné à savoir si la rencontre d'hier pouvait être qualifiée de positive, Bettman a répondu: «Il vaut toujours mieux se parler. Aussi longtemps que nous discutons et nous rencontrons, c'est bon. On ne peut en venir à une entente sans rencontre.»

Bettman a repris le refrain qu'il a adopté depuis le début des négociations.

«Nous travaillons dur et nous continuerons à le faire pour en venir à une entente», a-t-il répété.

Puis, faisant allusion à l'annulation de la saison de baseball à la suite de la grève des joueurs, Bettman a ajouté:

«Ce qui arrive au baseball est malheureux. J'ai souvent répété que je ne veux pas que nous en arrivions à cette extrême.»

Cette réunion marquait le premier face-à-face en presque deux semaines et la première depuis que la Ligue nationale a déposé une proposition en vue du renouvellement de la convention collective.

Plus tôt ce mois-ci, la LNH avait proposé qu'on impose une amende aux équipes qui dépassent un plafond salarial et que l'argent serait ensuite redistribué aux formations ayant respecté les limites imposées.

Les joueurs ont interprété ça comme une forme de plafond salarial et ils ont rejeté la proposition.

Les salaires demeurent au coeur du problème.

Les joueurs ne veulent rien savoir d'un système qui lie salaires et revenus, avec une forme de partage des revenus.

Avant de se rendre à la réunion, Mike Gartner des Maple Leafs de Toronto avait parlé de la proposition des joueurs, la qualifiant «d'une idée très originale».

«Cette proposition est très différente de tout ce que nous avons présenté jusqu'ici», a dit Gartner, président de l'association qui a joué un important rôle dans la grève de 1992.

«Nous avons tenu compte de leurs préoccupations, comme la différence entre les grands et les petits marchés, et nous leur avons soumis. Nous croyons avoir trouvé une solution.»

Gartner a ajouté que l'interprétation que fera la Ligue nationale de la proposition pourrait jouer un rôle important quant à savoir si la saison commencera le 1er octobre.

Les joueurs s'attendent à un lock-out si une nouvelle convention collective n'est pas signée d'ici là.

Bernard gagne en simple et en double

Par Martin Tremblay

VANCOUVER (MT) - Mélanie Bernard de Jonquière s'est imposée de belle façon, hier, au Challenge de tennis de Vancouver, en remportant son match de quart de finale devant une Américaine du nom de Shawn McCarthy. Elle a signé une victoire en trois manches de 6-4, 6-7 et 6-3.

Pour la Jonquiéroise, cette victoire revêt une importance capitale parce qu'elle a vaincu la deuxième favorite du tournoi.

Aujourd'hui, Mélanie Bernard se produira donc en demi-finale et elle se mesurera à une autre Américaine, en l'occurrence Janet Lee.

Après avoir remporté son match de quart de finale en simple, Mélanie Bernard a uni ses efforts à ceux de la Chicoutimienne Caroline Delisle et le duo régional a impressionné en remportant son match de quart de finale devant l'équipe de Sonia Jaysalan et Camie Foley, le tout en deux manches consécutives de 7-6 et 6-4. Elles passent donc en demi-finale, aujourd'hui, contre des adversaires dont les noms n'étaient pas encore connus tard, hier soir.

Ce fut donc une journée faste pour les deux joueuses de tennis du Saguenay.

Enduro cross à La Doré

Quarante pilotes au rendez-vous

par Stéphane Bégin

LA DORE (SB) - Une quarantaine de pilotes de motocross aura l'occasion de mesurer leur endurance, en fin de semaine, lors d'une épreuve d'enduro cross de deux jours, présentée à La Doré.

Au cours de la fin de semaine, les pilotes amateurs, surtout, pourront laisser aller leur motocyclettes à l'occasion de deux compétitions. Samedi, ils auront droit à une épreuve sur piste, alors que la journée de dimanche sera réservée à une course en forêt.

La compétition se déroulera en équipes de quatre motocyclistes. Les gagnants seront déterminés par le plus grand nombre de tours réalisés lors des diverses épreuves de la fin de semaine.

«Samedi, la course se déroule sur une piste de motocross, sur les terrains d'un club de motoneigistes de La Doré. Durant 90 minutes, les équipes vont tenter de réaliser le plus de tours possibles.

«Le lendemain, la course va se dérouler en forêt. Sur un parcours d'environ cinq kilomètres, les équipes vont courir durant deux heures et verront aussi à faire le plus grand nombre de tours possibles», mentionne Bruno Saint-Amand, celui qui vu à mettre sur pied cette course amateur.

Saint-Amand ne limitera pas la force des engins pour les courses de la fin de semaine. C'est assez ouvert et les participants peuvent donc se présenter avec le nombre de CC désiré.

Il semble bien aussi que le pilote professionnel de Saint-André, Marcel Fiset, sera de la partie au cours de la fin de semaine. Fiset revient à peine d'une participation au Supermotocross du stade Olympique de Montréal.

Les personnes intéressées à en savoir davantage peuvent contacter Bruno Saint-Amand au 256-1228 ou Martin Saint-Amand au 256-1208.

SPORT ÉTUDIANT

Le soccer s'active

JONQUIERE (SB) - Le calendrier des activités du sport étudiant de la région commence à s'activer de plus en plus à chaque semaine.

Ainsi, la ligue de soccer collégial AA masculin débute sa série de tournois aujourd'hui sur le terrain de soccer de Kénogami avec la présentation de cinq rencontres.

On retrouve donc les équipes des cégep d'Alma, Chicoutimi, Sept-Iles, Jonquière et Baie-Comeau. Les formations auront l'occasion de disputer un total de huit rencontres chacune à l'intérieur des trois tournois. Les deux derniers auront lieu les 1er et 2 octobre, de même que les 15 et 16 octobre.

Au cours des deux prochaines journées, les diverses équipes disputeront trois rencontres.

Et le gagnant du classement de la saison régulière pourra représenter la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Côte-Nord, à l'occasion du championnat provincial, qui se déroulera les 6 et 7 novembre sur les terrains du cégep d'Ahunstic.

Du côté du soccer provincial féminin, le cégep de Jonquière disputera un programme double sur la route, le dimanche. Les filles de Jonquière disputeront la victoire au cégep de Champlain, à 13h00 et au cégep de Victoriaville, en soirée à 19h00.

Les Lynx reçoivent Saint-Augustin

L'attaque aérienne inquiète Carrier

ALMA (MT) - Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour, de la Ligue provinciale juvénile "AA", seront les hôtes, demain, à compter de 13h30, de la formation du Séminaire Saint-François de Saint-Augustin de Québec et ils entendent bien débuter leur saison locale sur le bon pied.



Les Lynx ont connu un début de saison en coup de canon, en fin de semaine dernière, en allant vaincre, en lever de rideau, les Alérions du Petit Séminaire de Québec, le tout au pointage de 26-7.

Cette première victoire en terrain ennemi était le tonique dont semblaient avoir besoin les hommes de l'entraîneur François Carrier pour partir à la conquête des grands honneurs du circuit, eux qui ont été classés, par les experts de la discipline, comme l'une des trois meilleures équipes de la ligue.

Demain, les Almatois se retrouveront face à l'inconnu devant un adversaire qui demeure une énigme pour le moment. Dans un premier match, le Séminaire s'est incliné 19-9 devant Cap-de-la Madeleine.

François Carrier a réussi à glaner quelques informations, à gauche et à droite, et il est convaincu que ses protégés vont se heurter à une forte opposition. Selon lui, les visiteurs ne viendront pas à Alma pour y subir une deuxième défaite de suite.

Par contre, il demeure confiant et il est convaincu que ses joueurs vont tenter de tirer les marrons du feu devant leurs partisans.

«Nous sommes prêts à faire face à la musique et nous avons tous les éléments pour nous imposer devant toutes les équipes de la ligue.»

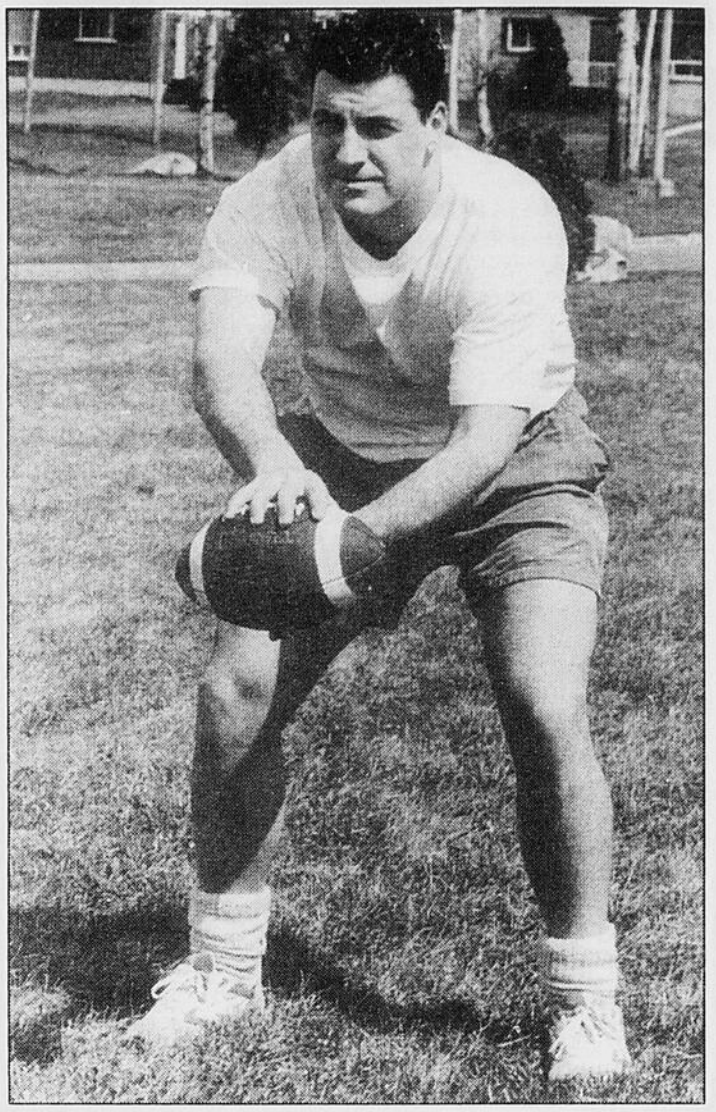
«Nous sommes bien nantis à toutes les positions et cet équilibre va nous permettre d'aller chercher notre part de victoires cette saison.»

Pour cette partie locale, François Carrier pourra compter sur le retour du demi-arrière François-William Tremblay, qui a raté la partie d'ouverture. Avec Maxime Tremblay et Yves Thivierge, les Lynx possèdent le meilleur champ-arrière de tout le circuit.

Deux quarts

Pour orchestrer cette force de frappe offensive, les Almatois sont dans une position favorable avec deux quarts d'égale force, soit François Angers et Mario Thivierge. Ces derniers devraient se partager la tâche, tout comme à Québec, dimanche dernier.

Si l'attaque au sol va devenir le fer de lance des Lynx, François Carrier a, par contre, quelques craintes face à son attaque dans les airs. Cette dernière a éprouvé des problèmes dans la victoire contre les Alérions, mais le mentor des locaux croit qu'il est en mesure de remédier à la situation. Les pratiques de la semaine ont été d'ailleurs axées sur cette attaque aérienne.



FRANCOIS CARRIER...estime que son équipe est bien nantie à toutes les positions et que cet équilibre lui permettra d'aller chercher sa part de victoires cette saison.
(Photothèque Le Quotidien)

Football collégial AA

Boudreault ne prend pas Sherbrooke... à la légère

ALMA (MT) - Les Jeannois du cégep d'Alma, de la Ligue provinciale de football collégial "AA", vont tenter de remporter une deuxième victoire en autant de tentatives, cette saison, en recevant, cet après-midi, à 14h00, les Barons du cégep de Sherbrooke.

Les visiteurs ne seront pas une proie facile parce que ces derniers présentent toujours des formations de qualité à chaque saison. Lors de leur premier match, les Barons se sont inclinés 30-8 devant les puissants Alérions de Québec.

Malgré cette défaite, l'entraîneur en chef des Jeannois, Patrice Boudreault, ne prend pas les Sherbrookois à la légère, loin de là.

«La semaine dernière, nous avons vaincu les Phalanges de Valleyfield par le pointage de 20-9 et ce fut une victoire à l'arrachée. Ce ne fut pas un gain facile et ce sera la même chose demain (cet après-midi). Dans cette ligue là, il n'y en aura pas une de facile de la saison et les joueurs doivent prendre conscience que toutes les équipes vont vendre chèrement leur peau.»

Sur le plan physique, les Jeannois sont en bonne santé, sauf quelques blessures mineures qui ne devraient pas forcer les éclopés à demeurer sur les lignes de côté.

Concernant ces blessures, Patrice Boudreault tenait à souligner que ces dernières étaient



Patrice Boudreault

survenues pendant les pratiques de la semaine. Selon lui, c'est le résultat d'un manque d'échauffement de la part de certains joueurs.

« Les joueurs ont cette vilaine habitude de prendre les périodes d'échauffement à la légère et c'est à ce moment là que les blessures pour claquage surviennent. Ils devront se méfier de ces blessures qui sont très incommodantes.»

Donc, pour Patrice Boudreault, tous les éléments sont en place pour une victoire, mais, par contre, il souhaite du beau temps pour que son attaque aérienne puisse se mettre en branle.

Pour les Gaillards du cégep de Jonquière, ce sera un deuxième voyage sur la route. Ce dernier les conduira au stade Hébert de Saint-Léonard pour y rencontrer le Collège-Français.

La semaine dernière, les protégés de l'entraîneur Alain Rioux se sont faits servir une leçon de football par le cégep de Saint-Jean et cette dernière s'est soldée par un revers de 63-21.

Alain Rioux croit que ses hommes ont compris le message et qu'ils devraient rebondir lors de cette rencontre prévue pour 14h00.

«Nous avions connu la victoire à notre première sortie de la saison en remportant une victoire devant le cégep de Maisonneuve. Les gars croyaient que tout serait facile. Le cégep de Saint-Jean nous a ramenés à la dure réalité du football collégial.»

«C'était un premier voyage pour notre équipe et il semble que certains joueurs se sont énervés avec cette nouvelle expérience. Nous avons changé la formule et nos joueurs vont coucher à Trois-Rivières ce soir (hier soir) et nous nous rendrons à Montréal seulement demain matin (aujourd'hui).»

«Il faut mentionner que le voyage de la semaine dernière ne fut pas facile pour les joueurs. Le tout a débuté par un bri majeur à notre autobus et nous avons dû attendre une heure avant de continuer le voyage. Nous nous sommes arrêtés dans un restaurant pour manger et ce dernier a été victime d'une panne de courant. Nous ne cherchons pas de raison pour notre revers, mais ça dérange des joueurs.»

«Contre le Collège-Français, la parole appartient aux joueurs et nous avons hâte de voir comment ils vont réagir.»

En collaboration avec LE QUOTIDIEN
écoutez les 95 **PLUS GRANDS CLASSIQUES ROCK** selon KYK FM
Samedi 24 septembre, de 10 h à 18 h

DEVINEZ QUELLE SERA
LA CHANSON #1
PARMI LES
5 TITRES SUIVANTS

- ❑ **Hey Jude** - *The Beatles?*
- ❑ **Another brick in the wall** - *Pink Floyd?*
- ❑ **Every breath you take** - *The Police?*
- ❑ **Hotel California** - *The Eagles?*
- ❑ **Satisfaction** - *Rolling Stones?*

FAITES VOTRE CHOIX!
MISEZ JUSTE!
Vous pourriez gagner un des
3 COFFRETS 5 CD CLASSIQUES ROCK

Nom.....
Adresse.....
..... Tél.: .....

Postez à:
Les 95 classiques rock KYK-FM
460, Sacré-Cœur Ouest,
Alma - G8B-1L9 - Suite 200

LE QUOTIDIEN KYK FM 95,5
271201

Drummondville devrait affronter les Voyageurs aujourd'hui

Donald Bérubé se montre anxieux

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Advenant que la pluie décide de faire relâche aujourd'hui, les Voyageurs de Jonquière et les Olympiques de Drummondville auront enfin l'occasion de poursuivre leur série demi-finale, au stade Richard-Desmeules de Jonquière.

Les deux formations de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec sont inactives depuis maintenant deux semaines; les deux seules rencontres de la série quatre de sept ayant été disputées à Drummondville, le dimanche 4 septembre.

L'entraîneur des Jonquiérois, Donald Bérubé, a bien hâte que sa troupe saute sur le terrain de Jonquière pour y disputer un programme double à compter de 14h00. S'il pleut, le tout sera remis à dimanche à la même heure.

«Il est bien évident que l'inactivité des deux dernières semaines ne peut pas aider notre équipe. Nous avions un bon rythme et le momentum était de notre côté.

«Nous espérons donc que cet arrêt forcé ne nuira pas trop à nos performances pour les prochaines rencontres. Nous allons travailler beaucoup pour gagner et nous espérons qu'il y aura du monde dans les estrades pour encourager l'équipe», a laissé entendre Donald Bérubé.

Ce dernier n'estime pas que la partie est gagnée d'avance face à une formation comme Drummondville, réputée pour son offensive dévastatrice.

«Il en reste encore deux à gagner et on devra tout donner pour y parvenir. C'est ce que l'on veut de tous nos joueurs», reprend Bérubé.

Ce dernier fera confiance à Patrick Landry, auteur de deux matches sans point ni coup sûr cette saison, et Alain Bérubé. Il s'agit là des deux plus fidèles artilleurs partants de l'équipe depuis les dernières semaines.

Une autre raison fait en sorte que Bérubé est anxieux à l'idée de retourner sur le terrain. Ca empêchera les gens de parler uniquement de la mort éventuelle de la LBJMEQ qui ,on croit , perdra plusieurs formations au profit de la Ligue Montréal junior.

«J'ai hâte que nous arrêtions d'en parler. Mais par contre, la seule chance que la LBJMEQ puisse survivre, c'est que les dirigeants de la ligue montréalaise refuse les demandes d'adhésion des équipes du circuit Fortin», a conclu Donald Bérubé.

Hockey collégial AA

Les Gaillards présentent une équipe expérimentée

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) - «Les Gaillards sont rendus à la fin d'un programme de réorganisation de trois ans et le moment est venu, pour cette équipe, de livrer la marchandise. Nous avons tous les éléments nécessaires pour connaître une bonne saison et il n'y a aucune raison pour qu'il en soit autrement.»

Voilà les propos que tenait, hier, l'entraîneur en chef des Gaillards du cégep de Jonquière, de la Ligue provinciale de hockey collégial "AA", Ghislain Vigneault.

C'est cet après-midi, au Foyer des Loisirs de Jonquière, que les Gaillards entreprennent leur nouvelle saison, le tout a compter de 14h45.

Les hommes de Ghislain Vigneault ont connu un fort bon camp d'entraînement avec une fiche de quatre victoires et une seule défaite, de loin la meilleure fiche de leur histoire.

Les Gaillards auront une équipe pour le moins expérimentée avec le retour de douze vétérans. Ces derniers seront entourés, aux dires de l'entraîneur, de recrues de qualité.

«Nous sommes heureux du retour de tous ces joueurs de la saison dernière et ces derniers vont nous donner cette profondeur que nous n'avons jamais eue dans le passé.»

«Dans les filets, nous pourrons compter sur la présence du vétéran Mario Allard et de la recrue Vincent Brideau, le portier du Royal de Jonquière de la Ligue régionale midget la saison dernière.»

«A la ligne bleue, Charles Belzile et Martin Vézina (blessé) seront nos deux généraux, forts qu'ils sont de leur expérience de l'an dernier. Pour les seconder, nous aurons les recrues Yannick Maltais (midget AAA), Mario Tremblay (Royal), Christian Maheux (Royal), Serge Pelchat et Jimmy Gingras.»

«A l'avant, nous jouerons avec quatre trios et nos hommes de confiance seront Simon Lamoureux (AAA), Dany Fortin, Yannick Perron (AAA), Maxime Tremblay, Carl Verreault, Vincent Fréchette, Sébastien Vallée, Hugo Tremblay, Richard Lapointe, Sylvain Dion, Jean-François Barbeau et Steeve Bergeron.»

«Avec un tel alignement, nous devrions être dans une excellence situation.»

Les nouveaux Couguars

Pour leur part, les Couguars du cégep de Chicoutimi feront leur ouverture sur la route en allant rendre visite aux Gaulois du cégep de La Pocatière, dans le cadre d'une rencontre prévue pour 20h00.

L'entraîneur Laval Brassard a tenté d'inculquer une nouvelle philosophie à son équipe. Cette dernière sera basée sur quatre éléments fondamentaux: la discipline, la communication, le travail et une plus grande efficacité dans la zone défensive.

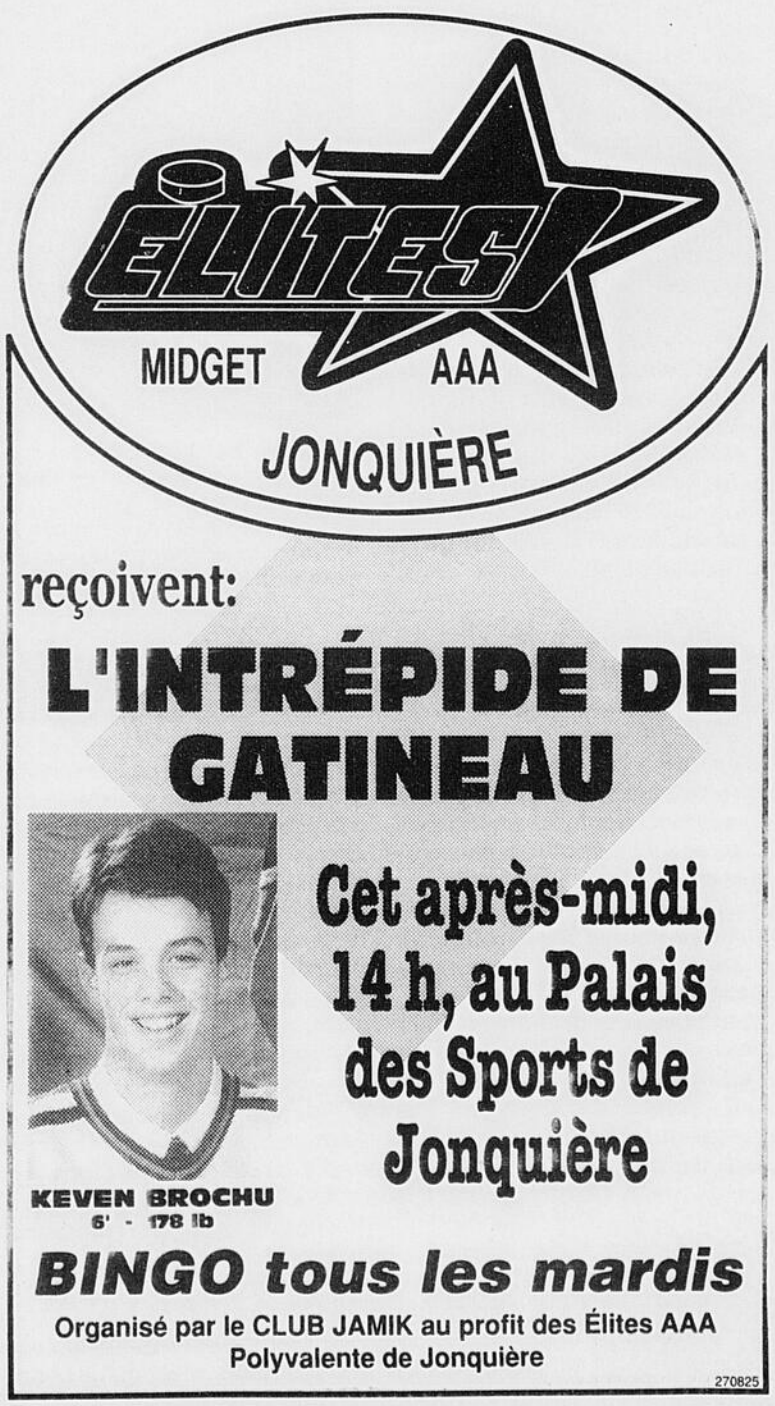
Laval Brassard aura beaucoup de sang neuf dans son équipe, mais il croit que les nouveaux arrivants devraient donner un nouvel élan a sa formation.

Dans les filets, il attend le retour de Yoan Dufour qui est encore avec les Saguenéens. En attendant le retour de Dufour, Brassard jouera avec Daniel Langevin et Jonathan Foster.

La brigade défensive se composera d'Alain Constantineau, Sébastien Gauthier et François Chouinard et ils seront secondés par Eric Vandal, François Fleury, Jean-François Lavoie et Eric Fortin qui vient tout juste de quitter les Saguenéens.

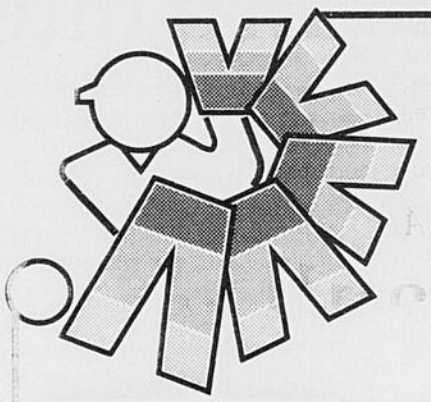
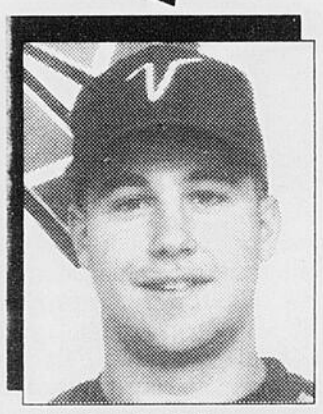
A l'attaque, Donald Chrétien, Stéphane Gauthier et Jean-François Gagné devraient constituer le noeud de cette première. Pour compléter cette force de frappe, Laval Brassard ajoutera François Boulianne, Marc Landry, Martin Bergeron, Luc Gagnon, Carl Simard et Pascal Noël, la surprise du camp d'entraînement.

Selon Laval Brassard, ces éléments devraient lui permettre de faire les séries de fin de saison.



reçoivent:
L'INTRÉPIDE DE GATINEAU

KEVEN BROCHU
6' - 178 lb
Cet après-midi, 14 h, au Palais des Sports de Jonquière
BINGO tous les mardis
Organisé par le CLUB JAMIK au profit des Élites AAA Polyvalente de Jonquière
270825


LIGUE JUNIOR MAJEUR ÉLITE DU QUÉBEC

Patrick Bélanger
#32
premier but
Les Voyageurs en demi-finale contre Les Olympiques de Drummondville
Stade Richard Desmeules en programme double aujourd'hui à compter de 14 h
Pour en savoir plus sur les Voyageurs
lisez
le QUOTIDIEN
271103

Inauguration officielle du club de golf Saint-Prime

L'abbé Boudreault connaît les golfeurs

SAINT-PRIME (PF).- Autant vous le dire tout de suite, j'ai trouvé le curé de la paroisse Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval, l'abbé Pierre Boudreault, fort diplomate, hier, sur le 18e vert du club de golf de Saint-Prime.



Golfeur lui-même, et membre du club jeannois en plus, c'est à lui que le bureau de direction du club de Saint-Prime avait demandé de bénir le nouveau parcours. Et c'est là justement qu'est intervenue sa...diplomatie.

Ainsi, après un petit discours de circonstance, l'abbé Boudreault a demandé à son ami le Seigneur de bénir surtout les artisans de cette magnifique réalisation...et le parcours par la suite., bien sûr

Car voyez-vous, celui avec qui j'ai eu le plaisir et l'honneur de disputer une ronde amicale sur ce nouveau 9---le chef du Conseil des Montagnais du lac Saint-Jean, Rémy Kurtness, étant l'autre membre du trio---, savait fort bien que depuis son ouverture «officieuse», il y a quelque six semaines, le nouveau parcours de Saint-Prime avait déjà été «consacré» et ce à plusieurs reprises, compte tenu des difficultés qui hantent surtout les longs cogneurs.

Je pense même que mon compagnon d'une ronde a parlé, juste un petit peu, au petit Jésus, lorsqu'il a raté un coup roulé par quelques pieds, sur le 16e vert. C'est vous dire combien il peut comprendre les golfeurs.

Tout ça pour vous dire que plusieurs invités étaient présents, hier, pour l'inauguration officielle du deuxiéme neuf trous du club de Saint-Prime, une cérémonie sans grands fla-flas, mais très significative.

Il faut dire que la réalisation de ce parcours de 18 trous n'a pas été chose facile. D'ailleurs sous le règne du président Camil Marcotte, en 1984-85, une première tentative en ce sens a été stoppée par le ministère de l'Environnement et la commission de Protection du territoire agricole. Ce n'est finalement qu'en 1991, suite au support de la MRC Domaine du Roy, par son plan d'aménagement du territoire, qu'il a été finalement possible d'obtenir le dézonage tant désiré.

C'est à partir de ce moment-là, et surtout, comme le soulignait avec le sourire le président Jocelyn Lambert, hier, «suite à la persistance de deux «hurluberlus» comme André Turgeon et Maurice Lamontagne, que le projet a finalement pu être rendu à bon port».

Turgeon d'ailleurs, en tant que président du «comité du 18», mentionnait hier combien la collaboration de nombreux intervenants avait été nécessaire à la réalisation du projet.

Un projet qui aura coûté 1,031,000 $.

Aujourd'hui, Saint-Prime possède un terrain qui fera très bientôt l'envie de toute la région, notamment à cause de son site exceptionnel au bord du lac Saint-Jean.

En fait, plusieurs s'interroge à savoir pourquoi ce n'est pas le terrain de Saint-Prime qui se prénomme «club Lac-Saint-Jean», plutôt que celui de Saint-Gédéon.

Championnat de l'AGP du Québec

Le club Saguenay Arvida se montre intéressé

JONQUIERE (PF).- Le club Saguenay Arvida de Jonquière devrait demander, au cours des prochains jours, le championnat des golfeurs professionnels du Québec, pour 1995. C' est du moins le mandat qu'a reçu du conseil d'administration, le directeur général du club jonquiérois, Jacques Raymond, suite à une récente réunion.

«Lors de cette réunion, justement, nous avons fait le tour de la question, et le conseil d'administration en est venu à la conclusion que la période idéale pour nous serait celle du mois de septembre. Et comme c'est à ce moment-là, normalement, que se tient le championnat, nous irons dans ce sens», expliquait Jacques Raymond, au cours d'une conversation.

Mais avant de loger officiellement la demande auprès de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, le directeur général consultera quelques collègues en province, lors du tournoi des surintendants devant se dérouler la semaine prochaine.

«C'est intéressant, bien sûr, mais nous ne voulons pas plonger à l'aveuglette dans ce dossier, compte tenu qu'advenant le cas où notre demande serait acceptée, il faut penser que la programmation pour les membres sera chambardée durant quelques jours. Nous verrons donc au cours des prochains jours», ajoute encore Raymond.

La dernière visite des golfeurs professionels du Québec au club Saguenay Arvida remonte à 1986. C'est Yvan Beauchemin, alors au club Cowansville, qui avait remporté alors le championnat de l'AGP du Québec.

Un tournoi pour les...toiles

Visiblement déçue de l'état des verts au cours de la saison qui s'achève, la direction du club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon a décidé de prendre les grands moyens et d'acheter des toiles protectrices en vue du prochain hiver. Et pour ce faire, un tournoi spécial a été prévu au coût de 50 $, tournoi qui a lieu aujourd'hui et qui réunira quelque 230 golfeurs.

«La réponse des membres a été excellente. Nous visions un objectif de 25 000 $ et cet objectif est déjà dépassé, car en plus de l'inscription, quelques commanditaires de prestige nous ont également aidés. Les toiles seront commandées très prochainement et nous espérons ainsi que les conditions des verts seront d'autant meilleures en 1995», de noter le directeur général Alain Girard.

Prix réduit au club Saguenay

En terminant, notons que la direction du club Saguenay Arvida de Jonquière souligne aux golfeurs du dimanche que d'ici la fin de la saison, une passe journalière coûtera 22 $, et ce autant durant la semaine qu'en fin de semaine.



RUBAN.- Bernard Généreux, maire de Saint-Prime, Rémy Kurtness, chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Claude Munger, maire de Roberval, et Benoit Laprise, maire de Saint-Félicien et nouveau député du comté Roberval à l'Assemblée nationale ont coupé conjointement le ruban traditionnel, hier au club de Saint-Prime. **(Photo Eric Gagné)**

La réputation des Elites ne suffit pas

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Elites de Jonquière possèdent, cette année, la réputation de posséder une bonne équipe. Mais s'ils veulent gagner plus que leur part de matches cette saison, ils ne devront pas se fier uniquement à cette réputation.

L'entraîneur de la formation midget AAA, Martin Daoust a pris soin de discuter avec son capitaine et ses adjoints au cours de la dernière semaine. Question de mettre les cartes sur table d'une façon assez claire pour que tout le monde comprenne bien son rôle et le joue à sa pleine mesure. A deux occasions, au Palais des sports de Jonquière, les Elites reçoivent la visite de l'Intrépide de Gatineau, auteur d'un dossier d'un gain et trois revers depuis le début de saison. Les Elites eux montrent une fiche de .500, avec deux victoires et deux défaites, les deux gains ayant été obtenus à domicile.

«Nous avons mis cartes sur table. Les gars savent bien qu'ils doivent travailler s'ils veulent gagner des matches. Leur réputation de bonne équipe ne suffit pas. Ils doivent en mettre plus.

«La semaine dernière, nous avons bien travaillé, mais ce fut parcimonieux. Ca n'a pas été complet et ce n'est certainement pas ce qu'il faut», soutient le pilote des Elites de Jonquière.

Daoust pourra donc miser sur 22 joueurs au cours de la fin de semaine, seul Sébastien Simard étant absent en raison d'une blessure à l'épaule. Ca signifie que ceux qui n'offriront pas le rendement souhaité pourraient bien se retrouver dans les estrades rapidement.

«J'espère que les gars comprennent bien la situation. A chaque match, deux joueurs ne peuvent évoluer. Les gars doivent donc se réveiller et s'apercevoir qu'ils doivent fournir l'effort maximum à chaque sortie.

«Quant aux matches contre Gatineau, il faut nécessairement mieux jouer. De cette façon, les résultats positifs vont suivre naturellement. Les gars doivent s'assurer une bonne concentration, car c'est le seul moyen de gagner des matches.»

Martin Daoust ne s'attend donc pas une partie de plaisir devant l'Intrépide de Gatineau, même si cette formation ne présente pas encore un dossier éloquent. Les Elites n'ont pas eu l'opportunité de se frotter aux représentants de l'Outaouais jusqu'à présent et il est donc difficile de se faire une idée juste du calibre de l'adversaire.

«Je m'attends à voir cette équipe sortir en force, car personne n'aime présenter un dossier d'un gain et trois revers. Pour le reste, il s'agit d'une équipe comme les Elites, c'est-à-dire qu'elle doit avoir aussi plusieurs marques rouges, des choses à améliorer, sur le tableau de l'entraîneur.»

Par contre, un élément favorable aux Elites, c'est qu'ils pourront miser sur la présence de deux hockeyeurs de 17 ans en Frédérick Servant et Patrick Langlois, deux attaquants qui pourraient améliorer l'offensive de la formation ou du moins rehausser le calibre de jeu de l'équipe.

Démission de Claude Lafontaine

D'autre part, le vice-président à la pédagogie chez les Elites, Claude Lafontaine a remis sa démission au cours des dernières semaines. L'événement est passé un peu inaperçu, car personne n'a voulu faire de vagues.

«Ce que je sais, c'est que Claude a donné huit années de loyaux services à l'équipe. Mais il a décidé de quitter», a expliqué le président Alain Duchesne.

Saguenéens de Chicoutimi

Nasreddine hérite du titre de capitaine

CHICOUTIMI (SB) - Le vétéran défenseur Alain Nasreddine a obtenu, hier, le titre de capitaine des Saguenéens de Chicoutimi en raison de son leadership et de l'influence qu'il a sur ses coéquipiers.



De retour du camp d'entraînement des Panthers de la Floride, Nasreddine a accepté l'offre de son entraîneur Gaston Drapeau. Il n'a pas l'intention de changer quoi que ce soit à sa façon de jouer.

«Gaston m'en avait parlé un peu au cours de l'été. Il m'avait demandé d'y penser. Ca me fait un petit velours et ça ne peut que m'aider auprès de la direction des Panthers. Mais cette nomination ne changera rien à ma façon de faire. Je vais continuer à parler un peu dans la chambre et sur la patinoire. Je sais aussi que les autres vont avoir leur mot à dire.

«Quant à mon jeu, j'ai l'intention de demeurer agressif. Je vais même perdre la tête quelque peu, mais je suis comme ça et je ne peux rien y changer. Une chose est certaine, je vais continuer à travailler fort, tout en incitant les autres à en faire de même», de dire Nasreddine, qui n'entend pas se mettre davantage de pression sur les épaules en raison du titre de capitaine.

Gaston Drapeau avoue que le choix n'a pas été nécessairement facile. Plusieurs candidats auraient pu hériter du titre. Drapeau songe notamment aux Yannick Jean, Alan Sirois, Patrick Lacombe et plusieurs autres.

«Mais je sais que les gars vont continuer à remplir adéquatement leur rôle, même s'ils n'ont pas de «C» sur leur chandail. Quant à Alain, il a une bonne influence sur ses coéquipiers et il est très respecté dans la chambre», mentionne Drapeau.

Les adjoints de Nasreddine seront les défenseurs Daniel Laflamme et Patrick Lacombe, de même que l'attaquant Christian Caron.

Et le camp

Le nouveau capitaine des Sags, qui succède à Dany Beauregard, avoue avoir connu un deuxième bon camp en Floride. Il s'attend même à signer un contrat au cours de la saison.

«Nous avons disputé deux matches hors-concours à la fin et ce fut assez positif. J'estime que c'est encourageant pour mon avenir dans le hockey.

«Surtout, que j'ai entendu parler d'une possibilité de contrats. Les dirigeants des Panthers ont parlé avec mon agent et ils veulent que nous discutions. J'espère avoir de bonnes offres.

«Si ça arrive, ça démontre que l'équipe porte un intérêt à mon égard et ça peut aussi me donner des chances pour l'avenir, car avec un contrat, ça signifie que je vais être attaché à l'équipe pour quelques saisons», a indiqué Alain Nasreddine.



CAPITAINE - Alain Nasreddine a été nommé capitaine des Saguenéens de Chicoutimi. Il sera secondé par Daniel Laflamme, Christian Caron et Patrick Lacombe.

Halifax n'est pas à prendre à la légère

Gaston Drapeau misera sur ses vétérans

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Mooseheads d'Halifax, la nouvelle formation de la LHJMQ, sera de passage pour une première fois au centre Georges-Vézina de Chicoutimi, dimanche. Mais ce n'est pas parce que l'équipe est nouvelle que la victoire est acquise pour autant. Et Gaston Drapeau veut surtout le faire comprendre à ses troupiers.

«Il ne faut pas oublier que Shawinigan a perdu ses deux premiers matches contre Halifax. Ce n'est pas une formation à prendre à la légère, car Halifax n'a rien à perdre en étant à sa première saison dans la ligue. Nous, nous sommes les monarques de la ligue et les adversaires en mettent toujours un peu plus contre les champions.

«C'est pour ça que c'est intéressant de pouvoir compter sur le retour de quelques vétérans. Leur expérience sera certainement profitable à l'équipe», estime Gaston Drapeau.

D'ailleurs, les Sags vont présenter dimanche une équipe qui ressemble beaucoup plus à la formation que l'on verra régulièrement durant la saison. Les retours de Yannick Jean, Alain Nasreddine et André Roy des camps de la LNH ne pourront qu'aider les Sags.

«C'est certain que ça va ressembler un peu plus à notre formation régulière. Mais à chaque saison, c'est la même chose. Nous savons que nous allons manquer certains éléments en raison des camps de la LNH.

«Avec les retours, le jeu d'équipe sera simplement rehaussé et la présence des vétérans va rassurer plusieurs personnes», précise Drapeau.

D'autre part, l'attaquant Christian Caron n'a pas pris part à la séance d'entraînement d'hier. On a remarqué de l'infection dans son bras gauche. Il pourrait tout de même être de l'alignement partant de dimanche.

Descente masculine de ski alpin des JO

La région ne répond pas à toutes les demandes

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - La région du Saguenay ne possède pas de montagnes suffisamment hautes pour présenter la descente masculine de ski alpin des Jeux olympiques d'hiver de 2002.

Deux géographes et un ingénieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean se sont rendus, jeudi soir, à Québec, afin de rassurer les dirigeants de Québec 2002 sur les possiblités du Saguenay d'aménager une pente de ski alpin. Ils avaient été invités par Québec 2002 à faire leur rapport.

Géographe à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Gilles Lemieux a expliqué qu'il n'a fait aucun miracle en se rendant à Québec, en compagnie de Gilles Dufour (géographe) et Robert Leblond (ingénieur).

«Il n'y a rien de mirobolant à annoncer. Les gens de Québec 2002 voulaient être rassurés sur le fait qu'ils n'avaient pas oublié une montagne qui aurait pu répondre aux critères (de la FIS). Nous leur avons confirmé qu'il n'y en avait pas», note dans un premier temps, Gilles Lemieux.

En fait, Lemieux a démontré que la plus haute montagne accessible de la région demeure la face sud des Monts-Valins avec une hauteur de 628 mètres, ce qui est environ 200 mètres de moins que les exigences de la FIS (800 mètres et une inclinaison de 30 pour cent). Pour le reste, on parle du Mont des Conscrits (425 m), du Mont-Anonyme (325 m) et des Monts Valins-Raquettes (400 m).

«Les gens de l'organisation ont été quelque peu soulagés, en ce sens qu'ils ont obtenu la confirmation qu'ils n'avaient pas oublié un flanc de montagne d'une région habitée.

«Nous leur avons aussi montré des images satellitaires. Nous sommes les seuls à en posséder. Ces images démontrent très bien que les sommets de la Gaspésie (Mont Notre-Dame) et de Charlevoix sont les premiers enneigés à l'automne et les derniers à perdre leur neige au printemps, donc les plus hauts», d'expliquer Gilles Lemieux.

Lemieux et Dufour ont été invités à rencontrer les gens de Québec 2002 en raison des études qu'ils ont menées en 1974 et en 1980 sur le potentiel de développement de centres de ski alpin familiaux dans la région. Ils ont cru bon inviter Robert Leblond, qui avait travaillé à l'élaboration du développement du Valinouët et du Mont-Edouard.

Vice-présidente aux communications et au marketing de Québec 2002, Hélène Latouche a précisé que les sites potentiels du Saguenay se retrouvent finalement en marge du territoire de Charlevoix. «C'est plutôt limitrophe et tout dépend du découpage territoriale pour dire si la montagne est au Saguenay ou dans Charlevoix.

Nous sommes donc un peu plus rassurés», de dire Hélène Latouche, dont l'organisme entend bien se rendre au Saguenay-Lac-Saint-Jean sous peu pour une tournée.

Snow ne s'inquiète pas — Page 40
Campbell gagne des points — Page 41
Une idée originale — Page 43

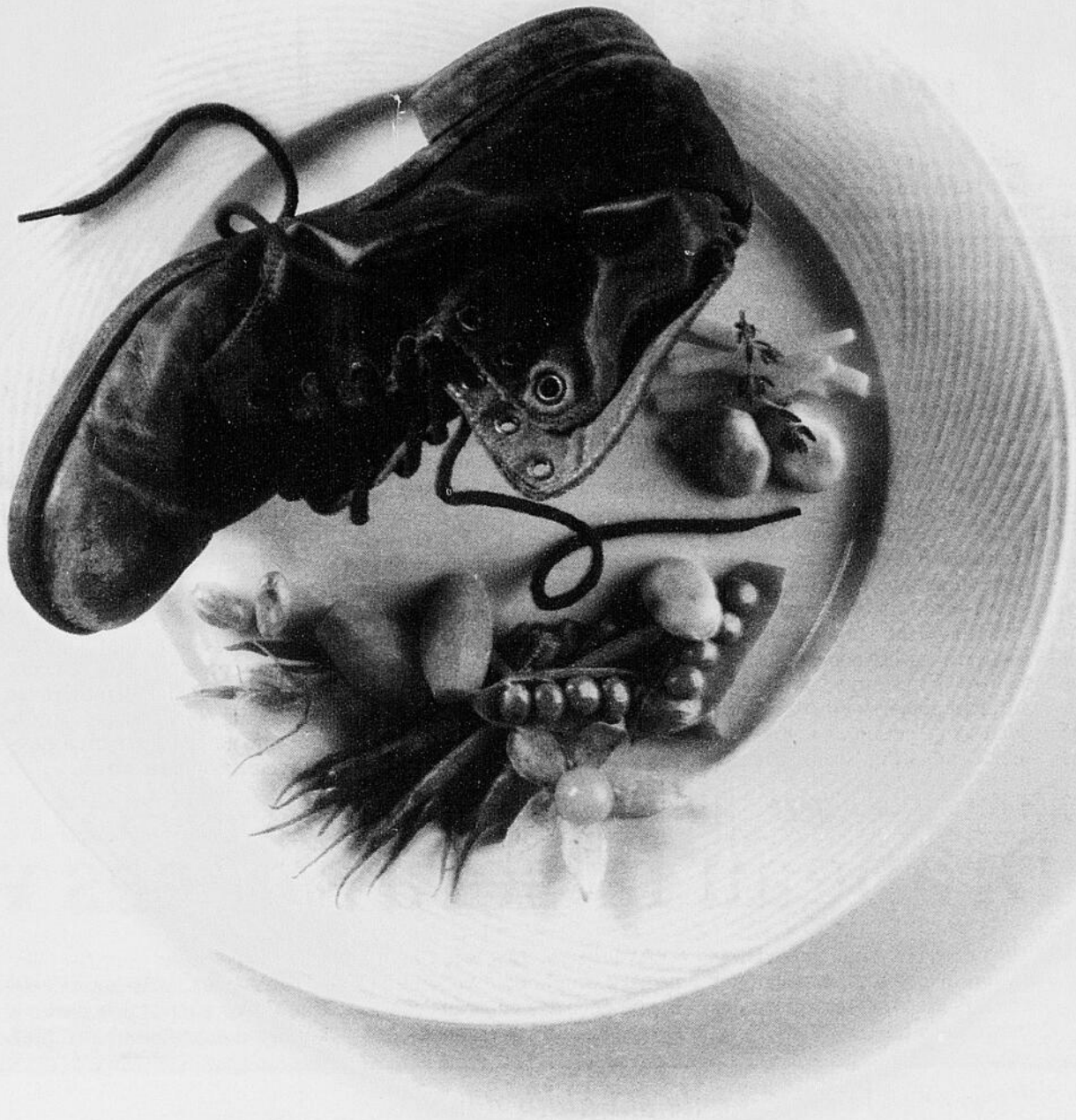

Jeannot Côté
Représentant

Réveillez-vous!
Pour les économies et les bas prix



GRAND AM SE 4 portes 1994

Duchesne Auto
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais: 1-800-463-8333) 662-3431
270601



SI VOUS METTEZ PLUS DE TEMPS À MASTIQUER VOTRE RÔTI QU'À LIRE CETTE ANNONCE, C'EST QUE VOUS N'ACHETEZ PAS VOS VIANDES CHEZ UN VRAI ÉPICIER.

Les épiciers Métro insistent
sur certains critères de qualité
quand il s'agit du bœuf Mérite :
ils veulent une viande plus maigre,
plus tendre et plus juteuse.
Aux grandes exigences, les grands
moyens. D'où la création de notre
division Bœuf Mérite. Car pour
obtenir du bœuf qui rencontre des
normes spécifiques, il faut être
en mesure de contrôler toutes les
étapes de la production, jusqu'à
la distribution. Pas étonnant que
notre bœuf soit tendre à souhait
et bon comme vous l'aimez,
il répond aux exigences
d'un vrai épicier.

METRO
PROFESSION:ÉPICIER